



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

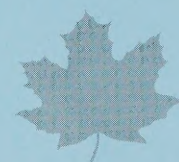
<https://archive.org/details/31761115467821>

CAI
FN
-E77

170



Supplementary Estimates (A), 1997-98



For the
Fiscal year ending
March 31, 1998



Canada

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A)

©Minister of Public Works and Government Services Canada 1997

Available in Canada through

your local bookseller

or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2-1998-1
ISBN 0-660-60279-2



Supplementary Estimates (A), 1997-98

For the
Fiscal year ending
March 31, 1998

Table of Contents

Summary Tables

	Page
Summary of these Supplementary Estimates.....	6
Summary of Estimates to Date for 1997-98	8
Summary of Changes to Appropriations	10
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	15
Statutory Items in these Supplementary Estimates.....	24
Treasury Board Contingencies Vote items included in these Supplementary Estimates	25

Departments and Agencies

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department.....	28
-----------------	----

CANADIAN HERITAGE

Department.....	30
Canada Council	34
Canadian Broadcasting Corporation	35
Canadian Museum of Nature.....	36
National Archives of Canada	37
National Battlefields Commission.....	38
National Film Board.....	39
National Library	40
National Museum of Science and Technology.....	41
Public Service Commission.....	42

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department.....	43
-----------------	----

ENVIRONMENT

Department.....	44
Canadian Environmental Assessment Agency	46

FINANCE

Department.....	47
Office of the Superintendent of Financial Institutions	49

FISHERIES AND OCEANS

Department.....	50
-----------------	----

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department.....	53
Canadian International Development Agency	55
International Joint Commission.....	57

HEALTH

Department.....	58
Hazardous Materials Information Review Commission	60
Patented Medicine Prices Review Board	61

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department.....	62
Canadian Centre for Occupational Health and Safety.....	66

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department.....	67
Canadian Polar Commission	71

INDUSTRY

Department.....	72
Atlantic Canada Opportunities Agency.....	74
Canadian Space Agency	75
Enterprise Cape Breton Corporation.....	76
Federal Office of Regional Development – Quebec	77
National Research Council of Canada.....	78
Natural Sciences and Engineering Research Council	79
Social Sciences and Humanities Research Council	80
Statistics Canada.....	81
Western Economic Diversification	82

JUSTICE

Department.....	84
Canadian Human Rights Commission	86
Human Rights Tribunal Panel	87
Law Commission of Canada	88
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada.....	89
Supreme Court of Canada	90
Tax Court of Canada	91

NATIONAL DEFENCE

Department.....	92
-----------------	----

NATIONAL REVENUE

Department.....	95
-----------------	----

NATURAL RESOURCES

Department.....	96
-----------------	----

Table of Contents

Departments and Agencies	Page
PARLIAMENT	
The Senate	97
House of Commons	98
Library of Parliament	99
PRIVY COUNCIL	
Department	100
Canadian Centre for Management Development	101
Commissioner of Official Languages	102
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	103
Canada Mortgage and Housing Corporation	106
SOLICITOR GENERAL	
Department	107
Canadian Security Intelligence Service	108
Correctional Service	109
National Parole Board	110
Office of the Correctional Investigator	111
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	112
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	113
TRANSPORT	
Department	114
TREASURY BOARD	
Secretariat	116
VETERANS AFFAIRS	118

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

CANADIAN HERITAGE

Department

Canada Council

Canadian Broadcasting Corporation

Canadian Museum of Nature

National Archives of Canada

National Battlefields Commission

National Film Board

National Library

National Museum of Science and Technology

Public Service Commission

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

ENVIRONMENT

Department

Canadian Environmental Assessment Agency

FINANCE

Department

Office of the Superintendent of Financial Institutions

FISHERIES AND OCEANS

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Canadian International Development Agency

International Joint Commission

HEALTH

Department

Hazardous Materials Information Review Commission

Patented Medicine Prices Review Board

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Canadian Polar Commission

INDUSTRY

Department

Atlantic Canada Opportunities Agency

Canadian Space Agency

Enterprise Cape Breton Corporation

Federal Office of Regional Development – Quebec

National Research Council of Canada

Natural Sciences and Engineering Research Council

Social Sciences and Humanities Research Council

Statistics Canada

Western Economic Diversification

JUSTICE

Department

Canadian Human Rights Commission

Human Rights Tribunal Panel

Law Commission of Canada

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Supreme Court of Canada

Tax Court of Canada

NATIONAL DEFENCE

Department

NATIONAL REVENUE

NATURAL RESOURCES

Department

Previous Estimates		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2,607,645	300,360,427	142,357,000	.....	.....	442,717,427	1,945,325,072	.....
5,044,645	10,000	57,344,326	.....	6,630,000	.....	63,974,326	1,052,388,971	6,640,000
8,668,000	25,300,000	.....	.....	.....	25,300,000	113,968,000	.....
7,894,000	9,360,000	.....	.....	.....	9,360,000	867,254,000	.....
0,558,000	1,737,000	.....	.....	.....	1,737,000	22,295,000	.....
6,163,000	3,018,400	.....	.....	.....	3,018,400	49,181,400	.....
6,393,000	2,060,000	.....	.....	.....	2,060,000	8,453,000	.....
7,690,000	1,350,926	.....	.....	.....	1,350,926	59,040,926	.....
9,661,000	891,368	.....	.....	.....	891,368	30,552,368	.....
9,187,000	1,150,000	.....	.....	.....	1,150,000	20,337,000	.....
2,206,000	5,322,450	.....	.....	.....	5,322,450	117,528,450	.....
75,168,645	99,321,750	.....	.....	.....	99,321,750	674,490,395	.....
7,510,145	33,483,736	.....	.....	.....	33,483,736	540,993,881	.....
9,842,000	863,250	.....	.....	.....	863,250	10,705,250	.....
77,573,645	249,500,001	18,314,700	(130,500,000)	.....	.....	(112,185,300)	65,865,388,345	249,500,001
1,687,000	126,900	.....	.....	.....	126,900	1,813,900	.....
76,748,745	52,094,990	.....	.....	.....	52,094,990	1,128,843,735	.....
99,300,290	139,942,201	.....	.....	.....	139,942,201	1,439,242,491	.....
83,782,000	13,937,911	11,859,956	.....	.....	.....	11,859,956	1,695,641,956	13,937,911
4,461,000	2,370,776	.....	.....	.....	2,370,776	6,831,776	.....
34,057,645	122,959,119	.....	.....	.....	122,959,119	1,657,016,764	.....
1,163,000	54,550	.....	.....	.....	54,550	1,217,550	.....
2,817,000	330,889	.....	.....	.....	330,889	3,147,889	.....
93,731,290	55,238,365	.....	.....	.....	55,238,365	24,948,969,655	.....
1,356,000	339,298	.....	.....	.....	339,298	1,695,298	.....
7,112,545	46,543,000	126,899,616	4,709,000	2,710,000	.....	134,318,616	4,438,721,161	49,253,000
929,000	11,977	.....	.....	.....	11,977	940,977	.....
22,666,645	800,000	163,774,517	800,964,384	.....	.....	964,738,901	1,887,405,546	800,000
8,902,000	27,746,241	.....	.....	.....	27,746,241	336,648,241	.....
84,537,000	41,826,400	.....	.....	.....	41,826,400	226,363,400	.....
8,654,000	1,132,720	.....	.....	.....	1,132,720	9,786,720	.....
96,407,049	49,776,916	.....	.....	.....	49,776,916	346,183,965	.....
162,440,000	22,032,900	.....	.....	.....	22,032,900	484,472,900	.....
133,855,000	780,150	.....	.....	.....	780,150	434,635,150	.....
94,422,000	357,150	.....	.....	.....	357,150	94,779,150	.....
262,268,000	35,007,121	.....	.....	.....	35,007,121	297,275,121	.....
255,938,000	131,403,450	.....	.....	.....	131,403,450	387,341,450	.....
433,925,507	56,329,043	.....	.....	.....	56,329,043	490,254,550	.....
14,175,000	619,400	.....	.....	.....	619,400	14,794,400	.....
1,927,000	637,697	.....	.....	.....	637,697	2,564,697	.....
.....	1,836,917	.....	.....	.....	1,836,917	1,836,917	.....
6,120,000	252,805	.....	.....	.....	252,805	6,372,805	.....
14,435,000	508,600	.....	.....	.....	508,600	14,943,600	.....
10,916,000	183,926	.....	.....	.....	183,926	11,099,926	.....
916,517,685	150,341,427	.....	.....	.....	150,341,427	10,066,859,112	.....
268,860,645	143,838,850	.....	.....	.....	143,838,850	2,412,699,495	.....
472,171,640	17,200,000	45,437,522	.....	.....	.....	45,437,522	517,609,162	17,200,000

Summary of these Supplementary Estimates

	Department or Agency
PARLIAMENT	
The Senate	
House of Commons	
Library of Parliament	
PRIVY COUNCIL	
Department	
Canadian Centre for Management Development	
Commissioner of Official Languages	
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
Canada Mortgage and Housing Corporation	
SOLICITOR GENERAL	
Department	
Canadian Security Intelligence Service	
Correctional Service	
National Parole Board	
Office of the Correctional Investigator	
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	
TRANSPORT	
Department	
TREASURY BOARD	
Secretariat	
VETERANS AFFAIRS	
All other departments and agencies not included in these Estimates	
Consolidated specified purpose accounts	
Total Estimates	

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "a" to identify the vote with these Supplementary Estimates (A).

Summary of Estimates to Date for 1997-98

Previous Estimates:

Main Estimates
These Supplementary Estimates
Total Estimates to Date

Previous Estimates		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
<i>Budgetary</i>	<i>Non-Budgetary</i>	<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
40,674,800	4,151,000	.....	.....	.....	4,151,000	44,825,800	.....
213,600,000	10,384,000	2,897,300	.....	.....	13,281,300	226,881,300	.....
17,599,000	2,681,500	.....	.....	.....	2,681,500	20,280,500	.....
64,006,210	10,698,712	.....	.....	.....	10,698,712	74,704,922	.....
16,958,000	412,150	.....	.....	.....	412,150	17,370,150	.....
9,962,000	474,050	.....	.....	.....	474,050	10,436,050	.....
1,708,633,645	81,256,365	37,802,462	.....	.....	119,058,827	1,827,692,472	.....
1,863,667,000	(230,600,000)	1	.....	.....	.....	1	1,863,667,001	(230,600,000)
72,533,845	1,214,042	.....	.....	.....	1,214,042	73,747,887	.....
161,380,000	3,614,654	.....	.....	.....	3,614,654	164,994,654	.....
1,153,018,000	15,867,600	.....	.....	.....	15,867,600	1,168,885,600	.....
23,656,000	1,254,750	.....	.....	.....	1,254,750	24,910,750	.....
1,284,000	153,494	.....	.....	.....	153,494	1,437,494	.....
788,000	31,042	.....	.....	.....	31,042	819,042	.....
3,545,000	95,963	.....	.....	.....	95,963	3,640,963	.....
1,731,082,545	502,078,205	.....	.....	.....	502,078,205	2,233,160,750	.....
1,481,294,645	19,521,500	.....	.....	.....	19,521,500	1,500,816,145	.....
1,921,587,000	10,694,581	.....	.....	.....	10,694,581	1,932,281,581	.....
2,624,200,001	263,700,000	.....	.....	.....	.....	.....	2,624,200,001	263,700,000
14,102,300,000	14,102,300,000	.....
149,194,220,102	361,090,912	2,610,514,331	858,230,146	9,340,000	.....	3,478,084,477	152,662,964,579	370,430,912

Budgetary			Non-Budgetary			Total
<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
42,826,320,162	92,265,599,940	135,091,920,102	128,590,912	232,500,000	361,090,912	135,453,011,014
2,610,514,331	858,230,146	3,468,744,477	9,340,000	.....	9,340,000	3,478,084,477
45,436,834,493	93,123,830,086	138,560,664,579	137,930,912	232,500,000	370,430,912	138,931,095,491

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department.....	1 a	564,428,000	.....	74,958,127	639,386,127
	5 a	46,254,000	.....	6,883,000	53,137,000
	10 a	256,274,000	.....	56,519,300	312,793,300
	11 a	.....	.....	162,000,000	162,000,000
Canadian Dairy Commission	15	2,379,000	.....	.....	2,379,000
CANADIAN HERITAGE					
Department.....	1 a	76,361,000	.....	3,532,599	79,893,599
	5 a	55,819,000	.....	4,388,627	60,207,627
	10 a	497,059,000	.....	35,523,000	532,582,000
	15	57,900,000	.....	.....	57,900,000
	L20	10,000	.....	.....	10,000
	L21 a	.....	.....	6,630,000	6,630,000
	25 a	150,111,000	.....	13,111,100	163,222,100
	30 a	116,401,000	.....	789,000	117,190,000
Canada Council.....	35 a	88,668,000	.....	25,300,000	113,968,000
Canada Information Office	40	19,440,000	.....	.....	19,440,000
Canadian Broadcasting Corporation.....	45 a	748,390,000	.....	9,360,000	757,750,000
	50	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	55	105,504,000	.....	.....	105,504,000
Canadian Film Development Corporation.....	60	81,063,000	.....	.....	81,063,000
Canadian Museum of Civilization	65	45,568,000	.....	.....	45,568,000
Canadian Museum of Nature	70 a	20,558,000	.....	1,737,000	22,295,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	75	1	.....	.....	1
National Archives of Canada.....	80 a	41,689,000	.....	3,018,400	44,707,400
National Arts Centre Corporation.....	85	19,573,000	.....	.....	19,573,000
National Battlefields Commission.....	90 a	5,510,000	.....	2,060,000	7,570,000
National Capital Commission.....	95	37,356,000	.....	.....	37,356,000
	100	20,493,000	.....	.....	20,493,000
	105	13,260,000	.....	.....	13,260,000
National Film Board	110 a	57,315,000	.....	1,350,926	58,665,926
National Gallery of Canada	115	29,483,000	.....	.....	29,483,000
	120	3,000,000	.....	.....	3,000,000
National Library.....	125 a	26,759,000	.....	891,368	27,650,368
National Museum of Science and Technology .	130 a	19,187,000	.....	1,150,000	20,337,000
Public Service Commission	135 a	100,024,000	.....	5,322,450	105,346,450
Status of Women – Office of the Co-ordinator.	140	8,045,000	.....	.....	8,045,000
	145	8,165,000	.....	.....	8,165,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department.....	1 a	284,353,000	.....	14,621,750	298,974,750
	5	7,500,000	.....	.....	7,500,000
	10 a	256,235,000	.....	84,700,000	340,935,000
Immigration and Refugee Board of Canada	15	68,183,000	.....	.....	68,183,000
ENVIRONMENT					
Department.....	1 a	407,212,000	.....	16,190,511	423,402,511
	5 a	26,175,000	.....	8,533,840	34,708,840
	10 a	33,687,500	.....	8,759,385	42,446,885
Canadian Environmental Assessment Agency .	15 a	9,143,000	.....	863,250	10,006,250

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
FINANCE					
Department.....	1 a	49,004,000	.....	10,427,000	59,431,000
	5	280,000,000	.....	.....	280,000,000
	L10	1	.....	.....	1
	15 a	1,120,000,000	.....	7,887,700	1,127,887,700
	20	40,000,000	.....	.....	40,000,000
	L25	58,000,000	.....	.....	58,000,000
Auditor General	30	45,154,000	.....	.....	45,154,000
Canadian International Trade Tribunal.....	35	6,962,000	.....	.....	6,962,000
Office of the Superintendent of Financial Institutions	40 a	1,687,000	.....	126,900	1,813,900
FISHERIES AND OCEANS	1 a	845,510,000	.....	30,694,790	876,204,790
	5 a	113,254,000	.....	5,874,200	119,128,200
	10 a	41,103,100	.....	15,526,000	56,629,100
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department.....	1 a	817,428,000	.....	1	817,428,001
	5 a	69,385,000	.....	41,047,950	110,432,950
	10 a	338,626,000	.....	98,894,250	437,520,250
Canadian Commercial Corporation	15	10,742,000	.....	.....	10,742,000
Canadian International Development Agency ..	20 a	94,293,355	.....	5,224,956	99,518,311
	25 a	1,445,321,000	.....	6,635,000	1,451,956,000
	L30	1	.....	.....	1
	L35	6,037,910	.....	.....	6,037,910
International Development Research Centre	40	88,111,000	.....	.....	88,111,000
International Joint Commission	45 a	4,109,000	.....	2,370,776	6,479,776
NAFTA Secretariat, Canadian Section	50	2,063,000	.....	.....	2,063,000
Northern Pipeline Agency	55	235,000	.....	.....	235,000
GOVERNOR GENERAL.....	1	9,234,000	.....	.....	9,234,000
HEALTH					
Department.....	1 a	912,450,000	.....	59,863,754	972,313,754
	5	11,417,000	.....	.....	11,417,000
	10 a	562,041,000	.....	63,095,365	625,136,365
Hazardous Materials Information Review Commission	15 a	1,030,000	.....	54,550	1,084,550
Medical Research Council	20	8,330,000	.....	.....	8,330,000
	25	228,620,000	.....	.....	228,620,000
Patented Medicine Prices Review Board.....	30 a	2,478,000	.....	330,889	2,808,889
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Department.....	1 a	42,901,000	.....	8,078,502	50,979,502
	5 a	108,044,000	.....	28,932,645	136,976,645
	10 a	1,436,788,000	.....	16,257,000	1,453,045,000
	15 a	44,760,000	.....	1,642,449	46,402,449
	20 a	92,167,000	.....	327,769	92,494,769
Canada Labour Relations Board	25	7,927,000	.....	.....	7,927,000
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal.....	30	1,580,000	.....	.....	1,580,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	35 a	1,356,000	.....	339,298	1,695,298

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department.....	1 a	59,507,000	.....	2,946,000	62,453,000
	5 a	195,678,000	.....	28,259,260	223,937,260
	10	5,000,000	.....	.....	5,000,000
	15 a	3,696,907,000	.....	89,531,306	3,786,438,306
	L20 a	21,853,000	.....	2,400,000	24,253,000
	L25 a	450,000	.....	310,000	760,000
	L30	24,240,000	.....	.....	24,240,000
	35 a	71,000,000	.....	4,615,050	75,615,050
	40 a	80,262,900	.....	1,548,000	81,810,900
	45	15,600,000	.....	.....	15,600,000
Canadian Polar Commission.....	50 a	860,000	.....	11,977	871,977
INDUSTRY					
Department.....	1 a	430,141,000	.....	69,929,517	500,070,517
	5 a	409,039,000	.....	93,845,000	502,884,000
	L10	300,000	.....	.....	300,000
	L15	500,000	.....	.....	500,000
Atlantic Canada Opportunities Agency	20 a	41,021,000	.....	4,815,241	45,836,241
	25 a	249,809,000	.....	22,931,000	272,740,000
Canadian Space Agency	30 a	47,614,000	.....	15,392,600	63,006,600
	35 a	96,909,000	.....	26,433,800	123,342,800
	40	36,327,000	.....	.....	36,327,000
Competition Tribunal.....	45	1,160,000	.....	.....	1,160,000
Copyright Board	50	739,000	.....	.....	739,000
Enterprise Cape Breton Corporation.....	55 a	8,654,000	.....	1,132,720	9,786,720
Federal Office of Regional Development – Quebec	60 a	24,870,000	.....	3,020,916	27,890,916
	65 a	185,595,049	.....	46,756,000	232,351,049
National Research Council of Canada	70 a	224,521,000	.....	14,717,900	239,238,900
	75 a	44,816,000	.....	2,274,000	47,090,000
	80 a	127,709,000	.....	5,041,000	132,750,000
Natural Sciences and Engineering Research Council.....	85 a	15,205,000	.....	780,150	15,985,150
	90	417,164,000	.....	.....	417,164,000
Social Sciences and Humanities Research Council.....	95 a	6,512,000	.....	357,150	6,869,150
	100	87,152,000	.....	.....	87,152,000
Standards Council of Canada.....	105	5,111,000	.....	.....	5,111,000
Statistics Canada.....	110 a	225,028,000	.....	35,007,121	260,035,121
Western Economic Diversification.....	115 a	32,457,000	.....	4,873,450	37,330,450
	120 a	203,411,000	.....	126,530,000	329,941,000
JUSTICE					
Department.....	1 a	159,051,000	.....	33,845,893	192,896,893
	5 a	256,282,862	.....	22,483,150	278,766,012
Canadian Human Rights Commission.....	10 a	12,598,000	.....	619,400	13,217,400
Commissioner for Federal Judicial Affairs.....	15	4,174,000	.....	.....	4,174,000
	20	499,000	.....	.....	499,000
Federal Court of Canada.....	25	26,930,000	.....	.....	26,930,000
Human Rights Tribunal Panel.....	30 a	1,852,000	.....	637,697	2,489,697
Law Commission of Canada.....	33 a	.....	.....	1,836,917	1,836,917
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	35 a	5,311,000	.....	252,805	5,563,805
Supreme Court of Canada.....	40 a	10,038,000	.....	508,600	10,546,600
Tax Court of Canada.....	45 a	10,031,000	.....	183,926	10,214,926

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
NATIONAL DEFENCE					
Department.....	1 a	6,908,689,000	.....	95,561,290	7,004,250,290
	5 a	2,118,000,044	.....	17,874,820	2,135,874,864
	10 a	166,321,956	.....	36,905,317	203,227,273
NATIONAL REVENUE	1 a	1,850,902,000	.....	143,838,850	1,994,740,850
	5	15,678,000	.....	.....	15,678,000
	10	92,750,000	.....	.....	92,750,000
NATURAL RESOURCES					
Department.....	1 a	369,686,000	.....	39,867,522	409,553,522
	5	13,448,000	.....	.....	13,448,000
	10 a	39,184,995	.....	5,570,000	44,754,995
	L15	17,200,000	.....	.....	17,200,000
Atomic Energy Control Board.....	20	38,136,000	.....	.....	38,136,000
Atomic Energy of Canada Limited.....	25	132,215,000	.....	.....	132,215,000
Cape Breton Development Corporation.....	30	22,105,000	.....	.....	22,105,000
National Energy Board	35	24,713,000	.....	.....	24,713,000
PARLIAMENT					
The Senate.....	1 a	25,745,300	.....	4,151,000	29,896,300
House of Commons	5 a	145,325,000	.....	10,384,000	155,709,000
Library of Parliament.....	10 a	15,494,000	.....	2,681,500	18,175,500
PRIVY COUNCIL					
Department.....	1 a	57,909,000	.....	10,698,712	68,607,712
Canadian Centre for Management Development.....	5 a	9,082,000	.....	412,150	9,494,150
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	10	2,850,000	.....	.....	2,850,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board.....	15	19,523,000	.....	.....	19,523,000
Chief Electoral Officer.....	20	2,608,000	.....	.....	2,608,000
Commissioner of Official Languages.....	25 a	8,848,000	.....	474,050	9,322,050
National Round Table on the Environment and the Economy.....	30	3,118,000	.....	.....	3,118,000
Public Service Staff Relations Board.....	35	4,988,000	.....	.....	4,988,000
Security Intelligence Review Committee	40	1,285,000	.....	.....	1,285,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES					
Department.....	1 a	917,648,000	.....	43,826,070	961,474,070
	5 a	271,793,000	.....	4,432,000	276,225,000
	10	2,589,000	.....	.....	2,589,000
	15 a	455,976,000	.....	26,998,295	482,974,295
	20 a	3,000,000	.....	6,000,000	9,000,000
	25	4,100,000	.....	.....	4,100,000
Canada Mortgage and Housing Corporation	30	1,863,667,000	.....	.....	1,863,667,000
	31 a	.....	.....	1	1
Canada Post Corporation	35	14,000,000	.....	.....	14,000,000

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
SOLICITOR GENERAL					
Department.....	1 a	18,088,000	.....	1,039,042	19,127,042
	5 a	52,371,200	.....	175,000	52,546,200
Canadian Security Intelligence Service	10 a	161,380,000	.....	3,614,654	164,994,654
Correctional Service.....	15 a	876,791,000	11,773,800	15,867,600	904,432,400
	20	185,422,000	(11,773,800)	.....	173,648,200
National Parole Board.....	25 a	20,677,000	.....	1,254,750	21,931,750
Office of the Correctional Investigator.....	30 a	1,122,000	.....	153,494	1,275,494
Royal Canadian Mounted Police	35	771,277,000	.....	.....	771,277,000
	40	120,931,000	.....	.....	120,931,000
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	45 a	738,000	.....	31,042	769,042
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission.....	50 a	3,245,000	.....	95,963	3,340,963
TRANSPORT					
Department.....	1 a	111,342,000	.....	107,296,122	218,638,122
	5 a	106,193,000	.....	29,468,000	135,661,000
	10 a	410,046,900	.....	363,814,083	773,860,983
	15	29,887,000	.....	.....	29,887,000
	20	91,290,000	.....	.....	91,290,000
	25	216,204,000	.....	.....	216,204,000
	30	2,000,000	.....	.....	2,000,000
	31 a	.....	.....	1,500,000	1,500,000
Canadian Transportation Agency	35	19,379,000	.....	.....	19,379,000
Civil Aviation Tribunal.....	40	819,000	.....	.....	819,000
TREASURY BOARD					
Secretariat	1 a	70,679,000	.....	16,421,500	87,100,500
	5	450,000,000	.....	.....	450,000,000
	10 a	1,869,000	.....	3,100,000	4,969,000
	15	10,000,000	.....	.....	10,000,000
	20	740,734,000	.....	.....	740,734,000
VETERANS AFFAIRS	1 a	513,202,000	.....	10,654,769	523,856,769
	5	1,377,386,000	.....	.....	1,377,386,000
	10 a	6,689,000	.....	39,812	6,728,812
Total .....	.....	42,954,911,074	.....	2,619,854,331	45,574,765,405

* Only Votes followed by a lower case alpha character "a" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
Department		
1 a	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2) (a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the Net Income Stabilization Account	74,958,127
5 a	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	6,883,000
10 a	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions	56,519,300
11 a	Agriculture and Agri-Food – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive a debt due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$162,000,000 in respect of advances made to the Crop Reinsurance Fund pursuant to the <i>Farm Income Protection Act</i>	162,000,000
CANADIAN HERITAGE		
Department		
<i>Corporate Management Services Program</i>		
1 a	Corporate Management Services – Program expenditures	3,532,599
<i>Canadian Identity Program</i>		
5 a	Canadian Identity – Operating expenditures	4,388,627
10 a	Canadian Identity – The grants listed in the Estimates and contributions	35,523,000
L21 a	Loans to Cultural Industries to encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries	6,630,000
<i>Parks Canada Program</i>		
25 a	Parks Canada – Operating expenditures	13,111,100
30 a	Parks Canada – Capital expenditures	789,000
Canada Council		
35 a	Payments to the Canada Council under section 18 of the <i>Canada Council Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	25,300,000
Canadian Broadcasting Corporation		
45 a	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	9,360,000
Canadian Museum of Nature		
70 a	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	1,737,000
National Archives of Canada		
80 a	National Archives of Canada – Program expenditures	3,018,400

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
National Battlefields Commission		
90 a	National Battlefields Commission – Program expenditures	2,060,000
National Film Board		
110 a	National Film Board Revolving Fund – Operating loss	1,350,926
National Library		
125 a	National Library – Program expenditures	891,368
National Museum of Science and Technology		
130 a	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	1,150,000
Public Service Commission		
135 a	Public Service Commission – Program expenditures	5,322,450
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
Department		
1 a	Citizenship and Immigration – Operating expenditures	14,621,750
10 a	Citizenship and Immigration – The grant listed in the Estimates	84,700,000
ENVIRONMENT		
Department		
1 a	Environment – Operating expenditures	16,190,511
5 a	Environment – Capital expenditures	8,533,840
10 a	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions	8,759,385
Canadian Environmental Assessment Agency		
15 a	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures	863,250
FINANCE		
Department		
<i>Financial and Economic Policies Program</i>		
1 a	Financial and Economic Policies – Program expenditures	10,427,000
<i>Federal-Provincial Transfer Payments Program</i>		
15 a	Federal-Provincial Transfer Payments – Transfer Payments to the Territorial Governments	7,887,700
Office of the Superintendent of Financial Institutions		
40 a	Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures	126,900

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
FISHERIES AND OCEANS		
1 a	Fisheries and Oceans – Operating expenditures	30,694,790
5 a	Fisheries and Oceans – Capital expenditures	5,874,200
10 a	Fisheries and Oceans – Contributions	15,526,000
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
Department		
1 a	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to Canadian Business Centres and Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services; international telecommunication services; departmental publications; and other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown Corporations and non-federal organizations	1
5 a	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	41,047,950
10 a	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions	98,894,250
Canadian International Development Agency		
20 a	Canadian International Development Agency – Operating expenditures	5,224,956
25 a	Canadian International Development Agency – The grant and contributions listed in the Estimates	6,635,000
International Joint Commission		
45 a	International Joint Commission – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada/United States Agreement on Great Lakes Water Quality	2,370,776

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
HEALTH		
Department		
1 a	Health – Operating expenditures	59,863,754
10 a	Health – The grants listed in the Estimates and contributions	63,095,365
Hazardous Materials Information Review Commission		
15 a	Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures	54,550
Patented Medicine Prices Review Board		
30 a	Patented Medicine Prices Review Board – Program expenditures	330,889
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
Department		
<i>Corporate Services Program</i>		
1 a	Corporate Services – Program expenditures	8,078,502
<i>Human Resources Investment and Insurance Program</i>		
5 a	Human Resources Investment and Insurance – Operating expenditures	28,932,645
10 a	Human Resources Investment and Insurance – The grants listed in the Estimates, contributions and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals or other bodies, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of (a) projects undertaken by such bodies for the purposes of providing employment or employment assistance to workers and contributing to the betterment of the community; or (b) payments made, or costs incurred, by such bodies, in respect of such works	16,257,000
<i>Labour Program</i>		
15 a	Labour – Program expenditures	1,642,449
<i>Income Security Program</i>		
20 a	Income Security – Program expenditures	327,769
Canadian Centre for Occupational Health and Safety		
35 a	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	339,298

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
Department		
<i>Administration Program</i>		
1 a	Administration – Program expenditures	2,946,000
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>		
5 a	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures	28,259,260
15 a	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	89,531,306
L20 a	Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	2,400,000
L25 a	Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders	310,000
<i>Northern Affairs Program</i>		
35 a	Northern Affairs – Operating expenditures	4,615,050
40 a	Northern Affairs – Contributions	1,548,000
Canadian Polar Commission		
50 a	Canadian Polar Commission – Program expenditures	11,977
INDUSTRY		
Department		
1 a	Industry – Operating expenditures	69,929,517
5 a	Industry – Contributions	93,845,000
Atlantic Canada Opportunities Agency		
20 a	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures	4,815,241
25 a	Atlantic Canada Opportunities Agency – Contributions	22,931,000
Canadian Space Agency		
30 a	Canadian Space Agency – Operating expenditures	15,392,600
35 a	Canadian Space Agency – Capital expenditures	26,433,800
Enterprise Cape Breton Corporation		
55 a	Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the <i>Enterprise Cape Breton Corporation Act</i>	1,132,720

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
Federal Office of Regional Development – Quebec		
60 a	Federal Office of Regional Development - Quebec – Operating expenditures	3,020,916
65 a	Federal Office of Regional Development - Quebec – Contributions	46,756,000
National Research Council of Canada		
70 a	National Research Council of Canada – Operating expenditures	14,717,900
75 a	National Research Council of Canada – Capital expenditures	2,274,000
80 a	National Research Council of Canada – Contributions	5,041,000
Natural Sciences and Engineering Research Council		
85 a	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	780,150
Social Sciences and Humanities Research Council		
95 a	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	357,150
Statistics Canada		
110 a	Statistics Canada – Program expenditures	35,007,121
Western Economic Diversification		
115 a	Western Economic Diversification – Operating expenditures	4,873,450
120 a	Western Economic Diversification – The grant listed in the Estimates and contributions	126,530,000
JUSTICE		
Department		
1 a	Justice – Operating expenditures	33,845,893
5 a	Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	22,483,150
Canadian Human Rights Commission		
10 a	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	619,400
Human Rights Tribunal Panel		
30 a	Human Rights Tribunal Panel – Program expenditures	637,697
Law Commission of Canada		
33 a	Law Commission of Canada – Program expenditures	1,836,917
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada		
35 a	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures	252,805
Supreme Court of Canada		
40 a	Supreme Court of Canada – Program expenditures	508,600
Tax Court of Canada		
45 a	Tax Court of Canada – Program expenditures	183,926

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
NATIONAL DEFENCE		
	Department	
1 a	National Defence – Operating expenditures	95,561,290
5 a	National Defence – Capital expenditures	17,874,820
10 a	National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions	36,905,317
NATIONAL REVENUE		
1 a	National Revenue – Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i>	143,838,850
NATURAL RESOURCES		
	Department	
1 a	Natural Resources – Operating expenditures	39,867,522
10 a	Natural Resources – Contributions	5,570,000
PARLIAMENT		
	The Senate	
1 a	The Senate – Program expenditures	4,151,000
	House of Commons	
5 a	House of Commons – Program expenditures	10,384,000
	Library of Parliament	
10 a	Library of Parliament – Program expenditures	2,681,500
PRIVY COUNCIL		
	Department	
1 a	Privy Council – Program expenditures	10,698,712
	Canadian Centre for Management Development	
5 a	Canadian Centre for Management Development – Program expenditures	412,150
	Commissioner of Official Languages	
25 a	Commissioner of Official Languages – Program expenditures	474,050

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
Department		
<i>Real Property Services Program</i>		
1 a	Real Property Services – Operational expenditures	43,826,000
5 a	Real Property Services – Capital expenditures	4,432,000
<i>Supply and Services Program</i>		
15 a	Supply and Services – Program expenditures including (a) recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> , the <i>Employment Insurance Act</i> , the <i>Seized Property Management Act</i> and the Optional Services Revolving Fund; and (b) authority to expend revenue received during the fiscal year	26,998,200
<i>Crown Corporations Program</i>		
20 a	Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	6,000,000
Canada Mortgage and Housing Corporation		
31 a	To authorize the additional amount of \$50 billion pursuant to paragraph 21(b) of the <i>National Housing Act</i> , so that the aggregate outstanding amount of all insured loans by Canada Mortgage and Housing Corporation does not exceed \$200 billion	
SOLICITOR GENERAL		
Department		
1 a	Solicitor General – Operating expenditures	1,039,000
5 a	Solicitor General – Contributions	175,000
Canadian Security Intelligence Service		
10 a	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	3,614,000
Correctional Service		
15 a	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – To authorize the transfer of \$11, 773,800 from Solicitor General Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	15,867,000
National Parole Board		
25 a	National Parole Board – Program expenditures	1,254,700
Office of the Correctional Investigator		
30 a	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures	153,400

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures	31,042
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	95,963
TRANSPORT	
Department	
Transport – Operating expenditures	107,296,122
Transport – Capital expenditures	29,468,000
Transport – The grants listed in the Estimates and contribution	363,814,083
Payment to Canada Ports Corporation for the operating losses at the Port of Churchill	1,500,000
TREASURY BOARD	
Secretariat	
<i>Central Administration of the Public Service Program</i>	
Central Administration of the Public Service – Program expenditures and contributions	16,421,500
<i>Government Contingencies and Centrally Financed Programs</i>	
Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreement for the reprographic reproduction of published works subject to copyright	3,100,000
VETERANS AFFAIRS	
<i>Veterans Affairs Program</i>	
Veterans Affairs – Operating expenditures	10,654,769
<i>Veterans Review and Appeal Board</i>	
Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures	39,812
Total	2,619,854,331

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account	26,448,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs	98,609,000
Payments in connection with the <i>Agricultural Products Cooperative Marketing Act</i>	17,300,000
FINANCE	
Department	
<i>Federal-Provincial Transfer Payments Program</i>	
Fiscal Equalization (Part I - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	53,700,000
Canada Health and Social Transfer (Part V - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(171,200,000)
Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(13,000,000)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>	
Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts	4,709,000
INDUSTRY	
Department	
Payment to the Canada Foundation for Innovation (<i>Part XI – Budget Implementation Act, 1997</i>)	800,964,384
PARLIAMENT	
House of Commons	
Members of the House of Commons	2,897,300
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
<i>Real Property Services Program</i>	
Northumberland Strait Crossing Subsidy Payment	37,802,462
Total	858,230,146

TREASURY BOARD CONTINGENCIES VOTE ITEMS INCLUDED IN THESE SUPPLEMENTARY ESTIMATES

Initial Level	\$412,500,000
Less:	
Items included in these Supplementary Estimates (A), 1997-98	127,927,000
Permanent allocations	400,000
Current Balance (October 16, 1997)	\$284,173,000

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
----------------------	-----------

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Agri-Food

Grants to individuals and organizations in support of grain transportation reform	6,660,000
Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation within the agriculture and agri-food sector	3,850,000
Grants to organizations under the Safety Net Companion Programs	9,267,000

CANADIAN HERITAGE

National Battlefields Commission

National Battlefields Commission

Discovery Pavilion of the Plains of Abraham	1,500,000
---	-----------

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Immigration

Grants to provinces to respond to growing need to assist immigrants in integrating into Canada	10,000,000
--	------------

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Human Resources, Investment and Insurance

Payment to British Columbia for Canada Assistance Plan	11,000,000
--	------------

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs

Capital grants to the Cree and Naskapi Bands of Quebec	15,000,000
--	------------

INDUSTRY

Western Economic Diversification

Western Economic Diversification

Contributions under the Red Valley Jobs and Economic Restoration Initiative	25,000,000
---	------------

TREASURY BOARD CONTINGENCIES VOTE ITEMS INCLUDED IN THESE SUPPLEMENTARY ESTIMATES

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
JUSTICE	
Department	
<i>Justice</i>	
Grants to individuals, non-profit professional organizations, societies or associations, other non-profit organizations, societies or associations and, educational institutions for implementation related to child support enforcement and guidelines	100,000
Law Commission of Canada	
<i>Law Commission of Canada</i>	
Establishment of the Law Commission of Canada	1,300,000
NATIONAL DEFENCE	
Department	
<i>National Defence</i>	
Conference of Defence Associations	100,000
Air Base Property Corporation	2,250,000
PARLIAMENT	
Library of Parliament	
<i>Library of Parliament</i>	
Additional operating costs	1,000,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
<i>Crown Corporations</i>	
Expotec - Canada Project	6,000,000
TRANSPORT	
Department	
<i>Departmental Administration</i>	
Revenue adjustment due to amendments to the Greater Toronto airport lease	28,500,000
Grant to the International Civil Aviation Organization	100,000
Payment to Canada Ports Corporation for the operating losses at the Port of Churchill	1,500,000
TREASURY BOARD	
Department	
<i>Central Administration of the Public Service</i>	
Youth Internship Program	1,700,000
Coordination of licensing for provision of a media monitoring service	3,100,000
Total	127,927,000

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2) (a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the Net Income Stabilization Account	564,428,000	.....	74,958,127	639,386,127
Vote 5a – Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	46,254,000	.....	6,883,000	53,137,000
Vote 10a – Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions.....	256,274,000	.....	56,519,300	312,793,300
Vote 11a – Agriculture and Agri-Food – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i>, to forgive a debt due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$162,000,000 in respect of advances made to the Crop Reinsurance Fund pursuant to the <i>Farm Income Protection Act</i>.....	.....	.....	162,000,000	162,000,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account	209,900,000	.....	26,448,000	236,348,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs.....	92,344,000	.....	98,609,000	190,953,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Agricultural Products Cooperative Marketing Act</i>.....	.....	.....	17,300,000	17,300,000
Total Program .....	.....	.....	442,717,427	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Realignment of resources to establish the Canadian Food Inspection Agency	Vote 1	31,634
Operating Budget carry forward.....	Vote 1	21,750
Additional operating costs	Vote 1	20,374
Youth Employment Initiatives.....	Vote 1	1,200
Authority to respond revenues arising from the administration of the Net Income Stabilization Account (\$7,100,000)	Vote 1	.....
Additional capital costs.....	Vote 5	6,883
Additional grants.....	Vote 10	28,523
Payments for the benefit of producers for agricultural commodities by the Governor in Council pursuant to the <i>Farm Income Protection Act</i> – dairy subsidy	Vote 10	16,800
Additional contributions	Vote 10	11,196
Debt forgiveness for a portion of the deficit under the Crop Re-insurance Fund of Canada for Saskatchewan.....	Vote 11	162,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account....	Statutory	26,448
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs	Statutory	98,609
Payments in connection with the <i>Agricultural Products Cooperative Marketing Act</i>	Statutory	17,300
		442,717

* Funds in the amount of \$19,777,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	20,517
Transportation and Communications	(2)	12,146
Information	(3)	2,977
Professional and Special Services	(4)	19,594
Rentals	(5)	895
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3,191
Utilities, Materials and Supplies	(7)	14,615
Other Subsidies and Payments	(12)	162,000
		235,935
Capital		
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8)	6,883
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,023
		7,906
Transfer Payments	(10)	198,876
		442,717
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>Policy and Farm Economic Programs</i>		
Grants to individuals and organizations in support of grain transportation reform (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		6,660,000
Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation within the agriculture and agri-food sector (<i>Funds in the amount of \$3,850,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)		12,596,000
Grants to organizations under the Safety Net Companion Programs (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		9,267,000
		28,523,000
<u>Contributions</u>		
<i>Policy and Farm Economic Programs</i>		
Contributions under the Canadian Agri-Infrastructure Program		7,593,000
Contributions to facilitate adaptation and rural development within the Agriculture and Agri-Food Sector .		2,603,000
Payments for the benefit of producers for agricultural commodities by the Governor in Council pursuant to the <i>Farm Income Protection Act</i>		16,800,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account (NISA)		26,448,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs		98,609,000
		152,053,000
<i>Market and Industry Services</i>		
Contributions under the Agri-Food Trade 2000 Program		250,000
(S) Payments under the <i>Agricultural Products Co-operative Marketing Act</i>		17,300,000
		17,550,000
<i>Rural Prairie Rehabilitation, Sustainability and Development</i>		
Contributions under the Red River Valley Jobs and Economic Restoration Initiative		750,000
		198,876,000

CANADIAN HERITAGE

Department

Corporate Management Services Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Corporate Management Services – Program				
expenditures	76,361,000	.....	3,532,599	79,893,599
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	2,533
Additional operating costs			Vote 1	1,000
				3,533
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	667
Information			(3)	219
Professional and Special Services			(4)	676
Rentals			(5)	169
Purchased Repair and Maintenance			(6)	255
Utilities, Materials and Supplies			(7)	1,038
Other Subsidies and Payments			(12)	370
				3,394
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	139
				3,533

CANADIAN HERITAGE
Department
Canadian Identity Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 5a – Canadian Identity – Operating expenditures...	55,819,000	.....	4,388,627	60,207,627
Vote 10a – Canadian Identity – The grants listed in the Estimates and contributions	497,059,000	.....	35,523,000	532,582,000
Total Budgetary .....	.....	.....	39,911,627	.....
Non-Budgetary				
Vote L21a – Loans to Cultural Industries to encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries.....	.....	.....	6,630,000	6,630,000
Total Program .....	.....	.....	46,541,627	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward.....	Vote 5	2,644
Additional operating costs	Vote 5	1,545
Youth Employment Initiatives.....	Vote 5	200
	Vote 10	8,670
		8,870
Additional grants and contributions requirements.....	Vote 10	26,853
Loans to Cultural Industries.....	Vote L21	6,630
		46,542

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 208
Information.....	(3) 336
Professional and Special Services.....	(4) 2,403
Rentals.....	(5) 140
Purchased Repair and Maintenance	(6) 280
Utilities, Materials and Supplies	(7) 938
Other Subsidies and Payments.....	(12) 84
	4,389
Transfer Payments.....	(10) 35,523
	39,912

CANADIAN HERITAGE

Department

Canadian Identity Program

Transfer Payments

\$

Grants

Participation

Grants to aboriginal friendship centres, associations specifically representing aboriginal friendship centres, aboriginal associations, aboriginal women's groups, native community groups, native communication societies

215,000

Contributions

Cultural Development and Heritage

Contributions to non-profit museums, national and international museums associations and heritage institutions for the purpose of enhancing access to Canadian Heritage:

Contributions to Canadian Museums to support their Public Programming activities.....

3,597,000

Contributions to publishing and sound recording organizations to enhance their development and distribution:

Contributions for the Book Publishing Industry Development Program

58,000

Contributions for the Sound Recording Development Program.....

6,700,000

Contributions to the National Ballet School, the National Theatre School and the National Circus School..

3,000,000

13,355,000

Official Languages

Contributions in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial and territorial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associations of independent schools

8,000,000

Contributions to organizations representing official language minority communities, non-federal public administrations and other organizations for the purpose of furthering the use, acquisition and promotion of the official languages.....

3,573,000

11,573,000

Participation

Contributions to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to celebrate Canada Day

8,690,000

Contributions to aboriginal associations, aboriginal women's groups, native community groups, native communication societies, aboriginal friendship centres and associations specifically representing aboriginal friendship centres.....

1,500,000

Contributions to national amateur sport organizations

190,000

10,380,000

35,523,000

CANADIAN HERITAGE

Department

Parks Canada Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 25a – Parks Canada – Operating expenditures.....	150,111,000	.....	13,111,100	163,222,100
Vote 30a – Parks Canada – Capital expenditures	116,401,000	.....	789,000	117,190,000
Total Program .....	.....	.....	13,900,100	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward.....	Vote 25	10,896
Youth Employment Initiatives.....	Vote 25	2,000
British Columbia Treaty Process	Vote 25	215
Lachine Canal Redevelopment.....	Vote 30	789
		13,900

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	180
Transportation and Communications.....(2)	2,363
Information.....(3)	400
Professional and Special Services.....(4)	4,377
Rentals.....(5)	796
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	676
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	3,576
Other Subsidies and Payments.....(12)	597
	12,965
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	935
	13,900

CANADIAN HERITAGE
Canada Council

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 35a – Payments to the Canada Council under section 18 of the <i>Canada Council Act</i>, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act.....	88,668,000	.....	25,300,000	113,968,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Increased payment to support Artists and Arts organizations			Vote 35	25,000
Increased payment to support the Sound Recording Industry			Vote 35	300
				25,300
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	25,300

CANADIAN HERITAGE
Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 45a – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service.....	748,390,000	.....	9,360,000	757,750,000

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Operating costs for Radio Canada International	Vote 45	9,360
Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	9,360

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 70a – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures.....	20,558,000	.....	1,737,000	22,295,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional costs for new facility in Aylmer, Quebec			Vote 70	1,737
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	1,737

CANADIAN HERITAGE
National Archives of Canada

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 80a – National Archives of Canada – Program expenditures	41,689,000	.....	3,018,400	44,707,400

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Operating Budget carry forward	Vote 80	2,089
Additional operating costs	Vote 80	929
		3,018

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Transportation and Communications	(2) 288
Information	(3) 45
Professional and Special Services	(4) 1,811
Rentals	(5) 22
Purchased Repair and Maintenance	(6) 249
Utilities, Materials and Supplies	(7) 298
Other Subsidies and Payments	(12) 305
	3,018

CANADIAN HERITAGE
National Battlefields Commission

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 90a – National Battlefields Commission – Program expenditures	5,510,000	.....	2,060,000	7,570,000

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Discovery Pavilion of the Plains of Abraham.....	Vote 90	1,500
Stabilization of Champlain Cliff.....	Vote 90	560
		2,060

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Professional and Special Services.....(4)	168
Purchased Repair and Maintenance .....(6)	392
	560
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works.....(8)	1,500
	2,060

* Funds in the amount of \$1,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

CANADIAN HERITAGE
National Film Board

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 110a – National Film Board Revolving Fund –				
Operating loss.....	57,315,000	.....	1,350,926	58,665,926

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward.....	Vote 110	1,351

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	1,351

CANADIAN HERITAGE
National Library

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 125a – National Library – Program expenditures...	26,759,000	.....	891,368	27,650,368

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 125	891

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	624
Utilities, Materials and Supplies	(7)	89
		713
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	178
		891

CANADIAN HERITAGE
National Museum of Science and Technology

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 130a – Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	19,187,000	.....	1,150,000	20,337,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 130	1,150
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	1,150

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 135a – Public Service Commission – Program				
expenditures	100,024,000	.....	5,322,450	105,346,450
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 135	5,109
Additional operating costs			Vote 135	213
				5,322
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	50
Transportation and Communications			(2)	439
Information			(3)	165
Professional and Special Services			(4)	4,011
Rentals			(5)	3
Purchased Repair and Maintenance			(6)	21
Utilities, Materials and Supplies			(7)	503
				5,192
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	130
				5,322

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Citizenship and Immigration – Operating expenditures	284,353,000	.....	14,621,750	298,974,750
Vote 10a – Citizenship and Immigration – The grant listed in the Estimates	256,235,000	.....	84,700,000	340,935,000
Total Program .....	.....	.....	99,321,750	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	14,622
Grants to provinces for immigrants' integration	Vote 10	84,700
		99,322

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 4,712
Information	(3) 1,121
Professional and Special Services	(4) 6,936
Rentals	(5) 341
Purchased Repair and Maintenance	(6) 655
Utilities, Materials and Supplies	(7) 610
	14,375
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 247
Transfer Payments	(10) 84,700
	99,322

Transfer Payments \$

Grants

Settlement

Grants to provinces to respond to growing need to assist immigrants in integrating into Canada (*Funds in the amount of \$10,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item*) **84,700,000**

* Funds in the amount of \$10,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

ENVIRONMENT

Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Environment – Operating expenditures	407,212,000	.....	16,190,511	423,402,511
Vote 5a – Environment – Capital expenditures	26,175,000	.....	8,533,840	34,708,840
Vote 10a – Environment – The grants listed in the Estimates and contributions	33,687,500	.....	8,759,385	42,446,885
Total Program .....	.....	.....	33,483,736	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	16,191
Canadian Lightning Detection Network	Vote 5	8,534
Contribution to the Commission for Environmental Cooperation	Vote 10	4,100
Contributions under Youth Employment Initiatives	Vote 10	2,035
Additional grant and contribution requirements	Vote 10	2,624
		33,484

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 232
Transportation and Communications	(2) 2,400
Information	(3) 283
Professional and Special Services	(4) 7,018
Rentals	(5) 407
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,290
Utilities, Materials and Supplies	(7) 4,361
Other Subsidies and Payments	(12) 200
	16,191
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 20
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 8,514
	8,534
Transfer Payments	(10) 8,759
	33,484

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1997-98
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
<i>Safety from Environmental Hazards</i>		
MULTI-PROVINCE		
Canadian Lightning Detection Network	9,573	9,573

ENVIRONMENT

Department

Transfer Payments

\$

Grants

A Healthy Environment

Grants for the implementation of the Montreal Protocol on substances which deplete the ozone layer **365,000**

Contributions

A Healthy Environment

Contributions under Youth Employment Initiatives 1,189,435

Contribution to the Royal Society of Canada for the Global Change Program Secretariat 165,000

1,354,435

A Greener Society

Contributions under Youth Employment Initiatives 846,000

Contribution to the United Nations University for the establishment of the International Network on
Water, Environment and Health 793,000

Contribution to the Asia Pacific foundation for the GLOBE Conferences 250,000

Contribution to the Commission for Environmental Cooperation to meet Canada's share of the costs of
operating the Secretariat for the Commission 4,100,000

Contributions under the Action 21 Program to help Canadians take individual and collective actions in
their communities in support of a greener society 1,050,950

7,039,950

8,759,385

ENVIRONMENT

Canadian Environmental Assessment Agency

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 15a – Canadian Environmental Assessment				
Agency – Program expenditures.....	9,143,000	.....	863,250	10,006,250
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	317
Additional operating costs			Vote 15	546
				863
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	84
Transportation and Communications			(2)	166
Information.....			(3)	56
Professional and Special Services			(4)	473
Rentals			(5)	42
Utilities, Materials and Supplies			(7)	42
				863

FINANCE

Department

Financial and Economic Policies Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Financial and Economic Policies – Program				
expenditures	49,004,000	.....	10,427,000	59,431,000

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	10,427

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 3,860
Transportation and Communications	(2) 913
Information	(3) 1,152
Professional and Special Services	(4) 3,182
Rentals	(5) 140
Utilities, Materials and Supplies	(7) 701
	9,948
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 479
	10,427

FINANCE
Department
Federal-Provincial Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 15a – Federal-Provincial Transfer Payments –				
Transfer Payments to the Territorial Governments...	1,120,000,000	.....	7,887,700	1,127,887,700
Statutory – Fiscal Equalization (Part I -				
<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	8,292,000,000	.....	53,700,000	8,345,700,000
Statutory – Canada Health and Social Transfer (Part V				
<i>- Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	12,500,000,000	.....	(171,200,000)	12,328,800,000
Statutory – Alternative Payments for Standing				
Programs (Part VI - <i>Federal-Provincial Fiscal</i>				
<i>Arrangements Act</i>)	(2,131,000,000)	.....	(13,000,000)	(2,144,000,000)
Total Program .....		.....	(122,612,300)	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Increased transfer payments to the Yukon.....	Vote 15	7,888
Payments adjustments to provinces under various statutory authorities	Statutory	(130,500)
		(122,612)

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Transfer Payments.....	(10) (37,412)

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Other Transfer Payments

<i>Federal-Provincial Transfer Payments</i>	
Transfer Payments to the Territorial Governments	7,887,700
(S) Fiscal Equalization (Part I - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	53,700,000
(S) Canada Health and Social Transfer (Part V - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>).....	(171,200,000)
(S) Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>) .	(13,000,000)
	(122,612,300)

FINANCE

Office of the Superintendent of Financial Institutions

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40a – Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures.....	1,687,000	.....	126,900	1,813,900
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 40	127
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	127

FISHERIES AND OCEANS

Budgetary		This Supplementary Estimate		
	Previous		New	Total
	Estimates	Transfer	Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Fisheries and Oceans – Operating expenditures	845,510,000	.....	30,694,790	876,204,790
Vote 5a – Fisheries and Oceans – Capital expenditures...	113,254,000	.....	5,874,200	119,128,200
Vote 10a – Fisheries and Oceans – Contributions	41,103,100	.....	15,526,000	56,629,100
Total Program .....	.....	.....	52,094,990	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	30,695
Capital carry forward	Vote 5	5,874
Contributions under Youth Employment Initiatives	Vote 10	976
Additional contribution requirements	Vote 10	14,550
		52,095

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 3,829
Information	(3) 540
Professional and Special Services	(4) 9,061
Rentals	(5) 1,932
Purchased Repair and Maintenance	(6) 5,073
Utilities, Materials and Supplies	(7) 5,888
Other Subsidies and Payments	(12) 149
	26,472
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 5,874
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 4,223
	10,097
Transfer Payments	(10) 15,526
	52,095

FISHERIES AND OCEANS

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1997-98
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
<i>Marine Navigation Services</i>		
NOVA SCOTIA		
Restoration of Lock Gates - Canso Canal.....	3,800	1,800
MULTI-PROVINCE		
Implementation of 5-year Buoy Initiative.....	2,900	1,100
Lightstation Services Project - Technological Systems Demonstration.....	2,200	1,800
Marine Aids Modernization (Phase 1).....	3,500	3,500
<i>Marine Communications and Traffic Services</i>		
BRITISH COLUMBIA		
Relocation of the Vancouver Marine Communications Traffic Services Centre	5,400	2,000
Microwave Replacement - West Vancouver Island.....	1,300	1,200
MULTI-PROVINCE		
Computer-Based Training for Marine Communications Traffic Services	1,200	200
Information System on Marine Navigation (INNAV) - National.....	3,500	500
<i>Fleet Management</i>		
NEWFOUNDLAND		
CCGS <i>Templeman</i> - Main Engine Replacement	1,200	1,200
NOVA SCOTIA		
CCGS <i>Louis S. St-Laurent</i> - Replacement of Propellers	2,000	400
CCGS <i>Cygnus</i> - Refit.....	10,200	4,000
MULTI-PROVINCE		
Maintenance Management Information.....	7,900	500
Electronic Navigation Charts.....	2,700	700
<i>Policy and Internal Services</i>		
MULTI-PROVINCE		
Common E-Mail & Network Infrastructure Project.....	7,600	7,600
<i>Harbours</i>		
QUEBEC		
Nouvelle Breakwater Construction.....	1,110	1,110
St-Godefroi Wharf Reconstruction.....	1,383	1,000
NEW BRUNSWICK		
Caraquet Wharf Construction	1,004	500

FISHERIES AND OCEANS

<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Contributions</u>		
<i>Rescue, Safety and Environmental Response</i>		
Contribution agreements with the Canadian Coast Guard Auxiliary for the provision of voluntary search and rescue services and the promotion of boating safety through accident prevention and education		<u>1,000,000</u>
<i>Hydrography</i>		
Contributions under Youth Employment Initiatives		<u>24,000</u>
<i>Fisheries and Oceans Science</i>		
Contributions under Youth Employment Initiatives		<u>652,000</u>
<i>Habitat Management and Environmental Science</i>		
Contributions under Youth Employment Initiatives		<u>300,000</u>
<i>Fisheries Management</i>		
Payments to Pacific Salmon Commercial Licence Holders for Gear Rendered Obsolete by Licensing		
Policy changes		7,500,000
Payments to the Community Futures Development Corporation of Central Island for a Pacific Salmon		
Commercial Licence Facilitated Access to Credit Program		5,000,000
Contributions to organizations to provide assistance to the Canadian Sealing Industry		675,000
Contributions under the Southern Labrador Commercial Salmon Retirement Program		375,000
		<u>13,550,000</u>
		<u>15,526,000</u>

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to Canadian Business Centres and Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services; international telecommunication services; departmental publications; and other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown Corporations and non-federal organizations	817,428,000	.....	1	817,428,001
Vote 5a – Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	69,385,000	.....	41,047,950	110,432,950
Vote 10a – Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions	338,626,000	.....	98,894,250	437,520,250
Total Program .....	.....	.....	139,942,201	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Increased authority to respond revenues (\$12,300,000)	Vote 1	.....
Proceeds from disposal of surplus property	Vote 5	26,075
Capital carry forward	Vote 5	14,973
Contribution to provinces related to Softwood Lumber Export Controls	Vote 10	87,046
Contributions under Youth Employment Initiatives	Vote 10	6,580
Additional grants and contributions	Vote 10	5,268
		139,942

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works.....	(8)	30,155
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	10,893
		<u>41,048</u>
Transfer Payments.....	(10)	98,894
		<u>139,942</u>

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1997-98
	\$000s	\$000s
<u>New Major Capital Projects</u> (Information only)		
CHILE		
Chancery relocation in Santiago	8,976	140
JAPAN		
Construction of staff quarters in Tokyo	19,700	225

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Grants</u>	
<i>International Security and Cooperation</i>	
Grants for Asia Pacific Initiatives	<u>127,000</u>
<i>Public Diplomacy</i>	
Grants in aid of academic relations	<u>2,550,000</u>

<u>Contributions</u>	
<i>Trade and Economic Policy</i>	
Contributions to provinces to transfer revenues from Softwood Lumber Product Export fees	<u>87,046,000</u>
<i>International Security and Cooperation</i>	
Youth International Internship Program.....	6,580,000
Contributions for Non-Proliferation, Arms Control, and Disarmament	1,233,250
Contributions in Support of Foreign Affairs and International Trade Peacebuilding Program	358,000
	<u>8,171,250</u>
<i>Public Diplomacy</i>	
Contribution to TV 5	<u>1,000,000</u>
	<u>98,894,250</u>

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 20a – Canadian International Development Agency – Operating expenditures	94,293,355	.....	5,224,956	99,518,311
Vote 25a – Canadian International Development Agency – The grant and contributions listed in the Estimates	1,445,321,000	.....	6,635,000	1,451,956,000
Total Program .....	.....	.....	11,859,956	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 20	4,894
Additional operating costs	Vote 20	331
Contributions under Youth Employment Initiatives	Vote 25	6,635
Additional grant requirement	Vote 25	3,450
Gross Program Supplement		15,310
Less: Funds available within Vote 25 due to reduced contribution requirements	Vote 25	3,450
		11,860

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 170
Transportation and Communications	(2) 266
Information	(3) 2
Professional and Special Services	(4) 3,623
Utilities, Materials and Supplies	(7) 155
Other Subsidies and Payments	(12) 844
	5,060
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 165
Transfer Payments	(10) 10,085
	15,310
Less: Funds Available	3,450
	11,860

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

Transfer Payments

\$

Grants

Multilateral Programs

Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs as well as specific programs and projects, to international financial institutions and for special program and project expenses directly related thereto

3,450,000

Contributions

Canadian Partnership

Contributions to Canadian, international, regional and developing country institutions, organizations and agencies, developing country governments, their organizations and agencies, to provincial and municipal governments, their organizations and agencies in support of development cooperation and development education programs and to international non-governmental organizations in support of development assistance programs, projects and activities and for special program and project expenses directly related thereto.....

6,635,000

10,085,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
International Joint Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – International Joint Commission – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada/United States Agreement on Great Lakes				
Water Quality.....	4,109,000	.....	2,370,776	6,479,776
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Study of Red River Flooding.....			Vote 45	2,200
Operating Budget carry forward.....			Vote 45	171
				2,371
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications.....			(2)	354
Information.....			(3)	100
Professional and Special Services.....			(4)	1,897
Rentals.....			(5)	20
				2,371

HEALTH

Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Health – Operating expenditures	912,450,000	.....	59,863,754	972,313,754
Vote 10a – Health – The grants listed in the Estimates and contributions	562,041,000	.....	63,095,365	625,136,365
Total Program .....	.....	.....	122,959,119	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Operating Budget carry forward	Vote 1	28,029
Enhanced blood safety surveillance and regulatory efforts	Vote 1	12,066
Establishment of a Canadian Health Info-structure	Vote 1	7,614
Establishment of a Health Transition Fund	Vote 1	6,400
	Vote 10	11,600
		18,000
Community Action Program for Children and the Canada Prenatal Nutrition Program	Vote 1	4,110
	Vote 10	28,900
		33,010
Additional operating costs	Vote 1	1,645
Additional grant and contribution requirements	Vote 10	22,595
		122,959

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 2,589
Transportation and Communications	(2) 10,849
Information	(3) 451
Professional and Special Services	(4) 26,580
Rentals	(5) 380
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,445
Utilities, Materials and Supplies	(7) 16,678
Other Subsidies and Payments	(12) 440
	59,412
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 452
Transfer Payments	(10) 63,095
	122,959

HEALTH

Department

Transfer Payments

\$

Grants

Policy and Consultation

Grant to Provinces and Territories for Pharmaceutical Objectives	10,189,965
Grant to The Justice Emmett Hall Memorial Foundation Inc. in support of The Justice Emmett Hall Memorial Lectureship Award	50,000
	<u>10,239,965</u>

Contributions

Programs and Services

Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research	3,900,000
Contributions to non-profit community organizations to support, on a long-term basis, the development and provision of preventative and early intervention services aimed at addressing the health and developmental problems experienced by young children at risk in Canada	23,000,000
Contributions to provinces and territories and to national non-profit organizations to support the development of innovative alcohol and drug treatment and rehabilitation programs across Canada	12,355,400
	<u>39,255,400</u>

Indian and Northern Health Services

Contributions for integrated Indian and Inuit community based Health Care Services	<u>2,000,000</u>
--	------------------

Policy and Consultation

Contributions to provincial and territorial governments, and to non-profit organizations in the health or social services field, in order to test and evaluate ways to improve the health care system of the future, specifically in the four priority areas which were agreed to by the federal and provincial/territorial governments (primary care, home care, pharmacare, integrated service delivery)	11,600,000
	<u>63,095,365</u>

HEALTH

Hazardous Materials Information Review Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New	
			Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 15a – Hazardous Materials Information Review				
Commission – Program expenditures.....	1,030,000	.....	54,550	1,084,550
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward.....			Vote 15	55
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services.....			(4)	55
<hr/>				

HEALTH

Patented Medicine Prices Review Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 30a – Patented Medicine Prices Review Board –				
Program expenditures	2,478,000	.....	330,889	2,808,889

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 30	250
Operating Budget carry forward	Vote 30	81
		331

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 26
Information	(3) 4
Professional and Special Services	(4) 206
Other Subsidies and Payments	(12) 95
	331

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Corporate Services Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 1a – Corporate Services – Program expenditures ...	42,901,000	.....	8,078,502	50,979,502
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Refinement of operating costs			Vote 1	6,000
Operating Budget carry forward			Vote 1	1,524
Additional operating costs			Vote 1	555
				8,079
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	3,727
Transportation and Communications			(2)	604
Information			(3)	106
Professional and Special Services			(4)	2,269
Rentals			(5)	679
Purchased Repair and Maintenance			(6)	90
Utilities, Materials and Supplies			(7)	121
				7,596
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	483
				8,079

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Human Resources Investment and Insurance Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 5a – Human Resources Investment and Insurance				
– Operating expenditures.....	108,044,000	.....	28,932,645	136,976,645
Vote 10a – Human Resources Investment and Insurance				
– The grants listed in the Estimates, contributions and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals or other bodies, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of				
(a) projects undertaken by such bodies for the purposes of providing employment or employment assistance to workers and contributing to the betterment of the community; or				
(b) payments made, or costs incurred, by such bodies, in respect of such works	1,436,788,000	.....	16,257,000	1,453,045,000
Total Program .....	.....	.....	45,189,645	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Payment to British Columbia for Canada Assistance Plan.....	Vote 5	26,600
Operating Budget carry forward	Vote 5	2,333
Contributions under Youth Employment Initiatives.....	Vote 10	9,957
Grants for the National Literacy Program	Vote 10	6,300
		45,190

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 692
Information.....	(3) 1,541
Purchased Repair and Maintenance	(6) 100
Other Subsidies and Payments	(12) 26,600
	28,933
Transfer Payments.....	(10) 16,257
	45,190

Transfer Payments	\$
--------------------------	-----------

Grants

Human Resources Investment

Grants to voluntary sectors, professional organizations, universities and post-secondary institutions and to provincial and territorial governments for literacy	6,300,000
--	------------------

Contributions

Human Resources Investment

Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the efficient functioning of the Canadian labour market.....	9,957,000
	16,257,000

* Funds in the amount of \$11,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Labour Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 15a – Labour – Program expenditures	44,760,000	.....	1,642,449	46,402,449
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	1,642
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
<hr/>				
Operating				
Transportation and Communications			(2)	533
Information.....			(3)	139
Professional and Special Services			(4)	572
Rentals.....			(5)	36
Purchased Repair and Maintenance			(6)	14
Utilities, Materials and Supplies			(7)	142
				<hr/>
				1,436
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	206
				<hr/>
				1,642

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 20a – Income Security – Program expenditures	92,167,000	.....	327,769	92,494,769

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 20	328

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 328

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 35a – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	1,356,000	.....	339,298	1,695,298

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 35	182
Additional operating costs	Vote 35	157
		339

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	204
Professional and Special Services	(4)	101
Utilities, Materials and Supplies	(7)	34
		339

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous			Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Administration – Program expenditures.....	59,507,000	.....	2,946,000	62,453,000

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	2,946

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 357
Information.....	(3) 262
Professional and Special Services.....	(4) 1,953
Rentals.....	(5) 34
Purchased Repair and Maintenance	(6) 170
Utilities, Materials and Supplies	(7) 170
	2,946

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 5a – Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures	195,678,000	.....	28,259,260	223,937,260
Vote 15a – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	3,696,907,000	.....	89,531,306	3,786,438,306
Statutory – Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts	119,869,000	.....	4,709,000	124,578,000
Total Budgetary .....	.....	.....	122,499,566	.....
Non-Budgetary				
Vote L20a – Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	21,853,000	.....	2,400,000	24,253,000
Vote L25a – Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders	450,000	.....	310,000	760,000
Total Non-Budgetary .....	.....	.....	2,710,000	.....
Total Program .....	.....	.....	125,209,566	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Canoe Lake First Nation Settlement Agreement	Vote 5	11,000
Operating Budget carry forward	Vote 5	8,375
British Columbia Treaty Process	Vote 5	4,805
Manitoba Treaty Land Entitlement Framework Agreement	Vote 5	2,330
Additional operating costs	Vote 5	1,050
Youth Employment Initiatives	Vote 5	700
	Vote 15	23,300
		24,000
Additional grants	Vote 15	48,344
	Statutory	4,709
		53,053
Contribution to Cree and Inuit education	Vote 15	11,014
Increased contributions under the Canada Infrastructure Works Program	Vote 15	6,873
Loan authority increases	Vote L20	2,400
	Vote L25	310
		2,710
		125,210

* Funds in the amount of \$15,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,872
Transportation and Communications	(2)	5,805
Information	(3)	1,880
Professional and Special Services	(4)	13,331
Rentals	(5)	843
Purchased Repair and Maintenance	(6)	2,298
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,231
		<hr/> 28,260
Transfer Payments	(10)	94,240
		<hr/> 122,500

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Grants

Claims

Capital grants to the Cree and Naskapi Bands of Quebec (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	15,000,000
(S) Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments under Comprehensive Land Claim Settlement Acts	4,709,000
Grants to entitled bands for the settlement of treaty land entitlement claims in the Provinces of Saskatchewan and Manitoba	18,387,569
Grant to the Saskatchewan Association of Rural Municipalities for the payment to rural municipalities of compensation for the loss of their tax base as a result of the settlement of treaty land entitlement claims in Saskatchewan	4,900,000
Grant to the province of Saskatchewan for the payment to school districts of compensation for the loss of their tax base as a result of the settlement of treaty land entitlement claims in Saskatchewan	4,900,000
	<hr/> 47,896,569

Indian and Inuit Programming

Payments to Yukon First Nations pursuant to individual self-government agreements	4,941,385
Grant to the Miawpukek Indian band to support designated programs	215,613
	<hr/> 5,156,998

Contributions

Indian and Inuit Programming

Contributions to support Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in the areas such as economic development, education, social services, capital facilities and maintenance, and Indian government support:	
Education	23,300,000
Capital Facilities and Maintenance	6,873,000
Contribution to the Province of Quebec, in respect of Cree and Inuit education as described in the James Bay and Northern Quebec Agreement	11,013,739
	<hr/> 41,186,739
	<hr/> 94,240,306

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35a – Northern Affairs – Operating expenditures ...	71,000,000	.....	4,615,050	75,615,050
Vote 40a – Northern Affairs – Contributions.....	80,262,900	.....	1,548,000	81,810,900
Total Program .....	.....	.....	6,163,050	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 35	3,365
Additional operating costs	Vote 35	1,250
Increased contributions under the Canada Infrastructure Works Program	Vote 40	1,548
		6,163

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,521
Information	(3) 39
Professional and Special Services	(4) 881
Rentals	(5) 516
Purchased Repair and Maintenance	(6) 146
Utilities, Materials and Supplies	(7) 262
Other Subsidies and Payments	(12) 1,250
	4,615
Transfer Payments	(10) 1,548
	6,163

Transfer Payments	\$
-------------------	----

Contributions

Northern Affairs

Contributions to the government of the Yukon Territory and the government of the Northwest Territories in relation to the Canada/Yukon and Canada/NWT Economic Development Agreements	1,548,000
--	-----------

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
Canadian Polar Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50a – Canadian Polar Commission – Program				
expenditures	860,000	.....	11,977	871,977
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 50	12
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	12
<hr/>				

INDUSTRY Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Industry – Operating expenditures	430,141,000	.....	69,929,517	500,070,517
Vote 5a – Industry – Contributions	409,039,000	.....	93,845,000	502,884,000
Statutory – Payment to the Canada Foundation for Innovation (<i>Part XI – Budget Implementation Act, 1997</i>) .....	.....	.....	800,964,384	800,964,384
Total Program .....	.....	.....	964,738,901	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	25,137
Canadian Tourism Commission	Vote 1	14,833
Jobs and Growth Initiatives	Vote 1	13,289
Youth Employment Initiatives	Vote 1	9,013
	Vote 5	845
		9,858
Additional operating costs	Vote 1	7,658
Increased contributions under the Canada Infrastructure Works Program	Vote 5	91,100
Additional contributions	Vote 5	1,900
Payment to the Canada Foundation for Innovation	Statutory	800,964
		964,739

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 6,237
Transportation and Communications	(2) 7,269
Information	(3) 10,688
Professional and Special Services	(4) 35,841
Rentals	(5) 835
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,258
Utilities, Materials and Supplies	(7) 3,211
	65,339
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 4,591
Transfer Payments	(10) 894,809
	964,739

INDUSTRY Department

Transfer Payments

\$

Contributions

Industry Sector Development

Contributions to the province of Ontario under the Canada Infrastructure Works Agreement	91,100,000
Contributions under the SchoolNet – Community Access Program	1,000,000
Contributions to the Centre for Information Technology Innovation Transition Program	900,000
Contributions under Youth Employment Initiatives	845,000

93,845,000

Other Transfer Payments

Industry Sector Development

(S) Payment to the Canada Foundation for Innovation (<i>Part XI – Budget Implementation Act, 1997</i>)	800,964,384
--	-------------

894,809,384

INDUSTRY
Atlantic Canada Opportunities Agency

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 20a – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures	41,021,000	.....	4,815,241	45,836,241
Vote 25a – Atlantic Canada Opportunities Agency – Contributions	249,809,000	.....	22,931,000	272,740,000
Total Program .....	.....	.....	27,746,241	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 20	1,997
Expansion of the Canada Business Service Centre Network	Vote 20	1,074
Consultant Advisory Services Program	Vote 20	1,045
Additional operating costs	Vote 20	699
Increased contributions under the Canada Infrastructure Works Program	Vote 25	22,931
		27,746

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 148
Transportation and Communications	(2) 416
Professional and Special Services	(4) 2,518
Rentals	(5) 63
Purchased Repair and Maintenance	(6) 67
Other Subsidies and Payments	(12) 1,603
	4,815
Transfer Payments	(10) 22,931
	27,746

Transfer Payments \$

Contributions

<i>Development</i>	
Contributions to the Atlantic Provinces under the Canada Infrastructure Works Agreements	22,931,000

INDUSTRY
Canadian Space Agency

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30a – Canadian Space Agency – Operating expenditures	47,614,000	.....	15,392,600	63,006,600
Vote 35a – Canadian Space Agency – Capital expenditures	96,909,000	.....	26,433,800	123,342,800
Total Program .....	.....	.....	41,826,400	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Advanced Satellite Communications Program	Vote 30	12,954
Operating Budget carry forward	Vote 30	2,439
Space Station	Vote 35	22,094
Radarsat Follow-on Program	Vote 35	4,339
		41,826

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 866
Transportation and Communications	(2) 232
Professional and Special Services	(4) 16,389
Rentals	(5) 8
Utilities, Materials and Supplies	(7) 206
	17,701
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 24,125
	41,826

INDUSTRY

Enterprise Cape Breton Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55a – Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the <i>Enterprise Cape Breton Corporation Act</i>.....	8,654,000	.....	1,132,720	9,786,720
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Cultural and Heritage Centre for University College of Cape Breton.....			Vote 55	1,133
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	1,133

INDUSTRY

Federal Office of Regional Development – Quebec

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 60a – Federal Office of Regional Development - Quebec – Operating expenditures	24,870,000	.....	3,020,916	27,890,916
Vote 65a – Federal Office of Regional Development - Quebec – Contributions	185,595,049	.....	46,756,000	232,351,049
Total Program .....	.....	.....	49,776,916	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 60	1,264
Expansion of the Canada Business Service Centre Network	Vote 60	1,113
Temporary Economic Reconstruction Program – Saguenay/Lac St-Jean	Vote 60	644
	Vote 65	9,300
		9,944
Increased contributions under the Canada Infrastructure Works Program	Vote 65	37,456
		49,777

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 278
Transportation and Communications	(2) 412
Information	(3) 150
Professional and Special Services	(4) 1,463
Rentals	(5) 150
Purchased Repair and Maintenance	(6) 145
Utilities, Materials and Supplies	(7) 194
Other Subsidies and Payments	(12) 4
	2,796
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 225
Transfer Payments	(10) 46,756
	49,777

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Contributions</u>	
<i>Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec</i>	
Contributions under the Temporary Economic Reconstruction Program	9,300,000
Contributions to the province of Quebec under the Canada Infrastructure Works Agreement	37,456,000
	46,756,000

INDUSTRY

National Research Council of Canada

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous	New		Total
	Estimates	Transfer	Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 70a – National Research Council of Canada – Operating expenditures.....	224,521,000	.....	14,717,900	239,238,900
Vote 75a – National Research Council of Canada – Capital expenditures.....	44,816,000	.....	2,274,000	47,090,000
Vote 80a – National Research Council of Canada – Contributions	127,709,000	.....	5,041,000	132,750,000
Total Program .....	.....	.....	22,032,900	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Operating Budget carry forward	Vote 70	13,136
Additional operating costs	Vote 70	1,250
Youth Employment Initiatives.....	Vote 70	332
	Vote 80	5,041
		<u>5,373</u>
Additional capital costs.....	Vote 75	2,274
		<u>22,033</u>

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Transportation and Communications	(2) 2,498
Information.....	(3) 404
Professional and Special Services.....	(4) 4,108
Rentals.....	(5) 302
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,571
Utilities, Materials and Supplies	(7) 5,835
	<u>14,718</u>
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 2,274
Transfer Payments.....	(10) 5,041
	<u>22,033</u>

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Contributions

<i>Support for the National Science and Technology Infrastructure</i>	
Contributions to Canadian firms to develop, adapt and exploit technology	5,041,000

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 85a – Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures.....	15,205,000	.....	780,150	15,985,150
Explanation of Requirement				Increase Authority
Operating Budget carry forward				Vote 85
				780
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services.....				(4)
				780

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

	This Supplementary Estimate			
	Previous		New	Total
	Estimates	Transfer	Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 95a – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures.....	6,512,000	.....	357,150	6,869,150
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 95	357
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	357

INDUSTRY
Statistics Canada

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 110a – Statistics Canada – Program expenditures...	225,028,000	.....	35,007,121	260,035,121

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Project to Improve Provincial Economic Statistics	Vote 110	28,740
Operating Budget carry forward	Vote 110	5,739
Additional operating costs	Vote 110	528
		35,007

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	17,634
Transportation and Communications.....(2)	3,415
Information.....(3)	910
Professional and Special Services.....(4)	7,230
Rentals.....(5)	886
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	1,070
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	2,627
	33,772
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	1,235
	35,007

INDUSTRY

Western Economic Diversification

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 115a – Western Economic Diversification – Operating expenditures.....	32,457,000	.....	4,873,450	37,330,450
Vote 120a – Western Economic Diversification – The grant listed in the Estimates and contributions	203,411,000	.....	126,530,000	329,941,000
Total Program .....	.....	.....	131,403,450	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Red River Valley Flood	Vote 115	1,833
	Vote 120	28,530
		30,363
Operating Budget carry forward	Vote 115	1,677
Expansion of the Canada Business Service Centre Network.....	Vote 115	1,073
Additional operating costs	Vote 115	290
Increased contributions under the Canada Infrastructure Works Program	Vote 120	73,000
Upgrades to the Port of Churchill and compensation to CN	Vote 120	18,000
Asia-Pacific Initiatives	Vote 120	7,000
		131,403

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,043
Transportation and Communications	(2) 930
Information	(3) 600
Professional and Special Services	(4) 1,300
Rentals	(5) 300
Purchased Repair and Maintenance	(6) 100
Utilities, Materials and Supplies	(7) 300
	4,573
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 300
Transfer Payments	(10) 126,530
	131,403

* Funds in the amount of \$25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDUSTRY

Western Economic Diversification

Transfer Payments

\$

Grants

Western Economic Diversification

Grant to the Canadian National Railway Company to partially compensate its losses incurred on the sale of the Bay Line	16,000 000
--	------------

Contributions

Western Economic Diversification

Contributions to the Western Provinces under the Canada Infrastructure Works Agreements	73,000,000
Contributions under the Red River Valley Jobs and Economic Restoration Initiative	21,000,000
Contributions for Red River Valley Flood Proofing and Dike Enhancement	7,530,000
Contributions under the Canada – British Columbia Agreement on Asia-Pacific Initiatives	7,000,000
Contribution for upgrading the Port of Churchill to Hudson Bay Port Company	2,000,000
	<hr/>
	110,530,000
	<hr/>
	126,530,000

JUSTICE

Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Justice – Operating expenditures	159,051,000	.....	33,845,893	192,896,893
Vote 5a – Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	256,282,862	.....	22,483,150	278,766,012
Total Program .....	.....	.....	56,329,043	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	16,060
Operating Budget carry forward	Vote 1	8,613
Child Support Initiative	Vote 1	9,173
	Vote 5	20,203
		29,376
Additional grants and contributions	Vote 5	2,280
		56,329

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 13,853
Transportation and Communications	(2) 4,349
Information	(3) 3,239
Professional and Special Services	(4) 9,676
Rentals	(5) 23
Purchased Repair and Maintenance	(6) 627
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,616
	33,383
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 463
Transfer Payments	(10) 22,483
	56,329

* Funds in the amount of \$100,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE

Department

Transfer Payments	\$
<u>Grants</u>	
<i>Law and Policy</i>	
National Judicial Institute	140,000
Grants to individuals, non-profit professional organizations, societies or associations, other non-profit organizations, societies or associations and, educational institutions for implementation related to child support enforcement and guidelines (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	100,000
	<u>240,000</u>
<u>Contributions</u>	
<i>Law and Policy</i>	
Contributions under the Aboriginal Justice Strategy Fund	2,140,000
Contributions under the Child Support Implementation and Enforcement Fund	20,103,150
	<u>22,243,150</u>
	<u>22,483,150</u>

JUSTICE
Canadian Human Rights Commission

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous	New		Total
	Estimates	Transfer	Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 10a – Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	12,598,000	.....	619,400	13,217,400

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 10	619

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	21
Professional and Special Services	(4)	360
Rentals	(5)	47
Purchased Repair and Maintenance	(6)	88
		516
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	103
		619

JUSTICE

Human Rights Tribunal Panel

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous	New		Total
	Estimates	Transfer	Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 30a – Human Rights Tribunal Panel – Program expenditures	1,852,000	.....	637,697	2,489,697

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 30	601
Operating Budget carry forward	Vote 30	37
		638

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 134
Transportation and Communications	(2) 117
Information	(3) 2
Professional and Special Services	(4) 303
Rentals	(5) 23
Purchased Repair and Maintenance	(6) 30
Utilities, Materials and Supplies	(7) 5
	614
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 24
	638

JUSTICE
Law Commission of Canada

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 33a – Law Commission of Canada – Program				
expenditures	1,836,917	1,836,917
<hr/>				
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Establishment of the Law Commission of Canada			Vote 33	1,837
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	466
Transportation and Communications			(2)	150
Information			(3)	19
Professional and Special Services			(4)	592
Rentals			(5)	78
Purchased Repair and Maintenance			(6)	7
Utilities, Materials and Supplies			(7)	505
Other Subsidies and Payments			(12)	20
				1,837

* Funds in the amount of \$1,300,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 35a – Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures ..	5,311,000	.....	252,805	5,563,805

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 35	200
Operating Budget carry forward	Vote 35	53
		253

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 10
Professional and Special Services	(4) 220
Utilities, Materials and Supplies	(7) 13
	243
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 10
	253

JUSTICE
Supreme Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New	
			Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 40a – Supreme Court of Canada – Program				
expenditures	10,038,000	.....	508,600	10,546,600
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 40	509
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	509
<hr/>				

JUSTICE
Tax Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Tax Court of Canada – Program				
expenditures	10,031,000	.....	183,926	10,214,926
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 45	184
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	184
<hr/>				

NATIONAL DEFENCE

Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates \$
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 1a – National Defence – Operating expenditures.....	6,908,689,000	.....	95,561,290	7,004,250,290
Vote 5a – National Defence – Capital expenditures.....	2,118,000,044	.....	17,874,820	2,135,874,864
Vote 10a – National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions	166,321,956	.....	36,905,317	203,227,273
Total Program .....	.....	.....	150,341,427	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	95,561
Capital carry forward	Vote 5	17,194
Additional capital costs	Vote 5	681
Contributions to Manitoba for natural disasters	Vote 10	27,000
Additional grants and contributions	Vote 10	9,905
		150,341

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	13,234
Information	(3)	791
Professional and Special Services	(4)	18,626
Rentals	(5)	3,640
Purchased Repair and Maintenance	(6)	23,295
Utilities, Materials and Supplies	(7)	29,650
Other Subsidies and Payments	(12)	6,325
		95,561
Capital		
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8)	681
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	17,194
		17,875
Transfer Payments	(10)	36,905
		150,341

* Funds in the amount of \$2,350,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

NATIONAL DEFENCE

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1997-98
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Maritime Forces		
<i>Equipment</i>		
Portable Towed Array Sonar Simulator.....	1,600	1,600
Networking Communication Intelligence Capability for Iroquois and Halifax Class Ships.....	14,920	1,007
Shipboard Integrated Navigation and Display Systems.....	4,666	1,036
Iroquois Class Track Management System.....	15,529	2,002
Canadian Tactical Electronic Shipboard System.....	28,500	1,012
Super High Frequency Satellite Communication Equipment.....	2,830	1,000
Air Intercept Control Communications	1,350	500
Shipboard Chemical Detection System	1,636	818
INMARSAT B Commercial Satellite system for Coastal Defence Vessels.....	1,571	950
Land Forces		
<i>Construction</i>		
ONTARIO		
Petawawa – 2 Field Ambulance Facility	10,480	7,180
ALBERTA		
Edmonton – Medical/Dental Clinic	5,900	3,328
<i>Equipment</i>		
C6 Machine Gun Sight	1,884	1,884
Air Forces		
<i>Construction</i>		
ONTARIO		
Trenton – Extend Hangar 10.....	11,000	200
Trenton – Run-up Pad.....	1,000	1,000
Trenton – Upgrade Runway.....	1,300	1,300
Trenton – Engine Bay	1,050	120
Trenton – Hangar Line Rehabilitation (PPA)	1,000	1,000
Borden – Relocate 400 Squadron	3,700	3,700
ALBERTA		
Cold Lake – Medical/Dental Facility.....	2,500	2,500
Cold Lake – Line Servicing Building	1,100	100
Cold Lake – Engineering Environmental Lab and Office Building	1,254	125
BRITISH COLUMBIA		
Comox – Canadian Forces School of Search and Rescue	2,100	2,100
Comox – Air Traffic Control Tower.....	4,400	2,500
<i>Equipment</i>		
Region/Sector Air Operation Center Modernization Project, Phase 1	16,649	7,152
Rescue Coordination Centre Automation	1,500	750
Aerospace Control Task Training Suite	2,280	2,280
CF-18 Electronic Countermeasure Simulation System	1,200	1,200
Sea King Hoisting System Replacement	2,800	1,000
Air Force Environmental Clothing	10,700	5,304
Joint Operations and Civil Emergency Preparedness		
<i>Equipment</i>		
Backup Power Generation and Distribution System	2,100	2,100
Camp Maple Leaf Accommodations	1,261	1,261
Communications and Information Management		
<i>Equipment</i>		
Information Technology Management Tools Project (PPA).....	3,606	3,118
Video Conferencing Services	3,737	3,737
Records Document Information Management System (PPA).....	3,964	3,964
Defence Data Warehouse (PPA).....	1,583	1,583

NATIONAL DEFENCE

Department

	Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1997-98 \$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Support to the Personnel Function		
Construction		
ONTARIO		
Borden – CFSAL Supply Training Complex	2,310	200
Equipment		
Defence Integrated Human Resources System Project, Phase 1	18,793	12,553
Materiel, Infrastructure and Environment Support		
Construction		
ONTARIO		
Trenton – Warehouse	1,800	1,800
Department/Forces Executive		
Equipment		
Financial and Managerial Accounting Project, Phase 1	17,580	15,608
Transfer Payments		\$
Grants		
Department/Forces Executive		
Conference of Defence Associations (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		100,000
Air Base Property Corporation (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		2,250,000
		2,350,000
Contributions		
Department/Forces Executive		
Lester B. Pearson International Peacekeeping Training Centre		4,596,000
Newfoundland Division of the Navy League of Canada		200,000
Trust Fund for the Enhancement of the United Nations Transition Mission in Haiti		2,759,317
		7,555,317
Joint Operations and Civil Emergency Preparedness		
Contributions to the provinces for assistance related to natural disasters		27,000,000
		36,905,317

NATIONAL REVENUE

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – National Revenue – Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance Act	1,850,902,000	.....	143,838,850	1,994,740,850

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	97,357
Implementation of the Harmonized Sales Tax	Vote 1	22,224
Anti-Smuggling Initiative	Vote 1	24,258
		143,839

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 28,070
Professional and Special Services	(4) 40,448
Rentals	(5) 3,462
Purchased Repair and Maintenance	(6) 18,272
Utilities, Materials and Supplies	(7) 13,080
	103,332
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 40,507
	143,839

NATURAL RESOURCES

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Natural Resources – Operating expenditures ..	369,686,000	.....	39,867,522	409,553,522
Vote 10a – Natural Resources – Contributions.....	39,184,995	.....	5,570,000	44,754,995
Total Program .....	.....	.....	45,437,522	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Vote 1	20,274
Operating Budget carry forward.....	Vote 1	18,340
Additional operating requirements	Vote 1	1,254
Contribution to Laboratoires MDS Québec Limitée	Vote 10	5,000
Contributions under Youth Employment Initiatives.....	Vote 10	570
		45,438

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel.....(1)	20,483
Transportation and Communications.....(2)	545
Information.....(3)	283
Professional and Special Services.....(4)	17,683
Rentals.....(5)	154
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	191
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	512
Other Subsidies and Payments.....(12)	17
	39,868
Transfer Payments.....(10)	5,570
	45,438

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Contributions

<i>Sunset/Special Programs</i>	
Contribution to Laboratoires MDS Québec Limitée.....	5,000,000
<i>Science and Technology</i>	
Contributions under Youth Employment Initiatives.....	410,400
<i>Knowledge Infrastructure</i>	
Contributions under Youth Employment Initiatives.....	159,600
	5,570,000

PARLIAMENT
The Senate

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – The Senate – Program expenditures	25,745,300	.....	4,151,000	29,896,300

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	3,014
Operating Budget carry forward	Vote 1	1,137
		4,151

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 457
Transportation and Communications	(2) 675
Professional and Special Services	(4) 350
	1,482
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 2,669
	4,151

PARLIAMENT
House of Commons

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 5a – House of Commons – Program expenditures...	145,325,000	.....	10,384,000	155,709,000
Statutory – Members of the House of Commons	50,982,000	.....	2,897,300	53,879,300
Total Program .....	.....	.....	13,281,300	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Election-related costs	Vote 5	10,384
	Statutory	2,897
		13,281

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 9,079
Transportation and Communications	(2) 951
Professional and Special Services	(4) 1,112
Purchased Repair and Maintenance	(6) 105
Utilities, Materials and Supplies	(7) 687
	11,934
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,347
	13,281

PARLIAMENT
Library of Parliament

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 10a – Library of Parliament – Program				
expenditures	15,494,000	.....	2,681,500	18,175,500

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 10	2,682

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	1,490
Professional and Special Services.....(4)	553
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	396
	<u>2,439</u>
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	243
	<u>2,682</u>

* Funds in the amount of \$1,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

PRIVY COUNCIL
Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Privy Council – Program expenditures.....	57,909,000	.....	10,698,712	68,607,712

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Support for the Indian Specific Claims Commission	Vote 1	4,902
Support for the Commission of Inquiry into Deployment of Canadian Forces to Somalia.....	Vote 1	4,497
Millennium Planning	Vote 1	1,300
		10,699

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 380
Transportation and Communications	(2) 300
Information.....	(3) 150
Professional and Special Services	(4) 300
Rentals	(5) 10
Purchased Repair and Maintenance	(6) 70
Utilities, Materials and Supplies	(7) 40
Other Subsidies and Payments	(12) 9,399
	10,649
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 50
	10,699

PRIVY COUNCIL
Canadian Centre for Management Development

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5a – Canadian Centre for Management Development – Program expenditures.....	9,082,000	.....	412,150	9,494,150
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 5	412
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	412

PRIVY COUNCIL
Commissioner of Official Languages

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 25a – Commissioner of Official Languages –				
Program expenditures	8,848,000	.....	474,050	9,322,050

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 25	474

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	259
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	215
		474

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Real Property Services Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Real Property Services – Operational expenditures	917,648,000	.....	43,826,070	961,474,070
Vote 5a – Real Property Services – Capital expenditures	271,793,000	.....	4,432,000	276,225,000
Statutory – Northumberland Strait Crossing Subsidy Payment .....	.....	.....	37,802,462	37,802,462
Total Program .....	.....	.....	86,060,532	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Divestiture of the Plaza Bridge, Ottawa	Vote 1	20,000
Divestiture of the "Old Welland Recreational Canal"	Vote 1	12,000
Additional operating costs	Vote 1	10,610
Operating Budget carry forward	Vote 1	1,216
Capital carry forward	Vote 5	3,334
Renovation of the West Block	Vote 5	1,098
Northumberland Strait Crossing Subsidy	Statutory	37,803
		86,061

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 1,820
Rentals	(5) 8,790
Purchased Repair and Maintenance	(6) 21,216
Other Subsidies and Payments	(12) 49,803
	81,629
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 3,334
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,098
	4,432
	86,061

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Supply and Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Supply and Services – Program expenditures including				
(a) recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Employment Insurance Act, the Seized Property Management Act and the Optional Services Revolving Fund; and				
(b) authority to expend revenue received during the fiscal year	455,976,000	.....	26,998,295	482,974,295
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	26,998
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	23,498
Purchased Repair and Maintenance			(6)	3,500
				<hr/>
				26,998
<hr/>				

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Crown Corporations Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	3,000,000	.....	6,000,000	9,000,000
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Expotec – Canada project			Vote 20	6,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	6,000

* Funds in the amount of \$6,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Canada Mortgage and Housing Corporation

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 31a – To authorize the additional amount of				
\$50 billion pursuant to paragraph 21(b) of the				
<i>National Housing Act</i>, so that the aggregate				
outstanding amount of all insured loans by Canada				
Mortgage and Housing Corporation does not exceed				
\$200 billion.....	1	1
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Increased authority to insure loans			Vote 31	.....

SOLICITOR GENERAL

Department

	This Supplementary Estimate			
	Previous Estimates			Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Solicitor General – Operating expenditures.....	18,088,000	.....	1,039,042	19,127,042
Vote 5a – Solicitor General – Contributions	52,371,200	.....	175,000	52,546,200
Total Program .....	.....	.....	1,214,042	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	817
Integrated Proceeds of Crime/Canada Drug Strategy	Vote 1	222
Canada Drug Strategy	Vote 5	175
		1,214

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 817
Professional and Special Services	(4) 222
	1,039
Transfer Payments	(10) 175
	1,214

Transfer Payments \$

Contributions

<i>Department of the Solicitor General</i>	
Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	175,000

SOLICITOR GENERAL
Canadian Security Intelligence Service

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 10a – Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	161,380,000	.....	3,614,654	164,994,654
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 10	3,615
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	3,615

SOLICITOR GENERAL

Correctional Service

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
	\$	\$	\$	
Vote 15a – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – To authorize the transfer of \$11,773,800 from Solicitor General Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of				
	876,791,000	11,773,800	15,867,600	904,432,400
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	15,673
Internal measures linked to offender re-integration initiatives			Vote 15	11,969
Gross Program Supplement				27,642
Less: Funds available from Vote 20 due to reduced capital requirements			Vote 15	11,774
				15,868
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	9,503
Transportation and Communications			(2)	3,072
Information			(3)	200
Professional and Special Services			(4)	13,346
Rentals			(5)	165
Purchased Repair and Maintenance			(6)	96
Utilities, Materials and Supplies			(7)	330
Other Subsidies and Payments			(12)	195
				26,907
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	735
				27,642
Less: Funds Available				11,774
				15,868

SOLICITOR GENERAL
National Parole Board

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 25a – National Parole Board – Program				
expenditures	20,677,000	.....	1,254,750	21,931,750

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 25	1,065
Additional operating costs	Vote 25	190
		1,255

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 355
Professional and Special Services	(4) 300
Utilities, Materials and Supplies	(7) 200
	855
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 400
	1,255

SOLICITOR GENERAL
Office of the Correctional Investigator

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30a – Office of the Correctional Investigator –				
Program expenditures	1,122,000	.....	153,494	1,275,494

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional operating costs	Vote 30	140
Operating Budget carry forward	Vote 30	13
		153

<u>Objects of Expenditure</u>		<u>\$000s</u>
Operating		
Transportation and Communications	(2)	140
Professional and Special Services	(4)	13
		153

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 45a – Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures.....	738,000	.....	31,042	769,042
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward.....			Vote 45	31
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel.....			(1)	31

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 50a – Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	3,245,000	.....	95,963	3,340,963
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 50	96
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	33
Professional and Special Services			(4)	63
				<hr/> 96
<hr/>				

TRANSPORT

Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Transport – Operating expenditures	111,342,000	.....	107,296,122	218,638,122
Vote 5a – Transport – Capital expenditures	106,193,000	.....	29,468,000	135,661,000
Vote 10a – Transport – The grants listed in the Estimates and contribution	410,046,900	.....	363,814,083	773,860,983
Vote 31a – Payment to Canada Ports Corporation for the operating losses at the Port of Churchill .....	.....	.....	1,500,000	1,500,000
Total Program .....	.....	.....	502,078,205	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Revenue adjustment due to amendments to the Greater Toronto airport lease	Vote 1	97,600
Operating Budget carry forward	Vote 1	9,696
Additional capital requirements	Vote 5	29,468
Grant to the Province of Newfoundland in respect of marine freight and passenger services	Vote 10	348,014
Additional grants and contributions	Vote 10	15,800
Payment to Canada Ports Corporation for the operating losses at the Port of Churchill	Vote 31	1,500
		502,078

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 17,688
Information	(3) 1,866
Professional and Special Services	(4) 56,136
Rentals	(5) 1,827
Purchased Repair and Maintenance	(6) 10,147
Utilities, Materials and Supplies	(7) 19,632
Other Subsidies and Payments	(12) 1,500
	108,796
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 29,468
Transfer Payments	(10) 363,814
	502,078

* Funds in the amount of \$30,100,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

TRANSPORT

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1997-98
	\$000s	\$000s
<u>New Major Capital Projects</u> (Information only)		
Policy		
HEADQUARTERS - OTTAWA		
Purchase and Refit of MV Isle of Inishturk	36,000	30,000
Programs and Divestiture		
Airports		
NOVA SCOTIA		
<i>Halifax</i>		
Air Terminal Building Redevelopment	7,917	4,705
QUÉBEC		
<i>Québec</i>		
Runway 06/24 Paving Restoration	2,950	1,373
ONTARIO		
<i>Toronto (GTAA)</i>		
Purchase of Kelly Property	1,200	1,200
Terminal 2 Floor Covering and Satellite De-Icing Facility	4,300	4,300
Departmental Administration		
HEADQUARTERS - OTTAWA		
Tower "C" Relocation	3,606	2,020
BRITISH COLUMBIA		
Vancouver Regional Office Retrofit	2,182	2,182
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>Policy</i>		
Grant to the Province of Newfoundland in respect of marine freight and ferry passenger services		348,014,083
<i>Safety and Security</i>		
Grant to the International Civil Aviation Organization (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		100,000
<u>Contributions</u>		
<i>Safety and Security</i>		
Contribution to various airport authorities for protective policing and security services at major airports		15,700,000
		363,814,083

TREASURY BOARD

Secretariat

Central Administration of the Public Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Central Administration of the Public Service				
– Program expenditures and contributions.....	70,679,000	.....	16,421,500	87,100,500

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Coordination of Youth Internship Program for the Public Service.....	Vote 1	7,900
Coordination of Year 2000 software conversion.....	Vote 1	3,305
Operating Budget carry forward.....	Vote 1	2,009
Coordination of Alternative Service Delivery initiatives	Vote 1	1,700
Coordination of the Canada Infrastructure Works Program.....	Vote 1	1,021
Additional operating costs	Vote 1	487
		16,422

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	1,134
Transportation and Communications.....(2)	146
Information.....(3)	1,745
Professional and Special Services.....(4)	7,225
Rentals.....(5)	11
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	32
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	43
Other Subsidies and Payments.....(12)	1
	10,337
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	50
Transfer Payments.....(10)	6,035
	16,422

Transfer Payments \$

Contributions

<i>Financial and Information Management</i>	
Youth Internship Program (Funds in the amount of \$1,700,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item).....	6,000,000
<i>Administration</i>	
Annual Conference of the International Institute of Administrative Sciences (IIAS)	35,000
	6,035,000

* Funds in the amount of \$1,700,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

TREASURY BOARD

Secretariat

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	This Supplementary Estimate		
	Previous	New	Total
	Estimates	Transfer	Appropriation
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10a – Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreement for the reprographic reproduction of published works subject to copyright	1,869,000	.....	3,100,000
			4,969,000

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Coordination of licensing for provision of a media monitoring service	Vote 10	3,100

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12) 3,100

* Funds in the amount of \$3,100,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

VETERANS AFFAIRS
Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Veterans Affairs – Operating expenditures.....	513,202,000	.....	10,654,769	523,856,769

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
St. Anne's Hospital, capital renovations.....	Vote 1	6,700
Operating Budget carry forward.....	Vote 1	3,880
Additional operating costs	Vote 1	75
		10,655

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel.....	(1)	725
Transportation and Communications.....	(2)	25
Information.....	(3)	102
Professional and Special Services.....	(4)	2,998
Purchased Repair and Maintenance	(6)	22
Utilities, Materials and Supplies	(7)	83
		3,955
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	6,700
		10,655

VETERANS AFFAIRS
Veterans Review and Appeal Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Veterans Review and Appeal Board –				
Program expenditures	6,689,000	.....	39,812	6,728,812
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 10	40
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	40
<hr/>				

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Société canadienne d'hypothèques et de logement

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédits 31a – Autoriser le montant supplémentaire de 50 milliards de dollars conformément à l'alinéa 21b) de la Loi nationale sur l'habitation, de sorte que l'encours total de tous les prêts assurés par la Société canadienne d'hypothèques et de logements n'excède pas 200 milliards de dollars.			
		1	1
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			.....
Crédit 31			.....

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des sociétés d'Etat

Présentes prévisions supplémentaires			
Budgetaire			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes	Transfert	crédit	prévisions
\$	\$	\$	\$
Cédit 20a – Paiements à la Société du Vieux-Port de Montréal Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital.....			
3,000,000	.....	6,000,000	9,000,000
Explication du besoin*			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Cédit 20	6,000		
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....(12)			
6,000	6,000		
* L'avance de fonds d'un montant de \$6,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.			

Programme des approvisionnements et des services

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
455,976,000		26,998,295	482,974,295
<p>Crédit 15a – Approvisionnements et Services –</p> <p>Dépenses du Programme, y compris :</p> <p>a) les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur l'assurance-emploi, de la Loi sur l'administration des biens saisis et du fonds renouvelable des services facultatifs;</p> <p>b) autorisation de dépenser les recettes de l'année.....</p>			
<p>Explication du besoin</p> <p>Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars) 26,998</p> <p>Report du budget de fonctionnement.....</p>			
<p>Articles de dépense</p> <p>Fonctionnement</p> <p>Services professionnels et spéciaux.....(4)</p> <p>Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)</p>			
<p>26,998</p> <p>23,498</p> <p>3,500</p> <p>(en milliers de dollars)</p>			

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des services immobiliers

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 1a – Services immobiliers – Dépenses opérationnelles	917,648,000	43,826,070	961,474,070
Credit 5a – Services immobiliers – Dépenses en capital...	271,793,000	4,432,000	276,225,000
Législatif – Paiement de subvention pour l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland	37,802,462	37,802,462	37,802,462
Total du Programme	86,060,532	86,060,532	86,060,532

Explication du besoin

Dessaisissement du Pont Plaza, Ottawa.....	Credit 1	20,000
Dessaisissement de l'ancien canal récréatif "Welland"	Credit 1	12,000
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 1	10,610
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 1	1,216
Report de fonds en capital.....	Credit 5	3,334
Rénovation de l'Edifice de l'Ouest.....	Credit 5	1,098
Subvention pour l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland.....	Législatif	37,803
		86,061

Articles de dépense

Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	1,820
Location.....	(5)	8,790
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	21,216
Autres subventions et paiements	(12)	49,803
		81,629
Capital		
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(8)	3,334
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	1,098
		4,432
		86,061

TRANSPORTS Ministère

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(À titre d'information seulement)		Politiques	
Achat et radoub du NM Isle of Inishurk.....		ADMINISTRATION CENTRALE - OTTAWA		Aéroports	
30,000	36,000			Programmes et cessions	
		NOUVELLE-ÉCOSSE		Halifax	
				Réalimentation de l'aérogare.....	
		QUÉBEC		Québec	
				Repavage de la piste 06/24.....	
		ONTARIO		Toronto (AAGT)	
				Achat du terrain Kelly.....	
				Recouvrement du plancher du Terminal 2 et installation de dégivrage satellite.....	
1,200	4,300			Administration du Ministère	
		ADMINISTRATION CENTRALE - OTTAWA		Regroupement à la Tour «C».....	
				COLUMBIE-BRITANNIQUE	
				Réalimentation du bureau régional de Vancouver.....	
2,182	2,182			Palements de transfert	
				Subventions	
				Politiques	
				Subvention à la province de Terre-Neuve concernant le service maritime de transport de marchandises et de passagers par traversier.....	
348,014,083				Sécurité et sûreté	
				Subvention à l'Organisation de l'aviation civile internationale (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	
100,000				Contributions	
				Sécurité et sûreté	
				Contribution à diverses administrations aéroportuaires pour les services de surveillance policière et services de sûreté aux grands aéroports.....	
15,700,000					
363,814,083					

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Nouveau crédit	Transfert	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1a – Transports – Dépenses de fonctionnement.....	111,342,000	.....	218,638,122
Crédit 5a – Transports – Dépenses en capital.....	106,193,000	.....	135,661,000
Crédit 10a – Transports – Subventions inscrites au Budget et contribution.....	410,046,900	.....	773,860,983
Crédit 31a – Paiement à la Société canadienne des ports pour les pertes d'exploitation du port de Churchill.....	1,500,000	.....	1,500,000
Total du Programme.....	502,078,205	.....	502,078,205
Explication du besoin*			
Rajustement des recettes en raison de modifications au bail de l'aéroport du Grand Toronto.....	Crédit 1	97,600	
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 1	9,696	
Besoins en capital additionnels.....	Crédit 5	29,468	
Subvention à la province de Terre-Neuve concernant le service maritime de transport de marchandises et de passagers.....	Crédit 10	348,014	
Subventions et contributions additionnelles.....	Crédit 10	15,800	
Paiement à la Société canadienne des ports pour les pertes d'exploitation du port de Churchill.....	Crédit 31	1,500	
Fonctionnement			
Transports et communications.....	(2)	17,688	
Information.....	(3)	1,866	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	56,136	
Location.....	(5)	1,827	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	10,147	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	19,632	
Autres subventions et paiements.....	(12)	1,500	
Capital		108,796	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	29,468	
Paiements de transfert.....	(10)	363,814	
502,078			

(en milliers
de dollars)

* L'avance de fonds d'un montant de \$30,100,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
<hr/>			
3,245,000	95,963	3,340,963	
<hr/>			
Crédit 50a – Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme			
<hr/>			
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Crédit 50	
(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
96		96	
<hr/>			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	33
Services professionnels et spéciaux		(4)	63
			96

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des	
précédentes	crédit		prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 45a – Comité externe d'examen de la				
Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du				
Programme				
738,000	31,042	.....	769,042	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....				
	Crédit 45			31
	Augmentation de l'autorisation de dollars)		(en milliers	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....				
	(1)		(en milliers de dollars)	31

SOLICITEUR GÉNÉRAL Bureau de l'enquêteur correctionnel

Budgétaire				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Présentes prévisions supplémentaires				
Credat 30a - Bureau de l'enquêteur correctionnel -				
1,122,000	153,494		1,275,494	
Dépenses du Programme				
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 30	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement	Credit 30			
140	13			
153				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications	(2)			140
Services professionnels et spéciaux	(4)			13
153				

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Commission nationale des libérations conditionnelles

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	
précédentes	crédit	\$	\$
\$	\$		
Total des prévisions			

Budgétaire

Crédit 25a – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme 20,677,000

1,254,750

21,931,750

Explication du besoin

Report du budget de fonctionnement
Coûts de fonctionnement supplémentaires

Augmentation de l'autorisation de l'autorisation
Crédit 25
(en milliers de dollars)

1,065
190
1,255

Articles de dépense

Fonctionnement
Transports et communications
Services professionnels et spéciaux
Services publics, fournitures et approvisionnements

(2)
(4)
(7)
355
300
200
855

Capital
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....

(9)
400

1,255

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Service correctionnel

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédit 15a – Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,773,800 du crédit 20 (Soliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de 876,791,000			
	11,773,800	15,867,600	904,432,400
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 15	15,673	
Mesures internes reliées aux initiatives de la ré-intégration des contrevenants.....	Crédit 15	11,969	
Supplément brut pour le Programme.....	Crédit 15	27,642	
Moins : Fonds disponibles du crédit 20 en raison d'une diminution des besoins en capital.....	Crédit 15	11,774	
		15,868	
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	9,503	
Transports et communications.....	(2)	3,072	
Information.....	(3)	200	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	13,346	
Location.....	(5)	165	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	96	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	330	
Autres subventions et paiements.....	(12)	195	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	735	
		26,907	
Moins : Fonds disponibles.....		11,774	
		15,868	

SOLICITEUR GÉNÉRAL
Service canadien du renseignement de sécurité

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes	\$	crédit	prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10a – Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme.....			
161,380,000	3,614,654	164,994,654
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....		Crédit 10	3,615
		Augmentation de l'autorisation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
			3,615
			Fonctionnement
			Autres subventions et paiements.....
			(12)
			3,615

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
18,088,000	.....	1,039,042	19,127,042
Crédit 1a – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement			
52,371,200	.....	175,000	52,546,200
Crédit 5a – Solliciteur général – Contributions			
.....	.....	1,214,042	.....
Total du Programme			
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Produits intégrés de la criminalité/Stratégie canadienne antidrogue			
Stratégie canadienne antidrogue			
.....	Crédit 1	817	.....
.....	Crédit 5	175	.....
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
817	(1)	222	1,039
Services professionnels et spéciaux			
.....	(4)	.....	.....
Paielements de transfert			
.....	(10)	175	1,214
Contributions			
Ministère du Solliciteur général			
Paielements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général			
175,000			

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Prévisions
précédentes	crédit	\$	\$
\$	\$		
Budgetaire			
Crédit 30a – Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme.....			
2,478,000	330,889	.....	2,808,889
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
250	Crédit 30		250
81	Crédit 30		81
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications.....			
26	(2)		26
Information.....			
4	(3)		4
206	(4)		206
95	(12)		95
Autres subventions et paiements.....			
331			331

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	Prévisions	Total des
précédentes	crédit	\$	\$	prévisions
\$	\$			\$
Budgetaire				
Crédit 15a – Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme				
1,030,000	54,550			1,084,550
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement				
	Crédit 15			55
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				
	(4)			55

Palements de transfert

Subventions

Politique et consultation

Subvention aux provinces et aux territoires pour les objectifs liés à la politique pharmaceutique
 Subvention à la Justice Emmett Hall Memorial Foundation Inc. pour le financement du Justice Emmett
 Hall Memorial Lectureship Award.....

10,189,965
 50,000
 10,239,965

Contributions

Programmes et services

Contributions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé
 dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du
 perfectionnement des connaissances, et de la recherche
 Contributions à des organismes communautaires à but non lucratif afin d'appuyer le développement et la
 prestation de services continus de prévention et d'intervention précoce qui visent à diminuer les
 problèmes de santé et de développement de jeunes enfants vulnérables au Canada.....
 Paiements aux provinces et aux territoires et aux organisations nationales à but non lucratif pour le
 soutien du développement des programmes de réadaptation innovateurs en matière d'alcoolisme et de
 toxicomanie.....

3,900,000
 23,000,000
 12,355,400
 39,255,400

Services de santé des Indiens et des populations du Nord

Contributions pour les services intégrés de soins de santé communautaire aux communautés indiennes et
 inuit.....

2,000,000

Politique et consultation

Des contributions aux gouvernements provinciaux et territoriaux, ainsi qu'aux organisations à but non
 lucratif du domaine des services de santé ou des services sociaux, afin de mettre à l'essai et d'évaluer
 des façons d'améliorer le système de soins de santé de demain, plus précisément dans les quatre
 secteurs prioritaires (soins primaires, soins à domicile, assurance-médicaments, prestation intégrée de
 services) dont ont convenu les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.....

11,600,000
 63,095,365

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
912,450,000	59,863,754		972,313,754
Crédit 1a – Santé – Dépenses de fonctionnement			
562,041,000	63,095,365		625,136,365
Crédit 10a – Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions			
Total du Programme			
	122,959,119		
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Crédit 1	28,029		
Crédit 1	12,066		
Crédit 1	7,614		
Mise sur pied d'une infrastructure canadienne de la santé			
Crédit 1	6,400		
Crédit 10	11,600		
Etablissement d'un fonds pour l'adaptation des services de santé			
Crédit 1	4,110		
Crédit 10	28,900		
Programme d'action communautaire pour les enfants et Programme canadien de nutrition prénatale			
Crédit 1	1,645		
Crédit 10	22,595		
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Crédit 1	1,645		
Crédit 10	22,595		
Besoins de subventions et contributions additionnelles			
Fonctionnement			
(1)	2,589		
(2)	10,849		
(3)	451		
(4)	26,580		
(5)	380		
(6)	1,445		
(7)	16,678		
(12)	440		
Autres subventions et paiements			
Capital			
(9)	452		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(10)	63,095		
Paiements de transfert			
Total			
122,959			

(en milliers
de dollars)

Budgétaire

Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
prévisions	précédentes	\$	\$	\$

Crédit 1a – Revenu national – Dépenses de
fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du
*Régime de pensions du Canada et de la Loi sur
l'assurance-emploi*.....

1 850 902 000 1 43 838 850 1 994 740 850

Explication du besoin

Augmentation (en milliers de dollars)	de l'autorisation	
Crédit 1	Crédit 1	Report du budget de fonctionnement.....
97,357	22,224	Mise en oeuvre des Taxes de ventes harmonisées.....
24,258	Crédit 1	Initiative anticontrebande.....
143,839		

Articles de dépense

(en milliers de dollars)		
	Fonctionnement	
28,070	Personnel.....	(1)
40,448	Services professionnels et spéciaux.....	(4)
3,462	Location.....	(5)
18,272	Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)
13,080	Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)
103,332		
40,507	Capital	
143,839	Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
369,686,000	39,867,522	409,553,522	
Crédit 1a – Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement.....			
39,184,995	5,570,000	44,754,995	
Crédit 10a – Ressources naturelles – Contributions.....			
Total du Programme	45,437,522		
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	Crédit 1	20,274	
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 1	18,340	
Besoins de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 1	1,254	
Contribution au Laboratoire MDS Québec Limitée.....	Crédit 10	5,000	
Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes.....	Crédit 10	570	
45,438			
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	20,483	
Transports et communications.....	(2)	545	
Information.....	(3)	283	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	17,683	
Location.....	(5)	154	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	191	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	512	
Autres subventions et paiements.....	(12)	17	
39,868			
(10)		5,570	
45,438			
Paiements de transfert			
\$			
Contributions			
Programmes temporisés/spéciaux			
Contribution au Laboratoire MDS Québec Limitée.....		5,000,000	
Science et technologie			
Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes.....		410,400	
Infrastructure de connaissances			
Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes.....		159,600	
5,570,000			

PÊCHES ET OcéANS

Paielements de transfert

Contributions

1,000,000	Hydrographie
24,000	Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes
652,000	Sciences halieutiques et océaniques
300,000	Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes
7,500,000	Gestion de l'habitat et sciences de l'environnement
5,000,000	Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes
13,550,000	Gestion des pêches
15,526,000	Paielements aux détenteurs de permis de pêche commerciale du saumon du Pacifique pour les engins devenus caducs à la suite des changements à la Politique de délivrance de permis
375,000	Paielements à la Société d'aide au développement des collectivités de Central Island en vue d'un programme d'accès facilité au crédit pour l'obtention de permis de pêche commerciale du saumon du Pacifique
675,000	Contributions à des organismes pour venir en aide à l'industrie canadienne de l'exploitation du phoque
13,550,000	Contributions en vertu du Programme de retrait de permis de pêche commerciale du saumon dans le Sud du Labrador
15,526,000	

Nouveaux grands projets d'immobilisations (À titre d'information seulement) Services à la navigation maritime	(en milliers de dollars)	
	Coût total estimatifs	Dépenses estimatifs 1997-1998
Restauration des portes d'écluse du canal de Canso.....	3,800	1,800
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Services de communications et de trafic maritimes		
Mise en oeuvre de l'initiative quinquennale relative aux bouées.....	2,900	1,100
Projet de services de phare - démonstration de systèmes automatisés.....	2,200	1,800
Modernisation des aides maritimes à la navigation (Phase 1).....	3,500	3,500
Services de communications et de trafic maritimes		
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Déménagement du Centre de services de communications et de trafic maritimes de Vancouver.....	5,400	2,000
Remplacement du système à micro-ondes - Ouest de l'île de Vancouver.....	1,300	1,200
PLUSIEURS PROVINCES		
Formation assistée par ordinateur pour les Services de communications et de trafic maritimes	1,200	200
Système national d'information sur la navigation maritime (INNAV).....	3,500	500
Gestion de la flotte		
TERRE-NEUVE		
CCGS <i>Templeman</i> - Remplacement du moteur principal.....	1,200	1,200
NOUVELLE-ÉCOSSE		
CCGS <i>Louis S. St-Laurent</i> - Remplacement d'hélices.....	2,000	400
CCGS <i>Cygnus</i> - Carénage.....	10,200	4,000
PLUSIEURS PROVINCES		
Système de gestion de l'information de l'entretien.....	7,900	500
Cartes de navigation électroniques.....	2,700	700
Politiques et services internes		
PLUSIEURS PROVINCES		
Mise en commun de l'infrastructure du courtier électronique et de réseau.....	7,600	7,600
Ports		
QUÉBEC		
Neuville - Construction d'un brise-lames.....	1,110	1,110
St-Godéfrroi - Reconstruction du quai.....	1,383	1,000
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Caraquet - Construction d'un quai.....	1,004	500

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 1a – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement	845,510,000	30,694,790	876,204,790
Credit 5a – Pêches et Océans – Dépenses en capital	113,254,000	5,874,200	119,128,200
Credit 10a – Pêches et Océans – Contributions	41,103,100	15,526,000	56,629,100
Total du Programme	.....	52,094,990	.....
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	.....	Credit 1	30,695
Contributions en vertu des initiatives d'emploi pour les jeunes	.....	Credit 5	5,874
Besoins de contribution additionnelles	.....	Credit 10	14,550
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transports et communications	(2)	3,829	
Information	(3)	540	
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,061	
Location	(5)	1,932	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5,073	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5,888	
Autres subventions et paiements	(12)	149	
Capital			
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	5,874	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	4,223	
		10,097	
Paiements de transfert	(10)	15,526	
			52,095

PATRIMOINE CANADIEN Commission de la fonction publique

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 135a – Commission de la fonction publique –			
100,024,000		5,322,450	105,346,450
Dépenses du Programme.....			
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....			
		Crédit 135	5,109
		Crédit 135	213
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	5,322
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
			5,322
Articles de dépense			
Fonctionnement			
		(1)	50
		(2)	439
		(3)	165
		(4)	4,011
		(5)	3
		(6)	21
		(7)	503
			5,192
Capital			
		(9)	130
			5,322

PATRIMOINE CANADIEN
Musée national des sciences et de la technologie

Présentation des prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 130a – Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital.....			
19,187,000	1,150,000	20,337,000
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 130	1,150
		Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....		(12)	1,150

PATRIMOINE CANADIEN
Bibliothèque nationale

Crédit 125a – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme				Budgetaire	
Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions précédentes		Total des prévisions	
Nouveau crédit		Transfert			
\$		\$		\$	
891,368		26,759,000		27,650,368	
Augmentation de l'autorisation (en milliers)					
Crédit 125					
891 <th colspan="2"></th> <th colspan="2"></th>					
Explication du besoin		Report du budget de fonctionnement			
Articles de dépense		Fonctionnement			
(en milliers de dollars)					
(4)		Services professionnels et spéciaux			
(7)		Services publics, fournitures et approvisionnements			
713					
178		Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
891					

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 110a – Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement.....			
57,315,000	1,350,926	58,665,926
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....		Crédit 110	1,351
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Personnel.....			1,351

PATRIMOINE CANADIEN Commission des champs de bataille nationaux

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Crédit 90a – Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme.....	5,510,000	2,060,000	7,570,000
---	-----------	-----------	-----------

Explication du besoin*		
Maison de la découverte des Plaines d'Abraham.....	Crédit 90	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Consolidation de la falaise Champlain	Crédit 90	
		(en milliers de dollars)
		1,500
		560
		2,060

Articles de dépense		
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	168
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	392
		560
Capital		
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(8)	1,500
		2,060

* L'avance de fonds d'un montant de \$1,500,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	\$	Transfert	\$
Nouveau crédit	\$		
Total des prévisions	\$		
Budgetaire			
Crédit 80a – Archives nationales du Canada – Dépenses			
	41,689,000		3,018,400
			44,707,400
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Credit 80	2,089
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Credit 80	929
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)		288
Information	(3)		45
Services professionnels et spéciaux	(4)		1,811
Location	(5)		22
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		249
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		298
Autres subventions et paiements	(12)		305
			3,018

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des
précédentes	crédit		prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 70a – Paiements au Musée canadien de la nature			
à l'égard des dépenses de fonctionnement et des			
dépenses en capital			
20,558,000	1,737,000	.....	22,295,000
Explication du besoin			
Coûts supplémentaires pour nouvel édifice à Aylmer (Québec)			
	Augmentation		
	de l'autorisation		
	(en milliers		
	de dollars)		
	Crédit 70		
	1,737		
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....			
	(12)		
	1,737		

PATRIMOINE CANADIEN
Société Radio-Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Total des	
précédentes	crédit	prévisions	
\$	\$	\$	
Transfert			
Budgétaire			
Crédit 45a – Paiements à la Société Radio-Canada pour			
couvrir les dépenses de fonctionnement de son			
service de radiodiffusion			
748,390,000	9,360,000	757,750,000	
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement pour Radio Canada International			
	Crédit 45	9,360	
	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			
	(12)	9,360	

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 35a – Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la <i>Loi sur le Conseil des Arts du Canada</i> , devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi.			
88,668,000	25,300,000		113,968,000
Explication du besoin			
Paiement accru à l'appui des organismes artistiques et des regroupements d'artistes.....			
25,000	Crédit 35		
300	Crédit 35		
25,300			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....(12)			
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
25,300			

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25a – Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement.....	150,111,000	13,111,100	163,222,100
Crédit 30a – Parcs Canada – Dépenses en capital	116,401,000	789,000	117,190,000
Total du Programme .....	.....	13,900,100	.....
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 25	10,896	
Initiatives d'emploi pour les jeunes.....	Crédit 25	2,000	
Processus de négociation des traités pour la Colombie-Britannique.....	Crédit 25	215	
Projet de réaménagement du canal Lachine.....	Crédit 30	789	
13,900			
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	180	
Transports et communications	(2)	2,363	
Information.....	(3)	400	
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,377	
Location.....	(5)	796	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	676	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3,576	
Autres subventions et paiements	(12)	597	
12,965			
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	935	
13,900			

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Programme de l'identité canadienne

Paiements de transfert		
Subventions		
Participation		
Subventions à des centres d'amitié autochtones, à des associations représentant les centres d'amitié autochtones, à des associations autochtones, à des groupes autochtones, à des groupes autochtones oeuvrant à l'échelon local, à des sociétés de communications autochtones.....		215,000
Contributions		
Développement culturel et patrimonial		
Contributions à des musées à but non lucratif ainsi qu'à des associations muséales nationales et internationales de même qu'à des institutions du patrimoine pour améliorer l'accès au patrimoine canadien :		
Contributions aux musées canadiens pour appuyer leurs activités destinées au public		3,597,000
Contributions à des organismes de publication et d'enregistrement sonore pour améliorer leur développement et leur distribution :		
Contributions au Programme d'aide au développement industriel de l'édition canadienne		58,000
Contributions au Programme d'aide au développement de l'enregistrement sonore		6,700,000
Contributions à l'Ecole nationale de ballet, à l'Ecole nationale de théâtre et à l'Ecole nationale de cirque ..		3,000,000
Langues officielles		
Contributions à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale et territoriale, y compris les programmes de bourses pour les cours d'été de langue seconde et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes		8,000,000
Contributions à des organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, à des administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et la promotion des langues officielles		3,573,000
Participation		
Contributions à des organismes à but non lucratif, à des institutions canadiennes, à des particuliers, aux secteurs privé et public et aux autres niveaux de gouvernement dans le but de favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la Fête du Canada		8,690,000
Contributions à des associations autochtones, à des groupes de femmes autochtones, à des groupes autochtones oeuvrant à l'échelon local, à des sociétés de communications autochtones, à des centres d'amitié autochtones et à des associations représentant les centres d'amitié autochtones		1,500,000
Contributions à des organismes nationaux de sport amateur		190,000
		10,380,000
		35,523,000

\$

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5a – Identité canadienne – Dépenses de fonctionnement	55,819,000	4,388,627	60,207,627
Crédit 10a – Identité canadienne – Subventions inscrites au Budget et contributions	497,059,000	35,233,000	532,582,000
Total du budgétaire	.....	39,911,627	.....
Non-budgétaire			
Crédit L21a – Prêts à des industries culturelles pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du film et de la vidéo et de l'enregistrement sonore	.....	6,630,000	6,630,000
Total du Programme	.....	46,541,627	.....
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Crédit 5	2,644	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 5	1,545	
Initiatives d'emploi pour les jeunes	Crédit 5	200	
	Crédit 10	8,670	
	Crédit 10	8,870	
Besoins additionnels en subventions et contributions	Crédit 10	26,853	
Prêts à des industries culturelles	Crédit L21	6,630	
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)	208	
Information	(3)	336	
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,403	
Location	(5)	140	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	280	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	938	
Autres subventions et paiements	(12)	84	
Paiements de transfert	(10)	35,523	
			39,912

Programme des services de gestion ministériels

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des
précédentes	crédit	\$	prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1a – Services de gestion ministériels – Dépenses			
76,361,000	3,532,599		79,893,599
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....			
Crédit 1			
2,533			
1,000			
3,533			
Augmentation (en milliers de dollars)			
Crédit 1			
2,533			
1,000			
3,533			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications.....			
(2)			
667			
Information.....			
(3)			
219			
Services professionnels et spéciaux.....			
(4)			
676			
Location.....			
(5)			
169			
Achat de services de réparation et d'entretien.....			
(6)			
255			
Services publics, fournitures et approvisionnements.....			
(7)			
1,038			
Autres subventions et paiements.....			
(12)			
370			
3,394			
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....			
(9)			
139			
3,533			

PARLEMENT Bibliothèque du Parlement

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 10a – Bibliothèque du Parlement – Dépenses du			
Programme	15,494,000	2,681,500	18,175,500
Explication du besoin*			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 10	2,682
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel	(1)	1,490	
Services professionnels et spéciaux	(4)	553	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	396	
		2,439	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	243	
		2,682	

* L'avance de fonds d'un montant de \$1,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 5a – Chambre des communes – Dépenses du			
Programme	145,325,000	10,384,000	155,709,000
Législatif – Députés	50,982,000	2,897,300	53,879,300
Total du Programme	196,307,000	13,281,300	209,588,300
Explication du besoin			
Coûts liés aux élections		Crédit 5	10,384
		Législatif	2,897
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	13,281
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel	(1)	9,079	
Transports et communications	(2)	951	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,112	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	105	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	687	
Capital		11,934	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	1,347	
		13,281	

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions		Nouveau	Total des
précédentes		crédit	prévisions
\$		\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1a – Sénat – Dépenses du Programme.....			
25,745,300	.....	4,151,000	29,896,300
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
.....		Crédit 1	3,014
.....		Crédit 1	1,137
4,151			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....			
.....		(1)	457
.....		(2)	675
.....		(4)	350
.....			1,482
Capital			
.....		(9)	2,669
4,151			

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 45a – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du				
Programme	10,031,000	183,926	10,214,926	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement		Crédit 45		184
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				184
				(4)

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 40a – Cour suprême du Canada – Dépenses du			
Programme			
10,038,000	508,600	10,546,600
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Credit 40	509
		Augmentation de l'autorisation de dollars	(en milliers de dollars)
			509
			Fonctionnement
			Services professionnels et spéciaux
			(4)

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des
précédentes	crédit		prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 35a – Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme			
5,311,000	252,805		5,563,805
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Crédit 35	Crédit 35		
200	53		253
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)		10
Services professionnels et spéciaux	(4)		220
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		13
243			
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)		10
253			

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Crédit 33a – Commission du droit du Canada – Dépenses du Programme

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 33
Etablissement de la Commission du droit du Canada.....		1,837

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	466
Transports et communications	(2)	150
Information	(3)	19
Services professionnels et spéciaux	(4)	592
Location	(5)	78
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	505
Autres subventions et paiements	(12)	20
		1,837

* L'avance de fonds d'un montant de \$1,300,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 30a – Comité du tribunal des droits de la personne – Dépenses du Programme			
1,852,000	637,697	2,489,697	
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Crédit 30	Crédit 30	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
601	37	638	
Report du budget de fonctionnement			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
(1)	134		
(2)	117		
(3)	2		
(4)	303		
(5)	23		
(6)	30		
(7)	5		
(9)	24		
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
	638		

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10a – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme			
12,598,000	619,400	13,217,400
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....		Crédit 10	619
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications.....(2)			
Services professionnels et spéciaux.....(4)			
Location.....(5)			
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)			
21			21
360			360
47			47
88			88
516			516
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....(9)			
103			103
619			619

Palements de transfert	
	\$
Subventions	
Institut national de la magistrature.....	140,000
Subventions aux particuliers, aux organisations professionnelles, sociétés et associations sans but lucratif, autres organisations, sociétés et associations sans but lucratif, et aux établissements d'enseignement pour la mise en oeuvre de lignes directrices et de mesures d'application visant les pensions alimentaires pour enfants (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	100,000
Contributions	
Droit et orientation	
Contributions en vertu du Fonds pour la justice applicable aux autochtones.....	2,140,000
Contributions en vertu du Fonds pour la mise en oeuvre et l'application des pensions alimentaires pour enfants.....	20,103,150
	22,243,150
	22,483,150

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
159,051,000	33,845,893	192,896,893	Crédit 1a – Justice – Dépenses de fonctionnement
256,282,862	22,483,150	278,766,012	Crédit 5a – Justice – Subventions inscrites au Budget et contributions
	56,329,043		Total du Programme
Explication du besoin* (en milliers de dollars)			
Coûts de fonctionnement supplémentaires Report du budget de fonctionnement Initiative des pensions alimentaires pour enfants Subventions et contributions additionnelles Crédit 1 16,060 Crédit 1 8,613 Crédit 1 9,173 Crédit 5 20,203 29,376 2,280 56,329			
Articles de dépense Fonctionnement Personnel (1) Transports et communications (2) Information (3) Services professionnels et spéciaux (4) Location (5) Achat de services de réparation et d'entretien (6) Services publics, fournitures et approvisionnements (7) Capital Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage (9) Paiements de transfert (10) 22,483 56,329			
* L'avance de fonds d'un montant de \$100,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.			

INDUSTRIE Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

Paiements de transfert	
	\$
<u>Subventions</u>	
<i>Diversification de l'économie de l'Ouest</i>	
Subvention à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada pour compenser en partie les pertes encourues lors de la vente de la ligne Bay	16,000,000
<u>Contributions</u>	
<i>Diversification de l'économie de l'Ouest</i>	
Contributions aux provinces de l'Ouest du Canada aux termes des ententes Travaux d'infrastructure Canada	73,000,000
Contributions en vertu de l'initiative de rétablissement économique et des emplois de la vallée de la rivière Rouge	21,000,000
Contributions pour la prévention des inondations et l'amélioration des digues dans la vallée de la rivière Rouge	7,530,000
Contributions en vertu de l'Entente Canada-Colombie-Britannique sur les initiatives pour l'Asie-Pacifique	7,000,000
Contribution à la Hudson Bay Port Company pour appuyer la rénovation du port de Churchill	2,000,000
	<u>110,530,000</u>
	<u>126,530,000</u>

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 115a – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement.....	32,457,000	.....	4,873,450
Crédit 120a – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subvention inscrite au Budget et contributions.....	203,411,000	.....	126,530,000
Total du Programme.....	.....	.....	131,403,450
Explication du besoin*			
Inondation de la vallée de la rivière Rouge.....	Crédit 115	.....	1,833
.....	Crédit 120	.....	28,530
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 115	.....	1,677
Élargissement du réseau des centres de services aux entreprises du Canada.....	Crédit 115	.....	1,073
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 115	.....	290
Augmentation des contributions au terme du programme Travaux d'infrastructure Canada.....	Crédit 120	.....	73,000
Rénovation du port de Churchill et indemnisation du CN.....	Crédit 120	.....	18,000
Initiatives pour l'Asie-Pacifique.....	Crédit 120	.....	7,000
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel.....	(1)	.....	1,043
Transports et communications.....	(2)	.....	930
Information.....	(3)	.....	600
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	.....	1,300
Location.....	(5)	.....	300
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	.....	100
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	.....	300
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	.....	300
Paielements de transfert.....	(10)	.....	126,530
.....			131,403

* L'avance de fonds d'un montant de \$25,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 110a – Statistique Canada – Dépenses du Programme			
225,028,000	35,007,121	260,035,121	
Explication du besoin			
Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales.....			
	Crédit 110	28,740	
Report du budget de fonctionnement.....			
	Crédit 110	5,739	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
	Crédit 110	528	
		35,007	
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Personnel.....			
(1)	17,634		
Transports et communications.....			
(2)	3,415		
Information.....			
(3)	910		
Services professionnels et spéciaux.....			
(4)	7,230		
Location.....			
(5)	886		
Achat de services de réparation et d'entretien.....			
(6)	1,070		
Services publics, fournitures et approvisionnements.....			
(7)	2,627		
	33,772		
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....			
(9)	1,235		
	35,007		

Présentes prévisions supplémentaires		Budgetaire		Crédit 95a – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement.....		Explication du besoin		Report du budget de fonctionnement.....		Articles de dépense		Services professionnels et spéciaux.....		357	
Prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau		crédit		Total des	
prévisions		précédentes		\$		Transfert		\$		Nouveau					

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 85a – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement.				
15,205,000	780,150	15,985,150	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....			Crédit 85	780
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
				780
				Fonctionnement
				Services professionnels et spéciaux.....
				(4).....
				780

INDUSTRIE Conseil national de recherches du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 70a – Conseil national de recherches du Canada	224,521,000	14,717,900	239,238,900
– Dépenses de fonctionnement			
Crédit 75a – Conseil national de recherches du Canada	44,816,000	2,274,000	47,090,000
– Dépenses en capital			
Crédit 80a – Conseil national de recherches du Canada	127,709,000	5,041,000	132,750,000
– Contributions			
Total du Programme	.....	22,032,900	.....
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Crédit 70	13,136	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 70	1,250	
Initiatives d'emploi pour les jeunes	Crédit 70	332	
	Crédit 80	5,041	
		5,373	
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 75	2,274	
		22,033	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)	2,498	
Information	(3)	404	
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,108	
Location	(5)	302	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,571	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5,835	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	2,274	
Paielements de transfert	(10)	5,041	
		22,033	
Contributions			
Soutien de l'infrastructure scientifique et technologique nationale			
Contributions à des entreprises canadiennes pour développer, adapter et exploiter des innovations technologiques			5,041,000

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 60a – Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Dépenses de fonctionnement.....	24,870,000	3,020,916	27,890,916
Crédit 65a – Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Contributions.....	185,595,049	46,756,000	232,351,049
Total du Programme.....	49,776,916		
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 60	1,264	1,113
Élargissement du réseau des centres de services aux entreprises du Canada.....	Crédit 60	644	9,300
Programme de reconstruction économique temporaire – Saguenay/Lac St-Jean.....	Crédit 60	644	9,944
Augmentation des contributions en vertu du programme Travaux d'infrastructure Canada.....	Crédit 65	37,456	49,777
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Personnel.....	(1)	278	
Transports et communications.....	(2)	412	
Information.....	(3)	150	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	1,463	
Location.....	(5)	150	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	145	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	194	
Autres subventions et paiements.....	(12)	4	
Capital			
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(8)	225	
Paiements de transfert.....	(10)	46,756	
			49,777
Contributions			
Promotion du développement économique des régions du Québec			
Contributions au Programme de reconstruction économique temporaire.....		9,300,000	
Contributions à la province de Québec aux termes de l'Entente Travaux d'infrastructure Canada.....		37,456,000	
			46,756,000

INDUSTRIE Société d'expansion du Cap-Breton

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau		
précédentes	crédit	Transfert	Total des
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 55a – Paiements à la Société d'expansion du			
Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société			
<i>d'expansion du Cap-Breton</i>			
8,654,000	1,132,720		9,786,720
Explication du besoin			
Centre sur le patrimoine et la culture à l'University College of Cape Breton		Credit 55	1,133
		Augmentation (en milliers de dollars)	
		de l'autorisation	
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements		(12)	1,133

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des
\$	\$	\$	\$
Prévisions			
précédentes			
Budgétaire			
Credit 30a – Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement.....	47,614,000	.....	15,392,600
123,342,800	63,006,600		
Credit 35a – Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital.....	96,909,000	.....	26,433,800
.....	.....	.....	41,826,400
Total du Programme			
Explication du besoin			
Programme de télécommunications de pointe par satellites.....	Credit 30	.....	12,954
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 30	.....	2,439
Station spatiale.....	Credit 35	.....	22,094
Programme subséquent à Radarsat.....	Credit 35	.....	4,339
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Programme de télécommunications de pointe par satellites.....	Credit 30	.....	12,954
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 30	.....	2,439
Station spatiale.....	Credit 35	.....	22,094
Programme subséquent à Radarsat.....	Credit 35	.....	4,339
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	.....	866
Transports et communications.....	(2)	.....	232
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	.....	16,389
Location.....	(5)	.....	8
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	.....	206
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	.....	24,125
.....			17,701
.....			41,826

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 20a – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement	41,021,000	4,815,241	45,836,241
Crédit 25a – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Contributions	249,809,000	22,931,000	272,740,000
Total du Programme	27,746,241	27,746,241	.....
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 20	1,997	1,997
Élargissement du réseau des centres de service aux entreprises du Canada.....	Crédit 20	1,074	1,074
Programme de services-conseils	Crédit 20	1,045	1,045
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	699	699
Augmentation des contributions au programme Travaux d'infrastructure Canada.....	Crédit 25	22,931	22,931
27,746			
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	148	148
Transports et communications	(2)	416	416
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,518	2,518
Location.....	(5)	63	63
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	67	67
Autres subventions et paiements.....	(12)	1,603	1,603
4,815			
Paiements de transfert	(10)	22,931	22,931
27,746			
Contributions			
Paiements de transfert			
\$			
Développement			
Contributions aux provinces de l'Atlantique aux termes des ententes Travaux d'infrastructure Canada.....			22,931,000

Paievements de transfert	
Contributions	
<i>Développement de l'industrie</i>	
Contributions à la province d'Ontario aux termes de l'Entente Travaux d'infrastructure Canada	91,100,000
Contributions en vertu du Programme d'accès communautaire - RESCOL	1,000,000
Contributions en vertu du Programme de transition du Centre d'innovation en technologie d'information ..	900,000
Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes	845,000
<hr/>	
Autres paievements de transfert	93,845,000
<hr/>	
<i>Développement de l'industrie</i>	
(L) Paiement à la Fondation canadienne pour l'innovation (Partie XI - Loi d'exécution du budget 1997) ...	800,964,384
<hr/>	
	894,809,384

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1a – Industrie – Dépenses de fonctionnement	430,141,000	69,929,517	500,070,517
Crédit 5a – Industrie – Contributions	409,039,000	93,845,000	502,884,000
Législatif – Paiement à la Fondation canadienne pour l'innovation(Partie XI – Loi d'exécution du budget 1997)			
800,964,384	964,738,901	800,964,384	800,964,384
Total du Programme			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Crédit 1	Crédit 1	Crédit 1	25,137
Commission canadienne du tourisme	Initiatives d'emplois et croissance	Crédit 1	14,833
Initiatives d'emplois pour les jeunes	Crédit 1	Crédit 1	9,013
Crédit 5	Crédit 5	Crédit 5	845
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	Crédit 1	7,658
Augmentation des contributions au programme Travaux d'infrastructure Canada	Crédit 5	Crédit 5	91,100
Contributions additionnelles	Crédit 5	Crédit 5	1,900
Paiement à la Fondation canadienne pour l'innovation	Législatif	800,964	964,739
Explication du besoin			
Fonctionnement			
(1)	Personnel	6,237	
(2)	Transports et communications	7,269	
(3)	Information	10,688	
(4)	Services professionnels et spéciaux	35,841	
(5)	Location	835	
(6)	Achat de services de réparation et d'entretien	1,258	
(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements	3,211	
Capital			
(9)	Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	4,591	
(10)	Paiements de transfert	894,809	
964,739			
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			

FINANCES

Bureau du surintendant des institutions financières

Présentes prévisions supplémentaires				
Total des prévisions		Nouveau crédit		
Prévisions précédentes		Transfert		
\$		\$		
Budgetaire				
Crédit 40a – Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme				
1,687,000			126,900
1,813,900				
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement			Crédit 40	127
			Augmentation de l'autorisation de dollars)	(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers
				de dollars)
				(en milliers

FINANCES

Ministère

Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
1,120,000,000	7,887,700	1,127,887,700	
Crédit 15a – Paiements fédéraux de transfert aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux			
8,292,000,000	53,700,000	8,345,700,000	
Législatif – Péréquation fiscale (Partie I - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)			
12,500,000,000	(171,200,000)	12,328,800,000	
Législatif – Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)			
(2,131,000,000)	(13,000,000)	(2,144,000,000)	
Législatif – Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)			
Total du Programme	(122,612,300)		
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 15 Législatif	7,888 (130,500)	(122,612)
Augmentation des paiements de transfert au Yukon en vertu de diverses autorisations législatives			
Articles de dépense			
Paiements de transfert	(10)	(37,412)	
Paiements de transfert			
Autres paiements de transfert			
Paiements fédéraux de transfert aux provinces			
(L) Péréquation fiscale (Partie I - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)		7,887,700	
(L) Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)		53,700,000	
(L) Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)		(171,200,000)	
(L) Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux		(13,000,000)	
Total			
			(122,612,300)

Programme des politiques financières et économiques

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	\$
Budgétaire				
Crédit 1a – Politiques financières et économiques –				
Dépenses du Programme.....	49,004,000	10,427,000	59,431,000	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 1	10,427	
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)	3,860		
Transports et communications.....	(2)	913		
Information.....	(3)	1,152		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	3,182		
Location.....	(5)	140		
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	701		
Capital		9,948		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	479		
		10,427		

ENVIRONNEMENT Agence canadienne d'évaluation environnementale

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 15a – Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme				
9,143,000	863,250	10,006,250		
Explication du besoin				
Augmentation (en milliers de dollars)				
Crédit 15	Crédit 15			
317	546			
Report du budget de fonctionnement.....				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
863				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
(1)				84
(2)				166
(3)				56
(4)				473
(5)				42
(7)				42
Services publics, fournitures et approvisionnements				
				863

Paiements de transfert		\$
Subventions		
<i>Un environnement sain</i>		
Subventions en vertu du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone		365,000
Contributions		
<i>Un environnement sain</i>		
Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes		1,189,435
Contribution à la Société royale du Canada à l'appui du Secrétariat du Programme des changements à l'échelle du globe		165,000
Une société plus verte		
Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes		846,000
Contribution à l'Université des Nations Unies en vue de l'établissement du Réseau international de l'eau, de l'environnement et de la santé		793,000
Contribution à la Fondation Asie-Pacifique pour les conférences GLOBE		250,000
Contribution à la Commission de coopération environnementale pour assurer la part du Canada des frais de fonctionnement du secrétariat de la Commission		4,100,000
Contributions en vertu du Programme Action 21 pour aider les Canadiens à agir individuellement ou collectivement dans leurs communautés pour soutenir une société plus verte		1,050,950
		7,039,950
		8,759,385

Présentes prévisions supplémentaires		Budgetaire	
Total des prévisions	Nouveau crédit	Prévisions précédentes	Budgetaire
\$	\$	\$	\$
423,402,511	16,190,511	407,212,000	Crédit 1a – Environnement – Dépenses de fonctionnement
34,708,840	8,533,840	26,175,000	Crédit 5a – Environnement – Dépenses en capital
42,446,885	8,759,385	33,687,500	Crédit 10a – Environnement – Subventions inscrites au Budget et contributions
	33,483,736		Total du Programme
<p>Explication du besoin</p> <p>Report du budget de fonctionnement.....</p> <p>Réseau canadien de détection de la foudre.....</p> <p>Contribution à la Commission de coopération environnementale.....</p> <p>Contributions en vertu des initiatives d'emploi pour les jeunes.....</p> <p>Besoins de subventions et contributions additionnelles.....</p>			
16,191	Crédit 1		
8,534	Crédit 5		
4,100	Crédit 10		
2,035	Crédit 10		
2,624	Crédit 10		
33,484			
<p>Articles de dépense</p> <p>Fonctionnement</p> <p>Personnel.....</p> <p>Transports et communications.....</p> <p>Information.....</p> <p>Services professionnels et spéciaux.....</p> <p>Location.....</p> <p>Achat de services de réparation et d'entretien.....</p> <p>Services publics, fournitures et approvisionnements.....</p> <p>Autres subventions et paiements.....</p> <p>Capital</p> <p>Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....</p> <p>Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....</p> <p>Paielements de transfert.....</p>			
232	(1)		
2,400	(2)		
283	(3)		
7,018	(4)		
407	(5)		
1,290	(6)		
4,361	(7)		
200	(12)		
16,191			
20	(8)		
8,514	(9)		
8,534			
8,759	(10)		
33,484			

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des	
précédentes	crédit		prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 35a – Centre canadien d'hygiène et de sécurité				
au travail – Dépenses du Programme				
1,356,000	339,298		1,695,298	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....				
Crédit 35	Crédit 35		182	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Augmentation de l'autorisation		(en milliers de dollars)	
	Crédit 35		157	
			339	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....				
(1)			204	
Services professionnels et spéciaux.....				
(4)			101	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....				
(7)			34	
			339	

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme de la sécurité du revenu

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes		crédit	prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20a – Sécurité du revenu – Dépenses du			
Programme	92,167,000	327,769	92,494,769
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Crédit 20	328
		Augmentation de l'autorisation de l'augmentation	(en milliers de dollars)
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Services professionnels et spéciaux			328
			(4)

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme du travail

Présentes prévisions supplémentaires					
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des		
précédentes		crédit	prévisions		
\$	\$	\$	\$		
Budgétaire					
44,760,000	1,642,449	46,402,449		
Crédit 15a – Travail – Dépenses du Programme.....					
Augmentation		Credat 15			
(en milliers		de l'autorisation			
de dollars)		1,642			
Explication du besoin					
Report du budget de fonctionnement.....					
Articles de dépense					
Fonctionnement					
Transports et communications.....					
Information.....					
Services professionnels et spéciaux.....					
Location.....					
Achat de services de réparation et d'entretien.....					
Services publics, fournitures et approvisionnements.....					
Capital					
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....					
(9).....					
206					
1,436					
142					
(7).....					
(6).....					
14					
(5).....					
36					
(4).....					
572					
(3).....					
139					
(2).....					
533					
(en milliers					
de dollars)					

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance

Paielements de transfert	
Subventions	
Investissement dans les ressources humaines	
Subventions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions postsecondaires ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'alphabétisation.....	
6,300,000	
Contributions	
Investissement dans les ressources humaines	
Paielements aux provinces, territoires, municipalités, autres organismes publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien.....	
9,957,000	
16,257,000	

\$

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance

Présentées prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Credit 5a - Investissement dans les ressources humaines et assurance - Dépenses de fonctionnement.....	108,044,000	28,932,645	136,976,645
--	-------------	------------	-------------

Credit 10a - Investissement dans les ressources humaines et assurance - Subventions inscrites au Budget, contributions et paiements aux provinces, aux municipalités, d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers ou autres entités, en vertu d'accords conclus avec le Ministre pour :			
a) la réalisation par ces entités de projets destinés à procurer du travail ou de l'aide à l'emploi à des travailleurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité;			
b) paiements versés à ces travailleurs ou frais engagés à l'égard de ceux-ci par ces entités.....	1,436,788,000	16,257,000	1,453,045,000
Total du Programme		45,189,645	

Explication du besoin *			
Paiement à la Colombie-Britannique en vertu du Régime d'assistance publique du Canada.....	Credit 5	26,600	
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 5	2,333	
Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes.....	Credit 10	9,957	
Subventions pour le Programme national d'alphabétisation.....	Credit 10	6,300	
			45,190

Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transports et communications.....	(2)	692	
Information.....	(3)	1,541	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	100	
Autres subventions et paiements.....	(12)	26,600	
			28,933
Paiements de transfert.....	(10)	16,257	
			45,190

* L'avance de fonds d'un montant de \$11,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(en milliers de dollars)	
(À titre d'information seulement)			
Soutien à la fonction du personnel			
Construction			
ONTARIO			
Borden – Bâtiment d'entraînement en approvisionnement EFCLA.....	200	2,310	18,793
Équipement			
Projet à la Défense pour un système d'intégration des ressources humaines (stage 1).....	12,553		
Soutien du matériel, de l'infrastructure et de l'environnement			
Construction			
ONTARIO			
Trenton – Entrepôt.....	1,800	1,800	
Haute direction du Ministère/des Forces			
Équipement			
Projet de comptabilité de gestion et de finance (stage 1).....	15,608	17,580	
Paielements de transfert			
Subventions			
Haute direction du Ministère et des Forces canadiennes			
Congrès des associations de la Défense (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	100,000		
Air Base Property Corporation (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	2,250,000		
Contributions			
Haute direction du Ministère et des Forces canadiennes			
Centre canadien pour la formation en maintien de la paix.....	4,596,000		
Ligue navale du Canada division Terre-Neuve.....	200,000		
Fonds en fiduci commisis pour le rehaussement de la Mission de transition des Nations Unies en Haïti.....	2,759,317		
Opérations interarmées et protection civile			
Contributions aux provinces pour aide financière en cas de catastrophe.....	27,000,000		

Cout	Coût
Dépenses	estimations
1997-1998	estimatif

(en milliers de dollars)

Nouveaux grands projets d'immobilisations

(À titre d'information seulement)

Forces maritimes	Équipement	
	Simulateur portatif de surveillance par réseaux sonores remorqués.....	1,600
Forces terrestres	Réseau de communications d'intelligence pour les navires des classes Iroquois et Halifax.....	14,920
	Système intégré de navigation et d'étalage à bord des navires.....	4,666
	Système de gestion de sillage pour les navires de classe Iroquois.....	15,529
	Système canadien de tactiques électroniques à bord.....	28,500
	Équipement satellite de communication à superhaute fréquence.....	2,830
	Communication de contrôle pour interceptions aériennes.....	1,350
	Système de détection chimique à bord.....	1,636
	Système satellite commercial INMARSAT B pour les navires de défense côtière.....	1,571
	Forces terrestres	950
Construction	Petawawa – Bâtiment pour ambulance de campagne.....	10,480
	ALBERTA	
Équipement	Edmonton – Clinique dentaire et médicale.....	5,900
	Mitre de l'arme à répétition.....	1,884
Forces aériennes		
Construction	ONTARIO	
	Trenton – Expansion du hangar 10.....	11,000
ONTARIO	Trenton – Piste de réchauffement pour avionet.....	1,000
	Trenton – Réhaussement de la piste d'atterrissage.....	1,300
	Trenton – Entrepôt de réparation de moteurs.....	1,050
	Trenton – Renovation du secteur des hangars (AP).....	1,000
	Borden – Déménagement de l'Escadrille 400.....	3,700
	ALBERTA	
	Cold Lake – Poste médical et dentaire.....	2,500
COLUMBIE-BRITANNIQUE	Cold Lake – Bâtiment de la ligne de service.....	1,100
	Cold Lake – Bâtiment pour laboratoire de génie de l'environnement et bureaux.....	1,254
Équipement		
Projet de modernisation du Centre d'opérations aériennes régional/du secteur	Comox – École des Forces Canadiennes en recherche et sauvetage.....	2,100
	Comox – Tour de contrôle de trafic aérien.....	4,400
	Projet de modernisation du Centre d'opérations aériennes régional/du secteur.....	16,649
	Automatisation du centre de coordination de sauvetage.....	1,500
	Ensemble d'entraînement pour le contrôle des tâches en aérospatiale.....	2,280
	Système de simulation en contre mesure électroniques du CF-18.....	1,200
	Remplacement du système pour hisser l'avionet Sea King.....	2,800
	Vêtement adapté pour la force aérienne.....	10,700
	Opérations interarmées et protection civile	5,304
	Équipement	
Système secondaire de production et de distribution d'énergie.....	Logements pour le Camp Maple Leaf.....	2,100
	Gestion des communications et de l'information	1,261
Équipement		
Projet d'outils de gestion de la technologie de l'information (AP).....	Services de vidéocôférences.....	3,606
	Système de gestion des documents électroniques et des dossiers (AP).....	3,737
Milieu d'accumulation de données de la défense (AP).....	Système de gestion des documents électroniques et des dossiers (AP).....	3,964
	Milieu d'accumulation de données de la défense (AP).....	1,583

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Credit 1a – Défense nationale – Dépenses de fonctionnement.....	6,908,689,000	95,561,290	7,004,250,290
Credit 5a – Défense nationale – Dépenses en capital.....	2,118,000,044	17,874,820	2,135,874,864
Credit 10a – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget et contributions.....	166,321,956	36,905,317	203,227,273
Total du Programme.....	.....	150,341,427	.....

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 1	95,561	
Report de fonds en capital.....	Credit 5	17,194	
Coûts en capital supplémentaires.....	Credit 5	681	
Contributions au Manitoba pour les désastres naturels.....	Credit 10	27,000	
Contributions et subventions additionnelles.....	Credit 10	9,905	
150,341			

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement	(2)	13,234	
Transports et communications.....	(3)	791	
Information.....	(4)	18,626	
Services professionnels et spéciaux.....	(5)	3,640	
Location.....	(6)	23,295	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(7)	29,650	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(8)	6,325	
Autres subventions et paiements.....	(9)	17,875	
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages.....	(10)	36,905	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(11)	17,194	
Capital	(12)	95,561	
150,341			

* L'avance de fonds d'un montant de \$2,350,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

CONSEIL PRIVÉ
Commissaire aux langues officielles

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 25a – Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme			
8,848,000		474,050	9,322,050
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Crédit 25	474
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux		(4)	259
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage		(9)	215
			474

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 5a – Centre canadien de gestion – Dépenses du				
Programme.....				
9,082,000	412,150	9,494,150		
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation			Crédit 5	
(en milliers de dollars)			412	
Report du budget de fonctionnement.....				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux.....				412
				(4)

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Budgétaire
\$	\$	\$	\$
prévisions	crédit		
Total des			

Crédit 1a – Conseil privé – Dépenses du Programme 57,909,000 10,698,712 68,607,712

Explication du besoin

Appui à la Commission des revendications particulières des Indiens Crédit 1 4,902

Appui à la Commission d'enquête sur le déploiement des Forces canadiennes en Somalie Crédit 1 4,497

Planification des initiatives sur le millénaire Crédit 1 1,300

Articles de dépense (en milliers de dollars)

Fonctionnement

Personnel (1) 380

Transports et communications (2) 300

Information (3) 150

Services professionnels et spéciaux (4) 300

Location (5) 10

Achat de services de réparation et d'entretien (6) 70

Services publics, fournitures et approvisionnements (7) 40

Autres subventions et paiements (12) 9,399

Capital 10,649

Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage (9) 50

10,699

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financiers par l'administration centrale

Présentations supplémentaires	Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
	\$	\$	\$	\$

Crédit 10a – Reprographie – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour les paiements, conformément au contrat de licence de reproduction par reprographie, des oeuvres publiées et protégées par le droit d'auteur	1,869,000	3,100,000	4,969,000

Explication du besoin*	Augmentation (en milliers de dollars)	de l'autorisation	Crédit 10
Coordination de l'octroi de licence aux fins de la fourniture d'un service de surveillance des reportages des médias			3,100

Articles de dépense	Fonctionnement	Autres subventions et paiements.....	(12)	3,100
* L'avance de fonds d'un montant de \$3,100,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.				

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Précédentes
\$	\$	\$	\$
Total des prévisions			

Budgétaire

Crédit 1a – Administration centrale de la fonction publique – Dépenses du Programme et des contributions

70,679,000 16,421,500 87,100,500

Explication du besoin*

Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars) 7,900 3,305 2,009 1,700 1,021 487

Crédit 1 Coordination du Programme de stages pour jeunes dans le secteur public fédéral.....
 Crédit 1 Coordination de la conversion de l'an 2000.....
 Crédit 1 Report du budget de fonctionnement.....
 Crédit 1 Coordination des Initiatives de diversification des modes de prestation des services.....
 Crédit 1 Coordination du Programme Travaux d'infrastructure Canada.....
 Crédit 1 Coûts de fonctionnement supplémentaires.....

16,422

Articles de dépense

Fonctionnement

(1) Personnel 1,134

(2) Transports et communications 146

(3) Information 1,745

(4) Services professionnels et spéciaux 7,225

(5) Location 11

(6) Achat de services de réparation et d'entretien 32

(7) Services publics, fournitures et approvisionnements 43

(12) Autres subventions et paiements 1

Capital 10,337

(9) Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage 50

(10) Paiements de transfert 6,035

16,422

Paiements de transfert

Contributions

\$

Gestion des finances et de l'information

Programme de stages pour jeunes (L'avance de fonds d'un montant de \$1,700,000 affectés à une partie

de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)

6,000,000

Administration

Conférence annuelle de l'Institut international des sciences administratives (IISA).....

35,000

* L'avance de fonds d'un montant de \$1,700,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des
précédentes	crédit	\$	prévisions
\$	\$		\$
Budgetaire			
Crédit 1a – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement.....	284,353,000	14,621,750	298,974,750
Crédit 10a – Citoyenneté et Immigration – Subvention inscrite au Budget.....	256,235,000	84,700,000	340,935,000
Total du Programme	99,321,750	99,321,750	.....

Explication du besoin*			
Augmentation de l'autorisation	Crédit 1	Crédit 10	(en milliers de dollars)
Report du budget de fonctionnement.....	14,622	84,700	99,322
Subventions aux provinces pour l'intégration des immigrants.....			

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement	Capital		
Transports et communications.....		(2)	4,712
Information.....		(3)	1,121
Services professionnels et spéciaux.....		(4)	6,936
Location.....		(5)	341
Achat de services de réparation et d'entretien.....		(6)	655
Services publics, fournitures et approvisionnements.....		(7)	610
			14,375
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....		(9)	247
Paielements de transfert.....		(10)	84,700
			99,322

Subventions	
Etablissement	
Subventions aux provinces pour satisfaire aux besoins croissants des immigrants qui veulent s'intégrer à la société canadienne (Les fonds d'un montant de \$10,000,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	
84,700,000	
* L'avance de fonds d'un montant de \$10,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.	

* L'avance de fonds d'un montant de \$10,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

ANCIENS COMBATTANTS

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10a – Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme.....			
6,689,000		39,812	6,728,812
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....		Crédit 10	40
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Transports et communications.....		(2)	40

ANCIENS COMBATTANTS Programme des anciens combattants

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1a – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement			
513,202,000	10,654,769		523,856,769
Explication du besoin			
Hôpital Sainte-Anne, travaux de rénovation.....	Crédit 1		6,700
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 1		3,880
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 1		75
10,655			
(en milliers de dollars)			
Augmentation de l'autorisation			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)		725
Transports et communications.....	(2)		25
Information.....	(3)		102
Services professionnels et spéciaux.....	(4)		2,998
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)		22
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)		83
3,955			
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)		6,700
10,655			

Paiements de transfert

\$

Subventions

Politiques et programmes d'économie agricole

Subventions aux particuliers et aux organisations à l'appui de la réforme du transport du grain (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)..... 6,660,000

Subventions aux organisations afin de faciliter le développement rural et l'adaptation du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire (L'avance de fonds d'un montant de \$3,850,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)..... 12,596,000

Subventions aux organisations dans le cadre des Programmes complémentaires de sécurité du revenu (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)..... 9,267,000

28,523,000

Contributions

Politiques et programmes d'économie agricole

Contributions en vertu du Programme canadien d'agro-infrastructure..... 7,593,000

Contributions à l'adaptation et au développement rural dans le domaine de l'agriculture et de l'agroalimentaire..... 2,603,000

Paiements versés aux agriculteurs pour des produits agricoles par le gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole..... 16,800,000

(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Compte de stabilisation du revenu net (CSRN)..... 26,448,000

(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Programmes complémentaires de sécurité du revenu..... 98,609,000

152,053,000

Services à l'industrie et aux marchés

Contributions en vertu du Programme de commerce agroalimentaire 2000..... 250,000

(L) Paiements en vertu de la Loi sur la vente coopérative de produits agricoles..... 17,300,000

17,550,000

Rétablissement, viabilité et développement des Prairies rurales

Contributions en vertu de l'initiative de rétablissement économique et des emplois de la vallée de la rivière Rouge..... 750,000

198,876,000

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Réalignement des ressources en vue de la mise sur pied de l'Agence canadienne d'inspection des aliments		
Report du budget de fonctionnement	Crédit 1	31,634
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	21,750
Initiatives d'emploi pour les jeunes	Crédit 1	20,374
Autorisation de dépenser à nouveau les recettes provenant de l'administration du Compte de stabilisation du revenu net (\$7,100,000)	Crédit 1	1,200
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 1	6,883
Subventions additionnelles	Crédit 10	28,523
Paiements versés aux agriculteurs pour produits agricoles par le gouvernement en conseil en vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole – subvention aux produits laitiers	Crédit 10	16,800
Contributions additionnelles	Crédit 10	11,196
Remise de dettes pour une portion du déficit en vertu de la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour la Saskatchewan	Crédit 11	162,000
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net	Crédit 11	26,448
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes complémentaires de sécurité du revenu	Législatif	98,609
Paiements relatifs à la Loi sur la vente coopérative de produits agricoles	Législatif	17,300
442,717		
Fonctionnement		
Personnel	(1)	20,517
Transports et communications	(2)	12,146
Information	(3)	2,977
Services professionnels et spéciaux	(4)	19,594
Location	(5)	895
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3,191
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	14,615
Autres subventions et paiements	(12)	162,000
235,935		
Capital		
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	6,883
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	1,023
7,906		
Paiements de transfert	(10)	198,876
442,717		

* L'avance de fonds d'un montant de \$19,777,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1a – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29, 1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes provenant des services d'inspection et de classement, fournis à l'industrie, ainsi que des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires et de l'administration du compte de stabilisation du revenu net pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice			
639,386,127	74,958,127		564,428,000
Crédit 5a – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital			
53,137,000	6,883,000		46,254,000
Crédit 10a – Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions			
312,793,300	56,519,300		256,274,000
Crédit 11a – Agriculture et Agroalimentaire – Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser une remise de dettes dues à sa Majesté du chef du Canada totalisant \$162,000,000 à l'égard d'avances faites en vertu de la Caisse de réassurance-récolte conformément à la Loi sur la protection du revenu agricole			
162,000,000	162,000,000		
Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net			
236,348,000	26,448,000		209,900,000
Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes complémentaires de sécurité du revenu			
190,953,000	98,609,000		92,344,000
Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles			
17,300,000	17,300,000		
	442,717,427		
Total du Programme			

COMMISSION CANADIENNE DES AFFAIRES POLAIRES
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des	
précédentes		crédit	prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 50a – Commission canadienne des affaires polaires – Dépenses du Programme				
860,000	11,977	871,977		
Explication du besoin				
Augmentation	Credit 50			
(en milliers de dollars)	de l'autorisation			
12	12			
Report du budget de fonctionnement				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications				
(2)	12			

Présentes prévisions supplémentaires	Nouveau	Transfert	Prévisions précédentes	Budgétaire
Total des prévisions	\$	\$	\$	\$

Crédit 35a – Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement 71 000,000 4,615,050 75 615,050

Crédit 40a – Affaires du Nord – Contributions 80,262,900 1,548,000 81,810,900

Total du Programme 6,163,050

Explication du besoin

Report du budget de fonctionnement 3,365
Coûts de fonctionnement supplémentaires 1,250
Contributions accrues en vertu du programme Travaux d'infrastructure Canada 1,548

6,163

Articles de dépense

Fonctionnement
Transports et communications (2) 1,521
Information (3) 39
Services professionnels et spéciaux (4) 881
Location (5) 516
Achat de services de réparation et d'entretien (6) 146
Services publics, fournitures et approvisionnements (7) 262
Autres subventions et paiements (12) 1,250
4,615

Paiements de transfert (10) 1,548

6,163

Contributions

Affaires du Nord
Contributions aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest au titre des ententes de développement économique Canada-Yukon et Canada-T.N.-O. sur le développement économique 1,548,000

Articles de dépense		Fonctionnement	
		Personnel	
		(1)	1,872
		(2)	5,805
		(3)	1,880
		(4)	13,331
		(5)	843
		(6)	2,298
		(7)	2,231
		(10)	94,240
			28,260
			122,500
		Paielements de transfert	
		Services de transfert	
		Services publics, fournitures et approvisionnements	
		Achat de services de réparation et d'entretien	
		Location	
		Services professionnels et spéciaux	
		Information	
		Transports et communications	
		Revenidications	
		Subvenions en capital aux bandes crises et naskapiies du Québec (Les fonds affectés à ce poste)	
		(L) Subvenions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paielements à l'égard des revenidications en vertu des lois sur le règlement des revenidications territoriales globales	
		Subvenions aux bandes visées par le règlement des revenidications territoriales portant sur des droits fonciers issus des traités dans les provinces de Saskatchewan et du Manitoba	
		Subvenion à l'Association des municipalités rurales de la Saskatchewan pour le paielement aux municipalités rurales d'une indemnité ayant trait à la perte de leur assiette fiscale par suite du règlement des revenidications relatives à des droits fonciers issus des traités en Saskatchewan	
		Subvenion à la province de Saskatchewan pour le paielement aux districts scolaires d'une indemnité ayant trait à la perte de leur assiette fiscale par suite du règlement des revenidications relatives à des droits fonciers issus des traités en Saskatchewan	
		Paielements aux Premières Nations du Yukon aux termes des ententes individuelles d'autonomie gouvernementale	
		Subvenion à la bande indienne Miawpukek pour appuyer des programmes désignés	
		4,941,385	
		215,613	
		5,156,998	
		Contributions	
		Services aux Indiens et Inuit	
		Contributions aux Indiens, Inuit et Innu devant servir à fournir des services publics dans les domaines du développement économique, de l'éducation, des services sociaux, des immobilisations et de l'entretien, et du soutien des administrations indiennes ;	
		Education	
		Immobilisations et entretien	
		Contribution à la province de Québec, en matière d'éducation crie et inuit, selon les dispositions de la Convention de la Baie James et du Nord québécois	
		11,013,739	
		6,873,000	
		23,300,000	
		41,186,739	
		94,240,306	

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuit

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Credit 5a – Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement.....	195,678,000	28,259,260	223,937,260
Credit 15a – Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget et contributions.....	3,696,907,000	89,531,306	3,786,438,306
Législatif – Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales.....	119,869,000	4,709,000	124,578,000
Total du budgétaire.....	.....	122,499,566	.....
Non-budgétaire.....	.....	.....	.....
Credit L20a – Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications.....	21,853,000	2,400,000	24,253,000
Credit L25a – Prêts au Conseil des Indiens du Yukon afin de verser des prestations provisoires aux anciens du Yukon.....	450,000	310,000	760,000
Total du non-budgétaire.....	.....	2,710,000	.....
Total du Programme.....	.....	125,209,566	.....

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
.....	Credit 5	11,000	11,000
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 5	8,375	8,375
Processus de négociation des traités pour la Colombie-Britannique.....	Credit 5	4,805	4,805
Accord-cadre sur les droits fonciers issus des traités au Manitoba.....	Credit 5	2,330	2,330
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Credit 5	1,050	1,050
Initiatives d'emploi pour les jeunes.....	Credit 5	700	700
.....	Credit 15	23,300	23,300
.....	Credit 15	24,000	24,000
Subventions additionnelles.....	Credit 15	48,344	48,344
.....	Législatif	4,709	4,709
.....	.....	53,053	53,053
Contribution aux Cris et Inuit dans le domaine de l'éducation.....	Credit 15	11,014	11,014
Contributions accrues en vertu du programme Travaux d'infrastructure Canada.....	Credit 15	6,873	6,873
Augmentations de l'autorisation de prêts.....	Credit L20	2,400	2,400
.....	Credit L25	310	310
.....	.....	2,710	2,710
.....		125,210	125,210

* L'avance de fonds d'un montant de \$15,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des	
précédentes	crédit		prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 1a – Administration – Dépenses du Programme...				
59,507,000	2,946,000		62,453,000	
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation			Crédit 1	Report du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications				
(2).....				
Information.....				
(3).....				
Services professionnels et spéciaux.....				
(4).....				
Location.....				
(5).....				
Achat de services de réparation et d'entretien.....				
(6).....				
Services publics, fournitures et approvisionnements.....				
(7).....				
			2,946	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Commission mixte internationale

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	précédentes	
\$	\$	\$	\$	
Total des prévisions	crédit			
				Budgétaire
				Crédit 45a – Commission mixte internationale –
				Traitements et dépenses de la section canadienne;
				dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés
				exécutés par la Commission en vertu du mandat
				international qui lui est confié et dépenses faites par
				la Commission en vertu de l'accord entre le Canada
				et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les
				Grands Lacs.
4,109,000	2,370,776		6,479,776	
Explication du besoin				
Etude sur les inondations dues à la rivière Rouge				
Report du budget de fonctionnement	Crédit 45	Crédit 45	2,200	
			171	
			2,371	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications	(2)		354	
Information	(3)		100	
Services professionnels et spéciaux	(4)		1,897	
Location	(5)		20	
			2,371	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Agence canadienne de développement international

Paiements de transfert	
\$	Subventions
	Programmes multilatéraux
3,450,000	Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des projets particuliers d'institutions de développement international, et des institutions financières internationales et dépenses spéciales qui se rattachent à des programmes et à des projets
	Contributions
6,635,000	Partenariat canadien
	Contributions à des institutions, organismes canadiens, internationaux, régionaux et de pays en développement, à des gouvernements de pays en développement et à leurs organisations et organismes, à des gouvernements provinciaux et municipaux et à leurs organisations et organismes, à l'appui de programmes de coopération et de sensibilisation au développement, ainsi qu'à des organisations non gouvernementales internationales, à l'appui de programmes d'aide au développement, de projets et d'activités et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets
10,085,000	

AGENCES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Agence canadienne de développement international

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 20a – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement	94,293,355	5,224,956	99,518,311
Credit 25a – Agence canadienne de développement international – Subvention et contributions inscrites	1,445,321,000	6,635,000	1,451,956,000
Total du Programme	11,859,956		
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Credit 20	4,894	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 20	331	
Contributions en vertu des Initiatives d'emploi pour les jeunes	Credit 25	6,635	
Besoin de subvention additionnelle	Credit 25	3,450	
Supplément brut pour le Programme		15,310	
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Credit 25	3,450	
		11,860	
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement	(1)	170	
Personnel	(2)	266	
Transports et communications	(3)	2	
Information	(4)	3,623	
Services professionnels et spéciaux	(7)	155	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(12)	844	
Autres subventions et paiements		5,060	
Capital		165	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		
Paiements de transfert	(10)	10,085	
		15,310	
Moins : Fonds disponibles		3,450	
		11,860	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

Articles de dépense		Capital		Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages		Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage		Paielements de transfert		Nouveaux grands projets d'immobilisations		(À titre d'information seulement)		CHILI		JAPON		Construction de logements pour le personnel à Tokyo		Paielements de transfert		Subventions		Coopération et sécurité internationales		Subventions pour les mesures visant l'Asie-Pacifique		Diplomatie ouverte		Subventions dans le domaine des relations avec les universités		Contributions		Politique commerciale et économique		Contributions aux provinces pour transférer les recettes des frais d'exportation du bois d'oeuvre		Coopération et sécurité internationales		Programme de stages internationaux pour les jeunes		Contributions aux organismes de non-prolifération des armes nucléaires, de contrôle des armements et de désarmement		Contributions du Programme de consolidation de la paix des Affaires étrangères et du Commerce international		Diplomatie ouverte		Contribution à TV 5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
---------------------	--	---------	--	--	--	---	--	--------------------------	--	---	--	-----------------------------------	--	-------	--	-------	--	---	--	--------------------------	--	-------------	--	---	--	--	--	--------------------	--	--	--	---------------	--	-------------------------------------	--	---	--	---	--	--	--	---	--	---	--	--------------------	--	---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

28 BUDGET DES DEPENSES SUPPLEMENTAIRE (A) 1997-1998

Postes du crédit pour éventualités du Trésor inclus dans les présentes prévisions supplémentaires

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	
Ministère	
<i>Investissement dans les ressources humaines et assurance</i>	
Paiement à la Colombie-Britannique en vertu du Régime d'assistance publique du Canada	11,000,000
INDUSTRIE	
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	
Contributions en vertu de l'initiative de rétablissement économique et des emplois de la vallée de la rivière Rouge	25,000,000
JUSTICE	
Ministère	
Subventions aux particuliers, les organisations professionnelles, sociétés et associations sans but lucratif, autres organisations, sociétés et associations sans but lucratif, et les établissements d'enseignement, pour la mise en oeuvre de lignes directrices et de mesures d'application visant les pensions alimentaires pour enfants	100,000
Commission du droit du Canada	
Etablissement de la Commission du droit du Canada	1,300,000
PARLEMENT	
Bibliothèque du Parlement	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	1,000,000
PATRIMOINE CANADIEN	
Commission des champs de bataille nationaux	
Maison de la découverte des Plaines d'Abraham	1,500,000
TRANSPORTS	
Ministère	
<i>Administration centrale</i>	
Rajustement des recettes en raison de modifications au bail de l'aéroport du Grand Toronto	28,500,000
Subvention à l'Organisation de l'aviation civile internationale	100,000
Paiement à la société canadienne des ports pour les pertes d'exploitation du port de Churchill	1,500,000
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Ministère	
<i>Sociétés d'Etat</i>	
Expo'96 - Canada Projet	6,000,000
Total	127,927,000

Postes du crédit pour éventualités du conseil du Trésor inclus dans les présentes prévisions supplémentaires

Niveau initial	\$412,500,000
Moins :	
Postes inclus au Budget des dépenses supplémentaire (A), 1997-1998	127,927,000
Affectations permanentes	400,000
Solde courant (au 16 octobre 1997)	\$284,173,000

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
------------------------	-----------

AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN

Ministère	
Affaires indiennes et inuit	
Subventions en capital aux bandes criées et maskapiés du Québec	15,000,000

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère	
Agroalimentaire	
Subventions aux particuliers et aux organisations à l'appui de la réforme du transport du grain	6,660,000
Subventions aux organisations afin de faciliter le développement rural et l'adaptation du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire	3,850,000
Subventions aux organisations dans le cadre des Programmes complémentaires de sécurité du revenu	9,267,000

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère	
Immigration	
Subventions aux provinces pour satisfaire aux besoins croissants des immigrants qui veulent s'intégrer à la société canadienne	10,000,000

CONSEIL DU TRÉSOR

Ministère	
Éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale	
Coordination de l'octroi de licence aux fins de la fourniture d'un service de surveillance des reportages des médias	3,100,000
Programme de stages pour jeunes	1,700,000

DÉFENSE NATIONALE

Ministère	
Congrès des associations de la Défense	
Air Base Property Corporation	100,000
	2,250,000

Postes législatifs des présentes provisions supplémentaires

Ministère ou organisme (dollars)
Présentes provisions supplémentaires

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuit
Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales

4,709,000

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes complémentaires de sécurité du revenu
Paiements relatifs à la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles

26,448,000
98,609,000
17,300,000

FINANCES

Ministère

Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces
Péréquation fiscale (Partie I - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)
Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)

53,700,000
(171,200,000)
(13,000,000)

INDUSTRIE

Ministère

Paiement à la Fondation canadienne pour l'innovation (Partie XI – Loi d'exécution du budget 1997)

800,964,384

PARLEMENT

Chambre des communes
Députés

2,897,300

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des services immobiliers
Paiement de subvention pour l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland

37,802,462
Total
858,230,146

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)
TRANSPORTS		
30 a	Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme	153,494
45 a	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme	31,042
50 a	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme	95,963
Ministère		
1 a	Transports – Dépenses de fonctionnement	107,296,122
5 a	Transports – Dépenses en capital	29,468,000
10 a	Transports – Subventions inscrites au Budget et contribution	363,814,083
31 a	Païement à la Société canadienne des ports pour les pertes d'exploitation du port de Churchill	1,500,000
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
Ministère		
1 a	Programme des services immobiliers	43,826,070
5 a	Services immobiliers – Dépenses opérationnelles	4,432,000
15 a	Programme des approvisionnements et des services a) les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur l'assurance-emploi, de la Loi sur l'administration des biens saisis et du fonds renouvelable des services facultatifs; b) autorisation de dépenser les recettes de l'année	26,998,295
20 a	Programme des sociétés d'État Païements à la Société du Vieux-Port de Montréal Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	6,000,000
31 a	Société canadienne d'hypothèques et de logement Autoriser le montant supplémentaire de 50 milliards de dollars conformément à l'alinéa 21b) de la Loi nationale sur l'habitation, de sorte que l'encours total de tous les prêts assurés par la Société canadienne d'hypothèques et de logements n'exécède pas 200 milliards de dollars	1
Total		2,619,854,331

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)
PÊCHES ET OCÉANS		
1 a	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement	30,694,790
5 a	Pêches et Océans – Dépenses en capital	5,874,200
10 a	Pêches et Océans – Contributions	15,526,000
RESSOURCES NATURELLES		
1 a	Ministère	
1 a	Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement	39,867,522
10 a	Ressources naturelles – Contributions	5,570,000
REVENU NATIONAL		
1 a	Revenu national – Dépenses de fonctionnement et dépenses recouvrables au titre du <i>Régime de pensions du Canada</i> et de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i>	143,838,850
SANTÉ		
1 a	Ministère	
1 a	Santé – Dépenses de fonctionnement	59,863,754
10 a	Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions	63,095,365
15 a	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
15 a	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme	54,550
30 a	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
30 a	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme	330,889
SOLLICITEUR GÉNÉRAL		
1 a	Ministère	
1 a	Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement	1,039,042
5 a	Solliciteur général – Contributions	175,000
10 a	Service canadien du renseignement de sécurité	
10 a	Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme	3,614,654
15 a	Service correctionnel	
15 a	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,773,800 du crédit 20 (Solliciteur général) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de	15,867,600
25 a	Commission nationale des libérations conditionnelles	
25 a	Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme	1,254,750

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)
PATRIMOINE CANADIEN		
Ministère		
1 a	Programme des services de gestion ministériels	3,532,599
5 a	Identité canadienne – Dépenses de fonctionnement	4,388,627
10 a	Identité canadienne – Subventions inscrites au Budget et contributions	35,523,000
L21 a	Prêts à des industries culturelles pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du film et de la vidéo et de l'enregistrement sonore	6,630,000
25 a	Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement	13,111,100
30 a	Parcs Canada – Dépenses en capital	789,000
35 a	Conseil des Arts du Canada Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la <i>Loi sur le Conseil des Arts du Canada</i> , devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	25,300,000
45 a	Société Radio-Canada Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	9,360,000
70 a	Musée canadien de la nature Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	1,737,000
80 a	Archives nationales du Canada Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme	3,018,400
90 a	Commission des champs de bataille nationaux Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme	2,060,000
110 a	Office national du film Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement	1,350,926
125 a	Bibliothèque nationale Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme	891,368
130 a	Musée national des sciences et de la technologie Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	1,150,000
135 a	Commission de la fonction publique Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	5,322,450

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)
Supplémentaires		
110 a	Statistique Canada	Dépenses du Programme
115 a	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	Dépenses de fonctionnement
120 a	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	Subvention inscrite au Budget et contributions
JUSTICE		
1 a	Ministère	Justice – Dépenses de fonctionnement
5 a	Justice	Justice – Subventions inscrites au Budget et contributions
10 a	Commission canadienne des droits de la personne	Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme
30 a	Comité du tribunal des droits de la personne	Comité du tribunal des droits de la personne – Dépenses du Programme
33 a	Commission du droit du Canada	Commission du droit du Canada – Dépenses du Programme
35 a	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme
40 a	Cour suprême du Canada	Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme
45 a	Cour canadienne de l'impôt	Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme
PARLEMENT		
1 a	Sénat	Sénat – Dépenses du Programme
5 a	Chambre des communes	Chambre des communes – Dépenses du Programme
10 a	Bibliothèque du Parlement	Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)
FINANCES		
Ministère		
1 a	Programme des politiques financières et économiques	10,427,000
15 a	Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces	7,887,700
40 a	Bureau du surintendant des institutions financières	126,900
	Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme	
INDUSTRIE		
Ministère		
1 a	Industrie – Dépenses de fonctionnement	69,929,517
5 a	Industrie – Contributions	93,845,000
20 a	Agence de promotion économique du Canada atlantique	
	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement	4,815,241
25 a	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Contributions	22,931,000
30 a	Agence spatiale canadienne	
	Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement	15,392,600
35 a	Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital	26,433,800
55 a	Société d'expansion du Cap-Breton	
	Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton	1,132,720
60 a	Bureau fédéral de développement régional (Québec)	
	Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Dépenses de fonctionnement	3,020,916
65 a	Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Contributions	46,756,000
70 a	Conseil national de recherches du Canada	
	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement	14,717,900
75 a	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital	2,274,000
80 a	Conseil national de recherches du Canada – Contributions	5,041,000
85 a	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	780,150
95 a	Conseil de recherches en sciences humaines	
	Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	357,150

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)
DÉFENSE NATIONALE		
Ministère		
1 a	Défense nationale – Dépenses de fonctionnement	95,561,290
5 a	Défense nationale – Dépenses en capital	17,874,820
10 a	Défense nationale – Subventions inscrites au Budget et contributions	36,905,317
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES		
Ministère		
1 a	<i>Programme des services généraux</i> Services généraux – Dépenses du Programme	8,078,502
5 a	<i>Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance</i> Investissement dans les ressources humaines et assurance de	
10 a	fonctionnement Investissement dans les ressources humaines et assurance – Subventions inscrites au Budget, contributions et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers ou autres entités, en vertu d'accords conclus avec le Ministre pour : (a) la réalisation par ces entités de projets destinés à procurer du travail ou de l'aide à l'emploi à des travailleurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité; (b) paiements versés à ces travailleurs ou frais engagés à l'égard de ceux-ci par ces entités	28,932,645
15 a	<i>Programme du travail</i> Travail – Dépenses du Programme	1,642,449
20 a	<i>Programme de la sécurité du revenu</i> Sécurité du revenu – Dépenses du Programme	327,769
35 a	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme	339,298
ENVIRONNEMENT		
Ministère		
1 a	Environnement – Dépenses de fonctionnement	16,190,511
5 a	Environnement – Dépenses en capital	8,533,840
10 a	Environnement – Subventions inscrites au Budget et contributions	8,759,385
15 a	Agence canadienne d'évaluation environnementale Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme	863,250

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme		Présentes prévisions		crédits (dollars)	
ANCIENS COMBATTANTS					
1 a	Programme des anciens combattants	10,654,769			
10 a	Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement				
	<i>Tribunal des anciens combattants (révision et appel)</i>				
	<i>Tribunal des anciens combattants (révision et appel)</i>				
	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme	39,812			
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION					
1 a	Ministère	14,621,750			
10 a	Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement				
	Citoyenneté et Immigration – Subvention inscrite au Budget	84,700,000			
CONSEIL DU TRÉSOR					
Secrétariat					
1 a	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique				
	Administration centrale de la fonction publique – Dépenses du Programme et des contributions	16,421,500			
10 a	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale				
	Reprographie – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour les paiements, conformément au contrat de licence de reproduction par reprographie, des oeuvres publiées et protégées par le droit d'auteur	3,100,000			
CONSEIL PRIVÉ					
Ministère					
1 a	Conseil privé – Dépenses du Programme	10,698,712			
5 a	Centre canadien de gestion				
	Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme	412,150			
55 a	Commissaire aux langues officielles				
	Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme	474,050			

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme crédits (dollars)

Présentes prévisions supplémentaires

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

1 a	Programme d'administration	Administration – Dépenses du Programme	2,946,000
-----	----------------------------	--	-----------

5 a	Programme des affaires indiennes et inuit	Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement	28,259,260
-----	---	--	------------

15 a	Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget et contributions		89,531,306
------	--	--	------------

120 a	Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouvernement en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications		2,400,000
-------	---	--	-----------

125 a	Prêts au Conseil des Indiens du Yukon afin de verser des prestations provisoires aux anciens du Yukon		310,000
-------	---	--	---------

35 a	Programme des affaires du Nord	Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement	4,615,050
------	--------------------------------	---	-----------

40 a	Affaires du Nord – Contributions		1,548,000
------	----------------------------------	--	-----------

50 a	Commission canadienne des affaires polaires	Commission canadienne des affaires polaires – Dépenses du Programme	11,977
------	---	---	--------

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

1 a	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes provenant des services d'inspection et de classement, fournis à l'industrie, ainsi que des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires et de l'administration du compte de stabilisation du revenu net pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice		74,958,127
-----	---	--	------------

5 a	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital		6,883,000
-----	--	--	-----------

10 a	Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions		56,519,300
------	---	--	------------

11 a	Agriculture et Agroalimentaire – Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser une remise de dettes dues à sa Majesté du chef du Canada totalisant \$162,000,000 à l'égard d'avances faites en vertu de la Caisse de réassurance-récolte conformément à la Loi sur la protection du revenu agricole		162,000,000
------	--	--	-------------

Annexe proposée au projet de loi de crédits

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL		Nos. de Ministère ou organisme		Présentes prévisions		crédits (dollars)		supplémentaires											
1 a	Ministère	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouvernement en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et repatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et, conformément à l'alinéa 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser à dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice pour la prestation de services aux Centres canadiens des affaires et aux Centres canadiens d'éducation; de services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur, les foires et les missions commerciales et d'autres services de développement du commerce international; de services de développement des investissements; de services de télécommunication; de publications ministérielles et d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, organismes, sociétés d'Etat et organisations non fédérales	41,047,950	98,894,250	5 a	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital	41,047,950	10 a	Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget et contributions	98,894,250	20 a	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement	5,224,956	25 a	Agence canadienne de développement international – Subvention et contributions inscrites au Budget	6,635,000	45 a	Commission mixte internationale – Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs	2,370,776

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	30a	2,478,000		330,889	2,808,889
SOLICITEUR GÉNÉRAL	1a	18,088,000		1,039,042	19,127,042
Ministère	5a	52,371,200		175,000	52,546,200
Service canadien du renseignement de sécurité	10a	161,380,000		3,614,654	164,994,654
Service correctionnel	15a	876,791,000	11,773,800	15,867,600	904,432,400
Commission nationale des libérations conditionnelles	20	185,422,000	(11,773,800)		173,648,200
Commission nationale des libérations conditionnelles	25a	20,677,000		1,254,750	21,931,750
Bureau de l'enquêteur correctionnel	30a	1,122,000		153,494	1,275,494
Gendarmerie royale du Canada	35	771,277,000			771,277,000
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	40	120,931,000			120,931,000
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	45a	738,000		31,042	769,042
Gendarmerie royale du Canada	50a	3,245,000		95,963	3,340,963
TRANSPORTS	1a	111,342,000		107,296,122	218,638,122
Ministère	5a	106,193,000		29,468,000	135,661,000
410,046,900	10a	410,046,900		363,814,083	773,860,983
29,887,000	15	29,887,000			29,887,000
91,290,000	20	91,290,000			91,290,000
216,204,000	25	216,204,000			216,204,000
2,000,000	30	2,000,000			2,000,000
1,500,000	31a			1,500,000	1,500,000
Office des transports du Canada	35	19,379,000			19,379,000
Tribunal de l'aviation civile	40	819,000			819,000
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	1a	917,648,000		43,826,070	961,474,070
Ministère	5a	271,793,000		4,432,000	276,225,000
2,589,000	10	2,589,000			2,589,000
455,976,000	15a	455,976,000		26,998,295	482,974,295
3,000,000	20a	3,000,000		6,000,000	9,000,000
4,100,000	25	4,100,000			4,100,000
Société canadienne d'hypothèques et de logement	30	1,863,667,000			1,863,667,000
31a				1	1
Société canadienne des postes	35	14,000,000			14,000,000
Total		42,954,911,074		2,619,854,331	45,574,765,405

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule « a » sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Sommaire des modifications apportées aux crédits *

Ministère ou organisme	Numéros	Prévisions	Prévisions	Présentes prévisions supplémentaires	
				Nouveau crédit	Prévisions courantes
PATRIMOINE CANADIEN	Ministère	la	76,361,000	3,532,599	79,893,599
	5a	55	55,819,000	4,388,627	60,207,627
	10a	497,059,000	57,900,000	35,523,000	532,582,000
	15	57,900,000	10,000	.....	10,000
	L20	.....	.....	.....	6,630,000
	L21a	150,111,000	116,401,000	13,111,100	163,222,100
	25a	116,401,000	88,668,000	25,300,000	113,968,000
	35a	19,440,000	748,390,000	9,360,000	757,750,000
	45a	4,000,000	105,504,000	.....	4,000,000
	55	105,504,000	81,063,000	.....	81,063,000
	60	45,568,000	20,558,000	1,737,000	22,295,000
	70a	41,689,000	1	3,018,400	44,707,400
	75	19,573,000	5,510,000	2,060,000	19,573,000
	90a	37,356,000	20,493,000	.....	37,356,000
	95	13,260,000	57,315,000	1,350,926	58,665,926
	110a	29,483,000	3,000,000	.....	29,483,000
	115	26,759,000	891,368	.....	27,650,368
	125a	19,187,000	1,150,000	5,322,450	20,337,000
	135a	100,024,000	8,045,000	.....	8,045,000
	140	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	145	41,103,100	5,874,200	15,526,000	56,629,100
	5a	113,254,000	.....	.....	119,128,200
	1a	8,045,000	369,686,000	39,867,522	409,553,522
	5	13,448,000	39,184,995	5,570,000	13,448,000
	10a	17,200,000	17,200,000	.....	17,200,000
	L15	38,136,000	38,136,000	.....	38,136,000
	20	132,215,000	22,105,000	.....	132,215,000
	25	22,105,000	24,713,000	.....	24,713,000
	30	1,850,902,000	15,678,000	143,838,850	1,994,740,850
	1a	92,750,000	.....	.....	92,750,000
	5	11,417,000	562,041,000	63,095,365	11,417,000
	10a	1,030,000	.....	.....	1,084,550
	15a	8,330,000	.....	.....	8,330,000
	20	228,620,000	.....	.....	228,620,000
SANTÉ	Ministère	la	912,450,000	59,863,754	972,313,754
	5	11,417,000	562,041,000	63,095,365	11,417,000
	10a	1,030,000	.....	.....	1,084,550
	15a	8,330,000	.....	.....	8,330,000
	20	228,620,000	.....	.....	228,620,000
RESSOURCES NATURELLES	Ministère	la	369,686,000	39,867,522	409,553,522
	5	13,448,000	39,184,995	5,570,000	13,448,000
	10a	17,200,000	17,200,000	.....	17,200,000
	L15	38,136,000	38,136,000	.....	38,136,000
	20	132,215,000	22,105,000	.....	132,215,000
	25	22,105,000	24,713,000	.....	24,713,000
	30	1,850,902,000	15,678,000	143,838,850	1,994,740,850
	1a	92,750,000	.....	.....	92,750,000
	5	11,417,000	562,041,000	63,095,365	11,417,000
	10a	1,030,000	.....	.....	1,084,550
	15a	8,330,000	.....	.....	8,330,000
	20	228,620,000	.....	.....	228,620,000
PÊCHES ET OcéANS	.....	la	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	5a	113,254,000	5,874,200	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8,045,000
	145	8,165,000	845,510,000	30,694,790	876,204,790
	1a	845,510,000	113,254,000	5,874,200	119,128,200
	5a	113,254,000	41,103,100	15,526,000	56,629,100
	10a	41,103,100	.....	.....	41,103,100
	140	8,045,000	8,045,000	.....	8

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
INDUSTRIE	1a	430,141,000	69,929,517	93,845,000	500,070,517
Ministère	5a	409,039,000			502,884,000
	L10	300,000			300,000
	L15	500,000			500,000
Agence de promotion économique du Canada atlantique	20a	41,021,000		4,815,241	45,836,241
Agence spatiale canadienne	25a	249,809,000		22,931,000	272,740,000
	30a	47,614,000		15,392,600	63,006,600
	35a	96,909,000		26,433,800	123,342,800
	40	36,327,000			36,327,000
	45	1,160,000			1,160,000
Tribunal de la concurrence	50	739,000			739,000
Société d'expansion du Cap-Breton	55a	8,654,000		1,132,720	9,786,720
Bureau fédéral de développement régional (Nuchec)	60a	24,870,000		3,020,916	27,890,916
	65a	185,595,049		46,756,000	232,351,049
Conseil national de recherches du Canada	70a	224,521,000		14,717,900	239,238,900
	75a	44,816,000		2,274,000	47,090,000
	80a	127,709,000		5,041,000	132,750,000
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	85a	15,205,000		780,150	15,985,150
	90	417,164,000			417,164,000
Conseil de recherches en sciences humaines	95a	6,512,000		357,150	6,869,150
	100	87,152,000			87,152,000
Conseil canadien des normes	105	5,111,000			5,111,000
Statistique Canada	110a	225,028,000		35,007,121	260,035,121
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	115a	32,457,000		4,873,450	37,330,450
	120a	203,411,000		126,530,000	329,941,000
JUSTICE	1a	159,051,000	33,845,893	22,483,150	192,896,893
Ministère	5a	256,282,862			278,766,012
Commission canadienne des droits de la personne	10a	12,598,000		619,400	13,217,400
	15	4,174,000			4,174,000
	20	499,000			499,000
Cour fédérale du Canada	25	26,930,000			26,930,000
Comité du tribunal des droits de la personne	30a	1,852,000		1,836,917	2,489,697
Commission du droit du Canada	33a				1,836,917
Commissariat à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	35a	5,311,000		252,805	5,563,805
Cour suprême du Canada	40a	10,038,000		508,600	10,546,600
Cour canadienne de l'impôt	45a	10,031,000		183,926	10,214,926
PARLEMENT	1a	25,745,300		4,151,000	29,896,300
Sénat	5a	145,325,000		10,384,000	155,709,000
Chambre des communes	10a	15,494,000		2,681,500	18,175,500

* Voir la note au bas de la page 14.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
CONSEIL PRIVÉ	la	57,909,000	.....	10,698,712	68,607,712
Ministère	5a	9,082,000	.....	412,150	9,494,150
Centre canadien de gestion	10	2,850,000	.....	.....	2,850,000
Bureau canadien d'enquête sur les accidents	15	19,523,000	.....	.....	19,523,000
Directeur général des élections	20	2,608,000	.....	474,050	2,608,000
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	30	3,118,000	.....	.....	3,118,000
Commission des relations de travail dans la fonction publique	35	4,988,000	.....	.....	4,988,000
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	40	1,285,000	.....	.....	1,285,000
DÉFENSE NATIONALE	la	6,908,689,000	.....	95,561,290	7,004,250,290
Ministère	5a	2,118,000,044	.....	17,874,820	2,135,874,864
10a	166,321,956	.....	.....	36,905,317	203,227,273
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	la	42,901,000	.....	8,078,502	50,979,502
Ministère	5a	108,044,000	.....	28,932,645	136,976,645
10a	1,436,788,000	.....	.....	16,257,000	1,453,045,000
15a	44,760,000	.....	.....	1,642,449	46,402,449
20a	92,167,000	.....	.....	327,769	92,494,769
25	7,927,000	.....	.....	.....	7,927,000
Conseil canadien des relations du travail	30	1,580,000	.....	.....	1,580,000
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	35a	1,356,000	.....	339,298	1,695,298
ENVIRONNEMENT	la	407,212,000	.....	16,190,511	423,402,511
Ministère	5a	26,175,000	.....	8,533,840	34,708,840
10a	33,687,500	.....	.....	8,759,385	42,446,885
Agence canadienne d'évaluation environnementale	15a	9,143,000	.....	863,250	10,006,250
FINANCES	la	49,004,000	.....	10,427,000	59,431,000
Ministère	5	280,000,000	.....	.....	280,000,000
L10	1	1,120,000,000	.....	.....	1,127,887,700
15a	40,000,000	.....	.....	7,887,700	40,000,000
20	58,000,000	.....	.....	.....	58,000,000
L25	45,154,000	.....	.....	.....	45,154,000
30	6,962,000	.....	.....	.....	6,962,000
35	1,687,000	.....	.....	126,900	1,813,900
40a	9,234,000	.....	.....	.....	9,234,000
GOVERNEMENT GÉNÉRAL	1	.....	.....	.....	.....

* Voir la note au bas de la page 14.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	1a	817,428,000	1	41,047,950	817,428,001
	5a	69,385,000		110,432,950	110,432,950
	10a	338,626,000		98,894,250	437,520,250
(orporation commerciale canadienne	15	10,742,000			10,742,000
Agence canadienne de développement international	20a	94,293,355		5,224,956	99,518,311
	25a	1,445,321,000		6,635,000	1,451,956,000
	L30	1			1
	L35	6,037,910			6,037,910
Centre de recherches pour le développement international	40	88,111,000		2,370,776	88,111,000
(ommission mixte internationale	45a	4,109,000			6,479,776
Secrétariat de l'ALENA, section canadienne	50	2,063,000			2,063,000
Administration du pipe-line du Nord	55	235,000			235,000
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD (ANADIEN	1a	59,507,000		2,946,000	62,453,000
	5a	195,678,000		28,259,260	223,937,260
	10	5,000,000			5,000,000
	15a	3,696,907,000		89,531,306	3,786,438,306
	L20a	21,853,000		2,400,000	24,253,000
	L25a	450,000		760,000	1,210,000
	L30	24,240,000		24,240,000	48,480,000
	35a	71,000,000		4,615,050	75,615,050
	40a	80,262,900		1,548,000	81,810,900
	45	15,600,000			15,600,000
Commission canadienne des affaires polaires	50a	860,000		11,977	871,977
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	1a	564,428,000		74,958,127	639,386,127
	5a	46,254,000		6,883,000	53,137,000
	10a	256,274,000		56,519,300	312,793,300
	11a			162,000,000	162,000,000
	15	2,379,000			2,379,000
Commission canadienne du lait	1a	513,202,000		10,654,769	523,856,769
	5	1,377,386,000			1,377,386,000
	10a	6,689,000		39,812	6,728,812
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	1a	284,353,000		14,621,750	298,974,750
	5	7,500,000			7,500,000
	10a	256,235,000		84,700,000	340,935,000
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	15	68,183,000			68,183,000
CONSEIL DU TRÉSOR	1a	70,679,000		16,421,500	87,100,500
	5	450,000,000			450,000,000
	10a	1,869,000		3,100,000	4,969,000
	15	10,000,000			10,000,000
	20	740,734,000			740,734,000

* Voir la note au bas de la page 14.

45,436,834,493	93,123,830,086	138,560,664,579	137,930,912	232,500,000	370,430,912	138,931,095,491
42,826,320,162	92,265,599,940	135,091,920,102	128,590,912	232,500,000	361,090,912	135,453,011,014
2,610,514,331	858,230,146	3,468,744,477	9,340,000	.....	9,340,000	3,478,084,477
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
À voter	Législatifs	Total	À voter	Législatifs	Total	Total
Budgétaire			Non-budgétaire			

149,194,220,102	361,090,912	2,610,514,331	858,230,146	9,340,000	3,478,084,477	152,662,964,579	370,430,912
14,102,300,000	.....	.....	.....	.....	.....	14,102,300,000	.....
2,624,200,001	(230,600,000)	1	.....	.....	1	2,624,200,001	(230,600,000)
1,708,633,645	.....	81,256,365	37,802,462	.....	119,058,827	1,827,692,472	.....
1,731,082,545	.....	502,078,205	.....	.....	502,078,205	2,233,160,750	.....
3,545,000	.....	95,963	.....	.....	95,963	3,640,963	.....
788,000	.....	31,042	.....	.....	31,042	819,042	.....
1,284,000	.....	153,494	.....	.....	153,494	1,437,494	.....
23,656,000	.....	1,254,750	.....	.....	1,254,750	24,910,750	.....
1,153,018,000	.....	15,867,600	.....	.....	15,867,600	1,168,885,600	.....
161,380,000	.....	3,614,654	.....	.....	3,614,654	164,994,654	.....
72,533,845	.....	1,214,042	.....	.....	1,214,042	73,747,887	.....
2,817,000	.....	330,889	.....	.....	330,889	3,147,889	.....
1,163,000	.....	54,550	.....	.....	54,550	1,217,550	.....
1,534,057,645	.....	122,959,119	.....	.....	122,959,119	1,657,016,764	.....
2,268,860,645	.....	143,838,850	.....	.....	143,838,850	2,412,699,495	.....
472,171,640	17,200,000	45,437,522	.....	.....	45,437,522	517,609,162	17,200,000
1,076,748,745	.....	52,094,990	.....	.....	52,094,990	1,128,843,735	.....
112,206,000	.....	5,322,450	.....	.....	5,322,450	117,528,450	.....
19,187,000	.....	1,150,000	.....	.....	1,150,000	20,337,000	.....
29,661,000	.....	891,368	.....	.....	891,368	30,552,368	.....
57,690,000	.....	1,350,926	.....	.....	1,350,926	59,040,926	.....
6,393,000	.....	2,060,000	.....	.....	2,060,000	8,453,000	.....
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Budgétaire	Non-budgétaire	À voter	Législatifs	À voter	Législatifs	Budgétaire	Non-budgétaire
Prévisions précédentes		Budgétaire		Non-budgétaire		Total des prévisions jusqu'à ce jour	
		Présentes prévisions supplémentaires					

Sommaire des présentes provisions supplémentaires

Ministère ou organisme

Prévisions précédentes :
Budget des dépenses principal
Présentes provisions supplémentaires
Total des prévisions jusqu'à ce jour

Sommaire des prévisions pour 1997-98

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «a» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (A).

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

PATRIMOINE CANADIEN (suite)
Commission des champs de bataille nationaux
Office national du film
Bibliothèque nationale
Musée national des sciences et de la technologie
Commission de la fonction publique
PIÈCES ET OCÉANS
RESSOURCES NATURELLES
Ministère
REVENU NATIONAL
SANTÉ
Ministère
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
SOLICITEUR GÉNÉRAL
Ministère
Service canadien du renseignement de sécurité
Service correctionnel
Commission nationale des libérations conditionnelles
Bureau de l'enquêteur correctionnel
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
TRANSPORTS
Ministère
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions
Comptes à fins déterminées consolidés
Total des prévisions

Prévisions précédentes	Non- budgétaire	A voter	Législatifs	A voter	Non-budgétaire	Législatifs	Total	Budgétaire	Non- budgétaire
1,299,300,290	1,683,782,000	13,937,911	139,942,201	11,859,956	2,370,776	11,859,956	1,439,242,491	1,695,641,956	13,937,911
4,307,112,545	4,461,000	46,543,000	126,899,616	4,709,000	2,710,000	134,318,616	4,438,721,161	4,438,721,161	49,253,000
929,000			11,977			11,977	940,977		
1,502,607,645	1,921,587,000	300,360,427	142,357,000			442,717,427	1,945,325,072	1,945,325,072	
575,168,645		99,321,750				99,321,750	674,490,395		
1,481,294,645		19,521,500				19,521,500	1,500,816,145		
64,006,210		10,698,712				10,698,712	74,704,922		
16,958,000		412,150				412,150	17,370,150		
9,962,000		474,050				474,050	10,436,050		
9,916,517,685		150,341,427				150,341,427	10,066,859,112		
24,893,731,290		55,238,365				55,238,365	24,948,969,655		
1,356,000		339,298				339,298	1,695,298		
507,510,145		33,483,736				33,483,736	540,993,881		
9,842,000		863,250				863,250	10,705,250		
65,977,573,645	249,500,001	18,314,700	(130,500,000)			(112,185,300)	65,865,388,345	249,500,001	
922,666,645	800,000	163,774,517	800,964,384			964,738,901	1,887,405,546	800,000	
308,902,000		27,746,241				27,746,241	336,648,241		
184,537,000		41,826,400				41,826,400	226,363,400		
8,654,000		1,132,720				1,132,720	9,786,720		
296,407,049		49,776,916				49,776,916	346,183,965		
462,440,000		22,032,900				22,032,900	484,472,900		
433,855,000		780,150				780,150	434,635,150		
94,422,000		357,150				357,150	94,779,150		
262,268,000		35,007,121				35,007,121	297,275,121		
255,938,000		131,403,450				131,403,450	387,341,450		
433,925,507		56,329,043				56,329,043	490,254,550		
14,175,000		619,400				619,400	14,794,400		
1,927,000		637,697				637,697	2,564,697		
6,120,000		252,805				252,805	6,372,805		
14,435,000		508,600				508,600	14,943,600		
10,916,000		183,926				183,926	11,099,926		
40,674,800		4,151,000				4,151,000	44,825,800		
213,600,000		10,384,000	2,897,300			13,281,300	226,881,300		
17,599,000		2,681,500				2,681,500	20,280,500		
995,044,645	10,000	57,344,326		6,630,000		63,974,326	1,052,388,971	6,640,000	
88,668,000		25,300,000				25,300,000	113,968,000		
857,894,000		9,360,000				9,360,000	867,254,000		
20,558,000		1,737,000				1,737,000	22,295,000		
46,163,000		3,018,400				3,018,400	49,181,400		

Total des prévisions jusqu'à
ce jour

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

Agence canadienne de développement international

Commission mixte internationale

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Commission canadienne des affaires polaires

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

ANCIENS COMBATTANTS

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

CONSEIL PRIVÉ

Ministère

Centre canadien de gestion

Commissionnaire aux langues officielles

DÉFENSE NATIONALE

Ministère

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

ENVIRONNEMENT

Ministère

Agence canadienne d'évaluation environnementale

FINANCES

Ministère

Bureau du surintendant des institutions financières

INDUSTRIE

Ministère

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Agence spatiale canadienne

Société d'expansion du Cap-Breton

Bureau fédéral de développement régional (Québec)

Conseil national de recherches du Canada

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Conseil de recherches en sciences humaines

Statistique Canada

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

JUSTICE

Ministère

Commission canadienne des droits de la personne

Comité du tribunal des droits de la personne

Commission du droit du Canada

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

Cour suprême du Canada

Cour canadienne de l'impôt

PARLEMENT

Sénat

Chambre des communes

Bibliothèque du Parlement

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Conseil des Arts du Canada

Société Radio-Canada

Musée canadien de la nature

Archives nationales du Canada

Table des matières

Ministères et organismes

PATRIMOINE CANADIEN	87
Ministère	87
Conseil des Arts du Canada	91
Société Radio-Canada	92
Musée canadien de la nature	93
Archives nationales du Canada	94
Commission des champs de bataille nationaux	95
Office national du film	96
Bibliothèque nationale	97
Musée national des sciences et de la technologie	98
Commission de la fonction publique	99
PÊCHES ET OcéANS	100
RESSOURCES NATURELLES	103
Ministère	103
REVENU NATIONAL	104
SANTÉ	105
Ministère	105
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	107
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	108
SOLICITEUR GÉNÉRAL	109
Ministère	109
Service canadien du renseignement de sécurité	110
Service correctionnel	111
Commission nationale des libérations conditionnelles	112
Bureau de l'enquêteur correctionnel	113
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	114
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	115
TRANSPORTS	116
Ministère	116
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	118
Ministère	118
Société canadienne d'hypothèques et de logement	121

Table des matières

Page	
6	Sommaire des présentes prévisions supplémentaires
8	Sommaire des modifications apportées aux crédits
10	Annexe proposée au projet de loi de crédits
15	Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires
24	Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans les présentes prévisions supplémentaires
25	<i>Ministères et organismes</i>
28	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
28	Ministère
30	Agence canadienne de développement international
32	(Commission mixte internationale)
32	AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN
33	Ministère
33	(Commission canadienne des affaires polaires)
37	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
38	Ministère
38	ANCIENS COMBATTANTS
41	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
43	Ministère
43	CONSEIL DU TRÉSOR
44	Secrétariat
44	CONSEIL PRIVÉ
46	Ministère
46	(Centre canadien de gestion)
47	(Commissariat aux langues officielles)
48	DÉFENSE NATIONALE
49	Ministère
49	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
52	Ministère
52	(Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail)
57	ENVIRONNEMENT
58	Ministère
60	Agence canadienne d'évaluation environnementale
60	FINANCES
61	Ministère
61	Bureau du surintendant des institutions financières
63	INDUSTRIE
64	Ministère
66	Agence de promotion économique du Canada atlantique
66	Agence spatiale canadienne
67	Société d'expansion du Cap-Breton
68	Bureau fédéral de développement régional (Québec)
69	Conseil national de recherches du Canada
70	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
71	Conseil de recherches en sciences humaines
72	Statistique Canada
74	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
76	Ministère
78	(Commission canadienne des droits de la personne)
79	Comité du tribunal des droits de la personne
80	(Commission du droit du Canada)
81	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
82	Cour suprême du Canada
83	Cour canadienne de l'impôt
84	PARLEMENT
84	Sénat
85	Chambre des communes
86	Bibliothèque du Parlement

Budget des dépenses supplémentaire (A) 1997-1998

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 1998



N° de catalogue BT31-2-1998-1
ISBN 0-660-60279-2

Éditions du gouvernement du Canada — TPSGC
Ottawa (Canada) K1A 0S9

ou par la poste auprès des

votre libraire local

En vente au Canada par l'entremise de

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 1997



Budget des dépenses supplémentaire (A) 1997-1998

Pour
L'exercice financier se
terminant le 31 mars 1998

CAI
FZ
-ETT



Supplementary Estimates (B), 1997-98

For the
Fiscal year ending
March 31, 1998



©Minister of Public Works and Government Services Canada — 1998

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1998-2

ISBN 0-660-60527-9



Supplementary Estimates (B), 1997-98

For the
Fiscal year ending
March 31, 1998

Table of Contents

<i>Summary Tables</i>	<i>Page</i>
Summary of these Supplementary Estimates	6
Summary of Estimates to Date for 1997-98	8
Summary of Changes to Appropriations	10
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	15
Statutory Items in these Supplementary Estimates	26
Treasury Board Contingencies Vote items included in these Supplementary Estimates	30
<i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	32
Department	32
CANADIAN HERITAGE	35
Department	35
Canadian Broadcasting Corporation	39
Canadian Film Development Corporation	40
Canadian Museum of Civilization	41
Canadian Museum of Nature	42
National Arts Centre Corporation	43
National Capital Commission	44
National Film Board	45
National Gallery of Canada	46
National Museum of Science and Technology	47
Public Service Commission	48
Status of Women – Office of the Co-ordinator	49
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	50
Department	50
Immigration and Refugee Board of Canada	52
ENVIRONMENT	53
Department	53
FINANCE	54
Department	54
Auditor General	57
FISHERIES AND OCEANS	58
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	59
Department	59
Canadian International Development Agency	61
GOVERNOR GENERAL	63
HEALTH	64
Department	64
Medical Research Council	66
Patented Medicine Prices Review Board	67
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	68
Department	68
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	72
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	73
Department	73
INDUSTRY	77
Department	77
Atlantic Canada Opportunities Agency	79
Canadian Space Agency	80
Copyright Board	81
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	82
National Research Council of Canada	83
Natural Sciences and Engineering Research Council	84
Western Economic Diversification	85
JUSTICE	86
Department	86
Canadian Human Rights Commission	87
Commissioner for Federal Judicial Affairs	88
Federal Court of Canada	89
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	90
NATIONAL DEFENCE	91
NATIONAL REVENUE	93
NATURAL RESOURCES	94
Department	94
Atomic Energy Control Board	96
Atomic Energy of Canada Limited	97
National Energy Board	98
PARLIAMENT	99
House of Commons	99

Table of Contents

Departments and Agencies

Page

PRIVY COUNCIL

Department	100
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	101
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	102
Chief Electoral Officer	103
National Round Table on the Environment and the Economy	104

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department	105
------------------	-----

SOLICITOR GENERAL

Department	107
Canadian Security Intelligence Service	108
Correctional Service	109
Royal Canadian Mounted Police	110

TRANSPORT

Department	111
Canadian Transportation Agency	113

TREASURY BOARD

Secretariat	114
-------------------	-----

VETERANS AFFAIRS	115
------------------------	-----

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

CANADIAN HERITAGE

Department

Canadian Broadcasting Corporation

Canadian Film Development Corporation

Canadian Museum of Civilization

Canadian Museum of Nature

National Arts Centre Corporation

National Capital Commission

National Film Board

National Gallery of Canada

National Museum of Science and Technology

Public Service Commission

Status of Women – Office of the Co-ordinator

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Immigration and Refugee Board of Canada

ENVIRONMENT

Department

FINANCE

Department

Auditor General

FISHERIES AND OCEANS

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Canadian International Development Agency

GOVERNOR GENERAL

HEALTH

Department

Medical Research Council

Patented Medicine Prices Review Board

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

INDUSTRY

Department

Atlantic Canada Opportunities Agency

Canadian Space Agency

Copyright Board

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

National Research Council of Canada

Natural Sciences and Engineering Research Council

Western Economic Diversification

JUSTICE

Department

Canadian Human Rights Commission

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Federal Court of Canada

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

NATIONAL DEFENCE

NATIONAL REVENUE

NATURAL RESOURCES

Department

Atomic Energy Control Board

Atomic Energy of Canada Limited

National Energy Board

Previous Estimates		These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date	
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1,945,325,072	16,829,901	(5,085,000)	.....	.....	11,744,901	1,957,069,973	.
1,052,388,971	6,640,000	55,771,811	.....	4,150,000	.....	59,921,811	1,108,160,782	10,790,000
867,254,000	1	.....	.....	.....	1	867,254,001	.
81,063,000	100,000	.....	.....	.....	100,000	81,163,000	.
45,568,000	206,600	.....	.....	.....	206,600	45,774,600	.
22,295,000	132,994	.....	.....	.....	132,994	22,427,994	.
19,573,000	605,910	.....	.....	.....	605,910	20,178,910	.
71,109,000	1,661,978	.....	.....	.....	1,661,978	72,770,978	.
59,040,926	2,440,487	.....	.....	.....	2,440,487	61,481,413	.
32,483,000	844,000	.....	.....	.....	844,000	33,327,000	.
20,337,000	266,380	.....	.....	.....	266,380	20,603,380	.
117,528,450	2,328,877	.....	.....	.....	2,328,877	119,857,327	.
17,111,000	250,000	.....	.....	.....	250,000	17,361,000	.
674,490,395	3	.....	.....	1,974,872	1,974,875	674,490,398	1,974,872
77,027,000	1,000,000	.....	.....	.....	1,000,000	78,027,000	.
540,993,881	11,774,150	.....	.....	.....	11,774,150	552,768,031	.....
65,865,388,345	249,500,001	53,615,493	(4,177,100,000)	.....	.....	(4,123,484,507)	61,741,903,838	249,500,001
50,688,000	977,780	.....	.....	.....	977,780	51,665,780	.
1,128,843,735	24,114,567	.....	.....	.....	24,114,567	1,152,958,302	.
1,439,242,491	7,202,906	3,768,000	.....	.....	10,970,906	1,450,213,397	.....
1,695,641,956	13,937,911	110,634,723	.....	.....	.....	110,634,723	1,806,276,679	13,937,911
10,488,000	500,000	.....	.....	.....	500,000	10,988,000	.
1,657,016,764	11,138,865	163,113,400	.....	.....	174,252,265	1,831,269,029	.
237,566,000	217,796	.....	.....	.....	217,796	237,783,796	.
3,147,889	145,000	.....	.....	.....	145,000	3,292,889	.
24,948,969,655	2	89,010,028	.....	.....	89,010,030	25,037,979,685	.....
1,695,298	526,000	.....	.....	.....	526,000	2,221,298	.
4,438,721,161	49,253,000	6	147,000,000	3,718,862	.....	150,718,868	4,585,721,167	52,971,862
1,887,405,546	800,000	55,000,001	49,200,000	.....	.....	104,200,001	1,991,605,547	800,000
336,648,241	1	(2,300,000)	.....	.....	(2,299,999)	334,348,242	.
226,363,400	4,402,000	.....	.....	.....	4,402,000	230,765,400	.
841,000	237,810	.....	.....	.....	237,810	1,078,810	.
346,183,965	12,895,700	36,700,000	.....	.....	49,595,700	395,779,665	.
484,472,900	1	.....	.....	.....	1	484,472,901	.
434,635,150	1,182,409	.....	.....	.....	1,182,409	435,817,559	.
387,341,450	1	9,800,000	.....	.....	9,800,001	397,141,451	.
490,254,550	36,477,525	.....	.....	.....	36,477,525	526,732,075	.
14,794,400	248,317	.....	.....	.....	248,317	15,042,717	.
224,343,000	610,613	.....	.....	.....	610,613	224,953,613	.
30,074,000	1,545,250	.....	.....	.....	1,545,250	31,619,250	.
6,372,805	233,244	.....	.....	.....	233,244	6,606,049	.
10,066,859,112	284,827,000	.....	.....	.....	284,827,000	10,351,686,112	.
2,412,699,495	21,907,666	.....	.....	.....	21,907,666	2,434,607,161	.
517,609,162	17,200,000	1	8,523,000	.....	.....	8,523,001	526,132,163	17,200,000
42,243,000	3,967,733	.....	.....	.....	3,967,733	46,210,733	.
132,215,000	26,000,000	.....	.....	.....	26,000,000	158,215,000	.
28,014,000	1,361,850	.....	.....	.....	1,361,850	29,375,850	.

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

PARLIAMENT

House of Commons

PRIVY COUNCIL

Department

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

Chief Electoral Officer

National Round Table on the Environment and the Economy

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

SOLICITOR GENERAL

Department

Canadian Security Intelligence Service

Correctional Service

Royal Canadian Mounted Police

TRANSPORT

Department

Canadian Transportation Agency

TREASURY BOARD

Secretariat

VETERANS AFFAIRS

All other departments and agencies not included in these Estimates

Consolidated specified purpose accounts

Total Estimates

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

Summary of Estimates to Date for 1997-98

Previous Estimates:

Main Estimates

Supplementary Estimates (A)

These Supplementary Estimates

Total Estimates to Date

Previous Estimates		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
<i>Budgetary</i>	<i>Non-Budgetary</i>	<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
226,881,300	6,611,200	.....	.....	.....	6,611,200	233,492,500	.....
74,704,922	4,011,000	.....	.....	.....	4,011,000	78,715,922	.....
3,104,000	244,950	.....	.....	.....	244,950	3,348,950	.....
22,107,000	1,047,450	.....	.....	.....	1,047,450	23,154,450	.....
23,854,000	180,000,000	.....	.....	180,000,000	203,854,000	.....
3,310,000	167,370	.....	.....	.....	167,370	3,477,370	.....
1,827,692,472	114,944,582	4,300,000	.....	.....	119,244,582	1,946,937,054	.....
73,747,887	1	.....	.....	.....	1	73,747,888	.....
164,994,654	600,000	.....	.....	.....	600,000	165,594,654	.....
1,168,885,600	14,583,000	.....	.....	.....	14,583,000	1,183,468,600	.....
1,118,411,000	122,797,265	.....	.....	.....	122,797,265	1,241,208,265	.....
2,233,160,750	2	(30,167,000)	.....	.....	(30,166,998)	2,202,993,752	.....
21,744,000	35,000,000	.....	.....	35,000,000	56,744,000	.....
1,500,816,145	878,000	.....	.....	.....	878,000	1,501,694,145	.....
1,932,281,581	31,160,000	.....	.....	.....	31,160,000	1,963,441,581	.....
2,974,602,103	33,100,000	.....	.....	.....	.....	.....	2,974,602,103	33,100,000
14,102,300,000	(1,421,400,000)	.....	.....	(1,421,400,000)	12,680,900,000	.....
152,662,964,579	370,430,912	1,051,228,172	(4,909,637,572)	7,868,862	1,974,872	(3,848,565,666)	148,804,555,179	380,274,646

Budgetary			Non-Budgetary			Total
<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	<i>To be Voted</i>	<i>Statutory</i>	<i>Total</i>	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
42,826,320,162	106,367,899,940	149,194,220,102	128,590,912	232,500,000	361,090,912	149,555,311,014
2,610,514,331	858,230,146	3,468,744,477	9,340,000	.....	9,340,000	3,478,084,477
45,436,834,493	107,226,130,086	152,662,964,579	137,930,912	232,500,000	370,430,912	153,033,395,491
1,051,228,172	(4,909,637,572)	(3,858,409,400)	7,868,862	1,974,872	9,843,734	(3,848,565,666)
46,488,062,665	102,316,492,514	148,804,555,179	145,799,774	234,474,872	380,274,646	149,184,829,825

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department.....	1 b	639,386,127	2,715,000	9,919,900	652,021,027
	5 a	53,137,000	(2,715,000)	.....	50,422,000
	10 b	312,793,300	.....	3,910,000	316,703,300
	11 b	162,000,000	.....	3,000,000	165,000,000
	12 b	.....	.....	1	1
Canadian Dairy Commission.....	15	2,379,000	.....	.....	2,379,000
CANADIAN HERITAGE					
Department.....	1 b	79,893,599	.....	1,027,671	80,921,270
	5 b	60,207,627	.....	3,612,058	63,819,685
	10 b	532,582,000	300,000	36,233,078	569,115,078
	15	57,900,000	(300,000)	.....	57,600,000
	L20	10,000	.....	.....	10,000
	L21 b	6,630,000	.....	4,150,000	10,780,000
	25 b	163,222,100	14,826,695	14,899,004	192,947,799
	30 a	117,190,000	(14,826,695)	.....	102,363,305
Canada Council.....	35 a	113,968,000	.....	.....	113,968,000
Canada Information Office.....	40	19,440,000	.....	.....	19,440,000
Canadian Broadcasting Corporation.....	45 b	757,750,000	11,263,752	1	769,013,753
	50	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	55	105,504,000	(11,263,752)	.....	94,240,248
Canadian Film Development Corporation.....	60 b	81,063,000	.....	100,000	81,163,000
Canadian Museum of Civilization.....	65 b	45,568,000	.....	206,600	45,774,600
Canadian Museum of Nature.....	70 b	22,295,000	.....	132,994	22,427,994
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	75	1	.....	.....	1
National Archives of Canada.....	80 a	44,707,400	.....	.....	44,707,400
National Arts Centre Corporation.....	85 b	19,573,000	.....	605,910	20,178,910
National Battlefields Commission.....	90 a	7,570,000	.....	.....	7,570,000
National Capital Commission.....	95 b	37,356,000	.....	1,332,000	38,688,000
	100	20,493,000	.....	.....	20,493,000
	105 b	13,260,000	.....	329,978	13,589,978
National Film Board.....	110 b	58,665,926	.....	2,440,487	61,106,413
National Gallery of Canada.....	115 b	29,483,000	.....	844,000	30,327,000
	120	3,000,000	.....	.....	3,000,000
National Library.....	125 a	27,650,368	.....	.....	27,650,368
National Museum of Science and Technology.....	130 b	20,337,000	.....	266,380	20,603,380
Public Service Commission.....	135 b	105,346,450	.....	2,328,876	107,675,326
	136 b	.....	.....	1	1
Status of Women – Office of the Co-ordinator.....	140	8,045,000	.....	.....	8,045,000
	145 b	8,165,000	.....	250,000	8,415,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department.....	1 b	298,974,750	14,721,434	1	313,696,185
	2 b	.....	2,944,038	1	2,944,039
	5 b	7,500,000	2,619,999	1	10,120,000
	10 a	340,935,000	(20,285,471)	.....	320,649,529
Immigration and Refugee Board of Canada.....	15 b	68,183,000	.....	1,000,000	69,183,000
ENVIRONMENT					
Department.....	1 b	423,402,511	.....	9,202,330	432,604,841
	5 b	34,708,840	.....	1,829,913	36,538,753
	10 b	42,446,885	.....	741,907	43,188,792
Canadian Environmental Assessment Agency.....	15 a	10,006,250	.....	.....	10,006,250

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
FINANCE					
Department.....	1 a	59,431,000	.....	.....	59,431,000
	5	280,000,000	.....	.....	280,000,000
	6 b	.....	.....	49,426,118	49,426,118
	L10	1	.....	.....	1
	15 b	1,127,887,700	.....	4,189,375	1,132,077,075
	20	40,000,000	.....	.....	40,000,000
	L25	58,000,000	.....	.....	58,000,000
Auditor General	30 b	45,154,000	.....	977,780	46,131,780
Canadian International Trade Tribunal.....	35	6,962,000	.....	.....	6,962,000
Office of the Superintendent of Financial Institutions	40 a	1,813,900	.....	.....	1,813,900
FISHERIES AND OCEANS	1 b	876,204,790	6,849,000	24,114,567	907,168,357
	5 a	119,128,200	(4,449,000)	.....	114,679,200
	10 a	56,629,100	(2,400,000)	.....	54,229,100
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department.....	1 b	817,428,001	15,385,041	7,202,903	840,015,945
	5 b	110,432,950	316,999	1	110,749,950
	10 b	437,520,250	(15,751,862)	1	421,768,389
	11 b	.....	49,822	1	49,823
Canadian Commercial Corporation	15	10,742,000	.....	.....	10,742,000
Canadian International Development Agency ..	20 b	99,518,311	.....	1,960,423	101,478,734
	25 b	1,451,956,000	.....	85,174,300	1,537,130,300
	26 b	.....	.....	23,500,000	23,500,000
	L30	1	.....	.....	1
	L35	6,037,910	.....	.....	6,037,910
International Development Research Centre	40	88,111,000	.....	.....	88,111,000
International Joint Commission	45 a	6,479,776	.....	.....	6,479,776
NAFTA Secretariat, Canadian Section	50	2,063,000	.....	.....	2,063,000
Northern Pipeline Agency	55	235,000	.....	.....	235,000
GOVERNOR GENERAL	1 b	9,234,000	.....	500,000	9,734,000
HEALTH					
Department.....	1 a	972,313,754	(36,337,447)	.....	935,976,307
	5	11,417,000	(2,061,300)	.....	9,355,700
	10 b	625,136,365	38,398,747	11,138,865	674,673,977
Hazardous Materials Information Review Commission	15 a	1,084,550	.....	.....	1,084,550
Medical Research Council	20 b	8,330,000	500,000	217,796	9,047,796
	25	228,620,000	(500,000)	.....	228,120,000
Patented Medicine Prices Review Board	30 b	2,808,889	.....	145,000	2,953,889
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Department.....	1 b	50,979,502	35,101,999	1	86,081,502
	5 a	136,976,645	(1,819,000)	.....	135,157,645
	10 a	1,453,045,000	(40,816,405)	.....	1,412,228,595
	15 a	46,402,449	(2,626,000)	.....	43,776,449
	20 b	92,494,769	10,159,406	1	102,654,176
Canada Labour Relations Board	25	7,927,000	.....	.....	7,927,000
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	30	1,580,000	.....	.....	1,580,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	35 b	1,695,298	.....	526,000	2,221,298

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department.....	1 b	62,453,000	20,323,899	1	82,776,900
	5 b	223,937,260	19,756,002	1	243,693,263
	6 b	.....	139,672	1	139,673
	10	5,000,000	(2,918,604)	.....	2,081,396
	15 b	3,786,438,306	(42,431,944)	1	3,744,006,363
	L20 b	24,253,000	.....	3,718,862	27,971,862
	L25 a	760,000	.....	.....	760,000
	L30	24,240,000	.....	.....	24,240,000
	35 b	75,615,050	2,065,224	1	77,680,275
	40 b	81,810,900	3,065,751	1	84,876,652
	45	15,600,000	.....	.....	15,600,000
Canadian Polar Commission.....	50 a	871,977	.....	.....	871,977
INDUSTRY					
Department.....	1 b	500,070,517	.....	1,804,004	501,874,521
	5 b	502,884,000	.....	53,195,997	556,079,997
	L10	300,000	.....	.....	300,000
	L15	500,000	.....	.....	500,000
Atlantic Canada Opportunities Agency	20 b	45,836,241	1,001,999	1	46,838,241
	25 a	272,740,000	(1,001,999)	.....	271,738,001
Canadian Space Agency	30 b	63,006,600	5,992,799	1	68,999,400
	35 b	123,342,800	4,977,201	4,401,999	132,722,000
	40	36,327,000	(10,970,000)	.....	25,357,000
Competition Tribunal.....	45	1,160,000	.....	.....	1,160,000
Copyright Board	50 b	739,000	.....	237,810	976,810
Enterprise Cape Breton Corporation.....	55 a	9,786,720	.....	.....	9,786,720
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	60 b	27,890,916	.....	2,895,700	30,786,616
	65 b	232,351,049	.....	10,000,000	242,351,049
National Research Council of Canada	70 a	239,238,900	(365,399)	.....	238,873,501
	75 a	47,090,000	(1,009,600)	.....	46,080,400
	80 b	132,750,000	1,374,999	1	134,125,000
Natural Sciences and Engineering Research Council.....	85 b	15,985,150	.....	362,409	16,347,559
	90 b	417,164,000	.....	820,000	417,984,000
Social Sciences and Humanities Research Council.....	95 a	6,869,150	.....	.....	6,869,150
	100	87,152,000	.....	.....	87,152,000
Standards Council of Canada.....	105	5,111,000	.....	.....	5,111,000
Statistics Canada.....	110 a	260,035,121	.....	.....	260,035,121
Western Economic Diversification.....	115 a	37,330,450	.....	.....	37,330,450
	120 b	329,941,000	.....	1	329,941,001
JUSTICE					
Department.....	1 b	192,896,893	7,415,010	36,477,525	236,789,428
	5 a	278,766,012	(7,415,010)	.....	271,351,002
Canadian Human Rights Commission.....	10 b	13,217,400	.....	248,317	13,465,717
Commissioner for Federal Judicial Affairs.....	15 b	4,174,000	.....	355,563	4,529,563
	20 b	499,000	.....	255,050	754,050
Federal Court of Canada.....	25 b	26,930,000	.....	1,545,250	28,475,250
Human Rights Tribunal Panel.....	30 a	2,489,697	.....	.....	2,489,697
Law Commission of Canada.....	33 a	1,836,917	.....	.....	1,836,917
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	35 b	5,563,805	.....	233,244	5,797,049
Supreme Court of Canada.....	40 a	10,546,600	.....	.....	10,546,600
Tax Court of Canada.....	45 a	10,214,926	.....	.....	10,214,926

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
NATIONAL DEFENCE.....	1 b	7,004,250,290	26,632,000	121,377,000	7,152,259,290
	5 a	2,135,874,864	(26,632,000)	.....	2,109,242,864
	10 b	203,227,273	.....	163,450,000	366,677,273
NATIONAL REVENUE	1 b	1,994,740,850	7,216,334	19,657,666	2,021,614,850
	5	15,678,000	(7,216,334)	.....	8,461,666
	10 b	92,750,000	.....	2,250,000	95,000,000
NATURAL RESOURCES					
Department.....	1 b	409,553,522	7,521,150	1	417,074,673
	5	13,448,000	(1,379,000)	.....	12,069,000
	10 a	44,754,995	(6,142,150)	.....	38,612,845
	L15	17,200,000	.....	.....	17,200,000
Atomic Energy Control Board.....	20 b	38,136,000	.....	3,967,733	42,103,733
Atomic Energy of Canada Limited.....	25 b	132,215,000	.....	26,000,000	158,215,000
Cape Breton Development Corporation.....	30	22,105,000	.....	.....	22,105,000
National Energy Board	35 b	24,713,000	.....	1,361,850	26,074,850
PARLIAMENT					
The Senate.....	1 a	29,896,300	.....	.....	29,896,300
House of Commons	5 b	155,709,000	.....	6,611,200	162,320,200
Library of Parliament.....	10 a	18,175,500	.....	.....	18,175,500
PRIVY COUNCIL					
Department.....	1 b	68,607,712	.....	4,011,000	72,618,712
Canadian Centre for Management					
Development.....	5 a	9,494,150	.....	.....	9,494,150
Canadian Intergovernmental Conference					
Secretariat	10 b	2,850,000	.....	244,950	3,094,950
Canadian Transportation Accident					
Investigation and Safety Board.....	15 b	19,523,000	.....	1,047,450	20,570,450
Chief Electoral Officer.....	20	2,608,000	.....	.....	2,608,000
Commissioner of Official Languages.....	25 a	9,322,050	.....	.....	9,322,050
National Round Table on the Environment					
and the Economy.....	30 b	3,118,000	.....	167,370	3,285,370
Public Service Staff Relations Board.....	35	4,988,000	.....	.....	4,988,000
Security Intelligence Review Committee	40	1,285,000	.....	.....	1,285,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES					
Department.....	1 b	961,474,070	.....	4,756,928	966,230,998
	5 b	276,225,000	.....	71,771,313	347,996,313
	10	2,589,000	.....	.....	2,589,000
	15 b	482,974,295	.....	38,416,338	521,390,633
	16 b	.....	.....	1	1
	17 b	.....	.....	1	1
	18 b	.....	.....	1	1
	20 a	9,000,000	.....	.....	9,000,000
	25	4,100,000	.....	.....	4,100,000
Canada Mortgage and Housing Corporation	30	1,863,667,000	.....	.....	1,863,667,000
	31 a	1	.....	.....	1
Canada Post Corporation	35	14,000,000	.....	.....	14,000,000

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
SOLICITOR GENERAL					
Department.....	1 b	19,127,042	13,199,999	1	32,327,042
	5 a	52,546,200	(13,199,999)	.....	39,346,201
Canadian Security Intelligence Service	10 b	164,994,654	.....	600,000	165,594,654
Correctional Service.....	15 b	904,432,400	8,226,000	14,583,000	927,241,400
	20	173,648,200	(8,226,000)	.....	165,422,200
National Parole Board.....	25 a	21,931,750	.....	.....	21,931,750
Office of the Correctional Investigator	30 a	1,275,494	.....	.....	1,275,494
Royal Canadian Mounted Police	35 b	771,277,000	5,464,937	122,797,265	899,539,202
	40	120,931,000	(5,464,937)	.....	115,466,063
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	45 a	769,042	.....	.....	769,042
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission.....	50 a	3,340,963	.....	.....	3,340,963
TRANSPORT					
Department.....	1 b	218,638,122	37,199,999	1	255,838,122
	5 a	135,661,000	(19,900,000)	.....	115,761,000
	10 b	773,860,983	(11,100,000)	1	762,760,984
	15	29,887,000	(4,200,000)	.....	25,687,000
	20	91,290,000	.....	.....	91,290,000
	25	216,204,000	.....	.....	216,204,000
	30	2,000,000	(1,999,999)	.....	1
	31 a	1,500,000	.....	.....	1,500,000
Canadian Transportation Agency	35	19,379,000	.....	.....	19,379,000
Civil Aviation Tribunal.....	40	819,000	.....	.....	819,000
TREASURY BOARD					
Secretariat	1 b	87,100,500	.....	878,000	87,978,500
	5	450,000,000	.....	.....	450,000,000
	10 a	4,969,000	.....	.....	4,969,000
	15	10,000,000	.....	.....	10,000,000
	20	740,734,000	.....	.....	740,734,000
VETERANS AFFAIRS	1 b	523,856,769	.....	15,980,000	539,836,769
	5 b	1,377,386,000	.....	15,000,000	1,392,386,000
	10 b	6,728,812	.....	180,000	6,908,812
Total .....	.....	45,574,765,405	.....	1,059,097,034	46,633,862,439

* Only Votes followed by a lower case alpha character "b" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
Department		
1 b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program – To authorize the transfer of \$2,715,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	9,919,900
10 b	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions	3,910,000
11 b	Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive a debt due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$3,000,000 in respect of advances made to the Crop Reinsurance Fund pursuant to the <i>Farm Income Protection Act</i>	3,000,000
12 b	Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee the payment of amounts not exceeding at any time in the aggregate the sum of \$170,000,000 payable to a lender by an administrator in respect of money borrowed by the administrator for the purpose of making advances to producers under Part I of the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i> and that would not otherwise be payable in accordance with section 6 of the Act	1
CANADIAN HERITAGE		
Department		
<i>Corporate Management Services Program</i>		
1 b	Corporate Management Services – Program expenditures	1,027,671
<i>Canadian Identity Program</i>		
5 b	Canadian Identity – Operating expenditures	3,612,058
10 b	Canadian Identity – Contributions – To authorize the transfer of \$300,000 from Canadian Heritage Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	36,233,078
L21 b	Loans to Cultural Industries to encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries	4,150,000
<i>Parks Canada Program</i>		
25 b	Parks Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,826,695 from Canadian Heritage Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	14,899,004
Canadian Broadcasting Corporation		
45 b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$11,263,752 from Canadian Heritage Vote 55, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
	Canadian Film Development Corporation	
60 b	Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the <i>Canadian Film Development Corporation Act</i>	100,000
	Canadian Museum of Civilization	
65 b	Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures	206,600
	Canadian Museum of Nature	
70 b	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	132,994
	National Arts Centre Corporation	
85 b	Payments to the National Arts Centre Corporation	605,910
	National Capital Commission	
95 b	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	1,332,000
105 b	Payment to the National Capital Commission for grants and contributions	329,978
	National Film Board	
110 b	National Film Board Revolving Fund – Operating loss	2,440,487
	National Gallery of Canada	
115 b	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	844,000
	National Museum of Science and Technology	
130 b	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	266,380
	Public Service Commission	
135 b	Public Service Commission – Program expenditures	2,328,876
136 b	Staff Development and Training Revolving Fund – To authorize the Minister to adjust the accounts of the Staff Development and Training Revolving Fund downward by an amount of \$1,878,000 representing costs incurred under the Early Departure Incentives Program due to restructuring	1
	Status of Women – Office of the Co-ordinator	
145 b	Status of Women – Office of the Co-ordinator – The grants listed in the Estimates	250,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
Department		
1 b	Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,721,434 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
2 b	Citizenship and Immigration – Pursuant to Section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write off from the Accounts of Canada 2,742 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$2,944,038.06 owed in relation to immigration loans issued pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> – To authorize the transfer of \$2,944,038 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
5 b	Citizenship and Immigration – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$2,619,999 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
Immigration and Refugee Board of Canada		
15 b	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures	1,000,000
ENVIRONMENT		
Department		
1 b	Environment – Operating expenditures	9,202,330
5 b	Environment – Capital expenditures	1,829,913
10 b	Environment – Contributions	741,907
FINANCE		
Department		
<i>Financial and Economic Policies Program</i>		
6 b	Finance – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$49,426,118 owed by the Government of the Republic of China	49,426,118
<i>Federal-Provincial Transfer Payments Program</i>		
15 b	Federal-Provincial Transfer Payments – Transfer Payments to the Territorial Governments	4,189,375
Auditor General		
30 b	Auditor General – Program expenditures	977,780

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
FISHERIES AND OCEANS		
1 b	Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,449,000 from Fisheries and Oceans Vote 5, and \$2,400,000 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	24,114,567
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
Department		
1 b	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$15,385,041 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	7,202,903
5 b	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$316,999 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
10 b	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates	1
11 b	Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$49,822 owed by 8 debtors including the principal of 10 accounts arising from accountable advances – To authorize the transfer of \$49,822 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purpose of this Vote	1
Canadian International Development Agency		
20 b	Canadian International Development Agency – Operating expenditures	1,960,423
25 b	Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	85,174,300
26 b	Canadian International Development Agency – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$23,500,000 representing reductions to the principal balances owed by four debtors: Honduras.....\$3,300,000 Nicaragua.....\$15,200,000 Costa Rica.....\$2,300,000 Columbia.....\$2,700,000	23,500,000
GOVERNOR GENERAL		
1 b	Governor General – Program expenditures	500,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
HEALTH		
Department		
10 b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$36,337,447 from Health Vote 1, and \$2,061,300 from Health Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	11,138,865
Medical Research Council		
20 b	Medical Research Council – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$500,000 from Health Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	217,796
Patented Medicine Prices Review Board		
30 b	Patented Medicine Prices Review Board – Program expenditures	145,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
Department		
<i>Corporate Services Program</i>		
1 b	Corporate Services – Program expenditures – To authorize the transfer of \$1,819,000 from Human Resources Development Vote 5, and \$30,656,999 from Human Resources Development Vote 10, and \$2,626,000 from Human Resources Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Income Security Program</i>		
20 b	Income Security – Program expenditures – To authorize the transfer of \$10,159,406 from Human Resources Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
Canadian Centre for Occupational Health and Safety		
35 b	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	526,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
Department		
<i>Administration Program</i>		
1 b	Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$20,323,899 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>		
5 b	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,918,604 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, and \$16,837,398 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
6 b	Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to: (a) \$10,026 representing the principal of 3 accounts owed by 3 debtors arising from direct loans made from the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i> ; (b) \$129,647 representing the principal of 29 accounts owed by 29 debtors arising from direct loans made from the Indian Housing Assistance Account, established by Indian Affairs and Northern Development Vote L51a, <i>Appropriation Act No. 9, 1966</i> – To authorize the transfer of \$139,672 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
15 b	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates	1
L20 b	Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	3,718,862
<i>Northern Affairs Program</i>		
35 b	Northern Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,065,224 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
40 b	Northern Affairs – Contributions – To authorize the transfer of \$3,065,751 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
INDUSTRY		
Department		
1 b	Industry – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research and Bankruptcy and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates advisory opinions and photocopies, provided for under the <i>Competition Act</i>	1,804,004
5 b	Industry – The grant listed in the Estimates	53,195,997
Atlantic Canada Opportunities Agency		
20 b	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,001,999 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
Canadian Space Agency		
30 b	Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,992,799 from Industry Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
35 b	Canadian Space Agency – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$4,977,201 from Industry Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	4,401,999
Copyright Board		
50 b	Copyright Board – Program expenditures	237,810
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec		
60 b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures	2,895,700
65 b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Contributions	10,000,000
National Research Council of Canada		
80 b	National Research Council of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$365,399 from Industry Vote 70, and \$1,009,600 from Industry Vote 75, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
Natural Sciences and Engineering Research Council		
85 b	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	362,409
90 b	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	820,000
Western Economic Diversification		
120 b	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions	1

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
JUSTICE		
Department		
1 b	Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,415,010 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	36,477,525
Canadian Human Rights Commission		
10 b	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	248,317
Commissioner for Federal Judicial Affairs		
15 b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of the Yukon Territory and the Supreme Court of the Northwest Territories, not provided for by the <i>Judges Act</i> and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services	355,563
20 b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	255,050
Federal Court of Canada		
25 b	Federal Court of Canada – Program expenditures	1,545,250
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada		
35 b	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures	233,244
NATIONAL DEFENCE		
1 b	National Defence – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$26,632,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	121,377,000
10 b	National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions	163,450,000
NATIONAL REVENUE		
1 b	National Revenue – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,216,334 from National Revenue Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	19,657,666
10 b	National Revenue – Contributions	2,250,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
NATURAL RESOURCES		
	Department	
1 b	Natural Resources – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,379,000 from Natural Resources Vote 5, and \$6,142,150 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
	Atomic Energy Control Board	
20 b	Atomic Energy Control Board – Program expenditures	3,967,733
	Atomic Energy of Canada Limited	
25 b	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	26,000,000
	National Energy Board	
35 b	National Energy Board – Program expenditures	1,361,850
PARLIAMENT		
	House of Commons	
5 b	House of Commons – Program expenditures	6,611,200
PRIVY COUNCIL		
	Department	
1 b	Privy Council – Program expenditures	4,011,000
	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	
10 b	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures	244,950
	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	
15 b	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures	1,047,450
	National Round Table on the Environment and the Economy	
30 b	National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures	167,370

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
Department		
<i>Real Property Services Program</i>		
1 b	Real Property Services – Operating expenditures	4,756,928
5 b	Real Property Services – Capital expenditures	71,771,313
<i>Supply and Services Program</i>		
15 b	Supply and Services – Program expenditures	38,416,338
16 b	Optional Services Revolving Fund – To authorize the Minister to adjust the accounts downward by an amount of \$38,019,000 to write-off the accumulated deficit due to the discontinued services of the Stock Item Supply (SIS)	1
17 b	Canada Communication Group (CCG) Revolving Fund – To authorise the Minister to adjust the accounts downward by an amount of \$59,452,000 to write-off the accumulated deficit	1
18 b	Canada Communication Group (CCG) Revolving Fund – To repeal Section 5.3 of the <i>Revolving Fund Act</i> in accordance with Section 12 of that Act further to CCG Revolving Fund discontinuance	1
SOLICITOR GENERAL		
Department		
1 b	Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$13,199,999 from Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
Canadian Security Intelligence Service		
10 b	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	600,000
Correctional Service		
15 b	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$8,226,000 from Solicitor General Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	14,583,000
Royal Canadian Mounted Police		
35 b	Law Enforcement – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,464,937 from Solicitor General Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	122,797,265

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
TRANSPORT		
Department		
1 b	Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$19,900,000 from Transport Vote 5, and \$11, 100,000 from Transport Vote 10, and \$4,200,000 from Transport Vote 15, and \$1,999,999 from Transport Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	1
10 b	Transport – The grant listed in the Estimates and contributions	1
TREASURY BOARD		
Secretariat		
<i>Central Administration of the Public Service Program</i>		
1 b	Central Administration of the Public Service – Program expenditures	878,000
VETERANS AFFAIRS		
<i>Veterans Affairs Program</i>		
1 b	Veterans Affairs – Operating expenditures	15,980,000
5 b	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates	15,000,000
<i>Veterans Review and Appeal Board</i>		
10 b	Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures	180,000
	Total	1,059,097,034

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
-----------------------------------	----------------------------------

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Loan guarantees under the <i>Advance Payments for Crops Act</i> (R.S., 1985, c. C-49)	(1,500,000)
Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i> (R.S., 1985, c. P-18)	(25,000,000)
Advance Payments under the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i>	25,900,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crops Sector Companion Program	(200,000)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program	(8,750,000)
Payments in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>	1,865,000
Payments in connection with the <i>Health of Animals and Plant Protection Act</i>	2,600,000

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i>	1,974,872
---	-----------

FINANCE

Department

<i>Public Debt Program</i>	
Interest and Other Costs	(4,500,000,000)
<i>Federal-Provincial Transfer Payments Program</i>	
Fiscal Equalization (Part I - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	429,900,000
Canada Health and Social Transfer (Part V - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(123,000,000)
Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	16,000,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Passport Revolving Fund, <i>Revolving Funds Act</i> (R.S., c. R- 8)	3,768,000
---	-----------

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
HEALTH	
Department	
Payments to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i>	163,113,400
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department	
<i>Human Resources Investment and Insurance Program</i>	
The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	(36,000,000)
The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	173,919,000
The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	(54,052,000)
Grants pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (S.C. 1994, C.28)	(8,700,000)
Canada Assistance Plan – Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i>	35,969,400
Post-Secondary Education payments to provinces and territories made pursuant to the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i>	3,266,000
Actuarial Deficit – <i>Government Annuities Improvement Act</i>	54,607,628
<i>Income Security Program</i>	
Old Age Security payments (R.S., c. O-9)	(44,000,000)
Guaranteed Income Supplement payments (R.S., c. O-9)	(36,000,000)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>	
Payment pursuant to Section 30 of the <i>Crown Liabilities and Proceedings Act</i> in respect of judgement in favour of the Blueberry and Doig River Bands	147,000,000

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
INDUSTRY	
Department	
Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	11,900,000
Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	37,300,000
Atlantic Canada Opportunities Agency	
Liabilities in Atlantic Canada under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	6,400,000
Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the <i>Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987</i>	(8,700,000)
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	
Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	36,700,000
Western Economic Diversification	
Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	9,800,000
NATURAL RESOURCES	
Department	
Nova Scotia Fiscal Equalization Offset Payments	7,049,000
Canada/Newfoundland Development Fund	(2,000,000)
Canada/Nova Scotia Development Fund	1,846,000
Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	948,000
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	600,000
Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board	80,000
PRIVY COUNCIL	
Chief Electoral Officer	
Expenses of elections	180,000,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
<i>Real Property Services Program</i>	
Real Property Services Revolving Fund	8,900,000
<i>Supply and Services Program</i>	
Translation Bureau Revolving Fund	(4,600,000)

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
TRANSPORT	
Department	
Transition period payments to NAV CANADA under the <i>Civil Air Navigation Services Commercialization Act</i> (S.C., 1996, c. 20)	(30,167,000)
Canadian Transportation Agency	
Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Section 270 of the <i>Railway Act</i>	1,000,000
Payments to railway companies pursuant to Section 178 of the <i>National Transportation Act</i> , 1987	34,000,000
Total	(3,486,262,700)

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Initial Level	\$450,000,000
Less:	
Items included in these Supplementary Estimates (B), 1997-98	148,029,800
Permanent allocations	1,747,023
Current Balance (February 27, 1998)	\$300,223,177

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
----------------------	-----------

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Contributions under the Economic Recovery Assistance Program	2,000,000
--	-----------

CANADIAN HERITAGE

Department

Canadian Identity Program

Increased support for the Book Publishing Industry Development Program	15,000,000
--	------------

FINANCE

Department

Federal-Provincial Transfer Payments Program

Transfer Payments to Territorial Governments	3,500,000
--	-----------

GOVERNOR GENERAL

Additional operating costs	300,000
----------------------------	---------

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Additional operating costs	200,000
----------------------------	---------

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Grants to Northern Flood Agreement Indian Bands to settle obligations under the Northern Flood Agreement	20,200,000
--	------------

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
INDUSTRY	
Western Economic Diversification	
Grant to the City of Prince Rupert	1,475,000
JUSTICE	
Department	
Preparation for implementation of the Firearms Act	14,000,000
Commissioner for Federal Judicial Affairs	
Additional operating costs	325,000
NATIONAL DEFENCE	
Greater Masset Development Corporation	3,000,000
Contributions to the provinces for assistance related to natural disasters	75,000,000
TRANSPORT	
Department	
Grant to the Greater Vancouver Gateway Council	29,800
VETERANS AFFAIRS	
<i>Veterans Affairs Program</i>	
Benefits Redesign Project	8,000,000
Grants - Pensions for disability and death	5,000,000
Total	148,029,800

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program – To authorize the transfer of \$2,715,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	639,386,127	2,715,000	9,919,900	652,021,027
Vote 10b – Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions.....	312,793,300	.....	3,910,000	316,703,300
Vote 11b – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i>, to forgive a debt due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$3,000,000 in respect of advances made to the Crop Reinsurance Fund pursuant to the <i>Farm Income Protection Act</i>.....	162,000,000	.....	3,000,000	165,000,000
Vote 12b – Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i>, to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee the payment of amounts not exceeding at any time in the aggregate the sum of \$170,000,000 payable to a lender by an administrator in respect of money borrowed by the administrator for the purpose of making advances to producers under Part I of the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i> and that would not otherwise be payable in accordance with section 6 of the Act.....	.....	.....	1	1
Statutory – Loan guarantees under the <i>Advance Payments for Crops Act</i> (R.S., 1985, c. C-49).....	1,500,000	.....	(1,500,000)	.....
Statutory – Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i> (R.S., 1985, c. P-18).....	25,000,000	.....	(25,000,000)	.....
Statutory – Advance Payments under the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i>.....	.....	.....	25,900,000	25,900,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crops Sector Companion Program.....	200,000	.....	(200,000)	.....

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program	19,900,000	.....	(8,750,000)	11,150,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i> .....	.....	.....	1,865,000	1,865,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Health of Animals and Plant Protection Act</i> .....	.....	.....	2,600,000	2,600,000
Total Program .....	.....	2,715,000	11,744,901	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	7,607
Operating Budget carry forward	Vote 1	334
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 1	4,694
Grants to organizations under the Safety Net Companions Program	Vote 10	2,000
Economic Recovery Assistance Program – Ice Storm	Vote 10	2,000
Forgiveness of part of the deficit of the Crop Reinsurance Fund of Canada for New Brunswick	Vote 11	3,000
Establishment of a loan guarantee under Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i>	Vote 12	.....
Loan guarantees under the <i>Advance Payments for Crops Act</i>	Statutory	(1,500)
Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i>	Statutory	(25,000)
Advance Payments under the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i>	Statutory	25,900
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crops Sector Companion Program ..	Statutory	(200)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program	Statutory	(8,750)
Payments in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>	Statutory	1,865
Payments in connection with the <i>Health of Animals and Plant Protection Act</i>	Statutory	2,600
Gross Program Supplement		14,550
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements	Vote 1	2,715
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced grants and contribution requirements	Vote 10	90
		2,805
		11,745

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 4,694
Transportation and Communications	(2) 471
Information	(3) 822
Professional and Special Services	(4) 3,841
Purchased Repair and Maintenance	(6) 2,083
Utilities, Materials and Supplies	(7) 713
Other Subsidies and Payments	(12) 3,011
	15,635
Transfer Payments	(10) (1,085)
	14,550
Less: Funds Available	2,805
	11,745

* Funds in the amount of \$2,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Transfer Payments

\$

Grants

Policy and Farm Economic Programs

Grants to organizations under the Safety Net Companion Programs 2,000,000

Rural Prairie Rehabilitation, Sustainability and Development

(S) Payments in connection with the *Western Grain Transition Payments Act* 1,865,000

Contributions

Inspection and Regulations

(S) Payments in connection with the *Health of Animals and Plant Protection Act* 2,600,000

Policy and Farm Economic Programs

Contributions under the Economic Recovery Assistance Program 2,000,000

(S) Payments in connection with the *Farm Income Protection Act* – Crops Sector Companion Program (200,000)

1,800,000

Market and Industry Services

(S) Loan guarantees under the *Advance Payments for Crops Act* (1,500,000)

(S) Payments in connection with the *Prairie Grain Advance Payments Act* (25,000,000)

(S) Advance payments under the *Agricultural Marketing Programs Act* 25,900,000

(600,000)

Rural Prairie Rehabilitation, Sustainability and Development

(S) Payments in connection with the *Farm Income Protection Act* – Agri-Food Innovation Program (8,750,000)

(1,085,000)

CANADIAN HERITAGE
Department
Corporate Management Services Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Corporate Management Services – Program				
expenditures	79,893,599	.....	1,027,671	80,921,270
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 1	1,028
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,028
<hr/>				

CANADIAN HERITAGE
Department
Canadian Identity Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5b – Canadian Identity – Operating expenditures ..	60,207,627	.....	3,612,058	63,819,685
Vote 10b – Canadian Identity – Contributions – To authorize the transfer of \$300,000 from Canadian Heritage Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....				
	532,582,000	300,000	36,233,078	569,115,078
Non-Budgetary				
Vote L21b – Loans to Cultural Industries to encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries.....	6,630,000	.....	4,150,000	10,780,000
Total Program .....	.....	300,000	43,995,136	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 5	1,613
Increase to the Cultural Industries Development Fund.....	Vote 5 Vote L21	850 4,150
		5,000
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Vote 5	699
Increased support for the Book Publishing Industry Development Program	Vote 5 Vote 10	450 14,550
		15,000
Increased support for the 1999 Pan-American Games (Winnipeg).....	Vote 10	16,500
Increased support for School Management.....	Vote 10	5,000
Renovation of La Maison de la Francophonie (Vancouver).....	Vote 10	368
Charlevoix Community Centre - La Malbaie	Vote 10	115
Gross Program Supplement		44,295
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced requirements.....	Vote 10	300
		43,995

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 699
Transportation and Communications	(2) 34
Information.....	(3) 368
Professional and Special Services.....	(4) 221
Rentals.....	(5) 45
Purchased Repair and Maintenance	(6) 289
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,956
	3,612
Transfer Payments.....	(10) 36,533
	40,145
Less: Funds Available.....	300
	39,845

* Funds in the amount of \$15,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

CANADIAN HERITAGE
Department
Canadian Identity Program

Transfer Payments

\$

Contributions

Cultural Development and Heritage

Contributions to Canadian non-profit cultural organizations and institutions for arts and technology, management improvement, purchase of communications technological hardware	115,000
Contributions to publishing and sound recording organizations to enhance their development and distribution:	
Contributions for the Book Publishing Industry Development Program	14,550,000
	<u>14,665,000</u>

Official Languages

Contributions in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial and territorial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associations of independent schools	<u>5,368,078</u>
--	------------------

Participation

Contributions to the sponsoring organizations of multi-sport regional, national and international Games	<u>16,500,000</u>
	<u>36,533,078</u>

CANADIAN HERITAGE

Department

Parks Canada Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 25b – Parks Canada – Operating expenditures –				
To authorize the transfer of \$14,826,695 from				
Canadian Heritage Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2,</i>				
1997-98 for the purposes of this Vote and to provide				
a further amount of	163,222,100	14,826,695	14,899,004	192,947,799

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Realignment of resources and one-time costs for creation of the Canadian Parks Agency	Vote 25	16,595
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 25	9,182
Additional operating costs	Vote 25	3,949
Gross Program Supplement		29,726
Less: Funds available from Vote 30 due to reduced capital requirements	Vote 25	14,827
		14,899

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 15,344
Transportation and Communications	(2) 2,059
Information	(3) 780
Professional and Special Services	(4) 4,635
Rentals	(5) 488
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,159
Utilities, Materials and Supplies	(7) 5,261
	29,726
Less: Funds Available	14,827
	14,899

CANADIAN HERITAGE
Canadian Broadcasting Corporation

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45b – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$11,263,752 from Canadian Heritage Vote 55, Appropriation Act No. 2, 1997-98 for the purposes of this Vote	757,750,000	11,263,752	1	769,013,753

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional funding - English and French language radio services.....	Vote 45	10,000
Additional operating costs	Vote 45	1,264
Gross Program Supplement		11,264
Less: Funds available from Vote 55 due to reduced capital requirements	Vote 45	11,264
	

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12) 11,264
Less: Funds Available	11,264

CANADIAN HERITAGE
Canadian Film Development Corporation

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60b – Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the <i>Canadian Film Development Corporation Act</i>.....	81,063,000	.....	100,000	81,163,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs.....			Vote 60	100
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments.....			(12)	100

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Civilization

Budgetary	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total
	Estimates	Transfer	Estimates
	\$	\$	\$
Vote 65b – Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures ...	45,568,000	.....	206,600
			45,774,600

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Repatriation of artifacts supporting the British Columbia Treaty Process	Vote 65	172
Additional operating costs	Vote 65	35
		207

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12)
	207

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 70b – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures.....	22,295,000	.....	132,994	22,427,994
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 70	133
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	133

CANADIAN HERITAGE
National Arts Centre Corporation

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 85b – Payments to the National Arts Centre Corporation	19,573,000	.....	605,910	20,178,910
<hr/>				
Explanation of Requirement	Increase Authority			\$000s
Additional operating costs			Vote 85	269
Support for the Summer Festival 1998			Vote 85	337
				606
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	606

CANADIAN HERITAGE
National Capital Commission

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 95b – Payment to the National Capital Commission for operating expenditures.....	37,356,000	.....	1,332,000	38,688,000
Vote 105b – Payment to the National Capital Commission for grants and contributions.....	13,260,000	.....	329,978	13,589,978
Total Program .....	.....	.....	1,661,978	.....
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 95	1,332
			Vote 105	330
				1,662
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments.....	(12)			1,662

CANADIAN HERITAGE
National Film Board

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total
	Estimates		Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 110b – National Film Board Revolving Fund –				
Operating loss	58,665,926	.....	2,440,487	61,106,413
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs.....			Vote 110	2,440
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	2,440

CANADIAN HERITAGE
National Gallery of Canada

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 115b – Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures.....	29,483,000	.....	844,000	30,327,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 115	844
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	844

CANADIAN HERITAGE
National Museum of Science and Technology

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 130b – Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	20,337,000	.....	266,380	20,603,380
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 130	266
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	266

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 135b – Public Service Commission – Program expenditures	105,346,450	.....	2,328,876	107,675,326
Vote 136b – Staff Development and Training Revolving Fund – To authorize the Minister to adjust the accounts of the Staff Development and Training Revolving Fund downward by an amount of \$1,878,000 representing costs incurred under the Early Departure Incentives Program due to restructuring .....	.....	.....	1	1
Total Program .....	.....	.....	2,328,877	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 135	1,530
Coordination and support for Year 2000 compliance	Vote 135	530
Additional operating costs	Vote 135	269
Authority to adjust the accounts of the Staff Development and Training Revolving Fund	Vote 136	.....
		2,329

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,300
Transportation and Communications	(2)	38
Information	(3)	135
Professional and Special Services	(4)	339
Rentals	(5)	6
Purchased Repair and Maintenance	(6)	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	213
		2,033
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	296
		2,329

CANADIAN HERITAGE

Status of Women – Office of the Co-ordinator

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 145b – Status of Women – Office of the Co-ordinator – The grants listed in the Estimates.....	8,165,000	.....	250,000	8,415,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Family Violence Initiative	Vote 145	250

Objects of Expenditure	\$000s
Transfer Payments.....(10)	250
Transfer Payments	\$

Grants

<i>Office of the Co-ordinator</i>	
Women's Program – Grants to women's and other voluntary organizations for the purpose of furthering women's participation in Canadian society	250,000

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,721,434 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote.....	298,974,750	14,721,434	1	313,696,185
Vote 2b – Citizenship and Immigration – Pursuant to Section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i>, to write off from the Accounts of Canada 2,742 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$2,944,038.06 owed in relation to immigration loans issued pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> – To authorize the transfer of \$2,944,038 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote.....	.....	2,944,038	1	2,944,039
Vote 5b – Citizenship and Immigration – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$2,619,999 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote.....	7,500,000	2,619,999	1	10,120,000
Total Program .....	.....	20,285,471	3	.....
Non-Budgetary				
Statutory – Loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> .....	.....	.....	1,974,872	1,974,872
Total Program .....	.....	20,285,471	1,974,875	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
To meet initial Year 2000 compliance requirements in missions abroad.....	Vote 1	1,960
	Vote 5	2,620
		4,580
Additional operating costs	Vote 1	9,261
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Vote 1	3,500
Write off of outstanding immigration loans	Vote 2	2,944
Increase in outstanding loans for refugee and immigrant assistance.....	Statutory	1,975
Gross Program Supplement		22,260
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 1	14,721
	Vote 2	2,944
	Vote 5	2,620
		20,285
		1,975

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	6,982
Transportation and Communications	(2)	2,565
Information	(3)	59
Professional and Special Services	(4)	1,654
Rentals	(5)	461
Utilities, Materials and Supplies	(7)	400
Other Subsidies and Payments	(12)	5,544
		<hr/> 17,665
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,620
		<hr/> 20,285
Less: Funds Available		<hr/> 20,285
		<hr/>

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Immigration and Refugee Board of Canada

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Immigration and Refugee Board of Canada				
– Program expenditures	68,183,000	.....	1,000,000	69,183,000
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	1,000
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Utilities, Materials and Supplies			(7)	100
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	900
				1,000
<hr/>				

ENVIRONMENT

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Environment – Operating expenditures	423,402,511	.....	9,202,330	432,604,841
Vote 5b – Environment – Capital expenditures	34,708,840	.....	1,829,913	36,538,753
Vote 10b – Environment – Contributions	42,446,885	.....	741,907	43,188,792
Total Program .....	.....	.....	11,774,150	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 1	9,100
Additional operating costs	Vote 1	102
Additional capital costs	Vote 5	1,830
Additional contributions	Vote 10	742
		11,774

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 8,249
Professional and Special Services	(4) 837
Purchased Repair and Maintenance	(6) 76
Utilities, Materials and Supplies	(7) 9
Other Subsidies and Payments	(12) 57
	9,228
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 655
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,149
	1,804
Transfer Payments	(10) 742
	11,774

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Contributions

<i>A Healthy Environment</i>	
Contribution to the Fur Institute of Canada	320,000
Sustainable Management Program for the Fraser River Basin	34,000
Contributions – Building International Partnership	33,099
	387,099
<i>Safety from Environmental Hazards</i>	
Membership fee – World Meteorological Organization	103,308
<i>A Greener Society</i>	
Contributions under the Action 21 Program to help Canadians take individual and collective actions in their communities in support of a greener society	251,500
	741,907

FINANCE

Department

Financial and Economic Policies Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 6b – Finance – Pursuant to Section 24.1 of the Financial Administration Act to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$49,426,118 owed by the Government of the Republic of China	49,426,118	49,426,118
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Forgiveness of the unpaid principal of a loan made to the pre-communist Government of the Republic of China			Vote 6	49,426
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	49,426

FINANCE
Department
Public Debt Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Statutory – Interest and Other Costs	46,000,000,000	.....	(4,500,000,000)	41,500,000,000
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public Debt Charges			Statutory	(4,500,000)
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Public Debt Charges			(11)	(4,500,000)

FINANCE

Department

Federal-Provincial Transfer Payments Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Federal-Provincial Transfer Payments – Transfer Payments to the Territorial Governments...	1,127,887,700	.....	4,189,375	1,132,077,075
Statutory – Fiscal Equalization (Part I - Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	8,345,700,000	.....	429,900,000	8,775,600,000
Statutory – Canada Health and Social Transfer (Part V - Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	12,328,800,000	.....	(123,000,000)	12,205,800,000
Statutory – Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	(2,144,000,000)	.....	16,000,000	(2,128,000,000)
Total Program .....	.....	.....	327,089,375	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Increased transfer payments to Territorial Governments.....	Vote 15	4,189
Additional payments to provinces under various statutory authorities.....	Statutory	322,900
		327,089

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Transfer Payments.....	(10) 327,089

Transfer Payments \$

Other Transfer Payments

<i>Federal-Provincial Transfer Payments</i>	
Transfer Payments to the Territorial Governments	4,189,375
(S) Fiscal Equalization (Part I - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	429,900,000
(S) Canada Health and Social Transfer (Part V - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>).....	(123,000,000)
(S) Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	16,000,000
	327,089,375

* Funds in the amount of \$3,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

Note: A bill currently before Parliament (C-28) proposes to set the Total Cash Transfer Payments at a minimum of \$12,500,000,000.

FINANCE
Auditor General

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – Auditor General – Program expenditures.....	45,154,000	.....	977,780	46,131,780

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 30	978

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	204
Transportation and Communications	(2)	113
Information	(3)	661
		978

FISHERIES AND OCEANS

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 1b – Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,449,000 from Fisheries and Oceans Vote 5, and \$2,400,000 from Fisheries and Oceans Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1997-98 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....				
	876,204,790	6,849,000	24,114,567	907,168,357
Explanation of Requirement	Increase Authority			\$000s
Retirement of a legal obligation to the Fraser River Harbour Commission	Vote 1			16,000
Implementation of the Canada-British Columbia Memorandum of Understanding on Fisheries Management.....	Vote 1			8,250
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Vote 1			6,714
Gross Program Supplement				30,964
Less: Funds available from Vote 5 (\$4,449,000) due to reduced capital requirements and from Vote 10 (\$2,400,000) due to reduced contribution requirements	Vote 1			6,849
				24,115
Objects of Expenditure	\$000s			
Operating				
Personnel	(1)			6,714
Professional and Special Services	(4)			24,250
				30,964
Less: Funds Available.....				6,849
				24,115

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$15,385,041 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act</i> <i>No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	817,428,001	15,385,041	7,202,903	840,015,945
Vote 5b – Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$316,999 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	110,432,950	316,999	1	110,749,950
Vote 10b – Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates	437,520,250	(15,751,862)	1	421,768,389
Vote 11b – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial</i> <i>Administration Act</i> to write off debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$49,822 owed by 8 debtors including the principal of 10 accounts arising from accountable advances – To authorize the transfer of \$49,822 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purpose of this Vote .....	.....	49,822	1	49,823
Statutory – Passport Revolving Fund, <i>Revolving Funds</i> <i>Act (R.S., c. R-8)</i>	7,402,000	.....	3,768,000	11,170,000
Total Program .....	.....	.....	10,970,906	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Operational support for 1997 Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Summit (Vancouver)	Vote 1	12,713
Operating Budget carry forward	Vote 1	9,875
Additional capital costs	Vote 5	317
Additional grants	Vote 10	4,910
Debt write off	Vote 11	50
Modernization of Passport Production	Statutory	3,768
Gross Program Supplement		31,633
Less: Funds available from and within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 1	15,385
	Vote 5	317
	Vote 10	4,910
	Vote 11	50
		20,662
		10,971

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	6,099
Professional and Special Services	(4)	5,421
Rentals	(5)	6,776
Purchased Repair and Maintenance	(6)	2,259
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,033
Other Subsidies and Payments	(12)	3,818
		<hr/> 26,406
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	317
Transfer Payments		(10)
		<hr/> 4,910
		31,633
Less: Funds Available		
		<hr/> 20,662
		<hr/> 10,971
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>International Security and Cooperation</i>		
Grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council		910,000
Grants in aid of academic relations		<hr/> 4,000,000
		<hr/> 4,910,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 20b – Canadian International Development Agency – Operating expenditures	99,518,311	.....	1,960,423	101,478,734
Vote 25b – Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates.....	1,451,956,000	.....	85,174,300	1,537,130,300
Vote 26b – Canadian International Development Agency – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$23, 500,000 representing reductions to the principal balances owed by four debtors:				
Honduras.....\$3,300,000				
Nicaragua.....\$15,200,000				
Costa Rica.....\$2,300,000				
Columbia.....\$2,700,000.....	.....	.....	23,500,000	23,500,000
Total Program .....	.....	.....	110,634,723	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 20	1,960
Additional grant requirements	Vote 25	91,347
Debt forgiveness for four countries	Vote 26	23,500
Gross Program Supplement		116,807
Less: Funds available within Vote 25 due to reduced contribution requirements.....	Vote 25	6,172
		110,635

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,343
Professional and Special Services	(4) 617
Other Subsidies and Payments	(12) 23,500
	25,460
Transfer Payments.....	(10) 91,347
	116,807
Less: Funds Available.....	6,172
	110,635

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

Transfer Payments

\$

Grants

Multilateral Programs

Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs as well as specific programs and projects, to international financial institutions and for special program and project expenses directly related thereto	70,347,000
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and appeals and for special program and project expenses directly related thereto	21,000,000
	<hr/> 91,347,000

GOVERNOR GENERAL

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Governor General – Program expenditures.....	9,234,000	.....	500,000	9,734,000

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	500

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 150
Transportation and Communications	(2) 85
Professional and Special Services	(4) 90
Rentals	(5) 40
Utilities, Materials and Supplies	(7) 135
	500

* Funds in the amount of \$300,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

HEALTH

Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$36,337,447 from Health Vote 1, and \$2,061,300 from Health Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	625,136,365	38,398,747	11,138,865	674,673,977
Statutory – Payments to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> .....	.....	.....	163,113,400	163,113,400
Total Program .....	.....	38,398,747	174,252,265	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional grants and contributions.....	Vote 10	49,538
Health Care Payments.....	Statutory	163,113
Gross Program Supplement		212,651
Less: Funds available from Vote 1 (\$36,337,447) due to reduced operating requirements and from Vote 5 (\$2,061,300) due to reduced capital requirements.....	Vote 10	38,399
		174,252

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Transfer Payments.....(10)	212,651
Less: Funds Available.....	38,399
	174,252

HEALTH

Department

Transfer Payments

\$

Grants

Policy and Consultation

Grant to provinces and territories for pharmaceutical objectives.....	1,200,000
Grants to eligible non-profit international organizations in support of their projects or programs on health.....	480,000

1,680,000

Contributions

Health Insurance

(S) Payments under the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*

Insured Health Services Program.....	145,966,800
Extended Health Care Services Program.....	17,146,600

163,113,400

Indian and Northern Health Services

Payment to Indian bands, associations or groups for the control and provision of health services.....	31,036,712
Contributions to Indian bands, Indian and Inuit associations or groups or local governments and the governments of the Yukon and Northwest Territories for Non-Insured Health Services.....	8,799,800
Contributions on behalf of, or to, Indians or Inuit towards the cost of construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as of hospital and health care equipment	7,246,100

47,082,612

Environmental Quality and Hazards

Contributions towards the Tobacco Control Enforcement Program	775,000
---	---------

212,651,012

HEALTH

Medical Research Council

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 20b – Medical Research Council – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$500,000 from Health Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....				
	8,330,000	500,000	217,796	9,047,796
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 20	276
Additional operating costs			Vote 20	442
Gross Program Supplement				718
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced grants requirements			Vote 20	500
				218
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	290
Transportation and Communications			(2)	52
Professional and Special Services			(4)	376
				718
Less: Funds Available.....				500
				218

HEALTH

Patented Medicine Prices Review Board

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total
	Estimates		Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – Patented Medicine Prices Review Board –				
Program expenditures	2,808,889	.....	145,000	2,953,889
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 30	145
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	50
Information			(3)	10
Professional and Special Services			(4)	40
Other Subsidies and Payments			(12)	45
				145

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Corporate Services Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Corporate Services – Program expenditures –				
To authorize the transfer of \$1,819,000 from Human				
Resources Development Vote 5, and \$30,656,999				
from Human Resources Development Vote 10, and				
\$2,626,000 from Human Resources Development				
Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the				
purposes of this Vote.....	50,979,502	35,101,999	1	86,081,502
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Realignment of resources to implement user pay for accommodation costs.....			Vote 1	29,400
Additional operating costs			Vote 1	5,702
Gross Program Supplement				35,102
Less: Funds available from Vote 5 (\$1,819,000) due to reduced operating requirements, from Vote				
10 (\$30,656,999) due to reduced contribution requirements and from Vote 15 (\$2,626,000) due				
to reduced operating and contribution requirements			Vote 1	35,102
			
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	462
Transportation and Communications			(2)	924
Information.....			(3)	122
Professional and Special Services.....			(4)	967
Rentals.....			(5)	31,066
Purchased Repair and Maintenance			(6)	521
Utilities, Materials and Supplies			(7)	462
Other Subsidies and Payments			(12)	386
				34,910
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	192
				35,102
Less: Funds Available.....				35,102
			

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Human Resources Investment and Insurance Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Statutory – The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	47,000,000	.....	(36,000,000)	11,000,000
Statutory – The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	222,000,000	.....	173,919,000	395,919,000
Statutory – The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> ...	347,400,000	.....	(54,052,000)	293,348,000
Statutory – Grants pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (S.C. 1994, C.28)	34,700,000	.....	(8,700,000)	26,000,000
Statutory – Canada Assistance Plan – Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> .....	.....	.....	35,969,400	35,969,400
Statutory – Post-Secondary Education payments to provinces and territories made pursuant to the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> .....	.....	.....	3,266,000	3,266,000
Statutory – Actuarial Deficit – <i>Government Annuities Improvement Act</i> .....	.....	.....	54,607,628	54,607,628
Total Program .....	.....	.....	169,010,028	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Increased requirements for Canada Student Loans Program	Statutory	75,167
Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan	Statutory	35,969
Post Secondary Education payments to provinces and territories	Statutory	3,266
Increased liability in respect of the <i>Government Annuities Improvement Act</i>	Statutory	54,608
		169,010

Objects of Expenditure	\$000s
Transfer Payments	(10) 169,010

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Human Resources Investment and Insurance Program

Transfer Payments

\$

Grants

Human Resources Investment

(S) Special Opportunity Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the *Canada Student Financial Assistance Act* Regulations

(8,700,000)

Contributions

Human Resources Investment

(S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the *Canada Student Loans Act*

(36,000,000)

(S) The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the *Canada Student Loans Act*

173,919,000

(S) The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the *Canada Student Financial Assistance Act*

(54,052,000)

(S) Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*

35,969,400

(S) Post-Secondary Education payments to provinces and territories made pursuant to the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*

3,266,000

(S) The provision of annuities under the *Government Annuities Improvement Act*

54,607,628

177,710,028

169,010,028

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Income Security Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 20b – Income Security – Program expenditures –				
To authorize the transfer of \$10,159,406 from				
Human Resources Development Vote 10,				
Appropriation Act No. 2, 1997-98 for the purposes of				
this Vote	92,494,769	10,159,406	1	102,654,176
Statutory – Old Age Security payments (R.S., c. O-9).....	17,140,000,000	.....	(44,000,000)	17,096,000,000
Statutory – Guaranteed Income Supplement payments				
(R.S., c. O-9)	4,778,000,000	.....	(36,000,000)	4,742,000,000
Total Program .....	.....	10,159,406	(79,999,999)	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 20	10,159
Decrease in Old Age Security and Guaranteed Income Supplement payments	Statutory	(80,000)
Gross Program Supplement		(69,841)
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 20	10,159
		(80,000)

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 2,686
Information	(3) 221
Professional and Special Services	(4) 4,543
Rentals	(5) 328
Purchased Repair and Maintenance	(6) 52
Utilities, Materials and Supplies	(7) 189
Other Subsidies and Payments	(12) 457
	8,476
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,683
Transfer Payments	(10) (80,000)
	(69,841)
Less: Funds Available	10,159
	(80,000)

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Grants</u>	
<i>Income Security</i>	
(S) Old Age Security payments	(44,000,000)
(S) Guaranteed Income Supplement payments	(36,000,000)
	(80,000,000)

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35b – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	1,695,298	.....	526,000	2,221,298

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 35	526

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 336
Professional and Special Services	(4) 90
Utilities, Materials and Supplies	(7) 100
	526

* Funds in the amount of \$200,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$20,323,899 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1997-98 for the purposes of this Vote	62,453,000	20,323,899	1	82,776,900

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Enhanced systems and internal restructuring.....	Vote 1	17,024
Communications Strategies	Vote 1	3,300
Gross Program Supplement		20,324
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contribution requirements	Vote 1	20,324
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	8,679
Transportation and Communications.....(2)	1,413
Information.....(3)	1,038
Professional and Special Services.....(4)	7,717
Rentals.....(5)	134
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	672
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	671
	20,324
Less: Funds Available.....	20,324

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5b – Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,918,604 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, and \$16,837,398 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1997-98 for the purposes of this Vote	223,937,260	19,756,002	1	243,693,263
Vote 6b – Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to:				
(a) \$10,026 representing the principal of 3 accounts owed by 3 debtors arising from direct loans made from the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i> ;				
(b) \$129,647 representing the principal of 29 accounts owed by 29 debtors arising from direct loans made from the Indian Housing Assistance Account, established by Indian Affairs and Northern Development Vote L51a, <i>Appropriation Act No. 9, 1966</i>				
– To authorize the transfer of \$139,672 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote .....	.....	139,672	1	139,673
Vote 15b – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates	3,786,438,306	(42,431,944)	1	3,744,006,363
Statutory – Payment pursuant to Section 30 of the <i>Crown Liabilities and Proceedings Act</i> in respect of judgement in favour of the Blueberry and Doig River Bands .....	.....	.....	147,000,000	147,000,000
Total Budgetary .....	.....	(22,536,270)	147,000,003	.....
Non-Budgetary				
Vote L20b – Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	24,253,000	.....	3,718,862	27,971,862
Total Program .....	.....	(22,536,270)	150,718,865	.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

<u>Explanation of Requirement*</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional operating costs	Vote 5	19,756
Debt write off.....	Vote 6	140
Additional grant requirements	Vote 15	25,081
Court judgement	Statutory	147,000
Loan authority increase.....	Vote L20	3,719
Gross Program Supplement		195,696
Less: Funds available from Vote 10 (\$2,918,604) due to reduced capital requirements and from and within Vote 15 (\$42,057,923) due to reduced contribution requirements.....	Vote 5 Vote 6 Vote 15	19,756 140 25,081
		44,977
		150,719

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel.....(1)	7,548
Other Subsidies and Payments.....(12)	159,348
	166,896
Transfer Payments.....(10)	25,081
	191,977
Less: Funds Available.....	44,977
	147,000

Transfer Payments \$

Grants

Claims

Grants to Northern Flood Agreement Indian Bands to settle obligations under the Northern Flood Agreement (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	20,200,000
Capital grants to the Cree and Naskapi Bands of Quebec	1,633,854
Grants to the beneficiaries or implementing bodies of comprehensive land claim settlements	3,247,000
	25,080,854

* Funds in the amount of \$20,200,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 35b – Northern Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,065,224 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	75,615,050	2,065,224	1	77,680,275
Vote 40b – Northern Affairs – Contributions – To authorize the transfer of \$3,065,751 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	81,810,900	3,065,751	1	84,876,652
Total Program .....	.....	5,130,975	2	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 35	2,065
Additional contribution requirements	Vote 40	3,066
Gross Program Supplement		5,131
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contribution requirements	Vote 35	2,065
	Vote 40	3,066
		5,131
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,612
Transportation and Communications	(2) 205
Information	(3) 5
Professional and Special Services	(4) 119
Rentals	(5) 69
Purchased Repair and Maintenance	(6) 20
Utilities, Materials and Supplies	(7) 35
	2,065
Transfer Payments	(10) 3,066
	5,131
Less: Funds Available	5,131

Transfer Payments	\$
--------------------------	----

Contributions

Northern Affairs

Contributions to individuals, organizations and other levels of government for the purpose of promoting the safe development, use, conservation and protection of the North's natural resources.....	3,065,752
---	-----------

INDUSTRY

Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Industry – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research and Bankruptcy and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates advisory opinions and photocopies, provided for under the <i>Competition Act</i>	500,070,517	.....	1,804,004	501,874,521
Vote 5b – Industry – The grant listed in the Estimates	502,884,000	.....	53,195,997	556,079,997
Statutory – Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	(4,373,000)	.....	11,900,000	7,527,000
Statutory – Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	47,000,000	.....	37,300,000	84,300,000
Total Program .....	.....	.....	104,200,001	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	1,804
Authority for Competition Bureau to spend revenue (\$2,200,000)	Vote 1	.....
Grant to the Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education	Vote 5	55,000
Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund - Additional requirements	Statutory	11,900
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Small Business Loans Act</i>	Statutory	37,300
Gross Program Supplement		106,004
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 5	1,804
		104,200

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 2,598
Professional and Special Services	(4) 2,106
	4,704
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 9,000
Transfer Payments	(10) 92,300
	106,004
Less: Funds Available	1,804
	104,200

INDUSTRY
Department

Transfer Payments

\$

Grants

Industry Sector Development

Grant to the Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education **55,000,000**

Contributions

Industry Sector Development

(S) Liabilities under the *Small Business Loans Act* **37,300,000**

92,300,000

INDUSTRY

Atlantic Canada Opportunities Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 20b – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,001,999 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	45,836,241	1,001,999	1	46,838,241
Statutory – Liabilities in Atlantic Canada under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	4,500,000	.....	6,400,000	10,900,000
Statutory – Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the <i>Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987</i>	10,000,000	.....	(8,700,000)	1,300,000
Total Program .....	.....	1,001,999	(2,299,999)	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 20	1,002
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Small Business Loans Act</i>	Statutory	6,400
Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the <i>Government Organizations Act, Atlantic Canada, 1987</i>	Statutory	(8,700)
Gross Program Supplement		(1,298)
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution requirements	Vote 20	1,002
		(2,300)

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 150
Professional and Special Services	(4) 852
	1,002
Transfer Payments	(10) (2,300)
	(1,298)
Less: Funds Available	1,002
	(2,300)

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Contributions

<i>Development</i>	
(S) Liabilities in Atlantic Canada under the <i>Small Business Loans Act</i>	6,400,000
(S) Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the <i>Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987</i>	(8,700,000)
	(2,300,000)

INDUSTRY

Canadian Space Agency

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30b – Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,992,799 from Industry Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote	63,006,600	5,992,799	1	68,999,400
Vote 35b – Canadian Space Agency – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$4,977,201 from Industry Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	123,342,800	4,977,201	4,401,999	132,722,000
Total Program .....	.....	10,970,000	4,402,000	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional operating costs	Vote 30	5,993
Additional capital costs	Vote 35	9,379
Gross Program Supplement		15,372
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced contribution requirements	Vote 30	5,993
	Vote 35	4,977
		10,970
		4,402

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,500
Professional and Special Services	(4) 9,901
Rentals	(5) 50
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,650
	13,101
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 2,271
	15,372
Less: Funds Available	10,970
	4,402

INDUSTRY

Copyright Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50b – Copyright Board – Program expenditures.....	739,000	.....	237,810	976,810
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs related to amendments of the <i>Copyright Act</i>			Vote 50	236
Operating Budget carry forward			Vote 50	2
				<hr/> 238
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	70
Transportation and Communications			(2)	24
Information			(3)	32
Professional and Special Services			(4)	43
Rentals			(5)	2
Purchased Repair and Maintenance			(6)	6
Utilities, Materials and Supplies			(7)	31
				<hr/> 208
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	30
				<hr/> 238

INDUSTRY

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 60b – Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures	27,890,916	.....	2,895,700	30,786,616
Vote 65b – Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Contributions	232,351,049	.....	10,000,000	242,351,049
Statutory – Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11)	83,400,000	.....	36,700,000	120,100,000
Total Program .....	.....	.....	49,595,700	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 60	1,929
Economic Recovery Assistance Program - Ice Storm	Vote 60	967
	Vote 65	10,000
		10,967
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Small Business Loans Act</i>	Statutory	36,700
		49,596

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 167
Transportation and Communications	(2) 750
Information	(3) 795
Professional and Special Services	(4) 1,034
Utilities, Materials and Supplies	(7) 150
	2,896
Transfer Payments	(10) 46,700
	49,596

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Contributions

<i>Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec</i>	
Contributions under the Economic Recovery Assistance Program	10,000,000
(S) Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>	36,700,000
	46,700,000

* Funds in the amount of \$10,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

National Research Council of Canada

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B) 1997-98 83

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 85b – Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures.....	15,985,150	.....	362,409	16,347,559
Vote 90b – Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	417,164,000	.....	820,000	417,984,000
Total Program .....	.....	.....	1,182,409	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 85	362
Increased grants within the Research Grants Program	Vote 90	820
		1,182

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 362
Transfer Payments	(10) 820
	1,182

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Grants

<i>Grants and Scholarships</i>	
Grants and Scholarships	820,000

INDUSTRY

Western Economic Diversification

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 120b – Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions.....	329,941,000	.....	1	329,941,001
Statutory – Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i> (R.S., 1985, c. S-11).....	16,700,000	.....	9,800,000	26,500,000
Total Program .....	.....	.....	9,800,001	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Payment of a grant to the City of Prince Rupert.....	Vote 120	1,475
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the <i>Small Business Loans Act</i>	Statutory	9,800
Gross Program Supplement		11,275
Less: Funds available within Vote 120 due to reduced contribution requirements.....	Vote 120	1,475
		9,800

Objects of Expenditure	\$000s
Transfer Payments.....(10)	11,275
Less: Funds Available.....	1,475
	9,800

Transfer Payments \$

Grants

<i>Western Economic Diversification</i>	
Grants for the Western Diversification program (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	1,475,000

Contributions

<i>Western Economic Diversification</i>	
(S) Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>	9,800,000
	11,275,000

* Funds in the amount of \$1,475,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE

Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,415,010 from Justice Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1997-98 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	192,896,893	7,415,010	36,477,525	236,789,428

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Preparation for implementation of the <i>Firearms Act</i>	Vote 1	41,237
Harmonization of federal legislation with the Civil Code of Québec	Vote 1	2,656
Gross Program Supplement		43,893
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	7,415
		36,478

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 8,735
Transportation and Communications	(2) 7,303
Information	(3) 2,340
Professional and Special Services	(4) 21,506
Purchased Repair and Maintenance	(6) 962
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2,697
	43,543
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 350
	43,893
Less: Funds Available	7,415
	36,478

* Funds in the amount of \$14,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE
Canadian Human Rights Commission

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Canadian Human Rights Commission –				
Program expenditures	13,217,400	.....	248,317	13,465,717
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 10	248
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	248

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of the Yukon Territory and the Supreme Court of the Northwest Territories, not provided for by the <i>Judges Act</i> and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services.....	4,174,000	.....	355,563	4,529,563
Vote 20b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	499,000	.....	255,050	754,050
Total Program .....	.....	.....	610,613	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs primarily for the operation of a secure computer communications network	Vote 15	356
Additional legal costs.....	Vote 20	255
		611

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 611

* Funds in the amount of \$325,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE
Federal Court of Canada

	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total
	Estimates		Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25b – Federal Court of Canada – Program				
expenditures	26,930,000	.....	1,545,250	28,475,250

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 25	1,355
Additional operating costs	Vote 25	190
		1,545

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,545

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35b – Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures ..	5,563,805	.....	233,244	5,797,049
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 35	233
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	233

NATIONAL DEFENCE

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – National Defence – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$26,632,000 from National Defence Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1997-98 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	7,004,250,290	26,632,000	121,377,000	7,152,259,290
Vote 10b – National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions	203,227,273	.....	163,450,000	366,677,273
Total Program .....	.....	26,632,000	284,827,000	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Ice Storm 1998 – Operation Recuperation.....	Vote 1	60,000
Mobilization costs in support of peacekeeping and assistance to civil authorities.....	Vote 1	54,104
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Vote 1	33,905
Contributions to the provinces for assistance related to natural disasters	Vote 10	159,788
Additional grant requirements	Vote 10	3,662
Gross Program Supplement		311,459
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements	Vote 1	26,632
		284,827

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	34,512
Transportation and Communications.....(2)	17,789
Information.....(3)	1,063
Professional and Special Services.....(4)	28,137
Rentals.....(5)	4,893
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	23,852
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	34,395
	144,641
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works.....(8)	3,368
Transfer Payments.....(10)	163,450
	311,459
Less: Funds Available.....	26,632
	284,827

* Funds in the amount of \$78,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1997-98
	<u>\$000s</u>	<u>\$000s</u>
New Major Capital Projects (Information only)		
Maritime Forces		
<i>Equipment</i>		
Super High Frequency Satellite Communications, Phase 1	5,374	362
Land Forces		
<i>Construction</i>		
St. Hubert - Renovate and Extend M2 Hangar	1,700	1,700
<i>Equipment</i>		
Light Utility Vehicle - Wheeled	192,212	1,962
Cold, Wet Weather Glove.....	6,199	925
Air Forces		
<i>Construction</i>		
Greenwood - Replace 10 Hanger Roof.....	1,200	1,200
<i>Equipment</i>		
Surface Threat Electronic Training Equipment	24,264	21,170
CH 146 Griffon Door Gun Mounts.....	1,600	200
Air Combat Manœuvring Instrumentation.....	17,640	4,141
8 Air Communication and Control Squadron Modernization.....	69,203	735
Transfer Payments		\$
<u>Grants</u>		
<i>Department/Forces Executive</i>		
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund		12,090
Ottawa MacDonald Cartier International Airport Authority		650,000
Greater Masset Development Corporation (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>).....		3,000,000
		3,662,090
<u>Contributions</u>		
<i>Joint Operations and Civil Emergency Preparedness</i>		
Contributions to the provinces for assistance related to natural disasters		159,787,910
		163,450,000

NATIONAL REVENUE

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – National Revenue – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,216,334 from National Revenue Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i> 1997-98 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	1,994,740,850	7,216,334	19,657,666	2,021,614,850
Vote 10b – National Revenue – Contributions.....	92,750,000	.....	2,250,000	95,000,000
Total Program .....	.....	7,216,334	21,907,666	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	19,974
Child Support Reform Measures	Vote 1	4,725
Canada Drug Strategy and Integrated Proceeds of Crime	Vote 1	2,175
Contribution to the Province of Quebec for the joint administration of the GST and QST	Vote 10	2,250
Gross Program Supplement		29,124
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements	Vote 1	7,216
		21,908

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	15,198
Transportation and Communications.....(2)	4,001
Information.....(3)	1,075
Professional and Special Services.....(4)	2,785
Rentals.....(5)	238
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	1,258
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	900
	25,455
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works.....(8)	1,419
Transfer Payments.....(10)	2,250
	29,124
Less: Funds Available.....	7,216
	21,908

Transfer Payments \$

Contributions

<i>Assistance to Clients and Assessment of Returns</i>	
Contributions to the Province of Quebec in respect of the joint administration costs of federal and provincial sales taxes	2,250,000

NATURAL RESOURCES

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Natural Resources – Operating expenditures				
– To authorize the transfer of \$1,379,000 from Natural Resources Vote 5, and \$6,142,150 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2,</i> <i>1997-98</i> for the purposes of this Vote	409,553,522	7,521,150	1	417,074,673
Statutory – Nova Scotia Fiscal Equalization Offset Payments	1,190,000	.....	7,049,000	8,239,000
Statutory – Canada/Newfoundland Development Fund ..	7,000,000	.....	(2,000,000)	5,000,000
Statutory – Canada/Nova Scotia Development Fund	3,924,000	.....	1,846,000	5,770,000
Statutory – Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	52,000	.....	948,000	1,000,000
Statutory – Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	1,400,000	.....	600,000	2,000,000
Statutory – Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board	680,000	.....	80,000	760,000
Total Program .....	.....	7,521,150	8,523,001	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional operating costs	Vote 1	5,204
Ballard Fuel Cell Project	Vote 1	2,000
Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty	Vote 1	317
Nova Scotia Fiscal Equalization Offset Payments	Statutory	7,049
Canada/Newfoundland Development Fund	Statutory	(2,000)
Canada/Nova Scotia Development Fund	Statutory	1,846
Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	Statutory	948
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	Statutory	600
Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board	Statutory	80
Gross Program Supplement		16,044
Less: Funds available from Vote 5 (\$1,379,000) due to reduced capital requirements and from Vote 10 (\$6,142,150) due to reduced contributions requirements	Vote 1	7,521
		8,523

NATURAL RESOURCES

Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	264
Information	(3)	92
Professional and Special Services	(4)	6,511
Rentals	(5)	31
Purchased Repair and Maintenance	(6)	45
Utilities, Materials and Supplies	(7)	251
Other Subsidies and Payments	(12)	2
		<u>7,196</u>
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	325
Transfer Payments	(10)	8,523
		<u>16,044</u>
Less: Funds Available		7,521
		<u>8,523</u>
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Contributions</u>		
<i>Developing Federal Policy and Regulations</i>		
(S) Contribution to the Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board		<u>80,000</u>
<i>Sunset/Special Programs</i>		
(S) Nova Scotia Fiscal Equalization Offset Payments		7,049,000
(S) Canada/Newfoundland Development Fund		(2,000,000)
(S) Canada/Nova Scotia Development Fund		1,846,000
(S) Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund(s)		948,000
(S) Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account		600,000
		<u>8,443,000</u>
		<u>8,523,000</u>

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy Control Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Atomic Energy Control Board – Program expenditures	38,136,000	.....	3,967,733	42,103,733

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Operating Budget carry forward	Vote 20	1,982
Regulation of pressure retaining components at nuclear facilities in Ontario	Vote 20	1,783
Additional operating costs	Vote 20	203
		3,968

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 286
Transportation and Communications	(2) 535
Information	(3) 100
Professional and Special Services	(4) 2,700
Rentals	(5) 127
Utilities, Materials and Supplies	(7) 160
	3,908
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 60
	3,968

NATURAL RESOURCES
Atomic Energy of Canada Limited

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25b – Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	132,215,000	.....	26,000,000	158,215,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 25	26,000
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	26,000

NATURAL RESOURCES
National Energy Board

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 35b – National Energy Board – Program expenditures	24,713,000	.....	1,361,850	26,074,850
Explanation of Requirement				Increase Authority
Operating Budget carry forward				Vote 35
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications				(2) 200
Professional and Special Services				(4) 462
				662
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment				(9) 700
				1,362

PARLIAMENT
House of Commons

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 5b – House of Commons – Program expenditures...	155,709,000	.....	6,611,200	162,320,200

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 5	2,839
Additional operating costs	Vote 5	3,772
		6,611

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 3,582
Professional and Special Services	(4) 1,518
Utilities, Materials and Supplies	(7) 272
	5,372
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,239
	6,611

PRIVY COUNCIL
Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Privy Council – Program expenditures	68,607,712	.....	4,011,000	72,618,712

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional resources to support ministers' offices	Vote 1	1,837
Additional resources for the wind-up of the Commission of Inquiry into the Blood System	Vote 1	2,174
		4,011

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 1,500
Purchased Repair and Maintenance	(6) 137
Other Subsidies and Payments	(12) 2,174
	3,811
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 200
	4,011

PRIVY COUNCIL
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures	2,850,000	.....	244,950	3,094,950
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 10	145
Additional operating costs			Vote 10	100
				245
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	80
Professional and Special Services			(4)	80
Rentals			(5)	85
				245

PRIVY COUNCIL

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures	19,523,000	.....	1,047,450	20,570,450
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	- 1,047
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	181
Professional and Special Services			(4)	292
Utilities, Materials and Supplies			(7)	25
				498
Capital				
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works			(8)	357
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	192
				549
				1,047

PRIVY COUNCIL
Chief Electoral Officer

	These Supplementary Estimates		
	Previous		Total
	Estimates	Transfer	Estimates
Budgetary	\$	\$	\$
Statutory – Expenses of elections	20,650,000	.....	180,000,000
			200,650,000
Explanation of Requirement			
		Increase	\$000s
		Authority	
Election expenses.....		Statutory	180,000
Objects of Expenditure			\$000s
Operating			
Other Subsidies and Payments.....		(12)	180,000

PRIVY COUNCIL

National Round Table on the Environment and the Economy

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures	3,118,000	.....	167,370	3,285,370
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 30	155
Additional operating costs			Vote 30	12
				<hr/> 167
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	65
Information			(3)	60
				<hr/> 125
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	42
				<hr/> 167
<hr/>				

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Real Property Services Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Real Property Services – Operating expenditures	961,474,070	.....	4,756,928	966,230,998
Vote 5b – Real Property Services – Capital expenditures	276,225,000	.....	71,771,313	347,996,313
Statutory – Real Property Services Revolving Fund	(2,589,000)	.....	8,900,000	6,311,000
Total Program .....	.....	.....	85,428,241	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Leasing costs to meet additional space demand	Vote 1	4,757
Acquisition of Louis St-Laurent Building	Vote 5	71,771
Additional resources in respect of employee departure programs	Statutory	8,900
		85,428

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 10,094
Professional and Special Services	(4) 345
Rentals	(5) 3,218
	13,657
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 71,771
	85,428

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Supply and Services Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Supply and Services – Program expenditures	482,974,295	.....	38,416,338	521,390,633
Vote 16b – Optional Services Revolving Fund – To authorize the Minister to adjust the accounts downward by an amount of \$38,019,000 to write-off the accumulated deficit due to the discontinued services of the Stock Item Supply (SIS) .....	.....	.....	1	1
Vote 17b – Canada Communication Group (CCG) Revolving Fund – To authorise the Minister to adjust the accounts downward by an amount of \$59,452,000 to write-off the accumulated deficit.....	.....	.....	1	1
Vote 18b – Canada Communication Group (CCG) Revolving Fund – To repeal Section 5.3 of the <i>Revolving Fund Act</i> in accordance with Section 12 of that Act further to CCG Revolving Fund discontinuance.....	.....	.....	1	1
Statutory – Translation Bureau Revolving Fund	21,012,000	.....	(4,600,000)	16,412,000
Total Program .....	.....	.....	33,816,341	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Procurement of sponsorship for media events	Vote 15	18,800
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Vote 15	11,000
Transfer of residual liabilities (from CCG Revolving Fund).....	Vote 15	4,700
Additional operating costs	Vote 15	3,916
Optional Services Revolving Fund – Stock Item Supplies services accumulated deficit write-off.....	Vote 16	.....
Wind-up of Canada Communication Group Revolving Fund.....	Vote 17	.....
	Vote 18	.....
Translation Bureau Revolving Fund – decrease of cash requirements.....	Statutory	(4,600)
		33,816

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 10,504
Professional and Special Services.....	(4) 22,870
Purchased Repair and Maintenance	(6) 72
Other Subsidies and Payments.....	(12) 370
	33,816

SOLICITOR GENERAL
Department

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Solicitor General – Operating expenditures –				
To authorize the transfer of \$13,199,999 from				
Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i>				
1997-98 for the purposes of this Vote.....	19,127,042	13,199,999	1	32,327,042

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Realignment of resources in support of the First Nations Policing Program	Vote 1	13,200
Gross Program Supplement		13,200
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	13,200
	

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 13,200
Less: Funds Available.....	13,200

SOLICITOR GENERAL
Canadian Security Intelligence Service

Budgetary	These Supplementary Estimates			
	Previous	Transfer	New	Total
	Estimates		Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 10b – Canadian Security Intelligence Service –				
Program expenditures	164,994,654	.....	600,000	165,594,654
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operational support for 1997 Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Summit (Vancouver) – Security			Vote 10	600
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	366
Other Subsidies and Payments			(12)	234
				600

SOLICITOR GENERAL
Correctional Service

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$8,226,000 from Solicitor General Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1997-98 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	904,432,400	8,226,000	14,583,000	927,241,400

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Measures linked to care and re-integration of female offenders.....	Vote 15	14,583
Internal measures linked to offender re-integration initiatives.....	Vote 15	8,226
Gross Program Supplement		22,809
Less: Funds available from Vote 20 due to reduced capital requirements	Vote 15	8,226
		14,583

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	10,184
Transportation and Communications.....(2)	1,146
Information.....(3)	126
Professional and Special Services.....(4)	8,221
Rentals.....(5)	132
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	1,120
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,250
Other Subsidies and Payments.....(12)	125
	22,304
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	505
	22,809
Less: Funds Available.....	8,226
	14,583

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35b – Law Enforcement – Operating expenditures				
– To authorize the transfer of \$5,464,937 from Solicitor General Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2,</i> <i>1997-98</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	771,277,000	5,464,937	122,797,265	899,539,202

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Integrated Proceeds of Crime Initiative (IPOC)	Vote 35	72,390
Operating Budget carry forward	Vote 35	20,533
Additional operating costs	Vote 35	21,327
Operational support for 1997 Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Summit (Vancouver) – Security	Vote 35	13,093
Establishment of the Government of Nunavut.....	Vote 35	919
Gross Program Supplement		128,262
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital requirements	Vote 35	5,465
		122,797

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	49,440
Transportation and Communications	(2)	22,553
Information.....	(3)	22
Professional and Special Services	(4)	19,936
Rentals.....	(5)	21,670
Purchased Repair and Maintenance	(6)	4,272
Utilities, Materials and Supplies	(7)	519
Other Subsidies and Payments	(12)	6,355
		124,767
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,495
		128,262
Less: Funds Available		5,465
		122,797

TRANSPORT

Department

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$19,900,000 from Transport Vote 5, and \$11,100,000 from Transport Vote 10, and \$4,200,000 from Transport Vote 15, and \$1,999,999 from Transport Vote 30, Appropriation Act No. 2, 1997-98 for the purposes of this Vote	218,638,122	37,199,999	1	255,838,122
Vote 10b – Transport – The grant listed in the Estimates and contributions	773,860,983	(11,100,000)	1	762,760,984
Statutory – Transition period payments to NAV CANADA under the Civil Air Navigation Services Commercialization Act (S.C., 1996, c. 20)	716,000,000	.....	(30,167,000)	685,833,000
Total Program .....	.....	26,099,999	(30,166,998)	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs primarily related to reduced airport lease revenues	Vote 1	37,200
Grant to the Greater Vancouver Gateway Council	Vote 10	30
Reduced transition period payments to NAV CANADA	Statutory	(30,167)
Gross Program Supplement		7,063
Less: Funds available from Vote 5 (\$19,900,000) due to reduced capital requirements, from and within Vote 10 (\$11,129, 799) due to reduced grants and contributions requirements, from Vote 15 (\$4,200,000) and Vote 30 (\$1,999,999) due to reduced requirements	Vote 1 Vote 10	37,200 30
		37,230
		(30,167)

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 6,133
Information	(3) 647
Professional and Special Services	(4) 19,462
Rentals	(5) 633
Purchased Repair and Maintenance	(6) 3,518
Utilities, Materials and Supplies	(7) 6,807
	37,200
Transfer Payments	(10) (30,137)
	7,063
Less: Funds Available	37,230
	(30,167)

* Funds in the amount of \$29,800 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

TRANSPORT

Department

<hr/>	
<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Grants</u>	
<i>Policy</i>	
Grant to the Greater Vancouver Gateway Council (<i>Funds were provided from the Treasury Board</i>	
<i>Contingencies Vote to pay for this item</i>)	29,800
	<hr/>
<u>Contributions</u>	
<i>Programs and Divesture</i>	
(S) Transition period payments to NAV CANADA under the <i>Civil Air Navigation Services</i>	
<i>Commercialization Act</i> (S.C., 1996, c. 20)	(30,167,000)
	<hr/>
	(30,137,200)
<hr/>	

TRANSPORT
Canadian Transportation Agency

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Section 270 of the <i>Railway Act</i>	1,000,000	1,000,000
Statutory – Payments to railway companies pursuant to Section 178 of the <i>National Transportation Act, 1987</i>	34,000,000	34,000,000
Total Program	35,000,000	
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Payments to railway and transportation companies for non-VIA passenger train services and the operation of uneconomic branch lines			Statutory	35,000
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments			(10)	35,000
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
Contributions				
<i>Canadian Transportation Agency</i>				
(S) Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Section 270 of the <i>Railway Act</i>				1,000,000
(S) Payments to railway companies pursuant to Section 178 of the <i>National Transportation Act, 1987</i>				34,000,000
				35,000,000

TREASURY BOARD

Secretariat

Central Administration of the Public Service Program

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Central Administration of the Public Service				
– Program expenditures	87,100,500	.....	878,000	87,978,500
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Coordination and Support for Year 2000 compliance			Vote 1	878
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	442
Professional and Special Services			(4)	436
				878

VETERANS AFFAIRS
Veterans Affairs Program

Budgetary	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Veterans Affairs – Operating expenditures	523,856,769	.....	15,980,000	539,836,769
Vote 5b – Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates.....	1,377,386,000	.....	15,000,000	1,392,386,000
Total Program .....	.....	.....	30,980,000	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Benefits Redesign Project	Vote 1	14,760
Additional operating costs	Vote 1	1,220
Additional grant requirements	Vote 5	28,010
Gross Program Supplement		43,990
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribution requirements.....	Vote 5	13,010
		30,980

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,200
Professional and Special Services	(4)	10,980
		12,180
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,800
Transfer Payments	(10)	28,010
		43,990
Less: Funds Available		13,010
		30,980

Transfer Payments \$

Grants

Pensions

Pensions for disability and death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the *Pension Act*; for compensation for former prisoners of war under the *Pension Act*, and Newfoundland special awards (*Funds in the amount of \$5,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item*)..... **20,000,000**

Economic Support

War Veterans Allowances and Civilian War Allowances 8,000,000
United Nations Memorial Cemetery in Korea 10,000
8,010,000
28,010,000

* Funds in the amount of \$13,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

VETERANS AFFAIRS

Veterans Review and Appeal Board

	These Supplementary Estimates			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Veterans Review and Appeal Board –				
Program expenditures	6,728,812	.....	180,000	6,908,812
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 10	180
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	180

Programme des approvisionnements et des services

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau
\$	\$	\$	\$
Total – Budgets	à ce jour		
Budgetaire			
Crédit 15b – Approvisionnement et Services –	482,974,295	38,416,338	521,390,633
Crédit 16b – Fonds renouvelable des services facultatifs			
– Pour autoriser le Ministre à rajuster à la baisse les comptes de \$38,019,000 pour radier le déficit accumulé en raison de l'interruption des services fournis par l'Approvisionnement en articles stockés (AAS).....			
1		1	
Crédit 17b – Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada (GCC) – Pour autoriser le Ministre à rajuster à la baisse les comptes de \$59,452,000 pour éliminer le déficit accumulé.....			
1		1	
Crédit 18b – Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada (GCC) – Abroger le paragraphe 5.3 de la Loi sur les fonds renouvelables conformément à l'article 12 de cette loi comme suite à la suppression du fonds renouvelable.....			
1		1	
Legislatif – Fonds renouvelable du Bureau de la traduction.....	21,012,000	(4,600,000)	16,412,000
Total du Programme.....		33,816,341	
Explication du besoin			
Obtention de commandite pour les événements médiatiques.....			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
Transfert des éléments de passif résiduels (fonds renouvelable du GCC).....			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Fonds renouvelable des services facultatifs – radiation du déficit accumulé de l'Approvisionnement en articles stockés.....			
Fermeture du fonds renouvelable du Groupe Communication Canada.....			
Crédit 15			
18,800			
Crédit 15			
11,000			
Crédit 15			
4,700			
Crédit 15			
3,916			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
33,816			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....			
Services professionnels et spéciaux.....			
Achat de services de réparation et d'entretien.....			
Autres subventions et paiements.....			
33,816			

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des services immobiliers

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	Transfert	Nouveau
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Credit 1b – Services immobiliers – Dépenses opérationnelles	961,474,070	4,756,928	966,230,998	347,996,313
Credit 5b – Services immobiliers – Dépenses en capital ..	276,225,000	71,771,313		
Législatif – Fonds renouvelable des Services immobiliers	(2,589,000)	8,900,000	6,311,000	
Total du Programme .....	.....	85,428,241	.....	.....
Explication du besoin				
Augmentation (en milliers de dollars)				
Credit 1	4,757			
Acquisition de l'immeuble Louis St-Laurent		71,771		
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés		8,900		
Législatif				
		85,428		
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Personnel	(1)	10,094		
Services professionnels et spéciaux	(4)	345		
Location	(5)	3,218		
Capital				
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	71,771		
		85,428		

TRANSPORTS

Office des transports du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$
Budgetaire				
L'égislatif – Paiements aux compagnies de chemin de fer				
et de transport de montants établis selon des				
dispositions de l'article 270 de la Loi sur les chemins				
de fer				
1,000,000		1,000,000		
L'égislatif – Paiements aux compagnies de chemin de fer				
en vertu de l'article 178 de la Loi de 1987 sur les				
transports nationaux				
34,000,000		34,000,000		
Total du Programme				
		35,000,000		
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers)				
Paiements aux compagnies de chemin de fer et de transport pour les services ferroviaires voyageurs				
autres que ceux de VIA et l'exploitation d'embranchements non rentables				
35,000		L'égislatif		
Articles de dépense				
Paiements de transfert				
35,000		(10)		
Paiements de transfert				
				\$
Contributions				
Office des transports du Canada				
(L) Paiements aux compagnies de chemin de fer et de transport de montants établis selon les dispositions				
de l'article 270 de la Loi sur les chemins de fer				
1,000,000				
(L) Paiements aux compagnies de chemin de fer en vertu de l'article 178 de la Loi de 1987 sur les				
transports nationaux				
34,000,000				
35,000,000				

<hr/>	
Palements de transfert	\$
<hr/>	
<u>Subventions</u>	
Politiques	
Subvention au Greater Vancouver Gateway Council (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	29,800
<hr/>	
<u>Contributions</u>	
Programmes et cessions	
(L.) Paiements à NAV CANADA durant la période de transition selon la Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne (L.C., 1996, ch. 20)	(30,167,000)
<hr/>	
	(30,137,200)

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	

Budgétaire

Crédit 1b – Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$19,900,000 du crédit 5 (Transports) et de \$11,100,000 du crédit 10 (Transports) et de \$4,200,000 du crédit 15 (Transports) et de \$1,999,999 du crédit 30 (Transports) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998	218,638,122	37,199,999	1	255,838,122
Crédit 10b – Transports – Subvention inscrite au Budget des dépenses et contributions	773,860,983	(11,100,000)	1	762,760,984
Législatif – Paiements à NAV CANADA durant la période de transition selon la Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile (L.C., 1996, ch. 20)	716,000,000	(30,167,000)		685,833,000
Total du Programme	26,099,999	(30,166,998)		.....

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés principalement à la baisse des recettes des baux des aéroports	Crédit 1	37,200	30
Subvention au Greater Vancouver Gateway Council	Crédit 10	30	(30,167)
Réduction des paiements à NAV CANADA durant la période de transition	Législatif	7,063	
Supplément brut pour le Programme			
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (\$19,900,000) en raison d'une diminution des besoins en capital, du crédit 10 et à même du crédit 10 (\$11,129,799) en raison d'une diminution des besoins en subventions et contributions, du crédit 15 (\$4,200,000) et du crédit 30 (\$1,999,999)	Crédit 1	37,200	30
	Crédit 10	30	37,230
			(30,167)

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)	6,133	
Information	(3)	647	
Services professionnels et spéciaux	(4)	19,462	
Location	(5)	633	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3,518	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	6,807	
		37,200	
Paiements de transfert	(10)	(30,137)	7,063
Moins : Fonds disponibles		37,230	
			(30,167)

* L'avance de fonds d'un montant de \$29,800 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau	Transfert	à ce jour	\$
\$	\$	\$	\$	\$

Credit 35b – Application de la loi – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5, 464,937 du crédit 40 (Soliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de 771,277,000 5,464,937 122,797,265 899,539,202

Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Produits intégrés du crime	Credit 35	72,390	72,390
Report du budget de fonctionnement	Credit 35	20,533	20,533
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 35	21,327	21,327
Soutien opérationnel au Sommet de Vancouver sur la coopération économique Asie-Pacifique	Credit 35	13,093	13,093
Mise en œuvre du gouvernement Nunavut	Credit 35	919	919
(APEC) en 1997 – sécurité	Credit 35	128,262	128,262
Supplément brut pour le Programme	Credit 35	5,465	5,465
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en capital	Credit 35	122,797	122,797

Articles de dépense		Fonctionnement	
Personnel	(1)	49,440	49,440
Transports et communications	(2)	22,553	22,553
Information	(3)	22	22
Services professionnels et spéciaux	(4)	19,936	19,936
Location	(5)	21,670	21,670
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4,272	4,272
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	519	519
Autres subventions et paiements	(12)	6,355	6,355
Capital	(9)	3,495	3,495
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	128,262	128,262
Moins : Fonds disponibles		5,465	5,465
		122,797	122,797

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Service correctionnel

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit
\$	\$	\$	\$
Total – Budgets des dépenses à ce jour			
904,432,400	8,226,000	14,583,000	927,241,400
Crédit 15b – Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,226,000 du crédit 20 (Soliciteur général) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
Explication du besoin			
Mesures liées aux soins et à la réintégration des détenues			
Mesures internes reliées aux initiatives de la réintégration des contrevenants			
Supplément brut pour le Programme			
Moins : Fonds disponibles du crédit 20 en raison d'une diminution des besoins en capital			
14,583	8,226	Crédit 15	22,809
14,583	8,226	Crédit 15	14,583
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Personnel			
(1)	10,184		
(2)	1,146		
(3)	126		
(4)	8,221		
(5)	132		
(6)	1,120		
(7)	1,250		
(12)	125		
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)	505		
Moins : Fonds disponibles			
14,583	8,226		

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses			
Budget(s)	Nouveau	Transfert	
précédent(s)	crédit		
des dépenses			
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 10b – Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme.....			
164,994,654	600,000		165,594,654
Explication du besoin			
Soutien opérationnel au Sommet de Vancouver sur la coopération économique Asie-Pacifique (APEC) en 1997 – sécurité			
	Augmentation de l'autorisation	Crédit 10	
	(en milliers de dollars)		
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	366	
Autres subventions et paiements.....	(12)	234	
		600	

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire Crédit 1b – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$13, 199,999 du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998			
19,127,042	13,199,999	1	32,327,042
Explication du besoin			
Réaffectation des ressources pour soutenir le Programme de services de police des Premières nations	Crédit 1		13,200
Supplément brut pour le Programme			13,200
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contribution	Crédit 1		13,200
.....			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux	(4)		13,200
Moins : Fonds disponibles			13,200
.....			

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets
précédent(s)	crédit		des dépenses
des dépenses			à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 30b – Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme			
2,808,889	145,000		2,953,889
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Augmentation de l'autorisation			
de l'autorisation			
(en milliers	Crédit 30		
de dollars)			
145			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)		50
Information.....	(3)		10
Services professionnels et spéciaux	(4)		40
Autres subventions et paiements	(12)		45
			145

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Crédit 20b – Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$500,000 du crédit 25 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
8,330,000	217,796	500,000	9,047,796
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 20		
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Credit 20		
Supplément brut pour le Programme.....	Credit 20		
Moins : Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en subventions.....	Credit 20		
			218
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)		290
Transports et communications.....	(2)		52
Services professionnels et spéciaux.....	(4)		376
			718
Moins : Fonds disponibles.....			500
			218

Paiements de transfert		
Subventions		
Politique et consultation	Subvention aux provinces et aux territoires pour les objectifs pharmaceutiques.....	1,200,000
	Subventions à des organismes internationaux admissibles sans but lucratif, pour soutenir des projets ou programmes sur la santé.....	480,000
Contributions		1,680,000
Assurance-santé	(L) Versements aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé.....	145,966,800
	Programme des services de santé assurés.....	17,146,600
Services de santé des Indiens et des populations du Nord	Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé.....	31,036,712
	Contributions à des bandes indiennes, à des associations ou à des groupes indiens et inuits ou aux administrations locales et aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour la prestation de services de santé non assurés.....	8,799,800
Qualité et risques environnementaux	Contributions au nom des Indiens et des Inuits, ou à leur égard, pour le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de soins et d'autres établissements ainsi que pour l'acquisition de matériel de soins hospitaliers et de matériel connexe.....	7,246,100
	Contributions pour le Programme d'application de la loi à l'égard de la lutte contre le tabagisme.....	775,000
		212,651,012

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 10b – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$36,337,447 du crédit 1 (Santé) et de \$2,061,300 du crédit 5 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
625,136,365	38,398,747	11,138,865	674,673,977
Législatif – Paiements aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé			
.....	163,113,400	174,252,265	163,113,400
Total du Programme			
.....	38,398,747	174,252,265	.....
Explication du besoin			
Augmentation (en milliers de dollars)			
Crédit 10	Législatif	Crédit 10	
49,538	163,113	212,651	
Contributions et subventions additionnelles			
Paiement en matière de soins de santé			
Supplément brut pour le Programme			
Moins : Fonds disponibles du crédit 1 (\$36,337,447) en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement et du crédit 5 (\$2,061,300) en raison d'une diminution des besoins en capital			
Crédit 10		38,399	
.....	.....	174,252	
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Paiements de transfert			
(10)			
212,651		38,399	
.....	.....	174,252	
Moins : Fonds disponibles			
.....			

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
Crédit 1b – Revenu national – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,216,334 du crédit 5 (Revenu national) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,994,740,850	7,216,334	19,657,666	2,021,614,850
Crédit 10b – Revenu national – Contributions	92,750,000	2,250,000	95,000,000	
Total du Programme	7,216,334	21,907,666	.....
Explication du besoin				
Augmentation (en milliers de dollars)				
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	19,974		
Mesures de réforme du soutien à l'enfant	Crédit 1	4,725		
Stratégie canadienne anti-drogue et produits de la criminalité	Crédit 1	2,175		
Contribution à la province de Québec pour l'administration conjointe de la TPS et de la TVQ	Crédit 10	2,250		
Supplément brut pour le Programme	Crédit 1	7,216		
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en capital	Crédit 1	7,216		
		29,124		
		21,908		
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Personnel	(1)	15,198		
Transports et communications	(2)	4,001		
Information	(3)	1,075		
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,785		
Location	(5)	238		
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,258		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	900		
Capital				
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	1,419		
Paielements de transfert	(10)	2,250		
Moins : Fonds disponibles		7,216		
		21,908		
		\$		
Contributions				
Aide aux clients et établissement des cotisations				
Contributions à la province de Québec pour les frais de l'administration commune des taxes de vente				
fédérale et provinciale				
		2,250,000		

RESSOURCES NATURELLES

Office national de l'énergie

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets			
Budget(s)	Nouveau	Transfert	
précédent(s)	crédit		
des dépenses			
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 35b – Office national de l'énergie – Dépenses du			
Programme	24,713,000	1,361,850	26,074,850
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....		Crédit 35	1,362
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	200
Services professionnels et spéciaux		(4)	462
Capital			662
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....		(9)	700
			1,362

RESSOURCES NATURELLES
Énergie atomique du Canada, Limitée

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	Nouveau	Total – Budgets	
précédent(s)	des dépenses	à ce jour	
des dépenses	Transfert	crédit	\$
\$	\$	\$	\$
132,215,000	26,000,000	158,215,000	
Crédit 25b – Paiements à Énergie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital			
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés			
Augmentation de l'autorisation			
Cred 25			
26,000			
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			
(12)			
26,000			
(en milliers de dollars)			

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets	Nouveau	Transfert	Budget(s)
des dépenses	à ce jour		
\$	\$	\$	\$

Budgetaire

Crédit 20b – Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme

38,136,000 3,967,733 42,103,733

Explication du besoin

Augmentation	de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 20	1,982
Réglementation des composants sous pression dans les installations nucléaires de l'Ontario.....	Crédit 20	1,783
Outils de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 20	203
		3,968

Articles de dépense

(en milliers de dollars)

Fonctionnement	
Personnel.....	(1) 286
Transports et communications.....	(2) 535
Information.....	(3) 100
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 2,700
Location.....	(5) 127
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7) 160
Capital	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9) 60
	3,968

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	264
Information	(3)	92
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,511
Location	(5)	31
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	45
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	251
Autres subventions et paiements	(12)	2
Capital		7,196
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	325
Paiements de transfert	(10)	8,523
		16,044
Moins : Fonds disponibles		7,521
		<u>8,523</u>
Paiements de transfert		\$
Contributions		
Elaboration de politiques et règlements fédéraux		
(L) Contribution à l'Office Canada - Nouvelle-Ecosse des hydrocarbures extra-côtiers		80,000
Programmes temporaires/spéciaux		
(L) Paiements de péréquation Nouvelle-Ecosse		7,049,000
(L) Fonds de développement Canada - Terre-Neuve		(2,000,000)
(L) Fonds de développement Canada - Nouvelle-Ecosse		1,846,000
(L) Paiements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures		948,000
(L) Paiements au compte des recettes extra-côtiers de la Nouvelle-Ecosse		600,000
		<u>8,443,000</u>
		<u>8,523,000</u>

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$				
Budgetaire				
Crédit 1b – Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1, 379,000 du crédit 5 (Ressources naturelles) et de \$6,142,150 du crédit 10 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998....	409,553,522	7,521,150	1	417,074,673
	Législatif – Paiements de péréquation Nouvelle-Ecosse...	1,190,000	7,049,000	8,239,000
	Législatif – Fonds de développement Canada - Terre-Neuve	7,000,000	(2,000,000)	5,000,000
	Législatif – Fonds de développement Canada - Nouvelle-Ecosse	3,924,000	1,846,000	5,770,000
	Législatif – Paiements au Fonds terre-neuvin des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extra-côtières	52,000	948,000	1,000,000
	Législatif – Paiements au compte des recettes extra-côtières de la Nouvelle-Ecosse	1,400,000	600,000	2,000,000
	Législatif – Office Canada - Nouvelle-Ecosse des hydrocarbures extra-côtières	680,000	80,000	760,000
	Total du Programme	7,521,150	8,523,001	.....

Explication du besoin				
Augmentation (en milliers de dollars)				
Crédit 1	5,204			
Crédit 1	2,000			
Crédit 1	317			
Législatif	7,049			
Législatif	(2,000)			
Législatif	1,846			
Législatif	948			
Législatif	600			
Législatif	80			
	16,044			
Crédit 1	7,521			
	8,523			

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1b – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,449,000 du crédit 5 (Pêches et Océans) et de \$2,400,000 du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
876,204,790	6,849,000	24,114,567	907,168,357
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
Crédit 1			16,000
Exinction d'une obligation juridique de la Commission des ports de la rivière Fraser.....			
Crédit 1			8,250
Mise en œuvre du Protocole d'entente Canada - Colombie-Britannique sur la gestion des pêches.....			
Crédit 1			6,714
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
Crédit 1			30,964
Supplément brut pour le Programme.....			
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (\$4,449,000) en raison d'une diminution des besoins en capital et du crédit 10 (\$2,400,000) en raison d'une diminution des besoins en contributions.....			
Crédit 1			6,849
24,115			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)		6,714
Services professionnels et spéciaux.....	(4)		24,250
Moins : Fonds disponibles.....			
6,849			
24,115			

(en milliers
de dollars)

PATRIMOINE CANADIEN Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau	Total – Budgets des dépenses	
Budgetaire			
Crédit 145b – Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Subventions inscrites au Budget			
8,165,000	250,000	8,415,000	
Explication du besoin			
Initiative de lutte contre la violence familiale.....	Crédit 145	250	
	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	
Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Paiements de transfert		250	
		(10)	
Paiements de transfert		250	
Subventions			
Bureau de la coordonnatrice			
Programme de promotion de la femme – Subventions à des organismes de femmes et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes dans la société canadienne			
			250,000

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 135b – Commission de la fonction publique –				
Dépenses du Programme	105,346,450	2,328,876	107,675,326	
Crédit 136b – Fonds renouvelable de la formation et du perfectionnement du personnel – Autoriser le Ministre à rajuster à la baisse les comptes du Fonds renouvelable de la formation et du perfectionnement du personnel d'un montant de \$1,878,000 représentant des coûts encourus en vertu du programme de départ anticipé des employés à la suite de la restructuration				
Total du Programme	1	2,328,877		1
Explication du besoin				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	Crédit 135		1,530	
Coordination et appui à l'égard de la conversion 2000	Crédit 135		530	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 135		269	
Autorisation de modifier des comptes du fonds renouvelable de la formation et du perfectionnement du personnel	Crédit 136			2,329
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Personnel	(1)		1,300	
Transports et communications	(2)		38	
Information	(3)		135	
Services professionnels et spéciaux	(4)		339	
Location	(5)		6	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		2	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		213	
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		296	
				2,329

PATRIMOINE CANADIEN
Musée national des sciences et de la technologie

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Augmentation de l'autorisation	Explication du besoin
Budgetaire				
Crédit 130b – Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital.....				
			266,380	
				20,603,380
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
			Crédit 130	266
Articles de dépense				
Fonctionnement				(en milliers
Autres subventions et paiements.....(12)				de dollars)
				266

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 115b – Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital			
29,483,000	844,000		30,327,000
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 115	844
		Augmentation de l'autorisation de dollars)	(en milliers
Fonctionnement			(en milliers
Autres subventions et paiements		(12)	844

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 110b – Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement			
58,665,926	2,440,487	61,106,413
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés		Credit 110	2,440
		Augmentation (en milliers de dollars)	
		de l'autorisation	
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel			
		(1)	2,440

PATRIMOINE CANADIEN

Commission de la capitale nationale

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 95b – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	1,332,000	.....	38,688,000	
Crédit 105b – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les subventions et contributions	329,978	.....	13,589,978	
Total du Programme	1,661,978	.....	.....
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 95	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	
	1,332			
	330			
	1,662			
Articles de dépense				
Fonctionnement			(en milliers de dollars)	
Autres subventions et paiements	(12)			1,662

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 85b – Paiements à la Société du Centre national des Arts			
19,573,000	.....	605,910	20,178,910
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 85	269	
Soutien au Festival d'été 1998	Crédit 85	337	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			
(12)			
606			

PATRIMOINE CANADIEN
Musée canadien des civilisations

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 65b – Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital				
45,568,000	206,600	.....	45,774,600	
Explication du besoin				
Rapatriement des artefacts dans le cadre des négociations de traités en Colombie-Britannique				
Crédit 65				
Outils de fonctionnement supplémentaires				
172	Crédit 65		35	207
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				207

PATRIMOINE CANADIEN
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Nouveau	des dépenses	à ce jour	\$
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	crédit	\$
des dépenses	des dépenses	des dépenses	des dépenses	des dépenses
Budgetaire				
Crédit 60b – Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues par la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne				
81,063,000	100,000	81,163,000		
Explication du besoin				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés				
Augmentation de l'autorisation	Crédit 60			100
(en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements.....(12)				
				100

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
des dépenses				
à ce jour				
\$				
Nouveau				
crédit				
\$				
Transfert				
\$				
Budget(s)				
précédent(s)				
des dépenses				
\$				
Budgetaire				
Crédit 45b – Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,263,752 du crédit 55 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998				
757,750,000	11,263,752	1	769,013,753	
Explication du besoin				
(en milliers de dollars)				
Augmentation de l'autorisation				
Crédit 45				
10,000				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Supplément brut pour le Programme				
Moins : Fonds disponibles du crédit 55 en raison d'une diminution des besoins en capital				
Crédit 45				
11,264				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
Moins : Fonds disponibles				
11,264				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	précédent(s)	des dépenses	\$	
Total – Budgets	Nouveau	Transfert	\$	
des dépenses	crédit		\$	
à ce jour			\$	
Budgetaire				
Crédit 25b – Parcs Canada – Dépenses de				
fonctionnement – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de \$14,826,695 du crédit 30				
(Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour				
1997-1998 et pour prévoir un montant				
supplémentaire de				
163,222,100	14,826,695	14,899,004	192,947,799	
Explication du besoin				
Rajustement des ressources et des coûts uniques en prévision de la mise sur pied de l'Agence				
canadienne des parcs				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Supplément brut pour le Programme				
Moins : Fonds disponibles du crédit 30 en raison d'une diminution des besoins en capital				
Crédit 25	Crédit 25	Crédit 25	Crédit 25	
16,595	9,182	3,949	29,726	
14,827	14,827		14,827	
14,899				
Articles de dépense				
(en milliers				
de dollars)				
Fonctionnement				
Personnel				
Transports et communications				
Information				
Services professionnels et spéciaux				
Location				
Achat de services de réparation et d'entretien				
Services publics, fournitures et approvisionnements				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
15,344	2,059	780	4,635	488
14,827				
14,899				

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Programme de l'identité canadienne

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

\$

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau crédit
\$	\$	\$	\$
Total – Budgets des dépenses	à ce jour		

Credit 5b – Identité canadienne – Dépenses de fonctionnement	60,207,627	3,612,058	63,819,685
Credit 10b – Identité canadienne – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$300,000 du crédit 15 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	532,582,000	300,000	36,233,078
Non-budgétaire			569,115,078
Credit L21b – Prêts à des industries culturelles pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du film et de l'enregistrement sonore.....	6,630,000	4,150,000	10,780,000
Total du Programme.....	300,000	43,995,136	.....

Explication du besoin*			
Augmentation de l'autorisation de dollars)			(en milliers
Credit 5.....	1,613		
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Augmentation du Fonds de développement des industries culturelles.....	Credit 5	850	
	Credit L21	4,150	
		5,000	
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....	Credit 5	699	
Soutien accru au Programme d'aide à l'expansion de l'industrie de l'édition.....	Credit 5	450	
	Credit 10	14,550	
		15,000	
Soutien accru aux Jeux panaméricains de 1999 (Winnipeg).....	Credit 10	16,500	
	Credit 10	5,000	
Soutien accru à la gestion des écoles.....	Credit 10	368	
Rénovation de La maison de la francophonie (Vancouver).....	Credit 10	115	
Centre communautaire de Charlevoix (La Malbaie).....	Credit 10	44,295	
Supplément brut pour le Programme.....	Credit 10	300	
Moins : Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une diminution des besoins.....	Credit 10	43,995	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel.....	(1)	699
Transports et communications.....	(2)	34
Information.....	(3)	368
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	221
Location.....	(5)	45
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	289
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	1,956
3,612		
Paiements de transfert.....	(10)	36,533
40,145		
Moins : Fonds disponibles.....		300
39,845		

* L'avance de fonds d'un montant de \$15,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Programme des services de gestion ministériels

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets			
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 1b – Services de gestion ministériels – Dépenses			
du Programme.....	1,027,671	.....	80,921,270
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....	Crédit 1		1,028
Articles de dépense	Augmentation (en milliers de dollars)		
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)		1,028

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 5b – Chambre des communes – Dépenses du Programme.....				
155,709,000	6,611,200	162,320,200		
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 5			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 5			
	Augmentation de l'autorisation de l'augmentation	(en milliers de dollars)		
	2,839			
	3,772			
	6,611			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)			
Services professionnels et spéciaux.....	(4)			
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)			
	272			
	5,372			
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)			
	1,239			
	6,611			

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s) des dépenses précédent(s)	\$	Transfert	\$	Total – Budgets des dépenses Nouveau crédit à ce jour
Crédit 35b – Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme				
	5,563,805	.....	233,244	5,797,049
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
			Crédit 35	233
Augmentation de l'autorisation de l'autorisation (en milliers de dollars)				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				
			(4)	233

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
26,930,000	1,545,250	28,475,250	
Crédit 25b – Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme			
Budgétaire			
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
1,355	190	1,545	
(en milliers de dollars)			
(en milliers de dollars)			
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....			
1,545			

JUSTICE Commissaire à la magistrature fédérale

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$

Crédit 15b – Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement, rémunération, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du territoire du Yukon et de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, non prévues dans la <i>Loi sur les juges</i> et aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire.	4,174,000	355,563	4,529,563
Crédit 20b – Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement.	499,000	255,050	754,050
Total du Programme .....	.....	610,613	.....

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires afin d'assurer principalement l'efficacité du réseau de communications informatique	Crédit 15	356
Coûts de justice supplémentaires	Crédit 20	255
611		

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	611

* L'avance de fonds d'un montant de \$325,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer
temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 10b – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme				
13,217,400	248,317	13,465,717	
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		Crédit 10		
Coûts de fonctionnement supplémentaires			248	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				248

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total - Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 1b - Justice - Dépenses de fonctionnement -
Pour autoriser le virement au présent crédit de
\$7,415,010 du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits
no 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant
supplémentaire de

192,896,893 7,415,010 36,477,525 236,789,428

Explication du besoin*
Augmentation (en milliers de dollars)

Préparatifs pour la mise en œuvre de la Loi sur les armes à feu Crédit 1 41,237
Harmonisation des lois fédérales avec le Code civil du Québec Crédit 1 2,656
Supplément brut pour le Programme 43,893
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions Crédit 1 7,415
36,478

Articles de dépense

(en milliers de dollars)

Fonctionnement
Personnel (1) 8,735
Transports et communications (2) 7,303
Information (3) 2,340
Services professionnels et spéciaux (4) 21,506
Achat de services de réparation et d'entretien (6) 962
Services publics, fournitures et approvisionnements (7) 2,697
Capital 43,543
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage (9) 350
43,893

Moins : Fonds disponibles 7,415

36,478

* L'avance de fonds d'un montant de \$14,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	des dépenses précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit
		\$	\$
		à ce jour	
Total – Budgets			
329,941,001	1		329,941,001
Crédit 120b – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions			
16,700,000			9,800,000
S-11)			
Législatif – Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)			
Total du Programme			
9,800,001			26,500,000
Explication du besoin*			
Paiement d'une subvention à la ville de Prince Rupert aux petites entreprises			
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises			
Supplément brut pour le Programme			
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 120 en raison d'une diminution des besoins en contributions			
1,475	Crédit 120		9,800
9,800	Législatif		11,275
11,275	Crédit 120		1,475
Articles de dépense			
Paiements de transfert			
Moins : Fonds disponibles			
9,800			11,275
Paiements de transfert			
Moins : Fonds disponibles			
11,275			9,800
Subventions			
Subventions pour le programme de la Diversification de l'Ouest (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)			
1,475,000			11,275,000
Contributions			
Diversification de l'économie de l'Ouest			
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises			
9,800,000			11,275,000
* L'avance de fonds d'un montant de \$1,475,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.			

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 85b – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement.	15,985,150	362,409	16,347,559
Crédit 90b – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	417,164,000	820,000	417,984,000
Total du Programme .....	.....	1,182,409	.....
Explication du besoin			
(Coûts de fonctionnement supplémentaires Subventions additionnelles au sein du Programme de subventions à la recherche		Crédit 85 Crédit 90	(en milliers de dollars)
		362	820
		1,182	
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Services professionnels et spéciaux		(4)	362
Palements de transfert		(10)	820
			1,182
Palements de transfert			
			\$
Subventions			
Subventions et bourses			820,000

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
Total – Budgets des dépenses à ce jour	\$			
Budgetaire				
Crédit 80b – Conseil national de recherches du Canada				
– Subventions inscrites au Budget des dépenses et				
contributions – Pour autoriser le virement au				
présent crédit de \$365,399 du crédit 70 (Industrie) et				
de \$1,009,600 du crédit 75 (Industrie) de la Loi de				
crédits no 2 pour 1997-1998				
132,750,000		1,374,999		1
134,125,000				
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)				
1,375				
Crédit 80				
Supplément brut pour le Programme				
Moins : Fonds disponibles du crédit 70 (\$365,399) en raison d'une diminution des besoins de				
fonctionnement et du crédit 75 (\$1,009,600) en raison d'une diminution des besoins en capital.....				
Crédit 80				
1,375				
Moins : Fonds disponibles				
1,375				
Articles de dépense				
Palements de transfert.....				
(10)				
1,375				
Moins : Fonds disponibles				
1,375				
Palements de transfert				
1,375				
Subventions				
Administration du programme				
Affiliations internationales.....				
25,000				
Contributions				
Recherche et développement dans l'intérêt national				
National Science Foundation des E.-U. dans le cadre du projet de construction des télescopes Gemini.....				
1,350,000				
1,375,000				

Présent Budget supplémentaire des dépenses					
	Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
Total – Budgets des dépenses à ce jour		\$			
Crédit 60b – Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement	27,890,916				2,895,700
Crédit 65b – Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Contributions.	232,351,049				10,000,000
L'Églatatif – Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985), ch. S-11).....	83,400,000				36,700,000
Total du Programme					49,595,700
					120,100,000

Explication du besoin* Augmentation de l'autorisation de l'autorisation (en milliers de dollars)

Crédit 60	1,929	Coûts de fonctionnement supplémentaires
Crédit 65	967	Programme de relance de l'activité économique – Tempête de verglas
Crédit 66	10,000	

796401

Legislatif	36,700
------------	--------

Articles de dépense Fonctionnement

Personnel.....	(1)	167
Transports et communications.....	(2)	750

Services professionnels et spéciaux	(3)	1,95
Services publics, fournitures et approvisionnements	(4)	1,034
	(7)	150

46,700 (10) 49,596

Paiements de transfert		\$
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
70	71	72
73	74	75
76	77	78
79	80	81
82	83	84
85	86	87
88	89	90
91	92	93
94	95	96
97	98	99
100	101	102
103	104	105
106	107	108
109	110	111
112	113	114
115	116	117
118	119	120
121	122	123
124	125	126
127	128	129
130	131	132
133	134	135
136	137	138
139	140	141
142	143	144
145	146	147
148	149	150
151	152	153
154	155	156
157	158	159
160	161	162
163	164	165
166	167	168
169	170	171
172	173	174
175	176	177
178	179	180
181	182	183
184	185	186
187	188	189
190	191	192
193	194	195
196	197	198
199	200	201
202	203	204
205	206	207
208	209	210
211	212	213
214	215	216
217	218	219
220	221	222
223	224	225
226	227	228
229	230	231
232	233	234
235	236	237
238	239	240
241	242	243
244	245	246
247	248	249
250	251	252
253	254	255
256	257	258
259	260	261
262	263	264
265	266	267
268	269	270
271	272	273
274	275	276
277	278	279
280	281	282
283	284	285
286	287	288
289	290	291
292	293	294
295	296	297
298	299	300
301	302	303
304	305	306
307	308	309
310	311	312
313	314	315
316	317	318
319	320	321
322	323	324
325	326	327
328	329	330
331	332	333
334	335	336
337	338	339
340	341	342
343	344	345
346	347	348
349	350	351
352	353	354
355	356	357
358	359	360
361	362	363
364	365	366
367		

Contributions

Contributions en vertu du Programme de relance de l'activité économique 10,000,000

* 1 avance de fonds d'un montant de \$10 000 000

* L'avance de fonds d'un montant de \$10,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets	
précédent(s)	crédit		des dépenses	à ce jour
des dépenses	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 50b – Commission du droit d'auteur – Dépenses				
du Programme.....				
739,000	237,810		976,810	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires dus à des modifications à la Loi sur le droit d'auteur.....				
Crédit 50	Crédit 50			
236	2			
Augmentation	de l'autorisation			
(en milliers	de dollars)			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....				
Transports et communications.....				
Information.....				
Services professionnels et spéciaux.....				
Location.....				
Achat de services de réparation et d'entretien.....				
Services publics, fournitures et approvisionnements.....				
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....				
30	(9)			
238				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Credit 30b – Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,992,799 du crédit 40 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998.....	63,006,600	5,992,799	I	68,999,400
Credit 35b – Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,977,201 du crédit 40 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	123,342,800	4,977,201	4,401,999	132,722,000
Total du Programme				
.....				
10,970,000				
4,402,000				
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Supplément brut pour le Programme.....				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
Crédit 30				
5,993				
Crédit 35				
9,379				
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$
des dépenses		Nouveau	
à ce jour		crédit	
Total – Budgets		\$	
Budgetaire			
Crédit 20b – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,001,999 du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998			
45,836,241	1,001,999	1	46,838,241
Législatif – Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)			
4,500,000		6,400,000	10,900,000
Législatif – Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique			
10,000,000		(8,700,000)	1,300,000
Total du Programme			
	1,001,999	(2,299,999)	
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises			
Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique			
Supplément brut pour le Programme			
Moins : Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions			
			(2,300)
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
(2)			150
Services professionnels et spéciaux			
(4)			852
			1,002
Paiements de transfert			
(10)			
			(2,300)
			(1,298)
			1,002
Moins : Fonds disponibles			
			1,002
			(2,300)
Paiements de transfert			
Développement			
(L.) Obligations contractées dans la région de la Loi sur les prêts aux petites entreprises			
(L.) Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique			
			(8,700,000)
			6,400,000
			(2,300,000)

Paielements de transfert	
<hr/>	
<i>Développement de l'industrie</i>	
Subvention au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement	55,000,000
<i>(contributions</i>	
<i>Développement de l'industrie</i>	
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	37,300,000
	<hr/>
	92,300,000

\$

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau crédit
Total – Budgets à ce jour			
Budgétaire			
Crédit 1b – Industrie – Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice et provenant de la recherche en communications et des faillites de même que des services et processus de réglementation, notamment le dépôt d'avis de pré-fusion, les certificats de décisions préalables, les avis consultatifs et les photocopies fournis en vertu de la Loi sur la concurrence	500,070,517		1,804,004
Crédit 5b – Industrie – La subvention inscrite au Budget des dépenses	502,884,000		53,195,997
Législatif – Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada	(4,373,000)		11,900,000
Législatif – Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)	47,000,000		37,300,000
Total du Programme			104,200,001
			84,300,000
Explication du besoin			(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires			1,804
Autorisation accordée au Bureau de la concurrence pour dépenser les recettes produites (\$2,200,000)			Crédit 1
Subvention au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement			Crédit 5
Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada - Besoins additionnels			Législatif
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises			Législatif
Supplément brut pour le Programme			106,004
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions			Crédit 5
			1,804
			104,200
Articles de dépense			(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Personnel			(1)
Services professionnels et spéciaux			(4)
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			(9)
Paiements de transfert			(10)
			92,300
			106,004
			1,804
			104,200

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets			
Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	à ce jour
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 1b – Gouverneur général – Dépenses du Programme..... 9,234,000 500,000 9,734,000

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 1	
		500	

Articles de dépense

Fonctionnement

Personnel.....	(1)	150
Transports et communications.....	(2)	85
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	90
Location.....	(5)	40
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	135
		500

* L'avance de fonds d'un montant de \$300,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

[illegible]

Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 15B – Paiements fédéraux de transfert aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	1,127,887,700	4,189,375	1,132,077,075
Législatif – Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	8,345,700,000	429,900,000	8,775,600,000
Législatif – Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	12,328,800,000	(123,000,000)	12,205,800,000
Législatif – Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(2,144,000,000)	16,000,000	(2,128,000,000)
Total du Programme	327,089,375		327,089

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 15 Législatif	322,900	327,089
Augmentation des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux			4,189		
Paiements additionnels aux provinces en vertu de diverses autorisations législatives				322,900	

Articles de dépense		Paiements de transfert	
		(en milliers de dollars)	327,089
Paiements de transfert			

Autres paiements de transfert

Paiements fédéraux de transfert aux provinces	4,189,375
(L) Péréquation fiscale (Parti I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	429,900,000
(L) Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(123,000,000)
(L) Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	16,000,000
327,089,375	

* L'avance de fonds d'un montant de \$3,500,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.
Nota : Un projet de loi (C-28) est présentement à l'étude au Parlement suggérant d'établir le total des paiements de transfert en espèces à un minimum de \$12,500,000,000.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
Législatif – Frais d'intérêt et autres coûts				
46,000,000,000			(4,500,000,000)	41,500,000,000
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)				
Législatif			(4,500,000)	
Service de la dette publique				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Service de la dette publique				
(11)			(4,500,000)	
(en milliers de dollars)				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
Budget(s)	précédent(s)	Transfert	Nouveau	Total – Budgets
\$	\$	\$	\$	\$
<p>24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, accorder remise de certaines dettes et obligations envers sa Majesté du chef du Canada totalisant \$49,426,118, sommes dues par le gouvernement de la République de Chine</p>				
			49,426,118	49,426,118
<p>Explication du besoin</p> <p>Renoncement au principal d'une dette impayée sur un prêt consenti au gouvernement pré-communiste de la République de Chine</p>				
			Credit 6	49,426
<p>Articles de dépense</p> <p>Fonctionnement</p> <p>Autres subventions et paiements.....(12)</p>				
				49,426

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	\$	Nouveau crédit
des dépenses	\$		\$	
Total – Budgets				Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgetaire				
Credit 1b – Environnement – Dépenses de fonctionnement	423,402,511	.....	9,202,330	432,604,841
Credit 5b – Environnement – Dépenses en capital	34,708,840	.....	1,829,913	36,538,753
Credit 10b – Environnement – Contributions	42,446,885	.....	741,907	43,188,792
Total du Programme	.....	.....	11,774,150	.....
Explication du besoin				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	.....	Credit 1	9,100	.....
Coûts de fonctionnement supplémentaire	.....	Credit 1	102	.....
Coûts en capital supplémentaires	.....	Credit 5	1,830	.....
Contributions additionnelles	.....	Credit 10	742	.....
Articles de dépense				
Fonctionnement	(1)	8,249	(4)	837
Personnel	(4)	837	(6)	76
Services professionnels et spéciaux	(6)	76	(7)	9
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	9	(12)	57
Services publics, fournitures et approvisionnements	(12)	57		9,228
Autres subventions et paiements				
Capital	(8)	655	(9)	1,149
Construction et/ou acquisition de bâtiments et d'ouvrages	(9)	1,149		1,804
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(10)	742		11,774
Paiements de transfert				
Contributions				
Un environnement sain	320,000	.....	34,000	.....
Contribution à l'Institut de la fourrure du Canada	34,000	.....	33,099	.....
Programme exhaustif de gestion durable pour le bassin hydrographique du fleuve Fraser	33,099	.....		.....
Contributions – Construire des partenariats internationaux				.....
La sécurité face aux dangers de l'environnement	103,308	.....		.....
Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale				.....
Une société plus verte	251,500	.....		.....
Contributions en vertu du Programme Action 21 pour aider les Canadiens à agir individuellement ou collectivement dans leurs communautés pour soutenir une société plus verte				.....
	741,907			

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	Transfert	Nouveau
\$	\$	\$	\$	\$
Total – Budgets des dépenses à ce jour				
1,695,298	526,000	2,221,298		
Crédit 35b – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme				
Explication du besoin*				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				
Services professionnels et spéciaux				
Services publics, fournitures et approvisionnements				
(1)	336			
(4)	90			
(7)	100			
	526			

* L'avance de fonds d'un montant de \$200,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme de la sécurité du revenu

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$	
Budgetaire				
Crédit 20b – Sécurité du revenu – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$10,159,406 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	92,494,769	10,159,406	1	102,654,176
Législatif – Versements de sécurité de la vieillesse (L.R., ch. O-9)	17,140,000,000	(44,000,000)		17,096,000,000
Législatif – Versements du supplément de revenu garanti (L.R., ch. O-9)	4,778,000,000	(36,000,000)		4,742,000,000
Total du Programme	10,159,406	(79,999,999)		..
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	Crédit 20	10,159	
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Législatif	(80,000)	
Baisse des prestations de la Sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti		Crédit 20	10,159	
Supplément brut pour le Programme			(69,841)	
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions			10,159	
			(80,000)	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications	(2)		2,686	
Information	(3)		221	
Services professionnels et spéciaux	(4)		4,543	
Location	(5)		328	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		52	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		189	
Autres subventions et paiements	(12)		457	
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		1,683	
Paiements de transfert	(10)		(80,000)	
Moins : Fonds disponibles			10,159	
			(80,000)	
Subventions				
Sécurité du revenu				
(L) Versements de sécurité de la vieillesse			(44,000,000)	
(L) Versements du supplément de revenu garanti			(36,000,000)	
			(80,000,000)	

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance

Paievements de transfert

\$

Subventions

Investissement dans les ressources humaines

(L) Subventions pour initiatives spéciales aux étudiants à plein temps et à temps partiel admissibles aux termes du Règlement de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants

(8,700,000)

Contributions

Investissement dans les ressources humaines

(L) Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants

(36,000,000)

(L) Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants

173,919,000

(L) Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants

(54,052,000)

(L) Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé

35,969,400

(L) Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces et territoires aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé

3,266,000

(L) Paiements de rentes en vertu de la Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'Etat

54,607,628

177,710,028

169,010,028

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Législatif – Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	47,000,000	.....	(36,000,000)	11,000,000
Législatif – Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	222,000,000	.....	173,919,000	395,919,000
Législatif – Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	347,400,000	.....	(54,052,000)	293,348,000
Législatif – Subventions aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (L.C., 1994, ch.#28)	34,700,000	.....	(8,700,000)	26,000,000
Législatif – Régime d'assistance publique du Canada – Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	.....	.....	35,969,400	35,969,400
Législatif – Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces et territoires aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	.....	.....	3,266,000	3,266,000
Législatif – Déficit actuariel – Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'Etat	.....	.....	54,607,628	54,607,628
Total du Programme	.....	.....	169,010,028	.....
Explication du besoin				
Augmentation des besoins liés au Programme canadien de prêts aux étudiants				
Législatif	75,167	.....	.....	75,167
Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada				
Législatif	35,969	.....	.....	35,969
Législatif	3,266	.....	.....	3,266
Législatif	54,608	.....	.....	54,608
Augmentation du passif en vertu de la Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'Etat				
Législatif	169,010	.....	.....	169,010
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Paiements de transfert				
(10)				
169,010				

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme des services généraux

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Nouveau	Transfert	Budget(s)	Budgétaire
des dépenses	crédit	\$	des dépenses	
à ce jour	\$		\$	
86,081,502	1	35,101,999	50,979,502	Crédit 1b – Services généraux – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,819,000 du crédit 5 (Développement des ressources humaines) et de \$30,656,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998

Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation	
		(en milliers de dollars)	
Réaffectation de ressources pour la mise en œuvre du principe de l'utilisateur-payeur pour le coût des locaux.....	Crédit 1	29,400	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 1	5,702	
Supplément brut pour le Programme.....		35,102	
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (\$1,819,000) en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement, du crédit 10 (\$30,656,999) en raison d'une diminution des besoins en contributions et du crédit 15 (\$2,626,000) en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement et en contributions.....	Crédit 1	35,102	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	462	
Transports et communications.....	(2)	924	
Information.....	(3)	122	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	967	
Location.....	(5)	31,066	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	521	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	462	
Autres subventions et paiements.....	(12)	386	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	192	
Moins : Fonds disponibles.....		35,102	
		35,102	

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(en milliers de dollars)	
		Coût total	Depenses estimatives
		estimatif	1997-1998
(À titre d'information seulement)			
Forces maritimes			
<i>Équipement</i>			
Communications par satellite à très haute fréquence, phase 1	5,374		362
Forces terrestres			
<i>Construction</i>			
Saint-Hubert - Rénovation et extension du hangar M2	1,700		1,700
<i>Équipement</i>			
Véhicule léger utilitaire sur roues	192,212		1,962
Mitraines pour tempête à pluvieuse et froide	6,199		925
Forces aériennes			
<i>Construction</i>			
Greenwood - remplacement du toit, hangar 10	1,200		1,200
<i>Équipement</i>			
Entraînement de combat électronique contre les menaces superficielles pour la force aérienne	24,264		21,170
Montage de mitrailleuses sur la porte de l'aéroneuf CH 146 Griffon	1,600		200
Instrumentation pour manœuvres de combats aériens	17,640		4,141
Modernisation du 8 ^e escadron de transmissions et de contrôle	69,203		735
Paie de transfert			
<i>Subventions</i>			
<i>Haute direction du Ministère et des Forces canadiennes</i>			
Subvention à la Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada	12,090		
Subvention à l'autorité aéroportuaire internationale MacDonald-Cartier d'Ottawa	650,000		
Subvention à la Greater Masset Development Corporation (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	3,000,000		
Contributions			
Contributions aux provinces pour aide financière en cas de catastrophe	159,787,910		
			163,450,000

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Nouveau	Total – Budgets		
des dépenses	des dépenses	à ce jour		
précédent(s)	crédit			
\$	\$	\$		
Transfert				
7,004,250,290	26,632,000	121,377,000	7,152,259,290	
Crédit 1b – Défense nationale – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$26,632,000 du crédit 5 (Défense nationale) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de				
203,227,273	163,450,000	366,677,273		
Crédit 10b – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions				
26,632,000	284,827,000	.....	
Total du Programme				

Explication du besoin*		Augmentation (en milliers de dollars)	
Temple de verglas 1998 – Opération récupération	Crédit 1	60,000	
Coûts d'installation pour des missions de rétablissement de la paix et aide aux autorités civiles	Crédit 1	54,104	
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	Crédit 1	33,905	
Contributions aux provinces pour aide financière en cas de catastrophe	Crédit 10	159,788	
Besoins de subventions additionnelles	Crédit 10	3,662	
Supplément brut pour le Programme	Crédit 1	311,459	
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en capital	Crédit 1	26,632	
		284,827	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	34,512	
Transports et communications	(2)	17,789	
Information	(3)	1,063	
Services professionnels et spéciaux	(4)	28,137	
Location	(5)	4,893	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	23,852	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	34,395	
Capital			
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	3,368	
Paiements de transfert	(10)	163,450	
Moins : Fonds disponibles		26,632	
		284,827	

* L'avance de fonds d'un montant de \$78,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

CONSEIL PRIVÉ

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	Nouveau	Transfert	Total – Budgets	
des dépenses précédent(s)	crédit		des dépenses	à ce jour
\$	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 30b – Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme				
3,118,000	167,370		3,285,370	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement	Crédit 30			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30			
155	12		167	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications	(2)		65	
Information	(3)		60	
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		42	
				167

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Nouveau crédit		Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budget(s) précédent(s)		Transfert		
\$		\$		\$
Budgétaire				
Législatif – Dépenses d'élection				
20,650,000		180,000,000		200,650,000
Explication du besoin				
Dépenses d'élection		Augmentation de l'autorisation		Législatif
(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)		180,000
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
180,000				

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	des dépenses	\$	Transfert	Nouveau crédit
Total – Budgets des dépenses à ce jour		\$		
Budgetaire				
Crédit 15b – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme				
		19,523,000	1,047,450	20,570,450
Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		
Report du budget de fonctionnement		Crédit 15		
1,047				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications				
(2)				
Services professionnels et spéciaux				
(4)				
Services publics, fournitures et approvisionnements				
(7)				
Capital				
Construction et/ou acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages				
(8)				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage				
(9)				
		549		
		192		
		357		
		498		
		181		
		292		
		25		
		1,047		

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Nouveau crédit	Transfert	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
Credat 10b – Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes – Dépenses du Programme				
3,094,950	244,950		2,850,000	
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Credit 10		Report du budget de fonctionnement	
145	Credit 10		Services professionnels et spéciaux	
100			Transports et communications	
			Location	
				Fonctionnement
Articles de dépense				
			(2)	80
			(4)	80
			(5)	85
				245

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	\$	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgétaire				
Crédit 1b – Conseil privé – Dépenses du Programme.....	68,607,712	.....	4,011,000	72,618,712
Explication du besoin				
Ressources additionnelles pour soutenir les cabinets des ministres	Crédit 1	Augmentation de l'autorisation		
Ressources additionnelles pour clore la Commission d'enquête sur l'approvisionnement en sang.....	Crédit 1	(en milliers de dollars)		
	1,837			
	2,174			
	4,011			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)			
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)			
Autres subventions et paiements.....	(12)			
	2,174			
	3,811			
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)			
	200			
	4,011			

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses		à ce jour	
Nouveau		crédit	
Budget(s) précédent(s)		Transfert	
des dépenses		\$	
Budgetaire		\$	
Crédit 1b – Administration centrale de la fonction publique – Dépenses du Programme.....			
87,100,500		878,000	
87,978,500		878	
Explication du besoin			
Augmentation (en milliers de dollars)		Crédit 1	
878		878	
Articles de dépense			
Fonctionnement		Personnel.....	
Services professionnels et spéciaux.....		(1).....(4)	
442		436	
878			

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
68,183,000	1,000,000	69,183,000		
Crédit 15b – Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme.....				
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 15	1,000		
Augmentation de l'autorisation de dollars				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services publics, fournitures et approvisionnements.....(7)		100		
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....(9)		900		
				1,000

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	6,982
Transports et communications	(2)	2,565
Information	(3)	59
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,654
Location	(5)	461
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	400
Autres subventions et paiements	(12)	5,544
Capital		17,665
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	2,620
		20,285
Moins : Fonds disponibles		20,285
	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Credit 1b – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$14,721,434 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998	298,974,750	14,721,434	1	313,696,185
Credit 2b – Citoyenneté et Immigration – Conformément au paragraphe 25.2 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier 2,742 dettes des Comptes du Canada envers Sa Majesté du chef du Canada, lesquelles totalisent \$2,944,038,06 concernant des prêts à l'immigration émis selon l'article 119 de la Loi sur l'immigration – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,944,038 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998	2,944,038	1	1	2,944,039
Credit 5b – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,619,999 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998	7,500,000	2,619,999	1	10,120,000
Total du Programme	.....	20,285,471	3	.....
Non-budgétaire	.....	.....	.....	.....
Législatif – Prêts aux termes de l'article 119 de la Loi sur l'immigration	.....	1,974,872	1,974,872	1,974,872
Total du Programme	.....	20,285,471	1,974,875	.....
Explication du besoin				
.....	Credit 1	1,960	Augmentation	(en milliers
.....	Credit 5	2,620	de l'autorisation	de dollars)
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,960	.....	.....
.....	.....	2,620	.....	.....
.....	.....	4,580	.....	.....
.....	Credit 1	9,261	.....	.....
.....	Credit 1	3,500	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Législatif	1,975	.....	.....
.....	.....	22,260	.....	.....
.....	Credit 1	14,721	.....	.....
.....	Credit 2	2,944	.....	.....
.....	Credit 5	2,620	.....	.....
.....	.....	1,9		

ANCIENS COMBATTANTS Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	Nouveau	Total – Budgets	
précédent(s)	crédit	des dépenses	
des dépenses	à ce jour		
\$	\$	\$	
Budgétaire			
Credit 10b – Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme.....	6,728,812	.....	180,000
6,908,812			
Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	Credit 10	
(en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)		180
Articles de dépense	(en milliers de dollars)		
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)		180

ANCIENS COMBATTANTS Programme des anciens combattants

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 1b – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement	523,856,769	15,980,000	539,836,769
Credit 5b – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1,377,386,000	15,000,000	1,392,386,000
Total du Programme	.....	30,980,000	.....

Explication du besoin*		Augmentation (en milliers de dollars)
Projet de remaniement de prestations	Credit 1	14,760
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 1	1,220
Besoins de subventions additionnelles	Credit 5	28,010
Supplément brut pour le Programme		43,990
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Credit 5	13,010
		30,980

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,200
Services professionnels et spéciaux	(4)	10,980
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	3,800
Paielements de transfert	(10)	28,010
		43,990
Moins : Fonds disponibles		13,010
		30,980
Paielements de transfert		\$

Subventions

Pensions		
Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions accordées en vertu de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'Etat, C.P. 45/8848 du 22 novembre 1944, qui sont régies par les dispositions de la Loi sur les pensions; indemnisation pour les anciens prisonniers de guerre en vertu de la Loi sur les pensions; et allocations spéciales dans le cas de Terre-Neuve (Les fonds d'un montant de \$5,000,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		20,000,000
Soutien financier		
Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils		8,000,000
Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée		10,000
		8,010,000
		28,010,000

* L'avance de fonds d'un montant de \$13,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer
temporairement ce programme.

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement	(1)	4,694	
Personnel	(2)	471	
Transports et communications	(3)	822	
Information	(4)	3,841	
Services professionnels et spéciaux	(5)	2,083	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	713	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3,011	
Autres subventions et paiements	(12)	15,635	
Paiements de transfert	(10)	(1,085)	
		14,550	
Moins : Fonds disponibles		2,805	
		11,745	
Paiements de transfert			
\$			
Subventions			
Politique et programmes d'économie agricole		2,000,000	
Subventions aux organisations complémentaires de sécurité du revenu		1,865,000	
Contributions			
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la transition du grain de l'Ouest			
Inspection et réglementation		2,600,000	
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la santé des animaux et à la Loi sur la protection des végétaux			
Politique et programmes d'économie agricole			
Contributions en vertu du Programme de relance de l'activité économique		2,000,000	
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme complémentaire pour le			
secteur des cultures		(200,000)	
Services à l'industrie et aux marchés		1,800,000	
(L) Prêts garantis en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes			
(L) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies		(1,500,000)	
(L) Avances de fonds en vertu de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole		(25,900,000)	
Rétablissement, viabilité et développement des Prairies rurales		(600,000)	
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire			
		(8,750,000)	
		(1,085,000)	

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$	
Budgetaire				
Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire	19,900,000	.....	(8,750,000)	11,150,000
Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest .....	.....	.....	1,865,000	1,865,000
Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la santé des animaux et à la Loi sur la protection des végétaux .....	.....	.....	2,600,000	2,600,000
Total du Programme .....	.....	.....	11,744,901	.....

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 1	7,607
Rapport du budget de fonctionnement	Credit 1	334
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	Credit 1	4,694
Subvention aux organisations dans le cadre des programmes complémentaires du revenu	Credit 10	2,000
Programme de relance de l'activité économique – Tempête de verglas	Credit 10	2,000
Remise de dettes partielle de la Caisse de réassurance-récolte du Canada pour le Nouveau-Brunswick	Credit 10	3,000
Etablissement d'une garantie d'emprunt en vertu de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques	Credit 11	.....
Prêts garantis en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes	Credit 12	.....
Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	Législatif	(1,500)
Avances de fonds en vertu de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole	Législatif	(25,000)
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme complémentaire pour le secteur des cultures	Législatif	25,900
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire	Législatif	(200)
Paiements relatifs à la Loi sur la santé des animaux et à la Loi sur la protection des végétaux	Législatif	1,865
Paiements relatifs à la Loi sur la transition du grain de l'Ouest	Législatif	2,600
Supplément brut pour le Programme	Credit 1	14,550
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en capital	Credit 1	2,715
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en subventions et en contributions	Credit 10	90
		2,805
		11,745

* L'avance de fonds d'un montant de \$2,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer
temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$	\$
Total – Budgets				
à ce jour				
Nouveau				
crédit				
\$				
Transfert				
\$				
Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budgetaire				
<p>Crédit 1b – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, autorisation de dépenser les recettes provenant des services d'inspection et de classement, ainsi que des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,715,000 du crédit 5 (Agriculture et Agroalimentaire) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de</p>				
639,386,127	2,715,000	9,919,900	652,021,027	
<p>Crédit 10b – Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....</p>				
312,793,300		3,910,000	316,703,300	
<p>Crédit 11b – Conformément au paragraphe 24.1 de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, autoriser une remise de dettes dues à Sa Majesté du chef du Canada totalisant \$3,000,000 à l'égard d'avances faites à la Caisse de réassurance-récolte en vertu de la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i>.....</p>				
162,000,000		3,000,000	165,000,000	
<p>Crédit 12b – Conformément à l'article 29 de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, autoriser le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, et aux termes de modalités approuvées par le ministre des Finances, à garantir des avances de fonds payable à un prêteur par un administrateur pour des services d'argent empruntés par l'administrateur afin de faire des avances à des producteurs en vertu de la partie I de la <i>Loi sur les programmes de commercialisation agricole</i> et qui n'aurait pas été autrement payable en vertu de l'article 6.....</p>				
1,500,000		(1,500,000)		1
<p>Législatif – Prêts garantis en vertu de la <i>Loi sur le paiement anticipé des récoltes</i> (L.R., 1985, ch. C-49)....</p>				
25,000,000		(25,000,000)		
<p>Législatif – Paiements relatifs à la <i>Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies</i> (L.R., 1985, ch. P-18).....</p>				
25,000,000		(25,000,000)		
<p>Législatif – Avances de fonds en vertu de la <i>Loi sur les programmes de commercialisation agricole</i>.....</p>				
		25,900,000	25,900,000	
<p>Législatif – Paiements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Programme complémentaire pour le secteur des cultures.....</p>				
200,000		(200,000)		

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (B) 1997-1998 39

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuit

Explication du besoin*		Augmentation (en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		
Radiation de dettes	Crédit 5	19,756
Besoins de subventions additionnelles	Crédit 6	140
Jugement de la Cour	Crédit 15	25,081
Augmentation de l'autorisation de prêt	Crédit L20	3,719
Supplément brut pour le Programme		195,696
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 (\$2,918,604) en raison d'une diminution des besoins en capital et du crédit 15 et à même le crédit 15 (\$42,057,923) en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 5	19,756
	Crédit 6	140
	Crédit 15	25,081
		44,977
		150,719

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	7,548
Autres subventions et paiements	(12)	159,348
		166,896
Paiements de transfert		
	(10)	25,081
		191,977
Moins : Fonds disponibles		44,977
		147,000
Paiements de transfert		

Subventions		\$
Revendications		
Subvention aux bandes indiennes signataires à la Convention sur l'inondation des terres du nord du Manitoba (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		20,200,000
Subventions en capital aux bandes crie et naskapie du Québec		1,633,854
Subventions aux bénéficiaires de règlements de revendications territoriales globales ou aux organismes chargés de leur mise en oeuvre		3,247,000
		25,080,854

* L'avance de fonds d'un montant de \$20,200,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour	Budgétaire
Crédit 5b – Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,918,604 du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) et de \$16,837,398 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998				
223,937,260	19,756,002	I	243,693,263	
Crédit 6b – Affaires indiennes et inuit – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances et obligations envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de :				
a) \$10,026, soit le capital de 3 comptes d'us par 3 débiteurs décaulant de prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 1 de 1970;				
b) \$129,647, soit le capital de 29 comptes d'us par 29 débiteurs décaulant de prêts directs provenant du Fonds d'aide au logement des Indiens établi par le crédit L51a (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 9 pour 1966;				
– Pour autoriser le virement au présent crédit de \$139,672 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1997-1998				
139,672		I	139,673	
Crédit 15b – Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget				
3,786,438,306	(42,431,944)	I	3,744,006,363	
Législatif – Paiement aux termes de l'article 30 de la Loi sur la responsabilité civile de l'Etat et le contentieux administratif en ce qui concerne un jugement rendu en faveur des bandes de la Blueberry and Doig River				
24,253,000			27,971,862	
Crédit L20b – Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouvernement en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications				
24,253,000			27,971,862	
Total du budgetaire				
24,253,000	(22,536,270)	147,000,003	147,000,000	
Non-budgétaire				
	(22,536,270)	150,718,865	147,000,000	
Total du Programme				
	(22,536,270)	150,718,865	27,971,862	

Présent Budget supplémentaire des dépenses			
Budget(s)	des dépenses	précédent(s)	\$
Total – Budgets			
des dépenses	Nouveau	à ce jour	\$
à ce jour	crédit	Transfert	\$

Budgétaire

Crédit 1b – Administration – Dépenses du Programme
– Pour autoriser le virement au présent crédit de
\$20,323,899 du crédit 15 (Affaires indiennes et du
Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour
1997-1998

62,453,000 20,323,899 1 82,776,900

Explication du besoin

Augmentation	de l'autorisation	(en milliers
de dollars)	Crédit 1	
17,024	Crédit 1	3,300
20,324	Supplément brut pour le Programme	20,324
20,324	Moins : Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une diminution des besoins en contributions	20,324

.....

Articles de dépense

Fonctionnement	Personnel	Transports et communications	Information	Services professionnels et spéciaux	Location	Achat de services de réparation et d'entretien	Services publics, fournitures et approvisionnements
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
8,679	1,413	1,038	7,717	134	672	671	20,324

Moins : Fonds disponibles

.....

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Païements de transfert		
<u>Subventions</u>		
Programmes multilatéraux		
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et des institutions financières internationales et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets		70,347,000
Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets		21,000,000
		<u>91,347,000</u>

\$

AGAFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Agence canadienne de développement international

Présent Budget supplémentaire des dépenses				
Budget(s) précédent(s)	Nouveau crédit	Transfert	\$	\$
des dépenses	à ce jour			
Total – Budgets				
Budgetaire				
Credit 20b – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement.....	99,518,311	.....	1,960,423	101,478,734
Credit 25b – Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget.....	1,451,956,000	.....	85,174,300	1,537,130,300
Credit 26b – Agence canadienne de développement international – Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté de chef du Canada, s'élevant à \$23,500,000 et qui représentent des réductions sur le résidu de principal que lui doivent quatre pays: Honduras.....\$3,300,000 Nicaragua.....\$15,200,000 Costa Rica.....\$2,300,000 Colombie.....\$2,700,000	23,500,000	.....	110,634,723	23,500,000
Total du Programme.....				
Augmentation (en milliers de dollars) de l'autorisation				
Credit 20.....	1,960		Credit 20	1,960
Besoins de subventions additionnelles.....			Credit 25	91,347
Remise de dettes aux quatre pays.....			Credit 26	23,500
Supplément brut pour le Programme.....				116,807
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....			Credit 25	6,172
110,635				
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
Cotisations de subventions additionnelles.....				
Besoins de dettes aux quatre pays.....				
Supplément brut pour le Programme.....				
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....				
110,635				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....			(1)	1,343
Services professionnels et spéciaux.....			(4)	617
Autres subventions et paiements.....			(12)	23,500
Paiements de transfert.....			(10)	91,347
Moins : Fonds disponibles.....				6,172
110,635				

Ministère **AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL**

Articles de dépense		
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	6,099
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,421
Location	(5)	6,776
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2,259
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2,033
Autres subventions et paiements	(12)	3,818
		26,406
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	317
Paiements de transfert	(10)	4,910
		31,633
Moins : Fonds disponibles		20,662
		10,971
Paiements de transfert		
		\$
Subventions		
<i>Coopération et sécurité internationales</i>		
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil		910,000
Subventions dans le domaine des relations avec les universités		4,000,000
		4,910,000

32 BUDGET SUPPLEMENTAIRE DES DEPENSES (B) 1997-1998

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
GOVERNEUR GÉNÉRAL	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	300,000
INDUSTRIE	
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	
Subvention à la ville de Prince Rupert	1,475,000
JUSTICE	
Ministère	
Préparatifs pour la mise en oeuvre de la Loi sur les armes à feu	14,000,000
Commissaire à la magistrature fédérale	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	325,000
PATRIMOINE CANADIEN	
Ministère	
<i>Programme de l'identité canadienne</i>	
Soutien accru au Programme d'aide à l'expansion de l'édition	15,000,000
TRANSPORTS	
Ministère	
Subvention au Greater Vancouver Gateway Council	29,800
Total	148,029,800

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Niveau initial	\$450,000,000
Moins :	
Postes inclus au Budget supplémentaire des dépenses (B), 1997-1998	148,029,800
Affectations permanentes	1,747,023
Solde courant (au 27 février 1998)	\$300,223,177

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
------------------------	-----------

AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN

Ministère	
<i>Programme des affaires indiennes et inuit</i>	
Subventions aux bandes indiennes signataires à la Convention sur l'inondation des terres du nord du Manitoba	20,200,000

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère	
Contributions en vertu du Programme de relance de l'activité économique	2,000,000

ANCIENS COMBATTANTS

Ministère	
<i>Programme des anciens combattants</i>	
Projet de remaniement de prestations	8,000,000
Subventions - Pensions d'invalidité et de décès	5,000,000

DEFENSE NATIONALE

Subvention à la Greater Masset Development Corporation	3,000,000
Contributions aux provinces pour aide financière en cas de catastrophe	75,000,000

DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	
Coûts de fonctionnement supplémentaire	200,000

FINANCES

Ministère	
<i>Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces</i>	
Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux	3,500,000

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
TRANSPORTS	
Ministère	
Paie­ments à NAV CANADA durant la période de transition selon la Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile (L.C., 1996, ch. 20)	(30,167,000)
Office des transports du Canada	
Paie­ments aux compagnies de chemin de fer et de transport de montants établis selon des dispositions de l'article 270 de la Loi sur les chemins de fer	1,000,000
Paie­ments aux compagnies de chemin de fer en vertu de l'article 178 de la Loi de 1987 sur les transports nationaux	34,000,000
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Ministère	
<i>Programme des services immobiliers</i>	
Fonds renouvelable des Services immobiliers	8,900,000
<i>Programme des approvisionnements et des services</i>	
Fonds renouvelable du Bureau de la traduction	(4,600,000)
Total	(3,486,262,700)

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	(dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
INDUSTRIE		
Ministère		
Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada	11,900,000	
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)	37,300,000	
Agence de promotion économique du Canada atlantique		
Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)	6,400,000	
Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique	(8,700,000)	
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec		
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)	36,700,000	
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien		
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (L.R., 1985, ch. S-11)	9,800,000	
RESSOURCES NATURELLES		
Ministère		
Pailements de péréquation Nouvelle-Ecosse	7,049,000	
Fonds de développement Canada - Terre-Neuve	(2,000,000)	
Fonds de développement Canada - Nouvelle-Ecosse	1,846,000	
Pailements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extra-côtiers	948,000	
Pailements au compte des recettes extra-côtiers de la Nouvelle-Ecosse	600,000	
Office Canada - Nouvelle-Ecosse des hydrocarbures extra-côtiers	80,000	
SANTÉ		
Ministère		
Pailements aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	163,113,400	

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	Présent Budget supplémentaire des dépenses
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	
Ministère	
Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance étudiants	(36,000,000)
Paielements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	173,919,000
Paielements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	(54,052,000)
Subventions aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (L.C., 1994, ch.28)	(8,700,000)
Régime d'assistance publique du Canada – Paielements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	35,969,400
Paielements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces et territoires aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	3,266,000
Déficit actuariel – Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'Etat	54,607,628
Programme de la sécurité du revenu	(44,000,000)
Versements de sécurité de la vieillesse (L.R., ch. O-9)	(36,000,000)
Versements du supplément de revenu garanti (L.R., ch. O-9)	(36,000,000)
FINANCES	
Ministère	
Programme du service de la dette publique	(4,500,000,000)
Frais d'intérêt et autres coûts	(4,500,000,000)
Programme fédéral de paielements de transfert aux provinces	
Péréquation fiscale (Partie I - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	429,900,000
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(123,000,000)
Paielements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	16,000,000

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Ministère	Fonds renouvelable des passeports, <i>Loi sur les fonds renouvelables</i> (S.R., ch. R-8)	3,768,000
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN		
Ministère	Programme des affaires indiennes et inuit Païement aux termes de l'article 30 de la <i>Loi sur la responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif</i> en ce qui concerne un jugement rendu en faveur des bandes de la Blueberry and Doig River	147,000,000
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE		
Ministère	Prêts garantis en vertu de la <i>Loi sur le paiement anticipé des récoltes</i> (L.R., 1985, ch. C-49) Païements relatifs à la <i>Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies</i> (L.R., 1985, ch. P-18) Avances de fonds en vertu de la <i>Loi sur les programmes de commercialisation agricole</i> Païements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole – Programme complémentaire pour le secteur des cultures</i> Païements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire</i> Païements relatifs à la <i>Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest</i> Païements relatifs à la <i>Loi sur la santé des animaux et à la Loi sur la protection des végétaux</i>	(1,500,000) (25,000,000) 25,900,000 (200,000) (8,750,000) 1,865,000 2,600,000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION		
Ministère	Prêts aux termes de l'article 119 de la <i>Loi sur l'immigration</i>	1,974,872
CONSEIL PRIVÉ		
Directeur général des élections	Dépenses d'élection	180,000,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget	supplémentaire	des dépenses
TRANSPORTS			
Ministère			
1 b	Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$19,900,000 du crédit 5 (Transports) et de \$11,100,000 du crédit 10 (Transports) et de \$4,200,000 du crédit 15 (Transports) et de \$1,999,999 du crédit 30 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1	1
10 b	Transports – Subvention inscrite au Budget des dépenses et contributions	1	1
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX			
Ministère			
1 b	Programme des services immobiliers	4,756,928	
5 b	Services immobiliers – Dépenses opérationnelles	71,771,313	
15 b	Programme des approvisionnements et Services – Dépenses du Programme		38,416,338
16 b	Fonds renouvelable des services facultatifs – Pour autoriser le Ministre à rajuster à la baisse les comptes de \$38,019,000 pour radier le déficit accumulé en raison de l'interruption des services fournis par l'Approvisionnement en articles stockés (AAS)		
17 b	Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada (GCC) – Pour autoriser le Ministre à rajuster à la baisse les comptes de \$59,452,000 pour éliminer le déficit accumulé		
18 b	Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada (GCC) – Abroger le paragraphe 5.3 de la Loi sur les fonds renouvelables conformément à l'article 12 de cette loi comme suite à la suppression du fonds renouvelable	1	1
Total		1,059,097,034	

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget supplémentaire des dépenses
SANTÉ	
Ministère	
10 b Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$36,337,447 du crédit 1 (Santé) et de \$2,061,300 du crédit 5 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de	11,138,865
20 b Conseil de recherches médicales	
Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$500,000 du crédit 25 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de	217,796
30 b Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme	145,000
SOLLICITEUR GÉNÉRAL	
Ministère	
1 b Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$13,199,999 du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1
10 b Service canadien du renseignement de sécurité	
Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme	600,000
15 b Service correctionnel	
Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,226,000 du crédit 20 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de	14,583,000
35 b Gendarmerie royale du Canada	
Application de la loi – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,464,937 du crédit 40 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de	122,797,265

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget	supplémentaire	des dépenses
135 b	Commission de la fonction publique	136 b	Fonds renouvelable de la formation et du perfectionnement du personnel – Autoriser le Ministère à rajuster à la baisse les comptes du Fonds renouvelable de la formation et du perfectionnement du personnel d'un montant de \$1,878,000 représentant des coûts encourus en vertu du programme de départ anticipé des employés à la suite de la restructuration
145 b	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice		Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Subventions inscrites au Budget des dépenses
1 b	PÊCHES ET OCÉANS		Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,449,000 du crédit 5 (Pêches et Océans) et de \$2,400,000 du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de
1 b	Ministère		Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,379,000 du crédit 5 (Ressources naturelles) et de \$6,142,150 du crédit 10 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998
20 b	Commission de contrôle de l'énergie atomique		Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme
25 b	Energie atomique du Canada, Limitée		Paielements à l'Energie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
35 b	Office national de l'énergie		Office national de l'énergie – Dépenses du Programme
1 b	REVENU NATIONAL		Revenu national – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,216,334 du crédit 5 (Revenu national) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de
10 b			Revenu national – Contributions

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	crédits (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
45 b	Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,263,752 du crédit 55 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1
60 b	Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne canadienne devant servir aux fins prévues par la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	100,000
65 b	Musée canadien des civilisations Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	206,600
70 b	Musée canadien de la nature Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	132,994
85 b	Société du Centre national des Arts Paiements à la Société du Centre national des Arts	605,910
95 b	Commission de la capitale nationale Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	1,332,000
105 b	Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les subventions et contributions	329,978
110 b	Office national du film Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement	2,440,487
115 b	Musée des beaux-arts du Canada Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	844,000
130 b	Musée national des sciences et de la technologie Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	266,380

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget	crédits (dollars)	supplémentaire	des dépenses
10 b	Commission canadienne des droits de la personne	Dépenses du Programme	248,317	
15 b	Commissaire à la magistrature fédérale	Dépenses de fonctionnement, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du territoire du Yukon et de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, non prévues dans la <i>Loi sur les juges</i> et aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire	355,563	
20 b	Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature –	Dépenses de fonctionnement	255,050	
25 b	Cour fédérale du Canada	Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme	1,545,250	
35 b	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme	233,244	
PARLEMENT				
5 b	Chambre des communes	Chambre des communes – Dépenses du Programme	6,611,200	
PATRIMOINE CANADIEN				
Ministère				
1 b	Programme des services de gestion ministériels	Services de gestion ministériels – Dépenses du Programme	1,027,671	
5 b	Programme de l'identité canadienne	Identité canadienne – Dépenses de fonctionnement	3,612,058	
10 b	Identité canadienne – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de	\$300,000 du crédit 15 (Patrimoine canadien) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de	36,233,078	
L21 b	Prêts à des industries culturelles pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du film et de l'enregistrement sonore		4,150,000	
25 b	Programme Parcs Canada	Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$14,826,695 du crédit 30 (Patrimoine canadien) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de	14,899,004	

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget	supplémentaire	des dépenses
20 b	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,001,999 du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1	
30 b	Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,992,799 du crédit 40 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1	
35 b	Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,977,201 du crédit 40 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de	4,401,999	
50 b	Commission du droit d'auteur – Dépenses du Programme	237,810	
60 b	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement	2,895,700	
65 b	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Contributions	10,000,000	
80 b	Conseil national de recherches du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$365,399 du crédit 70 (Industrie) et de \$1,009,600 du crédit 75 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1	
85 b	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	362,409	
90 b	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses	820,000	
120 b	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1	
Ministère	Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,415,010 du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de	36,477,525	
JUSTICE			

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget	supplémentaire	des dépenses
35 b	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme	526,000
ENVIRONNEMENT			
1 b	Ministère	Environnement – Dépenses de fonctionnement	9,202,330
5 b	Environnement – Dépenses en capital		1,829,913
10 b	Environnement – Contributions		741,907
FINANCES			
Ministère			
6 b	Finances – Conformément au paragraphe 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, accorder remise de certaines dettes et obligations envers sa Majesté du chef du Canada totalisant \$49,426,118, sommes dues par le gouvernement de la République de Chine		49,426,118
15 b	Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces – Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux		4,189,375
30 b	Vérificateur général	Vérificateur général – Dépenses du Programme	977,780
GOVERNEUR GÉNÉRAL			
1 b	Gouverneur général – Dépenses du Programme		500,000
INDUSTRIE			
Ministère			
1 b	Industrie – Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice et provenant de la recherche en communications et des faillites de même que des services et processus de réglementation, notamment le dépôt d'avis de pré-fusion, les certificats de décisions préalables, les avis consultatifs et les photocopies fournis en vertu de la Loi sur la concurrence		1,804,004
5 b	Industrie – La subvention inscrite au Budget des dépenses		53,195,997

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget	supplémentaire	des dépenses
CONSEIL DU TRÉSOR			
Secrétariat			
1 b	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique	878,000	Administration centrale de la fonction publique – Dépenses du Programme
CONSEIL PRIVÉ			
Ministère			
1 b	Conseil privé – Dépenses du Programme	4,011,000	
10 b	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes		Programme
15 b	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports		Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports
30 b	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	1,047,450	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
DÉFENSE NATIONALE			
1 b	Dépense nationale – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$26,632,000 du crédit 5 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de	121,377,000	Dépense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions
10 b	Dépense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	163,450,000	
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES			
Ministère			
1 b	Programme des services généraux		Services généraux – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,819,000 du crédit 5 (Développement des ressources humaines) et de \$30,656,999 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) et de \$2,626,000 du crédit 15 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998
20 b	Programme de la sécurité du revenu		Sécurité du revenu – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$10,159,406 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget	supplémentaire	des dépenses
11 b	Conformément au paragraphe 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser une remise de dettes dues à Sa Majesté du chef du Canada totalisant \$3,000,000 à l'égard d'avances faites à la Caisse de réassurance-récolte en vertu de la Loi sur la protection du revenu agricole	3,000,000	
12 b	Conformément à l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, et aux termes de modalités approuvées par le ministre des Finances, à garantir des avances de fonds n'excédant pas la somme globale de \$170,000,000 payable à un prêteur par un administrateur pour des services d'argent empruntées par l'administrateur afin de faire des avances à des producteurs en vertu de la partie I de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole et qui n'aurait pas été autrement payable en vertu de l'article 6		1
ANCIENS COMBATTANTS			
1 b	Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement	15,980,000	
5 b	Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses	15,000,000	
10 b	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme	180,000	
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION			
1 b	Ministère Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$14,721,434 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998		1
2 b	Citoyenneté et Immigration – Conformément au paragraphe 25.2 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier 2,742 dettes des Comptes du Canada envers Sa Majesté du chef du Canada, lesquelles totalisent \$2,944,038.06 concernant des prêts à l'immigration émis selon l'article 119 de la Loi sur l'immigration – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,944,038 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998		1
5 b	Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,619,999 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998		1
15 b	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme		1,000,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget	supplémentaire	des dépenses
--------------------------------	----------------	----------------	--------------

5 b	Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,918,604 du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1	
6 b	Affaires indiennes et inuit – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances et obligations envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de : a) \$10,026, soit le capital de 3 comptes dus par 3 débiteurs découlant de prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n°1 de 1970; b) \$129,647, soit le capital de 29 comptes dus par 29 débiteurs découlant de prêts directs provenant du Fonds d'aide au logement des Indiens établi par le crédit L51a (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n°9 pour 1966; – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$139,672 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n°2 pour 1997-1998	1	
L20 b	Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget Prêts à des revendeurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications	1	3,718,862
35 b	Programme des affaires du Nord Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,065,224 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1	
40 b	Affaires du Nord – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,065,751 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1	
1 b	Ministère Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes provenant des services d'inspection et de classement, ainsi que des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,715,000 du crédit 5 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de		9,919,900
10 b	Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions		3,910,000

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présent Budget	supplémentaire	des dépenses
--------------------------------	----------------	----------------	--------------

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

1 b	Ministère	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$15,385,041 du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998 et pour prévoir un montant supplémentaire de	7,202,903
5 b		Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$316,999 du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1
10 b		Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1
11 b		Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des créances et des obligations envers sa Majesté du chef du Canada totalisant \$49,822, sommes dues par 8 créanciers, y compris le principal d'une dette répartie entre 10 comptes attribuables à des avances à justifier – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$49,822 du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1

20 b	Agence canadienne de développement international	Dépenses de fonctionnement	1,960,423
25 b	Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget		85,174,300
26 b	Agence canadienne de développement international – Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté de chef du Canada, s'élevant à \$23,500,000 et qui représentent des réductions sur le résidu de principal que lui doivent quatre pays: Honduras.....\$3,300,000 Nicaragua.....\$15,200,000 Costa Rica.....\$2,300,000 Colombie.....\$2,700,000		23,500,000

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

1 b	Ministère	Programme d'administration Administration – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$20,323,899 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1997-1998	1
-----	-----------	--	---

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
Bureau de l'enquêteur correctionnel.....	30a	1,275,494			\$
(Gendarmerie royale du Canada).....	35b	771,277,000	5,464,937	122,797,265	899,539,202
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada.....	40	120,931,000	(5,464,937)		115,466,063
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada.....	45a	769,042			769,042
Gendarmerie royale du Canada.....	50a	3,340,963			3,340,963
TRANSPORTS					
Ministère.....	1b	218,638,122	37,199,999	1	255,838,122
5a		135,661,000	(19,900,000)		115,761,000
10b		773,860,983	(11,100,000)	1	762,760,984
15		29,887,000	(4,200,000)		25,687,000
20		91,290,000			91,290,000
25		216,204,000			216,204,000
30		2,000,000	(1,999,999)		1
31a		1,500,000			1,500,000
35		19,379,000			19,379,000
40		819,000			819,000
Office des transports du Canada.....					
Tribunal de l'aviation civile.....					
TRAVVAUX PUBLICS ET SERVICES					
Ministère.....	1b	961,474,070		4,756,928	966,230,998
5b		276,225,000		71,771,313	347,996,313
10		2,589,000			2,589,000
15b		482,974,295		38,416,338	521,390,633
16b				1	1
17b				1	1
18b				1	1
20a		9,000,000			9,000,000
25		4,100,000			4,100,000
Société canadienne d'hypothèques et de logement.....	30	1,863,667,000			1,863,667,000
31a		1			1
Société canadienne des postes.....	35	14,000,000			14,000,000
Total.....		45,574,765,405		1,059,097,034	46,633,862,439

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule « b » sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Budget courant des dépenses
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	60b	81,063,000			100,000	81,163,000
Musée canadien des civilisations	65b	45,568,000			206,600	45,774,600
Musée canadien de la nature	70b	22,295,000			132,994	22,427,994
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	75	1				1
Archives nationales du Canada	80a	44,707,400				44,707,400
Société du Centre national des Arts	85b	19,573,000			605,910	20,178,910
Commission des champs de bataille nationaux	90a	37,356,000			1,332,000	38,688,000
Commission de la capitale nationale	95b	20,493,000				20,493,000
Office national du film	105b	13,260,000			329,978	13,589,978
Musée des beaux-arts du Canada	110b	58,665,926			2,440,487	61,106,413
	115b	29,483,000			844,000	30,327,000
	120	3,000,000				3,000,000
Bibliothèque nationale	125a	27,650,368				27,650,368
Musée national des sciences et de la technologie	130b	20,337,000			266,380	20,603,380
Commission de la fonction publique	135b	105,346,450			2,328,876	107,675,326
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	136b				1	1
	140	8,045,000				8,045,000
	145b	8,165,000			250,000	8,415,000
PÊCHES ET OCÉANS	1b	876,204,790	6,849,000	24,114,567		907,168,357
	5a	119,128,200	(4,449,000)			114,679,200
	10a	56,629,100	(2,400,000)			54,229,100
RESSOURCES NATURELLES	1b	409,553,522	7,521,150		1	417,074,673
	5	13,448,000	(1,379,000)			12,069,000
	10a	44,754,995	(6,142,150)			38,612,845
	L15	17,200,000				17,200,000
	20b	38,136,000			3,967,733	42,103,733
	25b	132,215,000			26,000,000	158,215,000
	30	22,105,000				22,105,000
	35b	24,713,000			1,361,850	26,074,850
REVENU NATIONAL	1b	1,994,740,850	7,216,334	19,657,666		2,021,614,850
	5	15,678,000	(7,216,334)			8,461,666
	10b	92,750,000		2,250,000		95,000,000
Ministère	1a	972,313,754	(36,337,447)			935,976,307
	5	11,417,000	(2,061,300)			9,355,700
	10b	625,136,365	38,398,747	11,138,865		674,673,977
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	15a	1,084,550				1,084,550
Conseil de recherches médicales	20b	8,330,000	500,000	217,796		9,047,796
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	25	228,620,000	(500,000)			228,120,000
SOLICITEUR GÉNÉRAL	30b	2,808,889			145,000	2,953,889
Ministère	1b	19,127,042	13,199,999		1	32,327,042
	5a	52,546,200	(13,199,999)			39,346,201
	10b	164,994,654		600,000		165,594,654
	15b	904,432,400	8,226,000	14,583,000		927,241,400
	20	173,648,200	(8,226,000)			165,422,200
Commission nationale des libérations conditionnelles	25a	21,931,750				21,931,750

* Voir la note au bas de la page 14.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
Agence de promotion économique du Canada atlantique.....	20b	45,836,241	1,001,999	1	46,838,241
Agence spatiale canadienne.....	25a	272,740,000	(1,001,999)	1	271,738,001
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.....	30b	63,006,600	5,992,799	1	68,999,400
Tribunal de la concurrence.....	35b	123,342,800	4,977,201	4,401,999	132,722,000
Commission du droit d'auteur.....	40	36,327,000	(10,970,000)	.....	25,357,000
Société d'expansion du Cap-Breton.....	45	1,160,000	.....	.....	1,160,000
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.....	50b	739,000	.....	237,810	976,810
Société Radio-Canada.....	55a	9,786,720	.....	.....	9,786,720
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....	60b	27,890,916	.....	2,895,700	30,786,616
Conseil national de recherches du Canada.....	65b	232,351,049	.....	10,000,000	242,351,049
Conseil de recherches en sciences humaines.....	70a	239,238,900	(365,399)	.....	238,873,501
Conseil canadien des normes.....	75a	47,090,000	(1,009,600)	.....	46,080,400
Statistique Canada.....	80b	132,750,000	1,374,999	1	134,125,000
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien.....	85b	15,985,150	.....	362,409	16,347,559
Conseil de recherches en sciences humaines.....	90b	417,164,000	.....	820,000	417,984,000
Conseil de recherches en sciences humaines.....	95a	6,869,150	.....	.....	6,869,150
Conseil canadien des normes.....	100	87,152,000	.....	.....	87,152,000
Statistique Canada.....	105	5,111,000	.....	.....	5,111,000
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien.....	110a	260,035,121	.....	.....	260,035,121
Conseil canadien des normes.....	115a	37,330,450	.....	.....	37,330,450
Ministère de la Justice.....	120b	329,941,000	.....	1	329,941,001
Commission canadienne des droits de la personne.....	1b	192,896,893	7,415,010	36,477,525	236,789,428
Commission canadienne des droits de la personne.....	5a	278,766,012	(7,415,010)	.....	271,351,002
Cour fédérale du Canada.....	10b	13,217,400	.....	248,317	13,465,717
Cour fédérale du Canada.....	15b	4,174,000	.....	355,563	4,529,563
Cour fédérale du Canada.....	20b	499,000	.....	255,050	754,050
Cour fédérale du Canada.....	25b	26,930,000	.....	1,545,250	28,475,250
Comité du tribunal des droits de la personne.....	30a	2,489,697	.....	.....	2,489,697
Commission du droit du Canada.....	33a	1,836,917	.....	.....	1,836,917
Commissionnaires à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.....	35b	5,563,805	.....	233,244	5,797,049
Cour suprême du Canada.....	40a	10,546,600	.....	.....	10,546,600
Cour canadienne de l'impôt.....	45a	10,214,926	.....	.....	10,214,926
PARLEMENT.....	1a	29,896,300	.....	6,611,200	29,896,300
Sénat.....	5b	155,709,000	.....	.....	162,320,200
Chambre des communes.....	10a	18,175,500	.....	.....	18,175,500
Bibliothèque du Parlement.....	1b	79,893,599	.....	1,027,671	80,921,270
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	5b	60,207,627	.....	3,612,058	63,819,685
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	10b	532,582,000	300,000	36,233,078	569,115,078
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	15	57,900,000	(300,000)	.....	57,600,000
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	L20	10,000	.....	.....	10,000
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	L21b	6,630,000	.....	4,150,000	10,780,000
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	25b	163,222,100	14,826,695	14,899,004	192,947,799
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	30a	117,190,000	(14,826,695)	.....	102,363,305
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	35a	113,968,000	.....	.....	113,968,000
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	40	19,440,000	.....	.....	19,440,000
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	45b	757,750,000	11,263,752	1	769,013,753
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	50	4,000,000	.....	.....	4,000,000
Ministère de la Patrimoine (CANADIEN).....	55	105,504,000	(11,263,752)	.....	94,240,248

* Voir la note au bas de la page 14.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
CONSEIL PRIVÉ	Ministère	68,607,712	4,011,000	\$	\$
Centre canadien de gestion	5a	9,494,150	.....	.....	72,618,712
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	10b	2,850,000	.....	244,950	3,094,950
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	15b	19,523,000	.....	1,047,450	20,570,450
Directeur général des élections	20	2,608,000	.....	.....	2,608,000
Commissaire aux langues officielles	25a	9,322,050	.....	.....	9,322,050
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	30b	3,118,000	.....	167,370	3,285,370
Commission des relations de travail dans la fonction publique	35	4,988,000	.....	.....	4,988,000
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	40	1,285,000	.....	.....	1,285,000
DÉFENSE NATIONALE	1b	7,004,250,290	26,632,000	121,377,000	7,152,259,290
5a	2,135,874,864	(26,632,000)	.....	163,450,000	2,109,242,864
10b	203,227,273	.....	.....	.....	366,677,273
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	1b	50,979,502	35,101,999	1	86,081,502
5a	136,976,645	(1,819,000)	.....	.....	135,157,645
10a	1,453,045,000	(40,816,405)	.....	.....	1,412,228,595
15a	46,402,449	(2,626,000)	.....	.....	43,776,449
20b	92,494,769	10,159,406	.....	1	102,654,176
25	7,927,000	.....	.....	.....	7,927,000
Conseil canadien des relations du travail	30	1,580,000	.....	.....	1,580,000
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	35b	1,695,298	.....	526,000	2,221,298
ENVIRONNEMENT	1b	423,402,511	.....	9,202,330	432,604,841
5b	34,708,840	.....	.....	1,829,913	36,538,753
10b	42,446,885	.....	.....	741,907	43,188,792
15a	10,006,250	.....	.....	.....	10,006,250
FINANCES	1a	59,431,000	.....	.....	59,431,000
5	280,000,000	.....	.....	.....	280,000,000
6b	.....	.....	.....	49,426,118	49,426,118
10	1	.....	.....	.....	1
15b	1,127,887,700	.....	.....	4,189,375	1,132,077,075
20	40,000,000	.....	.....	.....	40,000,000
L25	58,000,000	.....	.....	.....	58,000,000
30b	45,154,000	.....	.....	977,780	46,131,780
35	6,962,000	.....	.....	.....	6,962,000
40a	1,813,900	.....	.....	.....	1,813,900
1b	9,234,000	.....	.....	500,000	9,734,000
INDUSTRIE	1b	500,070,517	.....	1,804,004	501,874,521
5b	502,884,000	.....	.....	53,195,997	556,079,997
L10	300,000	.....	.....	.....	300,000
L15	500,000	.....	.....	.....	500,000

* Voir la note au bas de la page 14.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s)	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Ministère	1b	817,428,001	15,385,041	7,202,903	840,015,945
	5b	110,432,950	316,999	1	110,749,950
	10b	437,520,250	(15,751,862)	1	421,768,389
	11b	10,742,000	49,822	1	49,823
	15	10,742,000	.....	.....	10,742,000
	20b	99,518,311	.....	1,960,423	101,478,734
	25b	1,451,956,000	.....	85,174,300	1,537,130,300
	L30	1	.....	23,500,000	23,500,000
	L35	6,037,910	.....	.....	6,037,910
	40	88,111,000	.....	.....	88,111,000
Centre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale	45a	6,479,776	.....	.....	6,479,776
	50	2,063,000	.....	.....	2,063,000
	55	235,000	.....	.....	235,000
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Ministère	1b	62,453,000	20,323,899	1	82,776,900
	5b	223,937,260	19,756,002	1	243,693,263
	6b	.....	139,672	1	139,673
	10	5,000,000	(2,918,604)	.....	2,081,396
	15b	3,786,438,306	(42,431,944)	1	3,744,006,363
	L20b	24,253,000	.....	3,718,862	27,971,862
	L25a	760,000	.....	.....	760,000
	L30	24,240,000	.....	.....	24,240,000
	35b	75,615,050	2,065,224	1	77,680,275
	40b	81,810,900	3,065,751	1	84,876,652
Commission canadienne des affaires polaires .. AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère	50a	871,977	.....	.....	871,977
	1b	639,386,127	2,715,000	9,919,900	652,021,027
	5a	53,137,000	(2,715,000)	.....	50,422,000
	10b	312,793,300	.....	3,910,000	316,703,300
	11b	162,000,000	.....	3,000,000	165,000,000
	12b	.....	.....	1	1
	15	2,379,000	.....	.....	2,379,000
	1b	523,856,769	.....	15,980,000	539,836,769
	5b	1,377,386,000	.....	15,000,000	1,392,386,000
	10b	6,728,812	.....	180,000	6,908,812
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère	1b	298,974,750	14,721,434	1	313,696,185
	2b	.....	2,944,038	1	2,944,039
	5b	7,500,000	2,619,999	1	10,120,000
	10a	340,935,000	(20,285,471)	.....	320,649,529
	15b	68,183,000	.....	1,000,000	69,183,000
	1b	87,100,500	.....	878,000	87,978,500
	5	450,000,000	.....	.....	450,000,000
	10a	4,969,000	.....	.....	4,969,000
	15	10,000,000	.....	.....	10,000,000
	20	740,734,000	.....	.....	740,734,000
CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat					
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada					
* Voir la note au bas de la page 14.					

À voter	Législatifs	Total	À voter	Législatifs	Total	\$	\$	Total
46,488,062,665	102,316,492,514	148,804,555,179	145,799,774	234,474,872	380,274,646	149,184,829,825		
45,436,834,493	107,226,130,086	152,662,964,579	137,930,912	232,500,000	370,430,912	153,033,395,491		
2,610,514,331	858,230,146	3,468,744,477	128,590,912	9,340,000	361,090,912	149,555,311,014		
42,826,320,162	106,367,899,940	149,194,220,102	128,590,912	9,340,000	361,090,912	149,555,311,014		
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
À voter	Législatifs	Total	À voter	Législatifs	Total	\$	\$	Total
Budgétaire			Non-budgétaire					

Budget(s) précédents)		Présent Budget supplémentaire des dépenses				Total – Budgets des dépenses à ce jour
		Budgétaire		Non-budgétaire		
Budgétaire	Non-budgétaire	À voter	Législatifs	À voter	Législatifs	Total
152,662,964,579	370,430,912	1,051,228,172	(4,909,637,572)	7,868,862	1,974,872	(3,848,565,666)
14,102,300,000	33,100,000	(1,421,400,000)	4,300,000		119,244,582	(1,421,400,000)
2,974,602,103			35,000,000		35,000,000	
1,827,692,472		2	(30,167,000)		(30,166,998)	
21,744,000					122,797,265	122,797,265
2,233,160,750		122,797,265			14,583,000	14,583,000
1,118,411,000		14,583,000			600,000	600,000
1,168,885,600		600,000			1	1
164,994,654		1				
73,747,887						
3,147,889		145,000			145,000	145,000
237,566,000		217,796			217,796	217,796
1,657,016,764		11,138,865	163,113,400		174,252,265	174,252,265
2,412,699,495		21,907,666			21,907,666	21,907,666
28,014,000		1,361,850			1,361,850	1,361,850
132,215,000		26,000,000			26,000,000	26,000,000
42,243,000		3,967,733			3,967,733	3,967,733
517,609,162	17,200,000	1	8,523,000		8,523,001	8,523,001
1,128,843,735		24,114,567			24,114,567	24,114,567
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Budgétaire	Non-budgétaire	À voter	Législatifs	À voter	Législatifs	Total
des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour				

Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme

.....	PÊCHES ET OCÉANS
.....	RESSOURCES NATURELLES
.....	Ministère
.....	Commission de contrôle de l'énergie atomique
.....	Energie atomique du Canada, Limitée
.....	Office national de l'énergie
.....	REVENU NATIONAL
.....	SANTÉ
.....	Ministère
.....	Conseil de recherches médicales
.....	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
.....	SOLICITEUR GÉNÉRAL
.....	Ministère
.....	Service canadien du renseignement de sécurité
.....	Service correctionnel
.....	Gendarmerie royale du Canada
.....	TRANSPORTS
.....	Ministère
.....	Office des transports du Canada
.....	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
.....	Ministère
.....	Tous les autres ministères et organismes non visés par le présent Budget des dépenses
.....	Comptes à fins déterminées consolidés
.....	Total des Budgets des dépenses

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget supplémentaire des dépenses portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les Budgets des dépenses antérieurs pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre « b » qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget supplémentaire des dépenses (B).

Sommaire des Budgets des dépenses à ce jour pour 1997-1998

Budget(s) précédent(s) des dépenses :	.....
Budget principal des dépenses	.....
Budget supplémentaire des dépenses (A)	.....
Présent Budget supplémentaire des dépenses	.....
Total des Budgets des dépenses à ce jour	.....

Budget(s) précédent(s)	Non- budgétaire	À voter	Législatifs	À voter	Législatifs	Non-budgétaire	Total – Budgets des dépenses à ce jour
1,439,242,491	1,695,641,956	13,937,911	7,202,906	3,768,000	10,970,906	1,450,213,397	1,450,213,397
4,438,721,161	49,253,000	6	147,000,000	3,718,862	150,718,868	4,585,721,167	52,971,862
1,945,325,072	1,932,281,581	16,829,901	(5,085,000)		11,744,901	1,957,069,973	
674,490,395	77,027,000	1,000,000	878,000		1,000,000	78,027,000	1,974,872
1,500,816,145		878,000	4,011,000		878,000	1,501,694,145	
74,704,922	3,104,000	244,950	4,011,000		244,950	78,715,922	
22,107,000	22,107,000	1,047,450	1,047,450		1,047,450	23,154,450	
23,854,000	3,310,000	167,370	180,000,000		180,000,000	203,854,000	
10,066,859,112		284,827,000	284,827,000		284,827,000	10,351,686,112	
24,948,969,655	1,695,298	526,000	89,010,028		89,010,030	25,037,979,685	
540,993,881		11,774,150			11,774,150	552,768,031	
65,865,388,345	249,500,001	53,615,493	(4,177,100,000)		(4,123,484,507)	61,741,903,838	249,500,001
50,688,000	10,488,000	977,780			977,780	51,665,780	
1,887,405,546	800,000	55,000,001	49,200,000		104,200,001	1,991,605,547	800,000
336,648,241		1	(2,300,000)		(2,299,999)	334,348,242	
226,363,400		4,402,000			4,402,000	230,765,400	
841,000		237,810			237,810	1,078,810	
346,183,965		12,895,700	36,700,000		49,595,700	395,779,665	
484,472,900		1			1	484,472,901	
434,635,150		1,182,409			1,182,409	435,817,559	
387,341,450		1	9,800,000		9,800,001	397,141,451	
490,254,550		36,477,525			36,477,525	526,732,075	
14,794,400		248,317			248,317	15,042,717	
224,343,000		610,613			610,613	224,953,613	
30,074,000		1,545,250			1,545,250	31,619,250	
6,372,805		233,244			233,244	6,606,049	
226,881,300		6,611,200			6,611,200	233,492,500	
1,052,388,971	6,640,000	55,771,811		4,150,000	59,921,811	1,108,160,782	10,790,000
867,254,000		1			1	867,254,001	
81,063,000		100,000			100,000	81,163,000	
45,568,000		206,600			206,600	45,774,600	
22,295,000		132,994			132,994	22,427,994	
19,573,000		605,910			605,910	20,178,910	
71,109,000		1,661,978			1,661,978	72,770,978	
59,040,926		2,440,487			2,440,487	61,481,413	
32,483,000		844,000			844,000	33,327,000	
20,337,000		266,380			266,380	20,603,380	
117,528,450		2,328,877			2,328,877	119,857,327	
17,111,000		250,000			250,000	17,361,000	

Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Ministère Agence canadienne de développement international AFFAIRES INDIGÈNES ET DU NORD CANADIEN Ministère ANCIENS COMBATTANTS Ministère CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ DU CANADA Secrétariat CONSEIL PRIVÉ Ministère Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports Directeur général des élections Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie DÉFENSE NATIONALE DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Ministère Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail ENVIRONNEMENT Ministère FINANCES Ministère VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL GOUVERNEMENT GÉNÉRAL INDUSTRIE Ministère Agence de promotion économique du Canada atlantique Agence spatiale canadienne Commission du droit d'auteur Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec Conseil national de recherches du Canada Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie Diversification de l'économie de l'Ouest canadien JUSTICE Ministère Commission canadienne des droits de la personne Commissaire à la magistrature fédérale Cour fédérale du Canada Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada PARLEMENT Chambre des communes PARLEMENTAIRE CANADIEN	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Ministère Agence canadienne de développement international AFFAIRES INDIGÈNES ET DU NORD CANADIEN Ministère ANCIENS COMBATTANTS Ministère CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ DU CANADA Secrétariat CONSEIL PRIVÉ Ministère Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports Directeur général des élections Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie DÉFENSE NATIONALE DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Ministère Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail ENVIRONNEMENT Ministère FINANCES Ministère VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL GOUVERNEMENT GÉNÉRAL INDUSTRIE Ministère Agence de promotion économique du Canada atlantique Agence spatiale canadienne Commission du droit d'auteur Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec Conseil national de recherches du Canada Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie Diversification de l'économie de l'Ouest canadien JUSTICE Ministère Commission canadienne des droits de la personne Commissaire à la magistrature fédérale Cour fédérale du Canada Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada PARLEMENT Chambre des communes PARLEMENTAIRE CANADIEN
---	---

Table des matières

Ministères et organismes

RESSOURCES NATURELLES	Ministère	98
Commission de contrôle de l'énergie atomique		100
Énergie atomique du Canada, Limitée		101
Office national de l'énergie		102
REVENU NATIONAL		103
SANTÉ		
Ministère		104
Conseil de recherches médicales		106
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés		107
SOLICITEUR GÉNÉRAL		
Ministère		108
Service canadien du renseignement de sécurité		109
Service correctionnel		110
Gendarmerie royale du Canada		111
TRANSPORTS		
Ministère		112
Office des transports du Canada		114
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
Ministère		115

Table des matières

Page	Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses	6
8	Sommaire des Budgets des dépenses à ce jour pour 1997-1998	8
10	Sommaire des modifications apportées aux crédits	10
15	Annexe proposée au projet de loi de crédits	15
26	Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses	26
30	Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses	30

Ministères et organismes

32	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
32	Ministère
34	Affaires indiennes et du Nord canadien
34	Agence canadienne de développement international
36	Ministère
36	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
36	Ministère
40	ANCIENS COMBATTANTS
40	Ministère
43	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
45	Ministère
47	CONSEIL DU TRÉSOR
47	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada
48	Secrétariat
48	CONSEIL PRIVÉ
49	Ministère
49	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
50	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports
51	Ministère
52	Direction générale des élections
52	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
53	Ministère
54	DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
56	Ministère
56	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
60	ENVIRONNEMENT
61	Ministère
61	FINANCES
62	Ministère
62	Vénitateur général
65	GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
66	INDUSTRIE
67	Ministère
69	Agence de promotion économique du Canada atlantique
69	Agence spatiale canadienne
70	Commission du droit d'auteur
71	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
72	Ministère
73	Conseil national de recherches du Canada
73	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
74	Diversification de l'économie de l'ouest canadien
75	Ministère
76	Ministère
76	Commission canadienne des droits de la personne
77	Ministère
77	Commission de la magistrature fédérale
78	Cour fédérale du Canada
79	Commissaires à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
80	PARLEMENT
81	Chambre des communes
81	PARLÉMENTAIRE CANADIEN
82	Ministère
82	Société Radio-Canada
86	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
87	Ministère
88	Musée canadien de la nature
89	Société du Centre national des Arts
90	Commission de la capitale nationale
91	Office national du film
92	Musée des beaux-arts du Canada
93	Musée national des sciences et de la technologie
94	Commission de la fonction publique
95	Condition féminine - Bureau de la coordination
96	PECHES ET Océans
97	Ministère

Budget supplémentaire des dépenses (B) 1997-1998

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 1998



ISBN 0-660-60527-9

N° de catalogue BT31-2/1998-2

Ottawa (Canada) K1A 0S9

poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada — TPSSGC

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 1998



Budget supplémentaire des dépenses (B) 1997-1998

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 1998



3 1761 11546782 1